

AN

# INSIGHT

into

خَاتَمُ النَّبِيِّينَ ﷺ

KHATAM UN NABIYYEEN

In the light of Quran, Hadith and according to the statements of Eminent Muslim Scholars, Theologians and Linguists with the unique references from Islamic books of great repute

By

**ABDUL AZEEM AHMAD**



كُلُّ بَرَكَهٍ مِنْ مُحَمَّدٍ ﷺ فَتَبَارَكَ مَنْ عَلَّمَ وَتَعَلَّمَ

*"Every blessing is from Muhammad on whom be peace  
and blessings of Allah.  
Blessed is He Who taught and he who was taught."*

# Chapter ONE

كُلُّ بَرَكَتٍ مِنْ مُحَمَّدٍ □ فَتَبَارَكَ مَنْ عَلَّمَ وَ  
تَعَلَّمَ

“Every blessing is from Muhammad on whom be peace and blessings of Allah.

Blessed is He Who taught and he who was taught.”

(Revelation of the Promised Messiah (as))

## CHAPTER ONE





## PREAMBLE

Every human religion or belief is about what he himself elaborates, and not the one which is attached to him by his adversaries and opponents out of antipathy and hatred.

Jamat Ahmadiyya is accused to have some doctrines which (according to the non Ahmadis) are alien to Islam. There is a long struggle from the Jamat to dispel this wrong mindset. Some true seekers after the truth, thus, believe in it and some remain adamant to their follies.

According to my findings, the greatest of all is that Jamat and Ahmadis do not believe in the Khatm e Nabuwwat i.e. finality of the prophethood. On the contrary, we believe, firmly, that it is the integral part of our faith. The nucleus of the Ahmadiyya beliefs is the love of the Holy Prophet of Islam ﷺ.

Today, adversaries of Ahmadiyyat are calling Ahmadiyyat with names due to their adherence, prejudice and grudge, that the (Ahmadis) disbelieve in Khatm-e-Nabuwwat i.e. Finality of Prophethood.

Not only they claim it, but they make themselves Judge as they give verdict against Ahmadis by persecuting them with inhumanity. This persecution is carried out only in the name of Islam & to safe guard the Khatm-e-Nabuwwat. Astonishingly, they feel proud and satisfied over their doings.

Justice demands that the Ahmadiyya Jamat should also be heard regarding her beliefs.

It is however not done in the world of justice, to listen to one party and give verdict without having heard the other; such an act is outright against Islamic teachings. It is not a new thing; it is established by Quran that it happens in the time of every Messenger. The opposition, because of their power and influence, they establish a lie and even more falsehood by the means of unjustly accusing the people on the right path wrongly, considering them to be unfaithful and disbelievers.

But this is also a known fact, that at the end, falsehood vanishes away and truth becomes victorious. And those Appointees of God and His Messengers triumph and are granted an unbeatable victory.

Likewise, every Ahmadi believes firmly that the same would happen at this time, by Gods willing.

This Jamat is a party appointed by God through the Promised Messiah and Promised Mahdi. It is, therefore, out of question that we Ahmadis do not believe in this very important issue of Khatm-e-Nabuwwat. Therefore this book shall scrutinize the issue of Khatm-e-Nabuwwat which is misunderstood by generality of the Muslims.

### **WHO DISBELIEVES IN KHATM-E-NABUWWAT!**

Allah the Almighty had nominated Our Holy Prophet Muhammad [millions of blessings and peace be upon Him], as Khatam-un-Nabiyyeen, and every Muslim believes in his ﷺ Khatm-e-Nabuwwat.

And most especially every Ahmadi believes in it with all heart. Ahmadiyya Jamat (believes in لا إله إلا الله محمد رسول الله and believes that the Quran is a perfect and eternal book) also has firm belief in Holy Prophet. Nobody can enter the fold of Ahmadiyyat until and unless he pledges, while taking initiation (Baiat) either verbally or by writing that he believes in the Holy prophet ﷺ as Khatam Nabiyyeen.\*

Despite all this, we are accused by the way of prejudice and stubbornness that we don't believe in the Holy Prophet ﷺ as Khatam Nabiyyeen or we are disbelievers of Khatm-e-Nabuwwat. It is not but a crystal clear injustice and iniquity on the part of Ahmadis.

Let me quickly discuss the issue of *Takfir* (blasphemy) which is usually attached to Ahmadis on the bases that Jamat does not believe in the issue of the Khatm e Nabuwwat. The

---

\* The Baiat form which is to be filled by any seeker after truth while entering this Jam'at is published and exists. If anyone wants to further the investigation, every impartial person can see it and read it.

“custodians of Islam” assume that Islam would be what they will describe and amazingly their “Islam” enjoins them to have hatred and ill thinking for Ahmadis.

Islam which means ..... PEACE .....

Islam which is brought by Our Holy Master, Hadhrat Muhammad ﷺ about whom, Al mighty Allah said:

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ<sup>i</sup>

*And He does not speak out anything of His own desire. It is not but a revelation which has been revealed to Him.*

It is described by Allah in Surah Al Hujuraat (49:15)

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ<sup>ii</sup>

*The Arabs of the desert say, we believe. ‘Say you have not believed yet, but rather say, ‘We have accepted Islam, for the true belief has not yet entered into your hearts.*

There is no example in Islamic history where Holy Prophet ﷺ gave verdict against anyone that he is not Muslim. According to ideology not even Musailima Kadhaab, who claimed to be a prophet and recipient of revelation in His lifetime.

Yes those who were against Holy Prophet ﷺ and his followers, used to give verdicts day and night, that these people have left the religion of our forefathers.

Now our opponents can judge easily as to what is there stand?

Alas! Up to what extent can truth and reality be neglected or rejected?

Now I will present some extracts from the writings of Hadhrat Promised Messiah, Mirza Ghulam Ahmad Qadiani’s (as) and His unobjectionable belief, regarding our Holy Master Hadhrat Muhammad ﷺ as Khatam un Nabiyyeen and how does he educate his Jamat on this issue?

He states:

1. “I swear by the glory of God and His majesty that I am of the faithful and I believe in

Allah, the High, in His books, and in His Messengers and in His angels and in life after death. And I believe that our Prophet Muhammad, the Elect of God (peace of Allah be on him and His blessings) is the most eminent of the Prophets and (خاتم النبيين) the seal of Apostles”.<sup>iii</sup>

2. “I swear by God that I am not a disbeliever. لا إله إلا الله محمد رسول الله is my certain faith and ولكنّ رسول الله وخاتم النبيين regarding Holy Prophet ﷺ, a part and parcel of my faith.”<sup>iv</sup>

3. “This is our absolute belief that we believe that the Quran is the last book and the last law and after it there is no prophet till Doomsday in the scene of a lawgiver or recipient of the Word of God independent of subordination to the Holy Prophet ﷺ. To be more explicit, as God Almighty has promised that the Holy Prophet is خاتم النبيين the seal of Prophets, He has been further pleased to impliedly say that exalted one is, because of his spiritual eminence. Like father unto the pious whose inner perfection is undertaken through subordination to him who are honoured with the favour of divine word and revelation. In accord therewith says the Lord of All Honour:

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ

*Muhammad <sup>(ﷺ)</sup> is father unto none of your males but He is the Messenger of Allah and Seal of the Prophets.”<sup>v</sup>*

4. “The charge advanced against me and my Jama‘at, that we do not believe in the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) as the Seal of Prophets, is altogether false. The strength, certainty, comprehension and insight with which we acknowledge and believe in the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) as the Seal of the Prophets, cannot even be dreamed of by the other Muslims; they do not have the capacity to comprehend the reality and the mystery comprised in the Seal of Prophethood. They have merely heard an expression from their ancestors but they are unaware of its import and do not know what it signifies and what is meant by believing in it. But we believe with full comprehension and God Almighty knows this well that the Holy Prophet (peace

and blessings of Allah be upon him) is the Seal of the Prophets. God Almighty has disclosed the reality of the Seal of Prophethood in such a manner that we derive special delight from its contemplation which cannot be conceived of by anyone except those who have drunk deep at this fountain. We can illustrate the Seal of Prophethood by the example of the moon, which begins as a crescent and arrives at its perfection on the fourteenth night when it is called the full moon. In the same manner the excellences of Prophethood reached their climax in the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him.) Those who believe that Prophethood has been closed compulsorily and that the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) should not be regarded as being superior even to the Prophet Jonas have not understood the reality of the Seal of Prophethood and do not have true knowledge of his superiority and excellences. Despite their own ignorance and lack of understanding, they charge us with denying the Seal of Prophethood. What shall I say concerning such invalids and how shall I express my pity for them!<sup>vi</sup>

5. “I have no book except the Holy Quran and I have no Messenger except Muhammad, the Chosen one (saw) and I have no religion except Islam. I firmly believe that my Prophet (peace be upon him) is the Ultimate Prophet (Khatam ul Anbiya) and the Holy Quran is the Ultimate Book (Khatam ul Kotub).

So no one should turn religion into a child’s play. Let it be remembered that I have claim except that of being the servant of Islam. I have no claim to rivalry and he who attributes such a claim to me, levels a calumny against me I receive the magnificence of blessing from my Holy Prophet ﷺ and receive the magnificence of profound perception from the holy Quran. Therefore it is befitting that no one must entertain in his heart contrary to this declaration of mine, otherwise he will be liable to be accountable to God for it. If I am not a servant of Islam all my enterprise is futile, fit for rejection, and entails punitive liability. Sincerely, Mirza Ghulam Ahmad, from Qadian, 7<sup>th</sup> August 1899.”<sup>vii</sup>

6. “Glory be to Allah! Glory be again to Allah, how magnificent is the Prophet, Hadhrat Khatam ul Anbiya (the Ultimate among Prophets) peace and blessing of Allah be upon him. Allah be glorified! What a grand light he is, whose insignificant servant, whose most humble followers whose most lowly attendants, do reach the aforementioned spiritual

rank.(dialogue with the Divine and revelation of the unseen)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نَبِيِّكَ وَخَلِيفَتِكَ سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَأَفْضَلِ الرُّسُلِ وَخَيْرِ الْمُرْسَلِينَ وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ -

*O, Our Allah! Send benedictions and blessings on Thy Prophets, Thy loved one, the Chief of the Prophets and the Superior among all the Messengers and the Most Superb among all the Messengers and the Khatam un Nabiyyeen Muhammad and his progeny and his companions; and bless them and grant them prosperity and success.*’’<sup>viii</sup>

7. “I always wonder how high was the status of this Arab Prophet, whose name was Muhammad, thousands of blessings and peace be upon him. One cannot reach the limit of His high status and it is not given to man to estimate correctly his spiritual effectiveness. It is a pity that his rank has not been recognized as it should have been.”<sup>ix</sup>
8. “Now there is only one Prophet and only one Messenger under the sun, i.e. Muhammad, the Chosen one (peace and blessings of Allah be upon him), who is elevated above and superior to all Prophets, and is the most complete and Perfect of all the Messengers, and Khatam ul Anbiya, and the Best of all the human beings: by Following whom one finds God and the curtains of darkness are lifted and the indications of true salvation become apparent in this very world”’.<sup>x</sup>
9. “Allah, the Exalted, made the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) خاتم النبيين the Possessor of seal viz. He gave him the seal for the dissemination of (His) perfection which was certainly not given to any other Prophet. It was for this reason that his name was determined to be Khatam un Nabiyyeen. Following him imbues one with the excellences of prophethood, and his spiritual attention is Prophet-carving. And this particular faculty of holiness was not granted to any other Prophet”<sup>xi</sup>
10. “A perfect man and Chief of all the Prophets, none was ever born like unto him, nor shall one be ever born: he came for the guidance of this world and brought that sparkling Book for the world, the like of which was never be held by any eye”<sup>xii</sup>

Pondering over the above mentioned extracts by Hadhrat Mirza Ghulam Ahmad Qadiani Promised Messiah and Imam Mahdi (as), every fair minded and serious person will come to the conclusion that Hadhrat Promised Messiah and his followers did not only believe in Khatm e Nabuwwat with all sincerity of heart and with absolute correct intention in Holy Prophet ﷺ as Khatam-n-Nabiyyeen but that they also are faithful to the fact that whoever disbelieves in the Khatm e Nabuwat is faithless and out of the core of Islam. And in the light of the above mentioned pieces of writings, any just person can also appraise that, non Ahmadi scholars, by setting the realities aside, are party to injustice and actions which are altogether based on iniquity. And they are utilizing the lies and falsehood to put people in misconceptions and to provoke their religious sentiments wrongly.

---

## REFERNCES

<sup>i</sup>Quran 53:4,5

<sup>ii</sup>Quran 49:15

<sup>iii</sup>Hamama tul Bushra Rohani Khazain vol. 7, page 184.

<sup>iv</sup>Kiramat-us-Sadiqeen Rohani Khazain vol 7, page 67

<sup>v</sup>Review bar Mubahatha Batalvi and Chakralvi, Rohani Khazain vol 19, page 213,214

<sup>vi</sup>Malfoozat, vol 1, page 342, 343.

<sup>vii</sup>Maktoobat e Ahmadiyyah vol 5 no 4

<sup>viii</sup>Baraheen e Ahmadiyya Rohani Khazain vol 1, page 272,273 foot note number 11

<sup>ix</sup>Haqeeqa tul Wahi Rohani Khazain vol 22, page 118,119

<sup>x</sup>Baraheen e Ahmadiyya Rohani Khazain vol 1, page 557 footnote 3

<sup>xi</sup>Haqeeqa tul Wahi Rohani Khazain vol 22, page 100 footnote

<sup>xii</sup>Baraheen e Ahmadiyya Rohani Khazain vol 1, page 419 footnote 11



بعد از خدا بهشت محمد محرم

گر کفر این بود، خدا سخت کافر

“After God I am inebriated with the love of Muhammad-

If this is infidelity, then by God I am a great infidel.”

## CHAPTER TWO

This is a proved fact that all the Muslims (including Ahmadis) believe firmly in Holy Quran and are faithful to its having being a perfect and eternal dispensation. And also ascertain Holy Prophet as Khatam-un Nabiyyeen. But, despite this certainty, orthodox Muslims assume that

- A. Jesus Christ (who was a Prophet to the Israelites) is living with his body in the heaven for more than 2000 years and during all this time there was no change in his body. And he will descend from heaven in this age to propagate Islam and to revive it. With this belief they also are of the opinion that a Prophet will come (after Holy Prophet ﷺ in the person of Jesus). If there was no need of a Prophet after Holy prophet ﷺ, then why Allah the Almighty had kept Jesus Christ for more than 2000 years? Only to send him in this age!!!.
  - B. And with him (Jesus Christ) there will be another advent of Imam Mahdi and through both of them Islam will get supremacy over all other religions.
  - C. The fourteenth century (AH) which had already come to an end, is the period of time they are expecting for the 2<sup>nd</sup> advent of Jesus Christ.
- “Nabi ullah”<sup>\*</sup> and Imam Mahdi.

**AND THE COMING OF BOTH THE PERSONALITIES IS NOT COUNTER TO THEIR DOCTRINE OF KHATM-E-NABUWWAT, WHEREAS JESUS CHRIST WILL STILL BE A PROPHET!**

Contrary to this, Ahmadiyya Jamaat has faith in the Light of Holy Quraan and the Ahadith of Holy Prophet ﷺ that Jesus Christ who was sent to Israelites as a Messenger, had, like his fellow predecessors died. And he is neither in the heaven nor will he come again to this world bodily.

---

<sup>\*</sup> In Muslim kitab ul Fitan wa Ashra tis Saa'ah (Promised) Isa (as) is described as Nabiyyullah

But according to the prophecies made by Holy Prophet ﷺ for the domination of Islam over all other religions one of His followers among the Muslims will come to fulfil the prophecy about the Imam Mahdi, at the same time he will be Promised Messiah.

So we find the Ahadith in Sahih Bukhari and in Sunan Ibn Majah

❖ حَدَّثَنَا ابْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ نَافِعٍ، مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «كَتَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا نَزَلَ ابْنُ مَرْيَمَ فِيكُمْ، وَإِمَامُكُمْ مِنْكُمْ»، تَابِعَهُ عُقَيْلٌ، وَالْأَوْزَاعِيُّ.<sup>i</sup>

Hadhrat Abu Hurarah relates that The Holy Prophet ﷺ said, “What will be your condition when Jesus son of Marry will descend amongst you and He will be your Imam from among yourselves”.

❖ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ الشَّافِعِيُّ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الْجَنْدِيُّ عَنْ أَبِي بَرٍّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((لَا يَزِدُّكَ الْأَمْرُ إِلَّا شِدَّةً، وَلَا الدُّنْيَا إِلَّا ذُبَابًا. وَلَا النَّاسُ إِلَّا شُحًا. وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شَرِّ أُمَّةٍ، وَلَا الْمَهْدِيُّ إِلَّا عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ)).<sup>ii</sup>

Hadhrat Anas rz related that te Holy Prophet said:

“Adhering to religion will only become harder and worldly affairs will only become more difficult, and people will only become more stingy, and the Hour will only come upon the worst of people, and the only Mahdi (after Muhammad (ﷺ)) is ‘Eisa bin Maryam.”There is no Mahdi except Isa (Jesus).

Another hadith found in Musnad Ahmad bin Hanbal clearly states.

❖ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يُوشِكُ مَنْ عَاشَ مِنْكُمْ أَنْ يَلْقَى عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ إِمَامًا مَهْدِيًّا وَحَكَمًا عَدْلًا، فَيَكْسِرُ الصَّلِيبَ، وَيَقْتُلُ الْخَنَازِيرَ، وَيَضَعُ الْجُزْيَةَ، وَيَضَعُ الْحَرْبَ أَوْزَارَهَا».<sup>iii</sup>

- 1) Hadhrat Abu Hurairah rz relates that Holy Prophet ﷺ said If anyone among you were to live, he may meet Isa son of Mary who will be IMAM MAHDI and just judge. He will break the cross into pieces (the religion of cross) and kill the swine (swine natured

people) and will stop the Jizyah and in His time Wars would be ceased.

Above mentioned Ahadith sufficiently establish that the Promised Messiah and Imam Mahdi are not but the names of a single personality, they are not two different people. And advent of whom is not contrary to the doctrine of Khatm-e-Nabuwwat. Because his occurrence will be, in an accordance with the predictions of Holy Prophet ﷺ.

Pondering over the aforementioned ahadith one can arrive at the disagreement between Orthodox Muslims and Ahmadi is not on the second coming of Promised Messiah, but the disagreement is about his personality, designation and time of his advent. In fact both are concerted in his blessed cometh!

The belief of our non-Ahmadi Brothers in Khatm-e-Nabuwwat needs an adequate explanation. They believe that according to the verse of Holy Quran (33:41). Holy Prophet ﷺ is the last Prophet and no other prophet can ever come after Him because of his being khatam-un-Nabiyyeen. And to support their belief, they present some of the Quranic verses and as well as some ahadith.

Now we will carefully deliberate on the verse which actually describes Holy Prophet's ﷺ exalted station as Khatam-un-Nabiyyeen, and further study on the verse will bring a great distinction to our understanding.

However, our stance will be clear as a day, in the light of Quran, Ahadith, the statements of early righteous scholars of Islam and as well as from Arabic lexicons.

First of all I want to present a clear standing position of the Holy founder of Ahmadiyya Muslim Jama'at regarding the doctrine of Khatm-e-Nabuwwat.

Hadhrat Mirza Ghulam Ahmad Qadiani Masih-e-Maud and Mahdi-e-Maa'hud (as) Says:

## **GOD HAS MANIFESTED THE TRUTH OF KHATM-E-NABUWWAT ON US!**

- 1) *"The accusation leveled against me and my followers that we do not believe the Messenger of Allah (peace and blessings of Allah be upon him) to be khatam un*

*Nabiyyeen is a colossal calumny against us. The force, certainty, perception and insight with which we believe the Holy Prophet (saw) to be khatam un Nabiyyeen is such that the other people's belief in this regard is not even the millionth part, in strength, as compared to ours. But then they do not have the requisite capability for it either. They do not have any genuine understanding of the truth and essence of the khatam ul Anbiya's fact of being the seal of Prophets. They have simply been handed down this verbal expression from their forefathers, but they are oblivious of it's real meaning and do not know what Khatm-e-Nabuwwat is and what the implication of affirming one's belief in it is? But we believe Holy Prophet (saw) to be khatam ul Anbiya(the Ultimate Prophet) with perfect insight (let Allah the Exalted be the best witness over it) And God has manifested the truth of Khatm-e-Nabuwwat on us in such a manner that we particularly savour the elixir of its perception which has been given to us to drink. None can imagine it except those who have been given to drink from this fountain.*”<sup>iv</sup>

- 2) *“My belief is that whoever claims to be a real and direct prophet having gotten away from the blessings of the Holy Prophet, peace be on him, and does not drink deep at the blessed fountain of the Holy Prophet, rather claims to be directly commissioned by God, such a person is a heretic and irreligious.”*<sup>v</sup>
- 3) *“What God wishes you to believe is that God is one and Mohammad, peace be on him, is His Prophet and the Khatamul-Ambia (the Seal of the Prophets) and superior to all other prophets. There is no prophet after him except the one who is made to wear the mantle of the Holy Prophet, in a reflective manner, for, the servant is not separate from his master, nor is the branch from its root. Thus he who gets himself completely merged in his master and gets the title of Prophet from God Himself cannot be said to be the one who interferes in the matter of Khatm-i-Nubuwwat.”*<sup>vi</sup>
- 4) *“The last thing that I would like to say is that we have received every kind of light by following this Messenger / Prophet who is unlettered; whoever will follow him will become the recipient of these lights. His prayers will be accepted in such a way that he will not find anything beyond his power of accomplishment. The living God Who is*

*hidden from the eyes of the people will become his God (i.e. it will be as if he sees Him) and all the false gods will be trampled under his feet. He will be blessed wherever he will be and God's powers will be with him.*”<sup>vii</sup>

- 5) *“I can call God to witness that as He spoke to Abraham and Isaac and Ishmael and to Jacob and to Joseph and to Moses and to Jesus, son of Mary, and last of all spoke to our Holy Prophet, peace be on him, in such manner that He vouchsafed to him the most brilliant and excellent revelation, so has He honoured me with His converse. This honour has been bestowed upon me only on account of my obedience to the Holy Prophet, peace be on him. Had I not been one of his followers and had I not obeyed him, I would never have been honoured with God's word even if my good deeds had been piled up as high as the mountains. All Prophethood has now come to an end except the Prophethood of Muhammad. No law-bearing Prophet can now arise, but a non-law-bearing prophet can arise provided he is a follower of the Holy Prophet. In this way I am both a follower and a Prophet, and my Prophethood is a reflection of the Prophethood of the Holy Prophet. Apart from that it is nothing. It is the same Prophethood as that of Muhammad which has manifested itself in me.*”<sup>viii</sup>

## REFERENCES

(The photocopies of the references (in bold below), are also presented at the end of this chapter)

---

**<sup>i</sup>Bukhari Kitab o Ahadith il Anbiyaa, Bab Nuzul e Isa Ibn e Maryam Hadith No 3449, Dar ul Ghadd Al jadid, Al Mansurah**

**<sup>ii</sup>Ibn e Maajah, Kitab ul Fitan Bab o Shiddat iz Zamaan, Hadith No 4039, Maktabah Misriyyah, Beirut, Lebanon**

**<sup>iii</sup> Musnad Ahmad bin Hanbal vol 2 page 411 Musnad Hadhrat Abu Huraira rz, Second Edition, Al Maktab ul Islami**

<sup>iv</sup>Malfoozat vol 1 page 342

<sup>v</sup>Anjam e Aatham, Rohani Khazain vol 11,page 27 footnote

<sup>vi</sup>Kashti e Nuh, Rohani Khazain vol 19,page 15,16

<sup>vii</sup>Siraj e Munir, Rohani Khazain vol 12,page 82,83

<sup>viii</sup>Tajalliyyat e Elahiyya, Rohani Khazain vol 20, page 411, 412

# صحیح البخاری

لِلْأَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْبُخَارِيِّ  
المتوفى سنة ٢٥٠ هـ

طبعة منسوبة ومثبتة وملونة  
ومصققة وترقيم الطبع المفسر للآفاظ الحديث

اعتنى بإصدارها  
أحمد جاد

دار الغد الجديد  
المنصورة



أَبِي هُرَيْرَةَ : وَأَقْرَأُوا إِنَّ شِئْنَكُمْ : «وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنُوا بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا» [التسعة : ١٥٩] - [طرفه : ٢٢٢٢].

٣٤١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ : حَدَّثَنَا اللَّيْثُ ، عَنْ يُونُسَ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ نَافِعٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ (النَّضَارِيُّ) : أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «كَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا تَوَلَّى ابْنُ مَرْثَمٍ فِيكُمْ وَأَمَامَكُمْ مِنْكُمْ ثَلَاثَةَ عَقِيلٍ وَالْأَوْزَاعِي» - [طرفه : ٢٢٢٢] [مسلم : ٢٤٤/١٥٥].

٥٢ - باب ما ذكر عن أبي إسرائيل

٣٤٢٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ : حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ ، عَنْ وَبَعْدِ بْنِ جِرَاشٍ قَالَ : قَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَمْرٍو لِحَدِيثِهِ : «إِلَّا تُحَدِّثُوا مَا سَمِعْتُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ؟ قَالَ : [إِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ] : «إِنْ مَعَ الدَّخْلِ إِذَا خَرَجَ مَاءٌ وَتَارًا مَاءٌ الَّذِي يَرَى النَّاسُ أَنَّهَا النَّارُ فَمَاءٌ بَارِدٌ وَأَمَّا الَّذِي يَرَى النَّاسُ أَنَّهُ مَاءٌ بَارِدٌ فَتَارٌ تُحْرِقُ فَمَنْ أَذْرَكَ مِنْكُمْ فَلْيَقْعْ فِي الَّذِي يَرَى أَنَّهَا نَارٌ فَإِنَّهُ عَذَابٌ بَارِدٌ» - [طرفه : ٧١٣٠] [مسلم : ١٠٥/٢٩٣٤].

٣٤٢١ - قَالَ حَدِيثُهُ : وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ : «إِنْ رَجُلًا كَانَ يَمُنُّ كَانَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُ الْمَلَكُ لِيَقْبِضَ رَوْحَهُ فَيَقْبِضَ لَهُ هَلْ عَمِلْتَ مِنْ خَيْرٍ؟ قَالَ : مَا أَعْلَمُ . قِيلَ لَهُ : أَنْظِرْ . قَالَ : مَا أَعْلَمُ شَيْئًا غَيْرَ أَنِّي كُنْتُ أَتَّبِعُ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا وَأَجَارِيهِمْ فَأَنْظِرُ الْمُؤْمِرَ وَأَنْجِزُ ، عَنْ الْمُعْصِرِ فَادْخُلْهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ» - [طرفه : ٢٠٧٧].

٣٤٢٢ - قَالَ : وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ : «إِنْ رَجُلًا حَضَرَ الْمَوْتَ فَلَمَّا يَتَسَّ مِنْ الْحَيَةِ أَوْصَى أَهْلَهُ إِذَا آتَا مِتُّ فَاجْتَمِعُوا لِي حَطْبًا كَثِيرًا وَأَوْقِدُوا فِيهِ نَارًا حَتَّى إِذَا أَكَلْتُ لَحْمِي وَخَلَصْتُ إِلَى عَظْمِي فَامْتَحِشْتِ فَخَذَلُوهُمَا فَاطْحَنُوهُمَا ، ثُمَّ أَنْظِرُوا يَوْمًا رَاحًا فَادْرُوهُ فِي النَّيِّمْ فَفَعَلُوا فَجَمَعَهُ اللَّهُ ، فَقَالَ لَهُ : لِمَ لَعَنْتَ ذَلِكَ قَالَ مِنْ خَشْيَتِكَ فَقَفَرَ اللَّهُ لَهُ» .

قَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَمْرٍو : وَأَنَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ ذَلِكَ ، وَكَذَلِكَ ثَابِتًا . [طرفه : ٣٤٧٩ ، ٦٤٨٠] .

٣٤٢٣ ، ٣٤٢٤ - حَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ : أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ : أَخْبَرَنِي مَعْمَرُ وَيُونُسُ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ : أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ : أَنَّ عَائِشَةَ وَابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا : لَمَّا تَوَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طِفْلاً يَطْرَحُ خَمِيصَةً عَلَى رَجُلٍ فَبَدَأَ كَشَفَهَا ، عَنْ وَجْهِهِ ، فَقَالَ وَهُوَ كَذَلِكَ : «لَعَنَ اللَّهُ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ يُحْدِثُونَ مَا صَنَعُوا» - [طرفه : ٤٣٦ ، ٤٣٧].

٣٤٢٥ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ : حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ فُرَاتِ الْقَزَّازِ قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ قَالَ : قَاعَدْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ خَمْسَ سِنِينَ فَسَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : «كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسْمُوهُمْ الْأَنْبِيَاءَ كُلَّمَا مَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي وَسَيَكُونُ خُلَفَاءُ فَيَكْشُرُونَ قَالُوا : لَمَّا تَأَمَّرْنَا قَالَ قُوا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فَلَا أَوَّلَ أُعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ سَائِلُهُمْ عَمَّا اسْتَرْعَاهُمْ» .

٣٤٢٦ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْثَمٍ : حَدَّثَنَا أَبُو عَسَاةٍ قَالَ : حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : «لَتَتَّبِعُنَّ سَنَنَ مَنْ قَبْلَكُمْ شَيْئًا بِشَيْءٍ وَبِزَاعٍ بِلِزَاعٍ حَتَّى لَوْ سَلَكَوا جُحْرَ ضَبٍّ لَسَلَكَتُمُوهُ» . قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى ؟

# سُنَنُ ابْنِ مَاجَةَ

لِلْحَافِظِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدٍ  
ابْنِ يَزِيدَ الْقُرَوَيْنِيِّ  
٢٠٧ - ٢٧٥ هَجْرِيَّة

اعْتَنَى بِهِ وَقَدَّمَ لَهُ (رَاجَعُهُ)  
الْأَسْتَاذُ مُحَمَّدُ بَرَبَرٌ

الجزء الثالث

المكتبة العصرية  
مستيدا - بيروت

أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيَأْتِي عَلَى النَّاسِ سَنَاتٌ خِذَاهَاتُ بَعْدَاقِ فِيهَا الْكَاذِبُ، وَيُكَذَّبُ فِيهَا الصَّادِقُ، وَيُؤْتَمَنُ فِيهَا الْخَائِنُ، وَيَخُونُ فِيهَا الْأَمِينُ، وَيَسْطَلِقُ فِيهَا الرُّوَيْضَةُ» قِيلَ: وَمَا الرُّوَيْضَةُ؟ قَالَ: «الرَّجُلُ الثَّاقِفُ فِي أَمْرِ الْعَامَّةِ».

٤٠٣٧ - حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ، عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ الْأَسْلَمِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغَ عَلَيْهِ وَيَقُولَ: يَا لِبَنِيِّ كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ إِلَّا الْبَلَاءُ».

٤٠٣٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مَلْحَمَةُ بْنُ بَخِيصٍ، عَنْ يُونُسَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ - يَعْنِي مَوْلَى مُسَافِحٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَتُنْتَفُونَ كَمَا يَنْتَفَى الشَّمَرُ مِنْ أَغْصَانِهِ، فَلْيَذْهَبْنَ خِيَارَكُمْ، وَلْيَبْقَيْنَ شَرَارَكُمْ، فَمُوتُوا إِنْ اسْتَطَعْتُمْ».

٤٠٣٩ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ الشَّافِعِيُّ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الْجَدِيدِيُّ، عَنْ أَبَانَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَزْدَادُ الْأَمْرُ إِلَّا شِدَّةً، وَلَا الدُّنْيَا إِلَّا إِذْبَارًا، وَلَا النَّاسُ إِلَّا شُحًا، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ النَّاسِ، وَلَا الْمَهْدِيُّ إِلَّا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ».

#### [٢٥٥/م/٢٥٥] بَابُ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ

٤٠٤٠ - حَدَّثَنَا هُثَايُ بْنُ الرَّسَيْيِّ وَأَبُو هِشَامٍ الرَّفَاعِيُّ مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبَّاسٍ، حَدَّثَنَا أَبُو حَاصِبٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ» وَجَمَعَ بَيْنَ إِضْبَعَيْهِ.

٤٠٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ قُرَاتِ الْقَرَارِ، عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ، عَنْ حَذِيفَةَ بْنِ أَبِي سَيْدٍ، قَالَ: أَطْلَعَ عَلَيْنَا الشَّيْخُ ﷺ مِنْ غَرْفَةٍ وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ السَّاعَةَ، فَقَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُكُونَ عَشْرُ آيَاتٍ: الدُّجَالُ، وَالْذُّخَانُ، وَطُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا».

٤٠٤٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ، حَدَّثَنِي بُسْرُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنِي أَبُو إِدْرِيسَ الْحَوَّلَانِيُّ، حَدَّثَنِي عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ، قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي غَرْفَةٍ تَبُوكَ وَهُوَ فِي خِجَابٍ مِنْ أَدَمَ، فَجَلَسْتُ بِقِوَاةِ الْخِجَابِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ادْخُلْ يَا عَوْفُ».

---

# مُسْتَدَرَكُ الْأَمَلِ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ

وَبِهَامِشِهِ  
مَنْخَبُ كَزَالْعَمَالِ فِي سُنَنِ الْأَقْوَالِ وَالْأَفْعَالِ

المجلد الثاني

الطبعة الثانية  
١٣٩٨هـ - ١٩٧٨م

المكتب الإسلامي  
للطباعة والنشر

ببيروت

إذا أحببتهم فلو أحبهم ويحبهم قال والتعظيم أن يحتمل الزانيات على حمار ويقابل أقفيتهم ما يطاف به ما وسكت خبرهم وهو في ثياب فلما  
 رآه النبي صلى الله عليه وسلم ألقاه فقال خبرهم اللهم اذنشدنا فانا نعد في التوراة الرجم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لسا ألقاها الرختهم  
 أمر الله فالوا في رجل منادوا قرأه من ثلاث من ملوكا نصنعه وأخره الرجم ثم رزى بعده آخر في أسرة الناس فأراد الملك رجمه فإله وسدونه  
 فقالوا والله لا يرحم صاحبنا حتى نجي صاحبك فزج فاسلموا هذه العقوبة بينهم فقال (٤١١) النبي صلى الله عليه وسلم فاني أحكم بما

النبي صلى الله عليه وسلم قال الحسنة بعشر أمثالها والصوم لي وأنا أجرني به يدع طعامه وشرابه من جوار  
 الصوم لي وأنا أجرني به ويخلف في المدام عند الله عز وجل أطيب من ریح المساك **حدثنا** عبد الله حدثني  
 أبي ثنا محمد بن جعفر قال ثنا هشام بن حسان عن محمد بن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال قال نوح  
 من عاش منك إن راق عسى من مرر اماما هدا وكمكعد لا فكتكسر الصليب ويقتل الخنزير ويضع الجزية  
 وتضع الحرب أو زارها **حدثنا** عبد الله حدثني أبي ثنا محمد بن جعفر قال ثنا هشام بن محمد عن أبي هريرة  
 عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال من رآني في المنام فذكرني في فان الشيطان لا يثقل بي **حدثنا** عبد الله  
 حدثني أبي ثنا محمد بن جعفر قال ثنا هشام بن محمد عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال من هم  
 بحسنة فلم يعملها كتبت له حسنة فان عملها كتبت له عشر أمثالها الى سبع مائة وسبع أمثالها فان لم يعملها  
 كتبت له حسنة ومن هم بسيدة فلم يعملها لم يكتب عليه **حدثنا** عبد الله حدثني أبي ثنا محمد بن جعفر  
 ثنا هشام بن محمد عن أبي هريرة قال قال الله عز وجل وآية ذلك انه يوضح لها نين الا فاج فلا تقر به واذا وضع  
 لها نين الغنم أصابت منه قال فقال له كعب سمعت هذا من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فأنزلت على  
 التوراة **حدثنا** عبد الله حدثني أبي ثنا محمد بن جعفر قال ثنا هشام بن محمد عن أبي هريرة عن النبي صلى  
 الله عليه وسلم انه قال النبي عفاها جبار والبر جبار وفي الركاز الخمس **حدثنا** عبد الله حدثني أبي ثنا  
 محمد بن جعفر قال ثنا هشام بن محمد عن أبي عثمان قال سمعت أبا عثمان قال سمعت أبا هريرة يقول قال  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم المؤمن المؤذن يعقره مد صوته ويشبهه كل طيب وبأس وشاهد الصلاة يكتب له  
 خمس وعشرون حسنة ويكفر عنه ما بينهما **حدثنا** عبد الله حدثني أبي ثنا محمد بن جعفر قال ثنا محمد بن  
 عمرو عن أبي سلمة عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انما الامام له في ربه فاذا كفر فكمروا  
 واذا تركم فاركعوا واذا قال سمع الله من محمد فقولوا لا اله الا الله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم  
**حدثنا** عبد الله حدثني أبي ثنا محمد بن جعفر قال ثنا سعيد بن عيسى بن أبي هريرة عن أبي محمد الطيمحي  
 ان شهد عن عطاء بن أبي رباح عن أبي هريرة قال قال في كل الصلوات يقرأ آية فافا سمعت رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم اذ دعاكم وما ألقى علينا أخفينا عليكم **حدثنا** عبد الله حدثني أبي ثنا عطاء قال حدثني عبد  
 الرحمن بن ابراهيم قال حدثنا العلامة بن عبد الرحمن عن أبيه عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم العنتان تزنيان والاسنان زنى والبدان تزنيان والرجلان تزنيان وتعتق ذلك أو يكذب الفرج **حدثنا**  
 عبد الله حدثني أبي ثنا عطاء قال ثنا عبد الرحمن بن ابراهيم عن العلامة بن أبيه عن أبي هريرة قال  
 كان النبي صلى الله عليه وسلم يسير في طريق مكة فأتى على جدران فقال هذا جدران سيرا وسبق المفردون  
 قالوا وما المفردون قال الذين لا يسمعون الله عز وجل قالوا والمقصرون قال الذين لا يسمعون الله عز وجل  
 للمعاقين قالوا والمقصرون قالوا والمقصرون من هذا الاسناد قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لتؤذن الحقوقي  
 الى أهلها حتى يقاتلوا شاة الجلاء من الشاة القرناء وهذا الاسناد عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال  
 لا يوم الرجل على يوم أخيه المسلم ولا يخاطب على خطبته وهذا الاسناد أن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 قال ان هذا الحرم فوج جهنم فامردوا بالصلاة وهذا الاسناد قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا جمع  
 الشيطان الاذان وفي له صراط حتى لا يسمع الصوت وهذا الاسناد قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

النبي صلى الله عليه وسلم علم ما علم ساعة حتى مر بجحمة حمار شاة برهله فقال أمن فلان وفلان فلا تعن ذان رسول الله قال فلا مكلان  
 جنة هذا الحارفة لا ياتي الله عز وجل الله من باكل من هذا قال فلان فلان عرض أخيك آتيا أشد من أكل استيقا الذي غصى بيده انه  
 الآن لي أنتم ارايتم من حسن فبا (ع د) \* عن علي قال لهرث جارية لا تزل رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال باعني اطلق فقام عليها الحد  
 فاطلقت فاذا بهام بسبل لم يغفل فانيته فقال يا علي أفرغت قلت أن بها ودمها بسبل فقال دعه حتى يتقاع دمه ثم أقم عليها الحد واقتبوا

*That light of high degree that was bestowed on perfect man was not in angels, was not in stars, was not in the moon, was not in the sun, was not in the oceans and the rivers, was not in rubies, emeralds, sapphires, or pearls; in short, it was not in any earthly or heavenly object. It was only in perfect man whose highest and loftiest and most perfect example was our lord and master, the Chief of the Prophets, the Chief of all living ones, Muhammad, the chosen one□. That light was bestowed on this man and, according to their ranks, upon all those who bore the same colour to some degree.... This dignity was found in its highest and most perfect form in our lord and master and our guide, the immaculate Prophet, the righteous one, testified to by the righteous, Muhammad, the chosen one□. (Aina-e-Kamalat-e-Islam, Ruhani Khazain, Vol. 5, page. 160-162)*

## CHAPTER THREE

## A. THE VERSE KHATAM UN NABIYYEEN (خَاتَمُ النَّبِيِّينَ) AND ITS BACKGROUND

In Holy Quran Allah the exalted says:

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ<sup>i</sup>

*Muhammad is not the father of any of your men, but he is the Messenger of Allah and the Seal of Prophets;*

That is to say that though Holy Prophet ﷺ does not have the male progeny but he is رَّسُولَ اللَّهِ i.e. he is (spiritual) father of all the mankind, and not only this, moreover he is خَاتَمُ النَّبِيِّينَ That he is father of even all the Prophets. Or he is the Prophet of all the Prophets.

It seems proper here to give the background of the verse as to, in which circumstances the verse was revealed. I will hereby quote from “The Holy Quran with Arabic Text and with English Translation and short Commentary” edited by The Learned Malik Ghulam Fareed Sahib, He says:

*“At Mecca when all the Holy Prophet’s male children had died in their childhood, his enemies taunted him with being Abtar (one who has no male issue), meaning that in the absence of male heirs to succeed him his movement would sooner or later come to an end(Muhit). In answer to this taunt of disbelievers it was emphatically declared in Surah Kausar that not the Prophet but his enemies would remain issueless. After the revelation of Surah Kausar the idea naturally found favour with early Muslims that the Prophet would be blessed with sons who would live to an adult age. The verse under comment removed that misconception inasmuch as it declared that the Prophet is not, never was, nor will ever be the father of any grown up young men (Rijal meaning grown up young men). This verse while appearing to be in conflict with Surah Kausar in which not the Holy Prophet but his enemies were threatened with being issueless, in reality seeks to set at rest doubts and misgivings to which this seeming contradiction gives rise. It says that the Holy Prophet is Rasul Allah, signifying that He is the spiritual father of a whole Ummah and he is also Khatam un Nabiyyin, signifying that he is father of all*

*Prophets, how can he be said to be Abtar (issueless). If the expression be taken to mean that he is the last of the Prophets and that no Prophet will come after him, then the verse would appear to be out of tune and to possess no relevance with the context and instead of refuting the taunt of disbelievers that the holy Prophet was issueless, would support and reinforce it.”<sup>ii</sup>*

## B. THE WORD KHATAM خَاتَم AND ITS GRAMMATICAL ASPECT

Keeping in view the context of the verse, now, let us carefully examine it grammatically as well as literally.

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ

- There is a word in the verse وَلَكِن which is called حرف الاستدراك about حرف الاستدراك it is written in the famous lexicon “As Sihaa” by Al Jaohari<sup>♦</sup>

وَلَكِن خَفِيفَةٌ وَ تَقِيلَةٌ: حَرْفٌ عَظِيمٌ لِلْإِسْتِدْرَاقِ وَالتَّحْقِيقِ يُوجِبُ بِهَا بَعْدَ نَقْيٍ<sup>iii</sup>

That the word ”وَلَكِن” either with Tashdeed of “ن” or without it, is a word used for making a description specific and it is compulsory that if before the word لَكِن, the clause of sentence is negative than positive clause always follows it.

As it is described above that after “وَلَكِن” it is compulsory that a positive clause of sentence should follow. We can see that رَّسُولَ اللَّهِ that He is a Prophet is a positive clause and here

---

♦ **Abu Nasr Isma'il ibn Hammad al-Jawhari** also spelled **al-Jauhari** (died 1002 or 1008) was the author of a notable Arabic dictionary. He was born in the city of Farab a.k.a. Otrar in Turkestan (in today's southern Kazakhstan). He studied Arabic language first in Baghdad and then among the Arabs of the Hejaz. Then he settled in northern Khorasan (at Damghan and subsequently at Nishapur). He died at Nishapur. His great work is the Arabic dictionary entitled *Taj al-Lugha wa Sihah al-Arabiya*, "The Crown of Language and the Correct Arabic", also known by the shorter titles *al-Sihah fi al-Lugha*, "The Correct Language", and *al-Sihah*. It contains about 40000 dictionary entries. He wrote it when living in Nishapur. It is told that he had not completed it at his death and it was completed by a student.



Arabic Grammar does not allow us to take the meaning of خَاتَمُ النَّبِيِّينَ as last of Prophets because it will give the negative impression!

### C. THE WORD KHATAM خَاتَم AND THE LEXICONS

Now let us consult the Arabic Lexicons so as to affirm the meaning of خَاتَم (khatam). Mufradat Imam Raghīb, which is considered to be the best lexicon of Quran.

Hadhrat Imam-ul-Mufasssireen Shaikh Jalaludin Suyuti (rh) in his spectacular book, الاتقان في علوم القرآن States about it:

*“In the lexicons of Quran no book, so far, had been written greater than this”.*

In this magnified book, Hadhrat Imam Raghīb<sup>(rh)</sup>♦ writes:

الختم والطبع يقال على وجهين: مصدر، خَتَمْتُ وطُبعت، وهو تأثير الشيء كنقش الخاتم الطابع. والغاي: الأثر الحاصل

عن النقش، ويتجوز بذلك تارة في الاستيثاق من الشيء، والمنع منه اعتباراً بما يحصل من المنع بالحتم على الكتب

والأبواب، نحو: خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ [البقرة/ 7]، وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ [الجاثية/ 23]، وتارة في تحصيل أثر عن

شيء اعتباراً بالنقش الحاصل، وتارة يعتبر منه بلوغ الآخر، ومنه قيل: ختمت القرآن، أي: انتهيت إلى آخره.<sup>iv</sup>

“*Al khatmu* and *At tabu* signify the impressing a thing with the engraving of the signet and stamp and the former ( as is indicates, but not plainly expressed, as distinguished from the latter) is tropically used sometimes as meaning the securing oneself from thing, and protecting (oneself) from it; in consideration of protection by means of sealing upon writing and doors and sometimes as meaning of producing an impression, or effect, upon a thing from another thing; in consideration of the impress produced ( by the signet) and sometimes

---

♦ **Abul-Qasim al-Hussein bin Mufaddal bin Muhammad**, better known as **Raghīb Isfahani** was an eleventh century Muslim scholar of Qur'anic exegesis and the Arabic language. Al-Raghīb Al-Isfahani was born in Isfahan as his name suggests, though his exact date of birth is not known. He died in the Hijri year 502, corresponding to 1108 on the Gregorian calendar.

His work covered topics ranging from ethics to linguistics to Muslim philosophy. One of his most famous works was *Al-Mufradat fi Gharib al-Quran*. As a man of letters, al-Isfahani was also well-versed in Arabic literature. His literary anthology, which was carefully organized by topic, carried much weight and respect in intellectual circles. He was also noted as an early Muslim writer on the topic of blending religious and philosophical ethics.

in is used as relating to the reaching the end (of a thing) it is said ختمت القرآن that I reached to its end (in recitation).

Hadhrat Imam Raghīb says that the first and foremost meaning of the word الختم signifies the act of impressing a thing with the engraving, and the impression which is gotten after the engraving.

The second meaning, according to him is “tropical” and metaphorical sometimes it is used as “to the reach the end (of a thing)” it is said *khatamt ul Quraana* i.e. I reached to its end (in recitation).

The non Ahmadi Muslims say, that خاتم means the last and in another (قراءة) version of Quran it is خاتم and this word means the terminator as we say ختمت القرآن I have finished reading Quraan likewise the word means that Holy Prophet ﷺ is the last Prophet because He finished the Prophethood. We say All Knowing Allah has put the word خاتم here since we have belief that this Quraan (which is in our hands) is the final version we do not go to any other version rather we remain strict to the one we have.

Secondly when the first meaning is applicable then, why should we use the secondary and metaphorical meaning? They say it is not the secondary meaning rather it is the real meaning of the word. This claim of theirs is incorrect because, to close or to reach to the end is ever secondary meaning. Now we will provide some of the references of the Mufasssireen (Commentators of the Holy Quraan).

### **C. (a) MEANING OF خَاتَم AS REACHING THE END (OF A THING) IS A METAPHORICAL FIGURE**

1. Hadhrat Imam Raghīb (rh) says:

ويتجوز بذلك تأمراً في الاستيثاق من الشيء، والمنع منه<sup>v</sup>

*This word is tropically used, sometimes, meaning securing oneself from thing, and protecting (oneself) from it;*

2. Hadhrat Allamah Abu al Qasim Mahmood bin Umar az Zumakhshari<sup>♦</sup> states in his splendid work Tafseer Kash'shaaf

<sup>vi</sup> فإن قلت ما معنى الختم على القلوب والأسماع..... قلت لا ختم.... على الحقيقة وإنما هو من باب المجاز.

*That if you ask what does sealing the hearts and ears mean? I say sealing them does not mean sealing in real terms it is metaphorically expressed.*

3. Hadhrat Muhammad bin Yusuf abu Hayyan al Undlusi<sup>♦</sup> says in his Tafseer, Tafseer Al Bahr ul Muheet

<sup>vii</sup> الختم..... معنوي..... فبين أنه من مجاز الاستعارة.

*The word الختم is used metaphorically and it is described in the figurative way.*

4. In Tafseer Baidhavi it is said:

<sup>viii</sup> فاطلاق الختم على البلوغ والاستيثاق معني مجازي.

*That the word الختم, giving the meaning “to reach the last point and securing” is the secondary meaning.*

It should be kept in mind the word اسم الآلة is الختم

---

♦ **Abu al-Qasim Mahmud ibn Umar al-Zamakhshari.** Known widely as **al-Zamakhshari** (1074 or 1075 – 1143 or 1144) was a medieval Muslim scholar of Iranian origin. Al-Zamakhshari was born in Zamakhshar, Khwarezmia, and became a renowned scholar. He used Persian for some of his work, although he was a strong supporter of the Arabic language. He is best known for *Al-Kashshaaf*, a seminal commentary on the Qur'an. The commentary is famous for its deep linguistic analysis of the verses. For many years he stayed in Mecca, for which he became known as Jar-Allah ("God's neighbour"). He later returned to Khwarezm, where he died in 1144 at the capital Gorgan (in the present Gulestan Province, Iran). He studied at Bukhara and Samarkand while enjoying the fellowship of jurists of Baghdad.

♦ **Muhammad bin Yusuf Abu Hayyan Al Gharnati** was a Muslim commentator on the Quran. He has earned near universal recognition as the foremost Arabic grammarian of his era. He was born in Spain in November of 1256, to a family of Berber origins. Gharnati was a student of Ibn al-Nafis, viewed as a redeeming quality in favor of Ibn al-Nafis by traditionalists such as Al-Dhahabi, who held positive views of Gharnati. Gharnati died on a Saturday in July in the year 1344 in his home in Cairo. Gharnati's prowess in both the religious and linguistic fields has been noted. He was referred to as the king of his age in grammar, having known no rival during his lifetime. Additionally, he was considered an expert in the fields of Prophetic tradition, historiography and Islamic law. The total number of works attributed to Gharnati was 65, though today only 15 of those survive. Gharnati is famous for his book in explaining the linguistic meanings of Quran, called "al-Bahr al-Muheet," which was composed toward the end of his life.

الخَاتَمُ : الذي يُخْتَمُ بِهِ

Having observed the mentioned different definitions made by the masters of Arabic language our conclusion is:

- It means source of impression and effect, that is to say Our Holy Prophet ﷺ is the source of Prophethood because he is خَاتَمُ النَّبِيِّينَ and not the terminator.
- Another meaning of the word خَاتَمٌ is ring. And ring is worn so as to seek beautification.

Famous expert of Arabic lexicon Ibn al Aarabi says:

قال ابن الأعرابي: يقال للخاتم الهجاء والزينة<sup>ix</sup>

- The ring is source of adornment, that the very meaning of خَاتَمٌ is beautification and adornment.

Then the word خَاتَمُ النَّبِيِّينَ will mean that Holy Prophet ﷺ is the beauty and adornment of all the Prophets.

- Hadhrat Allamah Abu al Qasim Mahmood bin Umar az Zumakhshari brought another good meaning of الختم in Tafseer Kash'shaaf,

He says:

الختم والكنم أخوان.<sup>x</sup>

That, the words, الختم and الكنم are synonyms. If we take up this meaning, it would be كَاتِمٌ (The one hiding or covering all the Prophets) that The Holy Prophet ﷺ is like the sun (as Allah also made Him منيرا سراجا who has concealed all other Prophets like when sun rises it covers all the stars.

#### D. THE PHRASE KHATAM UN NABIYYEEN (خَاتَمُ النَّبِيِّينَ) AND AHADITH

Another method to understand this very verse is to take this issue to our Holy Master, Holy Prophet ﷺ and understand the usage of Arabic idiom of خَاتَمُ النَّبِيِّينَ from Him who was the أنصح

العرب “The most eloquent of the whole Arab”. And who claims that أُعْطِيتُ جَوَامِعَ الْكَلَمِ i.e. I have been given all the comprehensive words.

If we ponder over the Ahadith of Holy Prophet ﷺ, our Holy Prophet ﷺ used the same expression of خَاتَمُ النَّبِيِّينَ in many Ahadith.

The following hadith is found in two eminent books of hadith (Musnad Ahmad Bin Hanbal and Kanz-ul-ummal Fil-Aqwal wal Afaal).

The hadith is as follows:

❖ عَنْ عَزْرَبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ، وَإِنَّ آدَمَ عَلَيْهِ

السَّلَامُ لَمُنْجَدِلٌ فِي طِينَتِهِ»<sup>xi</sup>

The mentioned hadith means that,

*“I was خاتم النبيين, while Adam (as) was in the process of creation.”*

If we go by the meaning of our non Ahmadi Brothers then it will denote that Holy prophet ﷺ was خاتم النبيين (in fact right from the beginning of the creation) Now, because خاتم النبيين means that He (Holy Prophet ﷺ) is the last of prophets and nobody can come after him. Then how Adam, Noah, Abraham, Isaac, Jacob, Moses and Jesus صلوات الله عليهم اجمعين can come after خاتم النبيين?

Here the very meaning taken by Ahmadiyya Muslim Jamaat rather stands correct. And that is, anyone of the Prophets who came or will come, must come with the (خاتم) Seal of the Prophet Muhammad ﷺ. So everyone of the Messengers and Prophets who came, did not come but with the certification of the Holy Prophet ﷺ and were testified.

He ﷺ is also reported to have said:

عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ بَدْرٍ وَمَعَهُ عَبَّاسٌ فَقَالَ عَبَّاسٌ، يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنْ دَنْتَ لِي أَنْ أَرْجِعَ إِلَى مَكَّةَ حَتَّى أَهَاجِرَ كَمَا هَاجَرَ الْهَاجِرُونَ- فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اجْلِسْ يَا أَبَا الْقُضَلِ فَإِنَّتَ خَاتَمُ الْهَاجِرِينَ فِي الْهَجْرَةِ

Hadhrat Ibn e Shahab relates:

“When the Prophet of Allah ﷺ returned from the Battle of Badr, Hadhrat Abbas<sup>RZ</sup> (Uncle of The Holy Prophet) was with Him. Hadhrat Abbas came to him and asked: “O prophet of Allah, permit me to go back to Mecca and migrate to Medina (*as a muhajir*) as other’s did. Holy Prophet ﷺ said:

*“Sit down “O father of fadhl. You are Khatam ul-Muhajireen in (Hijrat) migration as I am Khatam un Nabiyyeen in (Nabuwwat) i.e prophethood.”*

Again, if we take the meaning of خاتم النبيين as last of Prophets that no Prophet can ever come after Him then, how will it ever be equally important for us to believe that Abbas rz was خاتم المهاجرين.

Meaning he is the last of migrants! which is not true, because after the migration of Medina, people (either Muslims or non-Muslim) did, countless migrations. Surely the two Idioms mean that like Hadhrat Abbas is the best of all the migrants, and our Beloved Holy Prophet (ﷺ) is the best of all the Prophets.

Holy Prophet (ﷺ) used the same expression for Hadhrat Ali Al Murtadha (rz)

❖ أَنَا خَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ، وَأَنْتَ يَا عَلِيُّ خَاتَمُ الْأَوْلِيَاءِ / الْأَوْصِيَاءِ<sup>xiii</sup>

Meaning I am خاتم الانبياء (Best of Prophet) and O’ Ali you are خاتم الاولياء / خاتم الاوصياء (Best of friends)

In the early editions of the book As Safi where the mentioned reference is found had Alaoliya but later they changed it and wrote Aosiya! But we can find the reference of this Hadith in a work of a great scholar of Sunnite school of thought namely, Shah Rafi ud Din Sahib.

Keeping in view all what is explained in the Ahadith we come to the conclusion that the word خاتم as explained by Holy prophet (ﷺ) the ever first scholar of Islam means the most excellent of all the prophets.

## E. KHATAM UN NABIYYEEN (خَاتَمُ النَّبِيِّينَ) IN THE LIGHT OF ARABIC AND ISLAMIC LITERATURE

In Arabic Literature the word has the similar meaning with that of Jamat Ahmadiyya's stance. It means the excellent in the prescribed group of people i.e. If the word خَاتَمُ is used in apposition (الاضافة) to any group of people, it will denote that, the person (who is said to be خَاتَمُ) is the supreme in that group of people, he reached the zenith of the excellence of that attribute. For example if someone is said to be خَاتَمُ الْاَوْلِيَاءِ (Khatam ul Auliya) it means that he is perfectly at the height of the Wilayat and is able to create the effects, or the impressions in someone in order that he could be a Wali of Almighty Allah. This view is also kept by a very eminent and godly saint of Muslim Ummah Hadhrat Allama Abdur Rahman Ibn Khadun rh,

He says:

ويمثلون الولاية في تفاوت مراتبها بالنبوة ويجعلون صاحب الكمال فيها خاتم الأولياء أي حائز للمرتبة التي هي خامسة

الولاية كما كان خاتم الأنبياء حائز للمرتبة التي هي خامسة النبوة.<sup>xiv</sup>

*It is admitted that the grades of Wilayat are similar to that of the prophethood. Only a most perfect saint could be called Khatam Al-Auliya, i.e. a particular saint has reached the highest possible grade that a saint could have attained. This is exactly as the Khatamul Anbiya had attained the grade of perfection that a prophet could possibly reach.*

1. This phrase has been used in Arabic literature, Mubarrad who was an excellent Master of Arabic Language, about whom it was said that,

”كَانَ الْفَرِيدُ الْمَذْكُورُ أَبُو الْعَبَّاسِ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْقَلْقَبِي بِتَغْلِبِ صَاحِبِ كِتَابِ ”الْقَصِيحِ“ عَالِمِينَ مُتَعَاَصِرِينَ، قَدْ خُتِمَ بِهِمَا

تَارِيخُ الْأَدَبَاءِ“<sup>xv</sup>

Mubarrad and Abu Abbas Muhamad bin Yahyah whose title is Thalab (Author of book Al Faseeh) were contemporary scholars, and the History of linguists has finished on them.

2. The Poet Abu Tamam was called Khatam ush Shuaara the excellent of Poets:

الشُّعْرَاءُ	بِحَاتَمِ	الْقُرَئِصِ	فُجِعَ
و <sup>xvi</sup>	الطَّائِرُ	حَبِيبِ	رَوْضَتِهَا
		غَدِيرِ	و

That the poetry had really sorrowfully suffered because of the death of Khatam ush shuaara Abu Tamam (Compiler of Dewaan ul Hammasah) who was the pond of threshold of poetry.

3. About Yazeed son of Hadhrat Muawiya, <sup>RZ</sup> it was said that:

كَانَ (يَزِيدُ بْنُ مَعَاوِيَةَ) فَصِيحًا كَرِيمًا شَاعِرًا مُفْلِقًا، قَالَ لِأَبِي الشُّعْرِ بِمَلِكٍ وَخُتَمَ بِمَلِكٍ، إِشَارَةً إِلَى إِمْرَةِ الْقَيْسِ وَ  
إِلَيْهِ-<sup>xvii</sup>

Yazeed was very eloquent and excellent Poet, They say that the (Arabic) poetry started with a Monarch and ended on a monarch. (The indication is for Imra ul Qais that it started from him)

4. Maulana Shah Abdul Aziz was titled *Khatm ul Muhadditheen*<sup>xviii</sup>
5. Maulana Mahmood Hassan was said to be *Khatam ul Muhadditheem wal Mufasssereen*
6. Hadhrat Imam Muhy ud Deen Ibn ul Arabi was *Khatam ul Aouliya*.<sup>xix</sup>
7. Imam Shahaab ud Deen Mahmood Al Aloosi was *Katamat ul Muhaqqeen*.<sup>xx</sup>
8. Ashiekh Ismaeel Al Barooswi was *Katamat ul Mufasssireen*.<sup>xxi</sup>
9. Ashiekh Ahmad Shahaab ud Deen bin Hajar was said to be *Katamat ul Fuqaha wal Muhadditheen*.<sup>xxii</sup>
10. Bu Ali Sina was *Khatam ul Atibbaa*.<sup>xxiii</sup>
11. Maulana Qasim Nanoutawi Sahib was called *Khatam ul Muhaqqiqueen*<sup>xxiv</sup>
12. Ash Shaikh Ahmad Shahhab ud Deen bin Hajar Al Makki was said to be *Khatamat ul Fuqahaa wal Muhadditheen*<sup>xxv</sup>
13. Maulana Anwar Shah Kashmiri was given the title of *Khatam ul Muhadditheen*<sup>xxvi</sup>
14. Hadhrat Allamah Jalal ud Deen Suyuti was called *Khatamt ul Muhadditheen*<sup>xxvii</sup>



15. Maulana Qasim Nanoutawi Sahib was called *Khatam ul Mufasssireen*<sup>xxviii</sup>
16. Famous Persian Poet, Habeeb Shiraazi was considered *Khatam ush Suaraa* by the Iranians.<sup>xxix</sup>
17. Shaikh Ali Hazeen was considered *Khatam ush Shuaraa* in India.<sup>xxx</sup>
18. Hadhrat Allamah Jalal ud Deen Suyuti was called *Khatamt ul Muhaqqequeen*<sup>xxxi</sup>
19. Allamah Rasheed Ahmad Gangohi was according to Maulana Mahmood Hassan Sahib, *Khatam ul Auliya wal Muhadditheen*<sup>xxxii</sup>
20. Abu Jafar Muhammad bin Ali Al Hussain bin Musa bin Babwaih was Khatam ul Muhadditheen<sup>xxxiii</sup>
21. Ahmad Shahhab ud Deen bin Hajar Al Makki was said to be *Khatamat ul Muhaqqiqueen*<sup>xxxiv</sup>
22. Maulana Shah Abdul Aziz was titled *Khatm ul Mufasssireen wal Muhadditheen*<sup>xxxv</sup>
23. Shaikh ush Shuyukh Ibraheem bin Hassan was said to be *Khatamat ul Ulamaa wal Muhadditheen*<sup>xxxvi</sup>
24. Muhammad Khalil Afandi recons Ibraheem bin Hassan as *Khatamat ul Muhaqqiqueen*<sup>xxxvii</sup>
25. Abu Yahya Zakariyya Al Ansaari was, according to Allamah Najm ud Deen Ghayti, *Khatamat ul Muta'akhireen*<sup>xxxviii</sup>
26. Maulana Muhammad bin Abdur Rahman bin Ahmad Ash Shafae was *Khatamat ul Muhaqqiqueen*<sup>xxxix</sup>
27. Shaikh Shams ud Deen Babli was *Khatamat ul Muhadditheen*<sup>xl</sup>
28. Shaikh Shams ud Deen Ramli was *Khatamat ul Fuqahaa*<sup>xli</sup>
29. Abu Alasraar Ajmi considers Abu Hamid Bareeri *Khatamat ul Huffaz*<sup>xlii</sup>
30. Allamah Muhammad Ramli was *Khatam ul Fuqahaa*<sup>xliii</sup>
31. Saalim Bin Muhammad was Khatamat ul Huffaz<sup>xliv</sup>
32. Maulana Muhammad Abid Sindhi calls Ahmad bin Muhammad Nakhli, *Khatamat ul Muhadditheen*<sup>xlvi</sup>
33. Sultan bin Ahmad bin Salamah bin Ismaeel Al Misri was Khatamat ul Huffaz wal Qurraa<sup>xlvi</sup>
34. Najmud Deen Ghazni writes about Abdul Haqq bin Muhammad, in Alkawakib us Saairah, Urdu rendering of which was given by writer of Ujaala e Naafiah is as follows:

”مصر کے اندر فقہ، اصول اور حدیث میں ریاست ان پر ختم ہو گئی تھی۔“<sup>xlvi</sup>

i.e. In Egypt, the knowledge of Islamic jurisprudence, Hadith and its sciences

completed on Abdul Haqq bin Muhammad.

35. About Abdul Haqq bin Muhammad As Sanbaati, Ibn e Fahad says that he was *Khatamat ul Mussanedeen*<sup>xlviii</sup>
36. Shaikh Ibraheem Alqami was *Khatamat ul Muhaditheen*<sup>xlix</sup>
37. Famous Historian, Abu Saad Sama'ani writes about Abu Bakr Al Khateeb:

خُتِمَ بِهِ الْخَطَّاءُ<sup>1</sup>

That the Huffaz finished on him

38. Ash Shaiekh Ibraheem Al Kuraani was said to be *Khatamat ul Muta'akhireen* by Allamah Al Aalusi<sup>li</sup>
39. About the attributes of Hadhrat Umar bin Khattab, witer of the book, *Mantiquat Tair* says:

ختم کرده عدل و انصاف او بحق

در فراست برده از مردان سبق<sup>lii</sup>

That Hadhrat Umar <sup>tz</sup> completed all the standards of Justice. And this is indeed a lesson for other men (who are in authority)

40. Shah Abdul Aziz was *Khatam ul Muhadditheen wal Mufasssireen*<sup>liii</sup>

#### • JAMAT AHMADIYYA'S CLEAR STANCE

Jamat Ahmadiyya believes solemnly that, we believe in Holy Prophet (ﷺ) as Khatam un Nabiyyeen with all the sincerity and loyalty of the heart, in all the connotations and shadows of its meanings, be they literal or terminological, or secondary meaning.

#### A Challenge

A challenge is usually given from the Jamat that if our opponents can provide any example from the books of Arabic literature, where the word خاتم is used in apposition with a specific group of people, describing his (the one who is called خاتم) supremacy over all other people. It will always mean the best amongst them, the excellent within the group of people and nothing else.

---

## REFERENCES

(The photocopies of the references (in bold below), are also presented at the end of this chapter)

<sup>i</sup>Quran 33:41

<sup>ii</sup>The Holy Quran with Arabic Text and with English Translation and short Commentary Page 858

<sup>iii</sup> **As Sihaa lil Jaohari under word ولكن**

<sup>iv</sup> **Al Mufridaat by Imam Raghīb under the word ختم**

<sup>v</sup> **Al Mufridaat by Imam Raghīb under the word ختم**

<sup>vi</sup> **Tafseer Kash'shaaf under 02:08**

<sup>vii</sup> **Tafseer Al Bahr ul Muheet under 02:08**

<sup>viii</sup> Tafseer Baidhavi under 02:08 footnote

<sup>ix</sup> Lisan ul Arab under هجر

<sup>x</sup> **Tafseer Kash'shaaf under 02:08**

<sup>xi</sup> **Musnad Ahmad bin Hanbal vol 4 page 203 حديث العرياض بن سارية عن النبي صلى الله عليه وسلم, Kanz ul Ummal Bab ul Ain,**

<sup>xii</sup> **Kanz ul Ummal Bab ul Ain, Fi Dhikr il Abbas Bin Abdul Muttalib**

<sup>xiii</sup> **As Saafi Sharh o Usul il Kaafi under 33:41**

<sup>xiv</sup> **Muqaddama Ibn e Khaldun, Page: 324**

<sup>xv</sup> **Waffiyyat ul Aayaan wa Anbaau Abnaa I Zaman vol 4 page 314**

<sup>xvi</sup> **Waffiyyat ul Aayaan wa Anbaau Abnaa I Zaman vol 2 page 18**

<sup>xvii</sup> **Hadyatsh Shiyaa page 10, 11**

<sup>xviii</sup> **Idhaah ul Adillah Title page**

<sup>xix</sup> **Al Futuhaat Al Makkiyyah Title page**

<sup>xx</sup> **Rooh ul Maani Title page**

<sup>xxi</sup> **Tafseer Rooh ul Bayaan Title page**

<sup>xxii</sup> **Alfatawa Al Hadeethiyya Title page**

<sup>xxiii</sup> **Al Qanun Title Page**

<sup>xxiv</sup> **Risaala Lahmiyyah Title page**

<sup>xxv</sup> **Al Fatawa Al Hadithiyyah Title page**

<sup>xxvi</sup> **Book Raees ul Ahrar Maulana Habeer Rahman Ludhyanawi page**

<sup>xxvii</sup> **Hadya tush Shiya page 210, Matba Faiz Manba Hashmi**

<sup>xxviii</sup> **Asraar e Quraani Title Page**

<sup>xxix</sup> **Hayat e Saadi page 74, foot note**

<sup>xxx</sup> **Hayat e Saadi page page 101**

<sup>xxxi</sup> **Al Ittiqaan fi Ulum il Quraan Title page, Third Edition (1941)**

<sup>xxxii</sup> **Marsiyya, title page**

<sup>xxxiii</sup> **Man lam yahdharh ul Faqeehu 1307 (hijrah), Matbaa Jafariyyah**

- 
- <sup>xxxiv</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 2, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xxxv</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 271, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xxxvi</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 309, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xxxvii</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 309, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xxxviii</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 347, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xxxix</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 350, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xl</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 363, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xli</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 367, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xlii</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 369, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xliii</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 371, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xliv</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 374, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xlv</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 381, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xlvi</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 385, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xlvii</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 409, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xlviii</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 411, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>xlix</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 473, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>l</sup> Fawaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah pg 483, published by Noor Muhammad Kaarkhana  
Tijaarat e Kutub, Araam Baagh, Karachi
- <sup>li</sup> Tafseer Rooh ul Ma'aani, vol 5, page 453, First Edition
- <sup>lii</sup> Mantiqut Tair page 25
- <sup>liii</sup> Hadyatsh Shiya page 4

### الصحاح في اللغة (3)

#### حرف اللام

لكن

الْكُنَّةُ: عُجْمَةٌ فِي اللِّسَانِ وَعِيٌّ. يُقَالُ: رَجُلٌ أَلْكَنُ بَيْنَ الْكَنِّ. وَلَكِنْ خَفِيفَةٌ وَثَقِيلَةٌ: حَرْفٌ عَطْفٌ لِلإِسْتِدْرَاكِ وَالتَّحْقِيقِ يُوجِبُ بِهَا بَعْدَ نَفْيٍ، إِلَّا أَنَّ الثَّقِيلَةَ تَعْمَلُ عَمَلُ إِنَّ تَنْصِبُ الْإِسْمَ وَتَرْفَعُ الْخَبَرَ وَيُسْتَدْرَكُ بِهَا بَعْدَ النِّفْيِ وَالْإِيجَابِ. تَقُولُ: مَا جَاءَنِي زَيْدٌ لَكِنَّ عَمْرًا قَدْ جَاءَ، وَمَا تَكَلَّمَ زَيْدٌ لَكِنَّ عَمْرًا قَدْ تَكَلَّمَ. وَالْخَفِيفَةُ لَا تَعْمَلُ لِأَنَّهَا تَقَعُ عَلَى الْأَسْمَاءِ وَالْأَفْعَالِ، وَتَقَعُ أَيْضًا بَعْدَ النِّفْيِ إِذَا ابْتَدَأَتْ بِمَا بَعْدَهَا. تَقُولُ: جَاءَنِي الْقَوْمُ لَكِنَّ عَمْرًا لَمْ يَجِئْ، فَتَرْفَعُ. وَلَا يَجُوزُ أَنْ تَقُولَ لَكِنَّ عَمْرًا وَتَسْكُتَ حَتَّى تَأْتِيَ بِجُمْلَةٍ تَامَةٍ. فَأَمَّا إِنْ كَانَتْ عَاطِفَةً اسْمًا مَفْرَدًا عَلَى اسْمٍ مَفْرَدٍ لَمْ يَجُزْ أَنْ تَقَعْ إِلَّا بَعْدَ نَفْيٍ، وَتَلْزِمُ الثَّانِي مِثْلَ إِعْرَابِ الْأَوَّلِ تَقُولُ: مَا رَأَيْتُ زَيْدًا لَكِنَّ عَمْرًا، وَمَا جَاءَنِي زَيْدٌ لَكِنَّ عَمْرًا. وَأَمَّا قَوْلُ الشَّاعِرِ:

فَلَسْتُ بِآتِيهِ وَلَا أَسْتَطِيعُهُ وَلَاكِ اسْقِنِي إِنْ كَانَ مَاؤُكَ ذَا فَضْلٍ  
فَإِنَّهُ أَرَادَ وَلَكِنَّ، فَحُذِفَ النُّونُ ضَرُورَةً، وَهُوَ قَبِيحٌ. وَبَعْضُ النُّحَوِيِّينَ يَقُولُ:  
أَصْلُهُ أَنْ، وَاللَّامُ وَالْكَافُ زَائِدَتَانِ، يَدُلُّ عَلَى ذَلِكَ أَنَّ الْعَرَبَ تُدْخِلُ اللَّامَ فِي  
خَبَرِهَا. وَأَنْشُدِ الْفَرَّاءَ:

وَلَكِنِّي فِي حَبِّهَا لَكَمِيدٌ

وقوله تعالى: "لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي"، يُقَالُ أَصْلُهُ لَكِنْ أَنَا، فَحُذِفَتِ الْأَلِفُ  
فَالْتَقَتْ نُونَانِ، فَجَاءَ بِالتَّشْدِيدِ لِذَلِكَ.

المفردات في غريب القرآن للشيخ  
أبي القاسم الحسين بن محمد  
ابن الفضل الراغب  
الاصفهائي رحمه  
الله وأتباعه  
رضاه

( طبع بالمطبعة الميمنية )  
( على نفقة أصحابها مصطفى البابي الحلبي وأخوته )  
( بكرى وعيسى )  
( بمصر )

قال عز وجل كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا (خبء) يُخْرِجُ الْخَبَاءَ يُقَالُ ذَلِكَ لِكُلِّ مُذْخِرٍ  
مَشْهُورٍ وَمِنْهُ قِيلَ جَارِيَةٌ خَبَاءٌ وَهِيَ الْجَارِيَةُ الَّتِي تَطْهَرُ مَرَّةً رَتْخَبًا أُخْرَى وَالْخَبَاءُ سَحَابَةٌ فِي مَوْضِعٍ خَفِيٍّ  
(ختر) الْخُتْرُ عَذْرٌ يُخْتَرُ فِيهِ الْإِنْسَانُ أَيْ يَضَعُفُ وَيَكْسِرُ لِاجْتِهَادِهِ فِيهِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى كُلُّ  
خَتَّارٍ كَفُورٌ (ختم) الْخَتْمُ وَالطَّبِيعُ يُقَالُ عَلَى وَجْهَيْنِ مَصْدَرٌ خَتَمْتُ وَطَبَعْتُ وَهُوَ تَأْثِيرُ  
الشَّيْءِ كَنَقْشِ الْخَاتَمِ وَالطَّابِعِ وَالثَّانِي الْأَثَرُ الْحَاصِلُ عَنِ النَّقْشِ وَيُخَوِّزُ ذَلِكَ تَأْرَةً فِي  
الاسْتِثْنَاءِ مِنَ الشَّيْءِ وَالْمَنْعِ مِنْهُ إِبْتِغَاءً بِمَا يَحْصُلُ مِنَ الْمَنْعِ بِالْخَتْمِ عَلَى الْكِتَابِ وَالْأَبْوَابِ نَحْوُ  
خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِمْ وَقَلْبُهُ وَتَأْرَةً فِي تَحْصِيلِ أَثَرٍ عَنْ شَيْءٍ إِبْتِغَاءً بِالنَّقْشِ الْحَاصِلِ  
وَتَأْرَةً يُعْتَبَرُ مِنْهُ بِالْوَعْدِ الْآخِرِ وَمِنْهُ قِيلَ خَتَمْتُ الْقُرْآنَ أَيْ أَنْتَهَيْتُ إِلَى آخِرِهِ فَقَوْلُهُ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى  
قُلُوبِهِمْ وَقَوْلُهُ تَعَالَى قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ إِنْ شَاءَ إِلَى  
مَا أُخْرَى اللَّهُ بِهِ الْعَادَةُ أَنَّ الْإِنْسَانَ إِذَا تَنَاهَى فِي اعْتِقَادٍ بَاطِلٍ أَوْ ارْتِكَابٍ مَحْظُورٍ وَلَا يَكُونُ مِنْهُ  
تَلَفُّتٌ بِوَجْهِهِ إِلَى الْحَقِّ يُورِثُهُ ذَلِكَ هَيْئَةً تَمَرُّنُهُ عَلَى اسْتِحْسَانِ الْمَعَاصِي وَكَأَنَّمَا يَخْتَمُّ بِذَلِكَ عَلَى قَلْبِهِ  
وَعَلَى ذَلِكَ أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ وَعَلَى هَذَا التَّخَوُّلِ اسْتِعَارَةُ الْأَغْفَالِ  
فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا تَطْعَمَنْ أَغْفَالًا قَلْبُهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاسْتِعَارَةُ الْكِبَرِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَجَعَلْنَا عَلَى  
قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَاسْتِعَارَةُ الْقِسَاوَةِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً قَالِ الْجِبَابِيُّ  
يَجْمَلُ اللَّهُ خَتَمًا عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِ لِيَكُونَ دَلَالَةً لِلْإِنْسَانِ عَلَى كُفْرِهِمْ فَلَا يَدْعُونَ لَهُمْ وَلَيْسَ  
ذَلِكَ بِشَيْءٍ فَإِنَّ هَذِهِ السَّكَاةَ إِنْ كَانَتْ مُحْسُوسَةً فَمِنْ حَقِّهَا أَنْ يَذْكُرَهَا أَصْحَابُ الدُّنْيَا وَبِهَا إِنْ كَانَتْ  
مَعْقُولَةً غَيْرَ مُحْسُوسَةٍ فَلَا لَانْسَاقَ بَاطِلًا عَلَيْهِمْ عَلَى اعْتِقَادَاتِهِمْ مُسْتَغْنِيَةً عَنِ الِاسْتِدْلَالِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ  
خَتَمَهُ شَهَادَتُهُ تَعَالَى عَلَيْهِ أَنَّهُ لَا يُؤْمِنُ وَقَوْلُهُ تَعَالَى الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ أَيْ غَنَعْنَاهُمْ مِنَ  
الْكَلَامِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ لِأَنَّهُ خَتَمَ النُّبُوَّةَ أَيْ تَمَّهَا بِمُحَمَّدٍ وَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ خَتَامُهُ مِنْكَ قِيلَ  
مَا يَخْتَمُّ بِهِ أَيْ يَطْبَعُ وَإِنَّمَا مَعْنَاهُ مُنْقَطَعُهُ وَخَاتَمُهُ مُرَبِّهِ أَيْ سُورَةُ فِي الطَّبِيعِ مِنْكَ وَقَوْلُ مَنْ قَالَ  
يُخْتَمُّ بِالْمِسْكِ أَيْ يَطْبَعُ فَلَيْسَ بِشَيْءٍ لِأَنَّ الْبَرَابِ يَجِبُ أَنْ يَطْبِيعَ فِي نَفْسِهِ فَأَمَّا خَتَمُهُ بِالطَّبِيعِ  
فَلَيْسَ بِمُتَابِعِيهِ وَلَا يَنْفَعُ طَبِيعُ خَاتَمِهِ مَا لَمْ يَطْبِيعَ فِي نَفْسِهِ (خد) قَالَ اللَّهُ تَعَالَى قِيلَ

# الكشاف

عن  
حقائق التزويل وعيون الأتاريل  
في  
وحيه الشاويل

تأليف  
أبي القاسم جارا الله محمد بن عبد الرحمن الخوارزمي  
٤٦٧-٥٢٨ هـ

ومعه :

١ - حاشية السيد الشريف علي بن محمد بن علي السيد زين الدين أبو الحسن  
الحسيني البجلي

٢ - كتاب « الإنصاف فيما أوجبه الكشاف من الاعتزال » إمام ناصر الدين  
أحمد بن محمد ابن المير الإسكندري المالكي

وبآخره : نثر على الآيات على الشواهد من الآيات ، للعالم المذنب محمد الدين أفندي

الجزء الأول

دار الفكر  
طبع في بيروت والنشر في بيروت



## لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٥﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ

حرفاً مدغمًا نحو قوله - الضالين - وخويصة، والثاني إخطاء طريق التخفيف لأن طريق تخفيف الهمزة المتحركة المفتوح ما قبلها أن تخرج بين بين ، فأما القلب ألفا فهو تخفيف الهمزة الساكنة المفتوح ما قبلها كهمزة رأس ، والإنذار التخويف من عقاب الله بالزجر عن المعاصي . فإن قلت : ما موقع (لا يؤمنون) ؟ قلت : إما أن يكون جملة مؤكدة للجملة قبلها أو خبراً لأن الجملة قبلها اعتراض . الختم والكتم أخوان ، لأن في الاستيناق من الشيء ضرب الخاتم عليه كتماً له وغطية لتلا اتصال إليه ولا يطلع عليه . والغشاوة الغطاء ، فعالة من غشاها إذا غطاه ، وهذا البناء لما يشتمل على الشيء كالعضاية والعمامة . فإن قلت : ما معنى الختم على القلوب والأسماع وتنشئة الأبصار ؟ قلت : لا ختم ولا تنشئة ، ثم على الحقيقة وإنما هو من باب المجاز ، ويحتمل أن يكون من كلا نوعيه هما الاستعارة والتفيل ، أما الاستعارة فإن تجعل قلوبهم لأن الحق لا ينفذ فيها ولا يخلص إلى ضمايرها

قيل الأداء ، ورواية المصريين عن ورش وغيرهم يروون عنه التسهيل بين بين كالتقريب فلا يكون العطن فيها طعناً فيها هو في السجع المتواترة على أن المصنف لا يبالي بذلك أيضاً ( قوله جملة مؤكدة للجملة قبلها ) جعل لا يؤمنون تأكيداً وبياناً للاستواء في عدم الإجداء أولى من أن يجعل خبراً وما قبله اعتراضاً ، لأن ما تقدمه أقوى وأظهر منه في إفادة ما سبق له الكلام ، فبالجواب أن تكون عمدة فيه لا معترضة مستغنى عنها ، فإن جعل لا يؤمنون خبراً كان له محل من الإعراب ، وكذا إن جعل بياناً للجملة قبله إن أجرى مجرى التوابع ، هذا إذا كان ما قبله جملة وإن قدر أنه اسم فاعل مع فاعله تعين أن يكون لا يؤمنون تقريراً وبياناً للمضمون لأن الاعتراض عنده لا يكون إلا جملة لا محل لها ( قوله أخوان ) أي متشاركين في العين واللام ومتناسبين في المعنى كما بينه بقوله لأن الاستيناق الخ ، وقد أشار في السؤال إلى اندراج الأسماع في حكم الختم كما سيصرح به ويؤيده ، وفي قوله لا ختم ولا تنشئة ثم على الحقيقة رد على من زعم ذلك من أصحاب الظاهر ، وأراد بباب المجاز ما يكون علاقته المشابهة لا ما يتناول المرسل ، وذلك لينحصر في هذين النوعين كما يقتضيه ظاهر عبارته وبالأستعارة المجاز المبني على المبالغة في تشبيه مفرد بمفرد ، وبالتفيل ما ينبي من المجاز على تشبيه هيئة منتزعة من أمور عدة مهيئة مثلها وتسمى مجازاً مركباً ، وأجزاء هذا المركب وإن كان لها مدخل في انتزاع وجه الشبه إلا أنه ليس في شيء منها على انفرادها تجوز باعتبار هذا المجاز المتعلق بمجموعها ، بل هي باقية على حالها من كونها حقيقة أو مجازاً كما حقق في موضعه ، فظهر أن المجاز المبني على التشبيه ينقسم عند المصنف إلى هذين القسمين كما ذكر في الإيضاح ، ويوافقه كلام الشيخ عبد القاهر وكثير من القدماء ، وقد تقرر في هذا الكتاب الفرق بينهما حيث قال في قوله تعالى - واعتصموا بحبل الله جميعاً - يجوز أن يكون تمثيلاً وأن يكون استعارة ، وجعل السكاكي التمثيل بالمعنى المذكور نوعاً من الاستعارة التي أراد بها المجاز الذي مبناه على المشابهة ، وميزه عن النوع الآخر بأن ساء استعارة تمثيلية ، ولا مناقشة في الاصطلاحات لكن يجب التنبيه عليها كيلا يغلط في المعاني باختلافها ( قوله أما الاستعارة فإن تجعل ) حاصل ما ذكره في الاستعارة

قوله تعالى ( ختم الله على قلوبهم ) الآية .

# البقرة المحيطة

## في التفسير

لعماد بن يوسف الشهير بجاني كان الأندلسي الزناتي

١٥٤ - ١٥٤ هـ

### الجزء الأول

سورة الفاتحة، سورة البقرة الآية ١٤١ منها

طبعة جديدة

صدي محمد علي

دار الكتب

للطباعة والنشر والتوزيع

لا ينفك عن الضوء. وتقدم بالذات، كالواحد مع الإثنين، وليس الواحد علة للاثنتين بخلاف القسم الأول. وتقدم بالشرف، كتقدم الإمام على المأموم. وتقدم بالزمان، كتقدم الوالد على الولد بالوجود، وزاد بعضهم سادساً وهو: التقدم بالوجود حيث لا زمان. ولما ذكر تعالى حال هؤلاء الكفار في الدنيا، أخبر بما يؤول إليه أمرهم في الآخرة من العذاب العظيم. ولما كان قد أعد لهم العذاب صير كأنه ملك لهم لازم، والعظيم هو الكبير. وقيل: العظيم فوق، لأن الكبير يقابله الصغير، والعظيم يقابله الحقيق. قيل: والحقيق دون الصغير، وأصل العظم في الجثة ثم يستعمل في المعنى، وعظم العذاب بالنسبة لي عذاب دونه بتخلله فتور، وبهذا التخلل المتصور يصح أن يتفاضل العرضان كسوادين أحدهما شيع من الآخر، إذ قد تخلل الآخر ما ليس بسواد.

وذكر المفسرون في سبب نزول قوله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ إلى قوله: ﴿عَظِيمٌ﴾، أقوالاً: أحدها: أنها نزلت في يهود كانوا حول المدينة، قاله ابن عباس، وكان يسميهم. الثاني: نزلت في قادة الأحزاب من مشركي قريش، قاله أبو العالية. الثالث: في أبي جهل وخمسة من أهل بيته، قاله الضحاك. الرابع: في أصحاب القليب: وهم أبو جهل، وشيبة بن ربيعة، وعقبة بن أبي معيط، وعتبة بن ربيعة، والوليد بن المغيرة. الخامس: في مشركي العرب قريش وغيرها. السادس: في المنافقين، فإن كانت نزلت في ناس بأعيانهم وافوا على الكفر، فالذين كفروا معهودون، وإن كانت لا في ناس مخصوصين وافوا على الكفر، فيكون عاماً مخصوصاً. ألا ترى أنه قد أسلم من مشركي قريش وغيرها ومن المنافقين ومن اليهود خلق كثير بعد نزول هاتين الآيتين؟

وذكروا أيضاً أن في هاتين الآيتين من ضرورب الفصاحة أنواعاً. الأول: الخطاب العام اللفظ الخاص المعنى. الثاني: الاستفهام الذي يراد به تقرير المعنى في النفس، أي يتقرر أن الإنذار وعدمه سواء عندهم. الثالث: المجاز، ويسمى: الاستعارة، وهو قوله تعالى: ﴿خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ﴾، وحقيقة الختم وضع محسوس على محسوس يحدث بينهما رقم يكون علامة للختم، والختم هنا معنوي، فإن القلب لما لم يقبل الحق مع ظهوره استعير له اسم المختوم عليه فبين أنه من مجاز الاستعارة. الرابع: الحذف، وهو في مواضع: منها: أن الذين كفروا، أي أن القوم الذين كفروا بالله وبك وبما جئت به. ومنها: لا يؤمنون بالله وبما أخبرتهم به عنه. ومنها: ختم الله على قلوبهم فلا تعي وعلى أسماعهم فلا تصغي. ومنها: وعلى أبصارهم غشاوة على من نصب، أي وجعل على

# الكشاف

عن  
حقائق التنزيل وعيون الأقارب  
في  
وحيه التأويل

تأليف  
آبي التميم جارا الله محمد بن عبد الرحمن الخوارزمي  
٤٦٧ - ٥٢٨ هـ

ومعه :

١ - حاشية السيد الشريف « على بن محمد بن علي السيد زين الدين أبو الحسن  
الحسيني الميرجاني »

٢ - كتاب « الإنصاف فيما تضمنه الكشاف من الاعتزال » للإمام ناصر الدين  
أحمد بن محمد ابن أمير الإسكندرية المالكي

وبآخره « نثر على الآيات على الشواهد من الآيات » للعالم المدقق محمد الدين أفندي

الجزء الأول

دار الفكر  
طبع في المطبعات الخيرية في بيروت

## لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٥﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ

حرفاً مدحماً نحو قوله - الفضالين - وخويصة، والثاني إخطاء طريق التخفيف لأن طريق تخفيف الهزمة المتحركة المفتوح ماقبلها أن تخرج بين بين ، فأما القلب ألفاً فهو تخفيف الهزمة الساكنة المفتوح ماقبلها كهزمة رأس ، والإنذار التخويف من عقاب الله بالزجر عن المعاصي . فإن قلت : ماموقع (لا يؤمنون) ؟ قلت : إما أن يكون جملة مؤكدة للجملة قبلها أو خبراً لأن الجملة قبلها اعتراض . الختم والكم أخوان ، لأن في الاستيثاق من الشيء ضرب الخاتم عليه كنهاً له وتغطية لئلا يتوصل إليه ولا يطلع عليه . والغشاوة الغطاء ، فمالة من غشاها إذا غطاه ، وهذا البناء لما يشتمل على الشيء كالعضابة والعمامة . فإن قلت : ما معنى الختم على القلوب والأسماع وتنشئة الأبصار ؟ قلت : لا ختم ولا تنشئة ، ثم على الحقيقة وإنما هو من باب المجاز ، ويحتمل أن يكون من كلا نوعيه وهما الاستعارة والتثليل ، أما الاستعارة فإن تجمل قلوبهم لأن الحق لا ينفذ فيها ولا يخلص إلى ضمانها

قيل الأداء ، ورواية المصريين عن ورش وغيرهم يروون عنه التسهيل بين بين كالقياس فلا يكون الطعن فيها طعناً فيها هو في السج المتواترة على أن المصنف لا يزال بذلك أيضاً ( قوله جملة مؤكدة للجملة قبلها ) جعل لا يؤمنون تأكيداً وبياناً للاستواء في عدم الإجداء أولى من أن يجعل خبراً وما قبله اعتراضاً ، لأن ما تقدمه أقوى وأظهر منه في إفادة ماسبق له الكلام ، فبالحرى أن تكون عمدة فيه لامعتضة مستغنى عنها ، فإن جعل لا يؤمنون خبراً كان له محل من الإعراب ، وكذا إن جعل بياناً للجملة قبله إن أجرى مجرى التوابع ، هذا إذا كان ماقبله جملة وإن قدر أنه اسم فاعل مع فاعله تعين أن يكون لا يؤمنون تقريراً وبياناً لمضمونه لأن الاعتراض عنده لا يكون إلا جملة لا محل لها ( قوله أخوان ) أي مشاركان في العين واللام ومتناسبان في المعنى كما بينه بقوله لأن الاستيثاق الخ ، وقد أشار في السؤال إلى اندراج الأسماع في حكم الختم كما سيصرح به ويؤيده ، وفي قوله لا ختم ولا تنشئة ثم على الحقيقة رد على من زعم ذلك من أصحاب الظاهر ، وأراد بباب المجاز ما يكون علاقته المشابهة لا ما يتناول المرسل ، وذلك لينحصر في هذين النوعين كما يقتضيه ظاهر عبارته والاستعارة المجاز المبنى على المبالغة في تشبيه مفرد بمفرد ، وبالتثليل ما ينبي من المجاز على تشبيه هيئة منزععة من أمور عدة تهتة مثلها وتسمى مجازاً مركباً ، وأجزاء هذا المركب وإن كان لها مدخل في انتزاع وجه الشبه إلا أنه ليس في شيء منها على انفرادها تجوز باعتبار هذا المجاز للتعليق بمجموعها ، بل هي باقية على حالها من كونها حقيقة أو مجازاً كما حقق في موضعه ، فظهر أن المجاز المبنى على التشبيه ينقسم عند المصنف إلى هذين القسمين كما ذكر في الإيضاح ، وبوافقه كلام الشيخ عبد القاهر وكثير من القدماء ، وقد تقرر في هذا الكتاب الفرق بينهما حيث قال في قوله تعالى - واعتصموا بحبل الله جميعاً - يجوز أن يكون تمثيلاً وأن يكون استعارة ، وجعل السكاكي التثليل بالمعنى المذكور نوعاً من الاستعارة التي أراد بها المجاز الذي مبناه على المشابهة ، وميزه عن النوع الآخر بأن ساء استعارة تمثيلية ، ولا مناقشة في الاصطلاحات لكن يجب التنبيه عليها كيلا يغلط في المعاني باختلافها ( قوله أما الاستعارة فأن تجعل ) حاصل ما ذكره في الاستعارة

قوله تعالى ( ختم الله على قلوبهم ) الآية .

# كنز العمال

في سبيل الإقوال والآثار

للعامة علاء الدين علي المصطفى بن حسام الدين الهندي  
البرهان فوري المتوفى ٩٧٥هـ

الجزء الثالث عشر

مبطله وفسر غريبه

صححه ووضع فهارسه وفتحاه

الشيخ بكري جليلي

الشيخ صفوان

مؤسسة الرسالة

أحدٌ من أصحابِ محمدٍ ﷺ رأياً وعقلاً (كر).

٣٧٣٢٦ - عن ابن شهاب قال : لما قدِمَ رسولُ الله ﷺ من

بَدْرٍ ومعه العباسُ أتاه العباسُ فقال : يا رسولَ الله - ﷺ ! ائذن لي

أن أرجعَ إلى مكةَ حتى أهاجِرَ كما هاجرَ المهاجرون ، فقال رسولُ

الله ﷺ : اجلسْ أبا الفضلِ فانتَ خاتمُ المهاجرينَ كما أنا خاتمُ

النبيين (الروائي ، كر).

٣٧٣٢٧ - عن علي قال : قال رسولُ الله ﷺ للعباسِ بن عبد

المطلب : عمي وصنوّ أبي ، من شاءَ فليُباهِ بعمي (أبو الحسن

الجوهري في أماليه).

٣٧٣٢٨ - عن أنس قال : كانوا إذا قُحطوا على عهدِ رسولِ

الله ﷺ استَسْقُوا بالنبي ﷺ فسُقُوا ، فلما كانَ بعدَ وفاةِ النبي ﷺ

في إمارةِ عمرٍ قُحِحُوا ، فأخرجَ عمرُ العباسَ يستسقي به ، فقال : اللهم

إنا كُنّا إذا قُحِطْنَا على عهدِ نبيكَ استسقينَا به فسُقينا ، وإنا نَومَلُ

إليكَ بعمِ نبيكَ فاسقينا ! قال : فسُقُوا (كر).

٣٧٣٢٩ - عن صيب قال : رأيتُ علياً يُقبَلُ يدَ العباسِ

ورجله (خ في الأدب ، ابن المقرئ في الرخصة في تقييل اليد).

٣٧٣٣٠ - \*مسند عمر\* عن ابن عباس قال : قال عمرُ

---

# مُسْتَدَرَكُ الْأَمَلِ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ

وَبِهَامِشِهِ  
مَنْخَبُ كَنْزِ الْعَمَالِ فِي سُنَنِ الْأَقْوَالِ وَالْأَفْعَالِ

المجلد الرابع

المكتب الإسلامي  
للطباعة والنشر

ببيروت



في انزعيم فدعا له فقال له ارايتك الذي اعني اذ كرت انما اسكت عنه فلا تذكروا لاحد فانصرف انعم من عند رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى جاء عبيدة بن حصن ومن معه من غطفان فقال لهم علمتم ان محمد صلى الله عليه وسلم قال شأذا الاحقاق والى الاقال قاله قد قال لي فيها ارسات به اليكم بنو قريظة فلعلنا نحن امرناهم بذلك ثم نهاني ان اذكركم انكم فانطلق عبيدة حتى اتى ابا سفيان بن حرب فاجلس به واستخبره فنعيم عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال انما اتيتكم في مكر من بني قريظة قال ابو سفيان فنزل (١٢٧) اللهم نسألكم الرهن فان دفعوا اليكنا

رهنهم فصدقوا وانما ابوا  
فحين منهم في مكر فباههم  
رسول الله صلى الله عليه وسلم  
الرهن فقال انكم ارساتكم  
اليكنا ما امرونا بالماكث  
وتزعمون انكم صنف القون  
نحدا واصحابه فان كنتم  
صادقون فارهنونا بذلك من  
ابنائكم وجوههم عدا  
فالت بنو قريظة قد دخلت  
علتنا اليه السبت فامهلو  
حتى يذهب السبت فراجع  
الرسول الى ابي سفيان  
بذلك فقال ابو سفيان  
ورقس الاخراب مع هذا  
مكر من بني قريظة فارتحلوا  
فبعث الله تعالى عليهم  
الريح حتى ما كان رجل  
منهم يمشي الى رحله  
فكانت تلاحز عتهم فذلك  
رخص الناس الخديعة في  
الحرب ابن جبر \* غزوة  
خبر \* عن علي قال سار  
رسول الله صلى الله عليه  
وسلم الى خيبر فلما اناها  
رسول الله صلى الله عليه وسلم  
بعث عمر ودهم الناس الى  
مدنهم رالى قصرهم  
فقاتلواهم فلم يلبثوا ان هزموا  
عمر واصحابه فباه يعجبهم  
ويجبونه فسادا فلما قال رسول  
الله صلى الله عليه وسلم فقال

من نزل فيه ولا على الذين اذا ما اتوا لقتلهم قاتلوا اجدا ما احبكم عليه فسلمنا وقلنا اني ذلك راثر من وعائدين  
ومقتسين فقال عمر باض صلى الله عليه وسلم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم الصبح ذات يوم ثم قيل علينا في عظمنا وعظمتنا  
ليقتدوا فثمنها العيون ودولت منها القلوب فقال قائل يا رسول الله كان هذه وعظمتنا مودع في اذا تعهد اليكنا  
فقال اوصيكم بتقوى الله والسمع والطاعة وان كان عبد ادب شيئا فانه من بعض منكم بعدى فسيرى اختلافنا  
كثيرا فليكن بسنتي وسنة ناطقاه الراشدين المهديين فمكوا اوجوا وعضوا عليها بالنواجذ واياكم ومحمد بنات  
الامور فان كل محدثة بدعت وكل بدعة ضلالة **حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
يعين بن سعد عن خالد بن معدان عن ابن ابي بلال عن عمر باض بن سارية انه حدثهم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
عليه وسلم وعظماهم يوما بعد صلاة الغداة فذكره **حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
الله استوفى عن يحيى بن ابي كثير عن محمد بن ابراهيم بن الحرث عن خالد بن معدان عن ابن ابي بلال عن  
العر باض بن سارية انه حدثهم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم وعظماهم يوما بعد صلاة الغداة فذكره  
**حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
الحرث عن خالد بن معدان عن العر باض بن سارية انه حدثهم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان  
يستغفر لنفسه ثلاث مرات في كل مرة **حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
وسلم بكرى فانيته انما غاضا فقلت يا رسول الله اقضى عن بكرى فقال اجل لا اقبضكها الا لجنبه قال ففضاني  
فاحسن فضائي قال وجاهد اعزاني فقال يا رسول الله اقضى بكرى فاعطاه رسول الله صلى الله عليه وسلم يومئذ  
جلا قدا سن فقال يا رسول الله هذا خير من بكرى قال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان خيرا القوم خيرهم  
فضاء **حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
الكلي عن عبد الله بن هلال السلمي عن عمر باض بن سارية قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اني عبد الله  
نظام النبيين وان آدم عليه السلام لم يخل في طينته ساءة شيئا بول ذلك دعوة ابي ابراهيم وبشارة عيسى  
بي ورؤي ابي التي رايت وكذلك امهات النبيين نرين **حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
ابن سريج قال ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول اني عبد الله وخاتم النبيين فذكره ما له وزاد في ان ام رسول  
الله صلى الله عليه وسلم لم رأت حين وضعت نورا اضاءت منه قصورا الشام **حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء  
عبد الرحمن بن مهدي عن معاوية يعني ابن صالح عن يونس بن سيف عن الحرث بن زياد عن ابي رهم عن  
العر باض بن سارية السلمي قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يدعو نالي المعجور في شهر رمضان  
هلموا الى الغداة المباركة ثم سمعت يقول اللهم علم معاوية الكتاب والحساب ورفقه العذاب **حدثنا** عبد الله  
حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
الله صلى الله عليه وسلم لم يوم خيبر كل ذي نخل من الطير والحوم والجر الا هلبة والنخلية والجشمة وان توطأ  
السهم الا حتى يضر من ماني يطون من **حدثنا** عبد الله حدثني ابي ثناء بن سريج ثناء بن سريج ثناء بن سريج  
حبيدة بنت العر باض عن ابيها ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يأخذ الوبر من قصعين في الله عز وجل

لا بعث عليهم من جلا يحب الله ورسوله ويحب الله ورسوله وقاهاهم حتى يفض الله له ليس يفراروا طاول الناس لهارم وراعتانهم بروية أنفسهم  
رجاء ما قال فكثرت رسول الله صلى الله عليه وسلم ساعة فقال أين علي فقالوا هو ارمدا قال ادعوا لي فلما اذنته فضع عيني ثم ثقل فها هم اعطاني المواء  
فانطقت به سباحة ان يحدث رسول الله صلى الله عليه وسلم فيهم حدنا ارفى حتى اتيتم انما تلثم فبرز مرحب يرتجز وبرزت ارتجز كما يرتجز  
حتى التقينا فقتله الله يدي وراحمهم اصحابه فتعصنوا واخطوا الباب فاتيته الباب فلم ازل اعالج حتى فتحه الله (ش) والبرار وسنده حسن

# كنز العمال

## في تفسير القرآن الكريم وإيضاحه

للعلمامة علاء الدين علي المصفي بن حسام الدين البغدي  
البرهان فوري المتوفى ٩٧٥ هـ

الجزء الحادي عشر

صنطه وفسر غريبه	صححه ووضع فهارسه ومفتاحه
الشيخ بكري جتاني	الشيخ مسعود البق

مؤسسة الرسالة

عن سعد ( ١١ ) .

٣١٩٦٠ - إني عند الله في أم الكتاب لخاتم النبيين وإن آدم لمنجدل

في طينته وسأخبركم بتأويل ذلك ، دعوة أبي إبراهيم وبشارة عيسى بي ورؤيا  
أُمِّي التي رأت حين وضعت أنه خرج منها نور أضاءت له قصور الشام  
وكذلك أمهات النبيين يرين . ( حم ، طب ، ك ، حل ، هب - عن عرياض  
ابن سارية ) .

٣١٩٦١ - إني لأراكم من ورائي كما أراكم . ( خ - عن أنس ) (٢) .

٣١٩٦٢ - هل ترون قبلي ههنا ؟ فوالله ما يخفى عليَّ خشوعكم ولا  
ركوعكم ! إني لأراكم من وراء ظهري . ( مالك ، ق - عن أبي هريرة ) (٣)

٣١٩٦٣ - إني حين ضربتُ الضربة الأولى رفعت لي مدائن كسرى  
وما حولها ومدائن كثيرة حتى رأيتها بعيني ، ثم ضربتُ الضربة الثانية  
فرفعت لي مدائن قيصر وما حولها حتى رأيتها بعيني ، ثم ضربتُ الثالثة  
فرفعت لي مدائن الحبشة وما حولها من القرى حتى رأيتها بعيني ، دعوا

---

(١) أخرجه أبو داود كتاب الجهاد باب في سجود الشكر رقم ( ٢٧٥٨ ) ،  
وقال المنذري في عون المعبود ( ٤٦٥/٧ ) وقال في اسناده موسى بن يعقوب  
الزمعي وفيه مقال . ص .

(٣٠٢) أخرجه البخاري كتاب الصلاة باب عظة الامام الناس في اتمام الصلاة  
وذكر القلة ( ١١٤/١ ) ( ١٨٩/١ ) ص .

# کتاب الصافی فی تفسیر القرآن لمؤلفه

العارف المحقق محمد بن المرتضی المدعو بالمحسن الملقب

## بالفیض الکاشانی

من علماء الامامیه فی المائة الحادیه عشر - يقع فی ثمانیه اجزاء  
کل جزء یشتمل علی نحو مائتین وخمسين صحیفه  
وحواشی مختاره علق علیہ ذیل المنعات

الجزء الثانی من المجلد الثانی  
وقف علی تصحیحه العالم المتبحر الحاج  
المیرزا حسن الحسینی اللواسانی النجفی  
چاپ پنجم  
از انتشارات :

## کتابفروشی اسلامیّه

تهران - خیابان بوذرجمهری - تلفن ۵۲۱۹۶۶  
حق چاپ از این نسخه عکسی برای ناشر محفوظ است  
( چاپ اسلامیّه ۲۵۳۶ شاعنظامی )



---

# مِفْتَاحُ

## الْعِلْمِ ابْنُ جَسْدُون

---

صَحَابُ قَدْ حَوَى دُرَرُ الْمَنَانِ      وَتَحْتُ فَوَاشِدُ الْمَقْنَنِ  
هَذَا تَجَسَّبَ لَهَا نَيْكُ الْمُنَانِ      فَإِنَّ الْجَسَدَ كُلَّ الدَّرَفِينِ

---

رُوجِعَت هَذِهِ الطَّبْعَةُ وَقُوِّبَت عَلَى عِدَّةِ نَسَخٍ  
بِمَعْرِفَةِ لَجْنَةِ مِنَ الْعُلَمَاءِ

---

يَطْلُبُ مِنَ الْمَكْتَبَةِ التِّجَارِيَةِ الْكُبْرَى بِأَوَّلِ شَارِعِ مُحَمَّدٍ عَلَى بِمصر  
لصاحبها : مصطفى محمد

---

( حقوق الطبع محفوظة )

مطبعة مصطفى محمد

صاحب المكتبة التجارية بشارع محمد علي بمصر

كَلَامِهِمْ وَحَاصِلُ مَذْهَبِهِمْ بِهِ عَلَى مَا ذَكَرَ ابْنُ أَبِي وَاصِلٍ أَنَّ النَّبُوَّةَ بِهَا ظَهَرَ الْحَقُّ  
 وَالْهَدْيُ بَعْدَ الضَّلَالِ وَالْعَمَى وَالْأَنبِيَاءُ تَعْقِبُهَا الْخِلَافَةُ ثُمَّ يَتَعَقَّبُ الْخِلَافَةُ الْمُلْكُ ثُمَّ يَتَعَقَّبُ الْمُلْكُ  
 وَتَكْثُرُ أَوَاطِلُ قَالُوا وَلَمَّا كَانَ فِي الْمَعْبُودِ مِنْ سُنَّةِ اللَّهِ رُجُوعُ الْأُمُورِ إِلَى مَا كَانَتْ وَجَبَتْ  
 أَنْ يَخْلُصَ أَمْرُ النَّبُوَّةِ وَالْحَقِّ بِالْوِلَايَةِ ثُمَّ يَتَخَلَّفُهَا ثُمَّ يَتَعَقَّبُهَا الدَّجَلُ مَكَانَ الْمُلْكِ وَالنَّسْطِ  
 ثُمَّ يَعُودُ الْكُفْرُ بِمَعَالِهِ بِشَيْرُونَ بِهَذَا لَمَّا وَقَعَ مِنْ شَأْنِ النَّبُوَّةِ وَالْخِلَافَةِ بَعْدَهَا وَالْمُلْكِ  
 بَعْدَ الْخِلَافَةِ هَذِهِ ثَلَاثُ مَرَاتِبٍ كَذَلِكَ الْوِلَايَةُ الَّتِي هِيَ لِهَذَا الْفَاطِمِيِّ وَالْدَّجَلُ بَعْدَهَا  
 كِتَابَةٌ عَنْ خُرُوجِ الدَّجَالِ عَلَى أَثَرِهِ وَالْكَافِرُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فِي ثَلَاثَ مَرَاتِبٍ عَلَى نِسْبَةِ  
 الثَّلَاثِ الْمَرَاتِبِ الْأُولَى قَالُوا وَلَمَّا كَانَ أَمْرُ الْخِلَافَةِ لِقُرَيْشٍ حُكْمًا شَرْعِيًّا بِالْإِجْمَاعِ  
 الَّذِي لَا يُوَفِّقُهُ إِلَّا كَارِ مِنْ لَمْ يَزُولْ عِلْمُهُ وَجَبَتْ أَنْ تَكُونَ الْإِمَامَةُ فِيهِمْ مَوْجِبًا  
 مِنْ قُرَيْشٍ بِالَّذِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِمَامًا ظَاهِرًا كَبِيرِي عَيْنٍ الْمُطَابِقِ وَإِمَامًا بَاطِنًا وَمَنْ  
 كَانَ مِنْ حَقِيقَةِ الْأَلِ وَالْأَلِ مَرَّتْ إِذَا حَضَرَ لَمْ يَلْقَبْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَبْنُ الْعَرَبِيِّ  
 الْحَافِي سَمَّاهُ فِي كِتَابِهِ عِتْقًا مُغْرَبٍ مِنْ تَأْلِيفِهِ خَاتَمُ الْأَوْلِيَاءِ وَكَتَبَ عَنْهُ بِأَنَّهُ  
 الْفَضَّةُ إِشَارَةٌ إِلَى حَدِيثِ الْبُخَارِيِّ فِي بَابِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 مَتَلِي فِيهِمْ قَبْلِي مِنَ الْأَنْبِيَاءِ كَمَا تَلَى رَجُلٌ أَبَتِي يَمَانًا وَأَكْمَلَهُ حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ مِنْهُ  
 إِلَّا مَوْضِعُ لَبَنَةٍ فَأَنَا تِلْكَ اللَّبَنَةُ فَيُفَسِّرُونَ كَلِمَةَ النَّبِيِّينَ بِاللَّبَنَةِ حَتَّى أَكْمَلَتْ الْبَيِّنَاتُ  
 وَمَعْنَاهُ الَّذِي الَّذِي حَصَلَتْ لَهُ النُّبُوَّةُ الْكَمَامَةُ وَيُفَسِّرُونَ الْوِلَايَةَ فِي تَقَاوُثِ مَرَاتِبِهَا  
 بِالنَّبُوَّةِ وَيَعْمَلُونَ صَاحِبَ الْكَمَالِ فَمَا خَاتَمُ الْأَوْلِيَاءِ أَيُّ حَازَ الرُّتَبَةَ الَّتِي هِيَ خَاتَمَةُ  
 الْوِلَايَةِ كَمَا كَانَ خَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ حَازَ الرُّتَبَةَ الَّتِي هِيَ خَاتَمَةُ النَّبُوَّةِ فَصَوَّبَ الشَّارِحُ  
 عَنْ تِلْكَ الْمَرْتَبَةِ اخْتِصَامًا بِأَنَّهُ الْبَيِّنُ فِي الْحَدِيثِ الْمَذْكُورِ وَهَذَا عَلَى نِسْبَةٍ وَاحِدَةٍ  
 فِيهِمَا فِيهِ لَبَنَةٌ وَاحِدَةٌ فِي التَّمَثِيلِ فِي النَّبُوَّةِ لَبَنَةٌ ذَهَبٌ وَفِي الْوِلَايَةِ لَبَنَةٌ فَضَّةٌ لِلتَّقَاوُثِ  
 بَيْنَ الرُّتَبَتَيْنِ كَمَا بَيَّنَّ الذَّهَبُ وَالْفَضَّةُ فَيَعْمَلُونَ لَبَنَةَ الذَّهَبِ كِتَابَةً عَنِ الَّذِي صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَبَنَةَ الْفَضَّةِ كِتَابَةً عَنِ هَذَا الْوَلِيِّ الْفَاطِمِيِّ الْمُعْتَظَرِ وَذَلِكَ خَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ  
 وَهَذَا خَاتَمُ الْأَوْلِيَاءِ وَقَالَ ابْنُ الْعَرَبِيِّ فِيهِمَا نَقَلَ ابْنُ أَبِي وَاصِلٍ عَنْهُ وَهَذَا الْإِمَامُ  
 الْمُعْتَظَرُ هُوَ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ مِنْ وَلَدِ فَاطِمَةَ وَظُهُورُهُ بِكَوْنِهِ مِنْ بَعْدِ مُصْحِي خ فَجَ مِنْ  
 الْهَجْرَةِ وَرَسَمَ حُرُوفًا ثَلَاثَةً يُرِيدُ عَدَدَهَا بِحَسَابِ الْجَمَلِ وَهُوَ أَخْلَاهُ الْمَجْمَعَةُ بِوَاحِدَةٍ مِنْ

وَفِيَايَا الْأَعْيَانِ

وَأَنْبَاءِ أَيْتَاءِ السَّمَانِ

لِأَبِي الْعَبَّاسِ شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر بن خَلِيفَةَ  
(٦٠٨ - ٦٨١ هـ)

حَقَّقَهُ

الدكتور أحسان عباس

المجلد الرابع

مَنْشُورُ الرِّضَى بِقَمِ



## يزيد بن معاوية

ثم ملك بعده ابنه يزيد .  
كان مؤفراً الرغبة في اللهو والقنص والخمر والنساء والشعر . وكان  
فصيحاً كريماً شاعراً مقلقاً . قالوا بُدِيَء الشعر بملك وختم بملك ، إشارة إلى  
امرىء القيس وإليه . فمن شعره :

جاءت بوجه كأنّ البدر برّقه نوراً على مائس كالغصن محتدل  
إحدى يديها تعاطيني مشعّعة كخدها عصفرته صبغة الخجل  
ثم استبدت وقالت ، وهي عالمة بما تقول وشمس الراح لم تقبل :  
لا ترحلنّ فما أبقيت من جلدي ما أستطيع به توديع مرتحل  
ولا من النوم ما ألقى الخيال به ولا من الدمع ما أبكي على الظل

كانت ولايته على أصحّ القولين ثلاث سنين وستة أشهر . ففي السنة الأولى  
قتل الحسين بن عليّ ، عليهما السلام ، وفي السنة الثانية نهب المدينة وأباحها ثلاثة  
أيام ، وفي السنة الثالثة غزا الكعبة .  
فنبأ بشرح قتل الحسين ، عليه السلام .

### مقتل الحسين :

شرح كيفية الحال في ذلك على وجه الاختصار :  
هذه قضية لا أحبّ بسط القول فيها استعظماً لها واستفظاعاً . فإنّها قضية  
لم يتجرّ في الإسلام أعظم فحشاً منها . ولعمري إنّ قتل أمير المؤمنين ، عليه  
لسلام ، هو الطامة الكبرى . ولكن هذه القضية جرى فيها من القتل الشنيع والسبني

# وَفِيَايُ الْإِحْيَانِ وَأَنْبَاءُ أَوْلِيَاءِ السَّمَانِ

لِأَبِي الْمُبَارَكِ شَمْسِ الدِّينِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ أَبِي بَكْرٍ مِنْ خَلِيقَةِ  
(٦٠٨ - ٦٨١ هـ)

حَقَّقَهُ

الدكتور أحمد حسان عباس

المجلد الثاني

مَنْشُورُ الرِّضَى بِقَمِّ

وهذا البيت من قصيدة لابن عنين المذكور يمدح بها السلطان الملك المعظم  
شرف الدين عيسى ابن الملك العادل بن أيوب - وسيأتي ذكره في حرف العين  
إن شاء الله تعالى - أولها<sup>١</sup> :

أشاقك من عليا دمشق قصورها وولدان أرض النيرين وحورها

وهي من أحسن قصائده .

ورثاه الحسن بن وهب بقوله<sup>٢</sup> :

فُجِعَ القريضُ بِنِجَاتِ الشُّعْرَاءِ وغدير روضها حبيب الطائي  
ما ما معاً فتجاورا في حفرة وكذاك كنا قبل في الأحياء

وقيل : إن هذين البيتين لديك الجن رثى بهما أبا تمام ، والله أعلم .

[ ورثاه الحسن أيضاً بقوله من قصيدة :

سقى بالموصل القبرَ الغريباً سحائبٌ يفتحبنَ له نجيباً  
إذا أظلمتْ أظلمتْ فيه شعبة المزنِ يقبها شعيباً  
ولطمنَ البروق به غدوداً وشققن الرعود به جُيوباً  
فإن ترابَ ذاك القبر يحوي حبيباً كان يُدعى لي حبيباً<sup>٣</sup>

ورثاه محمد بن عبد الملك الزيات وزير المعتصم بقوله وهو يومئذ وزير ، وقيل

إنهما لأبي الزبرقان عبد الله بن الزبرقان الكاتب مولى بني أمية :

نبا أتى من أعظم الأنبياء لما ألمَ مُقلِقُ الأحياءِ  
قالوا حبيبٌ قد ثوى فأجبتهم ناشدكم لا تجعلوه الطائي

١ انظر ديوان ابن عنين : ١٥ .

٢ وردت هذه المرات في أخبار الصولي : ٢٧٦ ، ٢٧٥ ، ٢٧٧ .

٣ ما بين مقفين سقط من م والمسودة .

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ کے صحبت یافتہ ہیں۔ وہ کافروں کے مقابلہ میں تیز ہیں۔ آپ کے ایمان پر ان ہیں۔

# ہدیہ لکھنؤ



تصنیف لطیف  
 بحسب التجربہ الاسلام، آیت من آیات اللہ، رئیس المتکلمین  
 استاذ الاساتذہ، منبع الحکمتہ ومعدن العلوم  
 حضرت مولانا مولوی محمد قاسم صاحب نور اللہ  
 ضریحہ، وبرد مضجعتہ (بانی دار العلوم دیوبند)

ادارہ نالیفات اشرفیہ  
 بیرون بوہڑ گیٹ ۵ ممٹان

تیریں در نہ دو چار باتوں کی تخلیط سے کام نہیں چلتا۔ اس کا تو میں بھی خود مقربوں کے خطا و نسیان سے متبرک نہیں کیا عجوبے کہ کچھ غلطی ہو گئی ہو القصد اہل انصاف سے امید تو یہ ہے کہ قطع نظر پریشانی تقریباً اس رسالہ کے دعووں اور دلائل پر حجت گر نہ ہوں بلکہ آفرین و تحسین ہی سے پیش آئیں۔

ایک شبہ کا ازالہ اور اگر بہ نسبت انبیاء و مرسلین یا بزرگان اہل بیت و اصحاب سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم اس رسالہ میں کوئی حرج نامناسب دیکھ کر الجھیں تو مجھے اس سے بری الذمہ سمجھیں ایسا مذکور کہیں کہیں چارہ می بغرض الزام شیعہ آگیا ہے اس کا بار انہی کی گردن پر ہے یہ سب انہوں نے ہی کھرایا کہ خدا شاہد کہ ایسے عقائد سے میں ہزار جان و ہزار زبان ہزار ہوں۔ محبت بزرگان مذکور کو اپنی سعادت اور ان کے حسن اعتقاد کو ذریعہ نجات سمجھتا ہوں مگر مردمان فہمید سے یوں امید ہے کہ میرے عقد سے پیشتر ہی بشہادت مذہب مجھے معذور سمجھیں۔

نقل روایات میں مصنف کا رویہ ہاں بوجہ بے سرو سامانی احقر کسی شیعہ کو نقل روایات میں کچھ مامل ہو تو البتہ چند وجہ سے بجا ہے، اول تو کتب شیعہ کے میسٹرو سینٹوں کو کیا غرض جو فراہم کریں شیعوں کو حکم مثل مشہورہ اہل البیت ادری بما فیہ یعنی گھر والے گھر کی بات کو خوب جانا کرتے ہیں بلحاظ فنی مضامین سینٹوں کے دینے میں دار و گیر اور وطن و شیعہ اور مضحکہ کا اندیشہ پھر کوئی سنتی لائے تو کہاں سے لائے جو کوئی روایت مفید مطلب سیناں کسی رسالہ میں درج کی جائے دوسرے کتابیں اگر ضرر کروٹیں بھی تو مجھ سے بے سرو سامان کے ملنے کی تو کوئی صدمت ہی نہیں کہیو کہ اپنی کتابیں جب پاس نہ ہوں تو دوسروں کی کتابیں کیا ہونگی تیسرے نقل مشہورہ المذہب فقیس علی انفسہ شیعوں کی دروغ مذہبی نے شیعوں کے نزدیک سینٹوں کا اعتبار بھی نہیں رکھا پھر حسب مثل مذکور اگر شیعہ اس سنتی مشرب کو بھی جھوٹا سمجھیں تو سمجھ کی بات ہے۔ بالجمہ بوجہ مذکور خلاصہ کر وجہ اول اس بات میں کسی شیعہ کو مامل ہو تو بجائے خود ہے

تحفہ اثنا عشریہ پر اعتماد اس لئے یہ استہزاء بھی عرض پر داز ہے کہ "القدرت یحییٰ والکذوب یقتل" یعنی پس میں نجات ہوا دھبھوٹ میں تباہی، واقعی اس کفر سامان کی پاس اس قسم کا سامان کچھ نہ تھا، پرایاک تحفہ اثنا عشریہ تھا اور جب تحفہ تھا تو جاننے والے جانتے ہیں کہ سب کچھ تھا۔ موافق مصرعہ مشہور

کافی ہے تسلی کو تیری ایک نقطہ بھی

اور کتابیں دسیں۔ ایک محفہ ہی بہت ہی کیونکہ مولف تحفہ حجتہ اللہ علی العالمین خاتم المحدثین المفسرین

عمدۃ المتکلمین زبدۃ المناظرین مولانا شاہ عبدالعزیز علیہ الرحمۃ کے نام کے سنی تو دیونے ہیں پر علامہ شیعہ بھی دجالوں کو میں نہیں کہتا، ان کے تجر و تحقیق کو یہ نسبت دونوں مذہبوں کے اپنے دل میں تو خوب ہی جانتے ہیں زبان سے کہیں یا نہ کہیں۔ مہر و روایت اہلایات کتب شیعہ میں سے اس رسالہ میں منقول ہوئی ہے مآخذ اس کا یا متن تحفہ مطبوعہ دہلی ہے، یا اس کے حواشی ہیں جو غالباً منہینہ معلوم ہوتے ہیں۔ موصوفہ کا حوالہ اہل انصاف کے نزدیک خود ان کتب کے حوالے سے کم نہیں جن کا نام اس سال میں لکھا گیا۔ اسی وجہ سے اس احقر نے بے تامل ان کتب کا حوالہ رقم کر دیا ہے۔

شیعہ کو مہدواتہ مشورہ | اور صاحب تحفہ کی راست بازی اور تجری کے بھروسے منفعتان شیعہ کی خدمت میں عرض پر دراز ہوں کہ فقط میری بے مرسامانی کے خیال سے بے داعی نہ فرمائی نقل کو اصل سے مطابق کر دیجیے، اکثر کتب فقہ حنابلہ مشہورہ معتبرہ شیعہ میں: نادار لوجہ کی کتاب نہیں اس کا اندیشہ نہ کریں کہ مطابقت ہوئی تو ماننا پڑے گا۔ خدا نے خود فرمایا ہے: مَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ۔ پھر کیا اندیشہ ہے، خدا کی فرمائی ہوئی باتوں میں تویہ بات پائی نہیں جاتی کہ سمجھ میں آجائے۔ تو ماننا ہی پڑے گا۔ اس گہنگنا ریچھال کی بات میں یہ بات کہاں؟

مہنداحی تو ماننے ہی کے لئے ہے۔ اگر حق کو تسلیم ہی کر لیا تو کیا نقصان ہے بالغرض تطبیق میں کاہلی نہ کریں، بعد مطابقت اگر فرق پکے تو وہ میرے ذمہ

شیعہ کی دلیلانہ غلط بیانی | مگر میں جانتا ہوں کہ میرے بے کہے شیعہ اس بات کو جانتے ہو گئے، کوئی یہ جانتا کہ اہلسنت کے نزدیک جھوٹ بولنا خصوصاً دین کے مقدمہ میں سخت ممنوع اور منہجہ کہا رہے ہیں وہ نہیں کہ مثل مولوی عمار علی صاحب مشار الیہ میثوار و پیش امام شیعہ کہ وہ بظاہر مولوی عمار علی صاحب سنی تہی معلوم ہوتے ہیں غلط اور موصوع کو صحیح اور ضعیف کو قوی اور غیر معتبر کو معتبر کہہ دیں یا محض یہ عمل کے جھوٹ پر کوئی اصل گھڑیں چن چن ناظران رسالہ خدا پر واضح ہو جائے گا کہ مولوی صاحب موصوف سے خط مذکور میں کیا کیا ستم کے ہیں۔ ہم کو یہ گمان تھا کہ شیعہ دوروز بندہ نہ سابق کے علامہ شیعہ پر تھم چوچکا، مگر غنیمت ہو کہ ان کے خلف الرشید اب ملک بہت باقی ہیں۔ دعوے یہ مذک حضرت زہرا کی طرف سے بیویوں کی معتبر کتابوں کے حوالے سے بیان کرتا اور حضرت رقیہ اور حضرت ام کلثوم اور حضرت زینب رضی اللہ عنہن و حضرات رسالت پناہی صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے منقطع

ارشاد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم من یرید اللہ یشرفہ فی الدین

کے سچے مصداق

عماد الحقین خاتم المحدثین والمرتبین تاج العلم والقدرۃ الامام ولیہ حضرت مولانا محمد حسن صاحب  
صدر مدرس و محقق مدرسہ اسلامیہ دہلی ہندوستان کا تہم کی ایک نہایت تحقیقانہ علمی تصنیف مسمی بہ

# ایضاح الاول

جو نہایت قابل قدر پیش بہا علامتہ بیانات پر مشتمل، جو بہت سے اہل علم اور طلبہ کے  
اصول سے تقریباً تیس سال کے بعد دوسری مرتبہ فقیر فاکسار سید اصغر حسین جی سی ایو بندی کی  
ناچھتری و نظام سے ماہ رجب الثانی سن ۱۳۸۵ھ

مطبعہ قادیانہ اسلام آباد میں شائع ہوا ہے

# الفتوحات المكية

التي فتح الله بها على الشيخ الإمام العامل الراسخ الكامل  
خاتم الأولياء الوارثين برزخ البرازخ محيي الحق  
والدين أبي عبد الله محمد بن علي المعروف بابن عربي  
الحقاني الطائي قدس الله روحه ونور ضريحه آمين

## المجلد الثاني

دار صادر  
بيروت



# الجلد الميرك من نفسير روح البيك

تأليف الامام العالم الفاضل والشيخ التحرر الكامل الجامع بين البواطن  
والظواهر ومفخر الاماثل والاكابر خاتمة المفسرين وقدوة ارباب  
الحقيقة واليقين فريد اوانه وقطب زمانه منبع جميع العلوم  
مولانا ومولى الروم الشيخ اسماعيل حقي البروسوى

قدس سره العالى

المتوفى ١١٣٧ هـ



در سعادت



١٣٣١

# الفتاوى الجديرة

تأليف

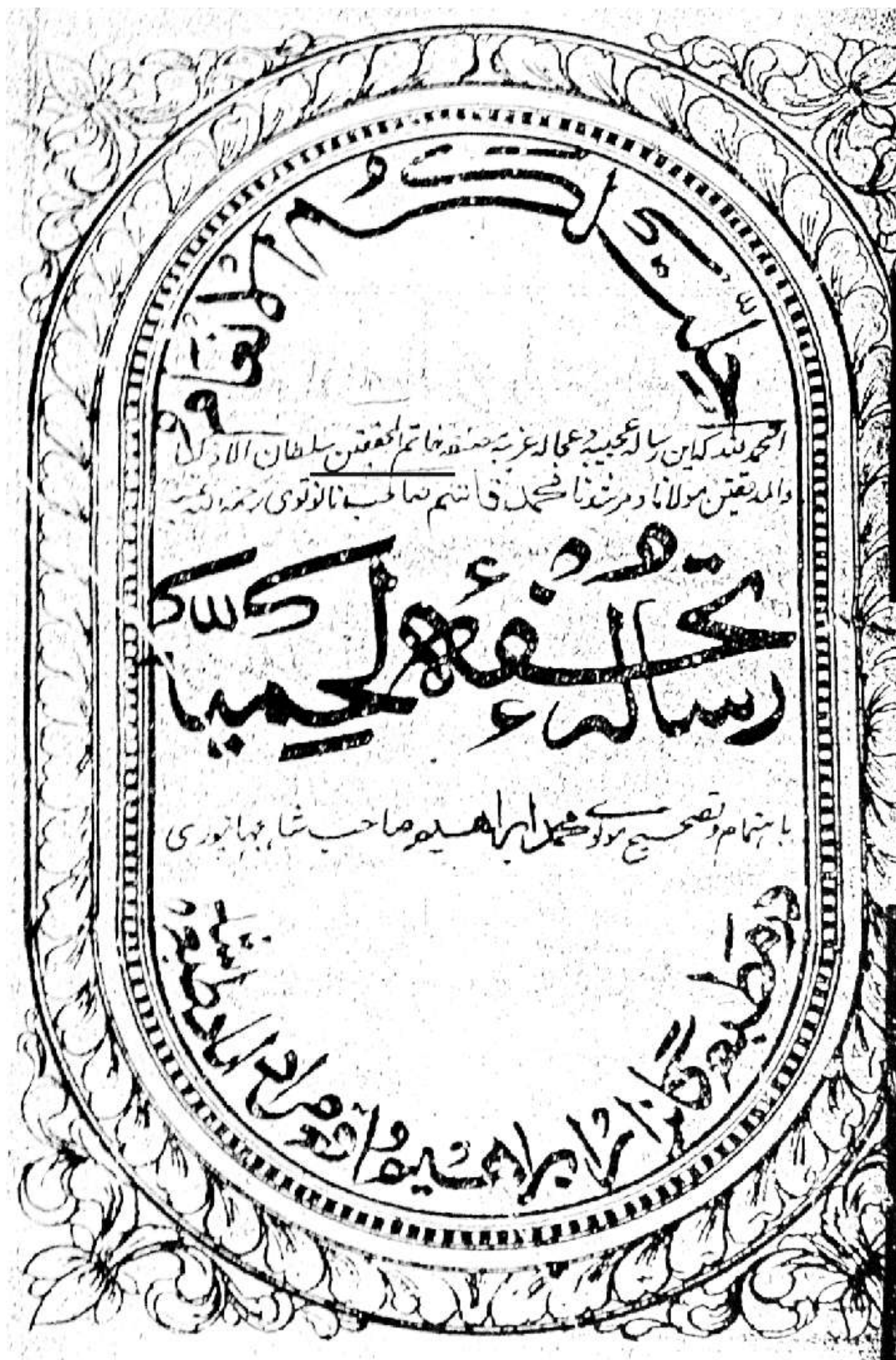
خاتمة الفقهاء والمحدثين الشيخ

أحمد شهاب الدين بن حجر الهيتمي المكي

٩٠٩ - ٩٧٤ هـ

الطبعة الثانية

١٣٩٠ هـ = ١٩٧٠ م



---

# الفتاوى والحديث

تأليف

خاتمة الفقهاء والمحدثين الشيخ

أحمد شهاب الدين بن حجر الهيتمي المكي

٩٠٩ - ٩٧٤ هـ

---

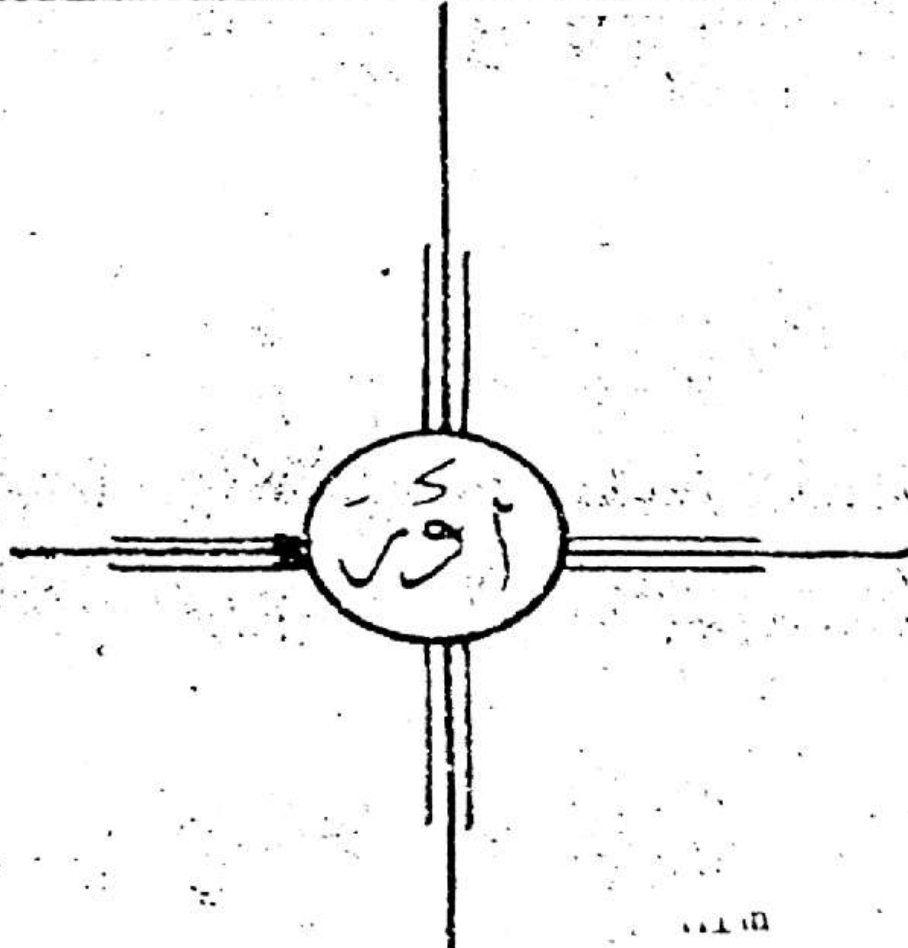
الطبعة الثانية

١٣٩٠ هـ = ١٩٧٠ م

---

سین الاحرار

مولانا حبیب الرحمن دیوبندوی

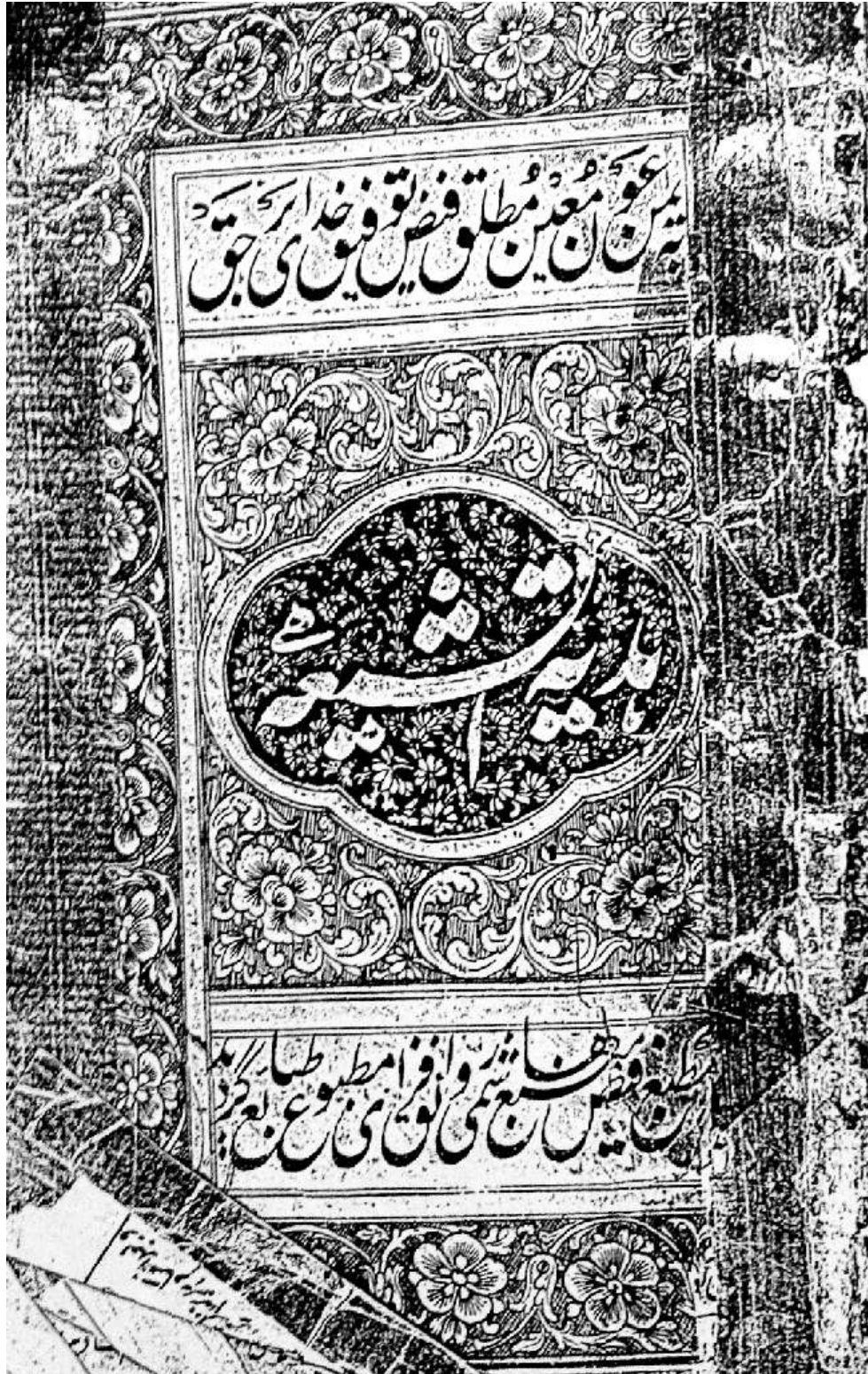


## دیوبند میں داخلہ

دیوبند میں مولانا سید ابوالرحمن صاحب مہتمم دارالعلوم دیوبند کی زیر نگرانی میں مجھے دارالعلوم میں داخل کرا دیا۔ میری تقریر کا سارا قصہ مہتمم صاحب کو سنا دیا۔ مہتمم صاحب نے اس بارے میں مجھ سے کوئی بات نہیں کی۔ انہوں نے میری دیکھ بھال اور نگرانی کچھ اس انداز سے کی۔ جس کی وجہ سے میں انہیں اپنا پہلا سیاسی استاد ماننا ہوں۔ مولانا صدیق الرحمن صاحب مہتمم دارالعلوم دیوبند میرے جذبات کی بڑی قدر کرتے تھے۔ سیاسی رسوم و نکات سمجھایا کرتے۔ اکثر پرانے بزرگوں کے سیاسی حالات ان سے سننے۔ مدرسہ میں مجھے اطمینان اور سکون قلب حاصل ہوا۔ مدرسہ میں اندرونی طور پر نہایت گہری سیاسی تنظیم اور تحریک چل رہی تھی۔ جو میرے جذبات کے عین مطابق تھی۔

## حضرت شاہ صاحب کی شفقت

تعلیم کے سلسلہ میں میرے اسباق حضرت شیخ الاسلام خاتم المحدثین حضرت مولانا آقا شاہ صاحب کاشمیری رحمۃ اللہ علیہ کے پاس تھے۔ مجھے قہم قرآن اور علم مدنی میں جو کچھ کبھی حاصل ہوا۔ وہ سب حضرت شاہ صاحب کی خاص توجہ اور فیضانِ محبت کا نتیجہ ہے۔ میں سبق کے بعد شاہ صاحب کی خدمت میں حاضر رہتا۔ شاہ صاحب بڑی شفقت و محبت سے مجھے خدمت کرنے کا موقعہ دیتے۔ مولانا محمد ادریس صاحب سکروڈی حضرت شاہ صاحب کے خاص خدمت گزاروں میں تھے۔ ان سے بہت بے تکلفی اور دوستی ہو گئی۔ شام کی چائے پر مولانا محمد ادریس





بن السی ہی دجالون فی دین من رختہ والا ہے اس علم کے پردہ میں انہوں نے جابلون کی نام لکھی  
 با لکایا عالم نو در کنار اب کی عرض بیدہی کہ مجھ کو اس وایتہ کا ہونا ہونا نسبتہ سبکتا ہوگی معلوم ہو گیا  
 ن اگر مفصل ہی کچھ بیان کیا جائی تو اور چاہی سلی ایک دو کتابوں کو بالخصوص کر کے اومن اس سوا پتہ  
 ہونا ہونا بیان کرنا ہوں تاکہ موافق مثل مشہور مشتی نمونہ خرد واری مولو لیا سبکتا کی سبکتا ہو گیا حال  
 معلوم ہو جائی کہ جو چھ نکات سبکتا ہونین سی تفسیر در مشور کا حوالہ عوام تو عوام بعض علماء سادہ لوح کو ہی شاید  
 مرد و کردی کیون کہ مصنف تیخ جلال الدین سیوطی خاتمہ الحثین اور خلاصۃ المفسرین بن اور سبکتا کثرہ  
 ممانیت اور رواج جلالین وغیرہ کی انکا نام شہرہ آفاق ہو گیا ہی تو ایسے میں ہی انہیں کی کتابوں کی نسبتہ  
 دس روایت کی ہونی نہونی کی تحقیق کرنا ہوں سوا ایسے گوش گذار اہل نصاب ہوں کہ تفسیر مشور میں  
 ن روایت کی ہو گیا کچھ مضائقہ نہیں کیونکہ وہ موضوعات وغیرہ کی پیکار کی ہی تفسیر ہوئی ہی ہوا ہونین  
 یہ کیا اور بہت سی موضوع روایتین بن لیکن موقع سندین او سکا نام لینا مولو لیا سبکتا کمال حیا اور خوبی  
 دین و ذکاوت والا ہے کہ یہی ہوا اگر ہی ہست لال بن توکل کو کہنی لکرت کہ حضرت علی خاکی بی ہون کیونکہ کلام ہم  
 میں موجود ہے اور اگر لوجہ کیا ہی در مشور اس کی تسلیم میں نامل ہو تو جلالین اور اتقان تو کثیر الودع دین  
 بیان تک کہ دونوں چہ پیکی بن خصوصاً جلالین کہ تفسیر دینین میزان الصرف کا حکم رکھتی ہے بلکہ تفسیر کی  
 بسم اللہ کسی ہوا ہونین ملاحظہ فرما دیکھین کہ آیتہ و ات ذالقرنی کی تفسیر فی القرنی اور حق کی تفسیر ہے  
 اگر اونکی نزدیک روایتہ متنازع فیہا معتبر اور صحیح ہوتی تو اول نوع حوالہ اس حوالہ کو کہنی نہیں اختصار ہے  
 کرتی تب ہی ہون کیا دین تبا کہ ذالقرنی کی بعد حضرت فاطمہ زہرا کا نام اور حق کی بعد لفظ فک کہ لکھ جائی حالانکہ  
 اور جابا یہی کیا کہ جو تفسیر کسی لفظ کی کسی صحیح حدیثی ثابت ہوئی ہے وہی بعد لکھ دی ہے بلکہ حاشیوں کی  
 حوالہ تک لکھ دی ہون بعد اتقان کی مضامین کصاف واضح ہوتا ہی کہ یہ روایتہ چھوٹی نہائی ہوئی ہی کیونکہ  
 او میں اول ہی نوع میں اسانید متعددہ ہی کہ جنہیں سی بعضی سند و گواہی آپید لکھتی ہون سورہ روم اور  
 سورہ نمل اسرائیل کا ملی ہونا مرقوم ہے اور یہ بعد اولی سور قرانی کی تفصیل کی ہی کہ فلائی فلائی سور تو میں  
 خلافت کے ملی ہی یا مدنی اور فلائی فلائی میں اتفاق ہی کہ یہ ملی ہی یا مدنی اور یہ سورہ روم اور سورہ  
 بنی اسرائیل کو اون میں داخل رکھا ہی جو اتفاق کی میں کسی ایک متنفس کو پوچھا و سکی ملی ہوئی میں خلافت  
 بنین اور اسی شانین یہی تحقیق کی ہی کہ فلائی سورہ اگر ملی ہے تو او میں فلائی فلائی آیتہ مدنی ہے



الحمد لله المنة

که چند مکاتیب تفسیر بعض آیات شریفه چکیده کلک جواهر ملک  
الحقین زبدۃ المدین اس العلماء افضل لفصل اخاتم المفترین خضر مود محمد قاسم صانانوتوی

# اسرار قرآنی

بتصحیح تام و تنقیح مالا کلام از استقام بنده ستمام محمد عبد اللہ حدادی عن  
بماہ ربیع الثانی ۱۳۲۱ ہجری مطابق ماہ گشت ۱۹۰۳ء

در مطبع مجتبائی واقع ہلی طبع کرد

شائقین قریب کتابین مطبع ہذا طلب فرمایں

# حیاتِ سعدی

اس میں حضرت شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی کی سوانح حیات  
کے علاوہ ان کی تصنیفات اور ان کی عام شہاعری پر  
بالتفصیل ریویو کیا گیا ہے  
از کلک گوہر یار

سعدی شہنشاہ العلماء مولانا خواجہ الطاف حسین صاحب جلی مرحوم کیانی پتی

ناشران

شیخ جان محمد النخش تاجران کتب علوم مشرقیہ  
کشمیری بازار لاہور

قیمت ۸۰

ستمبر ۱۹۴۶ء

ختم کی گئی اس کتاب کی تقریباً دو تہوں میں سلطان کے حضور میں کی گئی، سلطان نے اس میں سے کچھ متفرق فقرے بڑھنے کا حکم دیا، اس وقت دربار میں وزیر رشید الدین اور قاضی القضاۃ نظام الدین عید الملک اور خواجہ حبیل الدین طوسی اور بڑے بڑے عالم اور فاضل موجود تھے، فضل اللہ نے چند دعائیں فقرے کرائے سے زیادہ سلیس اور آسان عبارت، شاید تمام کتاب میں نہ ہوگی، خاص سلطان کو سنانے کو کہے تھے۔ وہ بڑھتے شروع کئے سلطان ہر فقرہ کے معنی رشید الدین وغیرہم سے پوچھتا تھا۔ یہ لوگ اس کی شرح بہت لپیٹ کے ساتھ کرتے تھے، تب سلطان کی سمجھ میں کچھ آتا۔ پھر یا شہرے شروع کئے کچھ ٹال ہوں کر دینا تھا۔ یہ حال تاریخ و ہات کی عبارت کا ہے، اس کے بعد بھی نہ یاد تہ تر نکھنے والوں نے اسی بات میں کوشش کی ہے۔ کہ ان کی نشر کے چھٹے میں ناظرین کو طرح طرح کی دقتیں پیش آئیں اور ان کے علم و فضل اور ہمہ جاتی کا اعتقاد دلوں میں پیدا ہو۔ مگر یہ ارادہ بہت کم کیا گیا ہے کہ عقید خیالات و دو قسم الفاظ اور تائید عبارت میں اور کئے جائیں۔

تین کتابیں میری نظر سے گذری ہیں جو شہنشاہ کے بودگستان کی طرز پر لکھی گئی ہیں ایک مولانا عبد الرحمن جامی کی بیمارستان۔ دوسری خیر الدین خوانی کی بیمارستان۔ تیسری حبیب خاانی شیرازی کی بیمارستان۔ سواولی ہم بیمارستان کا ذکر کرتے ہیں۔ اگرچہ بیمارستان کو عبارت کی خوبی اور عبارت کے لحاظ سے بیمارستان کے ساتھ کچھ نسبت نہیں ہے۔ بلکہ اگرچہ میری رائے غلط نہ ہو۔ تو بیمارستان کا طریقہ تحریر اکثر جگہ اہل زبان کی روش سے بیگانہ معلوم ہوتا ہے۔ لیکن جب دونوں کو گلستان کے مقابل میں لایا جاتا ہے تو جس طرح آفتاب کے سامنے چاند اوشع دونوں کی روشنی کا فو

لہ شیخ اکبر کے عہد میں خراسان سے آیا تھا، خواجہ خراسان میں ایک مشہور تھی ہے کہتے ہیں خراسان اس نے اکبر کے حکم سے لکھی تھی ۱۲۷۰ شیخ زمانہ حال کا ایک نابینا مسکلم اور مقبول شاعر جس کو اہل ایران خاتم الشعرا سمجھتے ہیں ۱۲۷۰ میں اس نے وفات پائی +

مگر حق یہ ہے کہ ایک دفعہ حکایت کے ملاجین سے مساوات اور برابری کا حکم نہیں لگایا جاسکتا نہ ہم  
میں فرحی اپنی جگہ اور نظامی اپنی جگہ فی الحقیقت اپنا مثل نہیں رکھتے ۔

## بوستان اور خرابات کا مقابلہ

شیخ علی حزیں نے جس کو مہندستان میں خاتم الشعرا سمجھتے ہیں نیل دیبا سیر  
صفحہ کی ایک مثنوی جس کا نام خسروایات ہے بوستان کی طرز میں لکھی ہے ۔ اور  
اپنی عادت کے موافق اس پر یہ ت کچھ افتخار کیا ہے ۔ چنانچہ مثنوی کے حاتمہ میں  
فرماتے ہیں ۔

سرخ گہ مت ہشیا رخ	کند قوت جاں این گہ لے نغز
ازیں نامہ گردوں پر آوازہ شد	روان سخن گسراں تازہ شد
نوائے کہ ایرغامہ نبیاد کرد	دل طوسی و رود کی شاد کرد
یگوش نظامی اگر مر سید	سودے ازین خسروانی نشید
یہ تعظیم من رخ ہوائے بجاک	کراحت لے نیر تا بناک
وگر سعد لے شہد پرور ادا	شیندے رضو رنے من لوا
سماعش ز عقل بری و ہوش	زباں مگر کدے شدے جملہ گوش

معلوم ہوتا ہے کہ علی حزیں نے اپنے نزدیک اس مثنوی میں بوستان کے  
تبتع کا پورا پورا حق ادا کیا ہے اور وہ اس کو اپنے لئے ایک سرمایہ ناز سمجھنا نفا سوانح  
عمری میں اسی مثنوی کی نسبت لکھتا ہے کہ بسا اے از مطالب عالیہ سخنان و پذیر پرواں  
کتاب بسلاک نظم در آمد رگر دونوں کتابیں یعنی بوستان اور خرابات کے مقابلہ  
کرنے سے ظاہر ہوتا ہے کہ دو صورتیں ایک شکل کی ہیں ۔ ایک جائدار دوسری  
بیجان لفظ اچھے بیان اچھا مطالب عمدہ یہ سب کچھ سہی رنگ شیخ کے بیان  
میں ایک چھپا ہوا جادو ہے ۔ جو بوستان کو خرابات سے بالکل الگ کر دیتا ہے  
چنانچہ ذیل کی مثال سے دونوں کا فرق بخوبی معلوم ہو سکتا ہے ۔ قحط کا بیان

# الاتقان في علوم القرآن

لمنظمة المحققين وأوجد المجتهدين حافظ العصر ووحيد الدهر  
الامام جلال الدين السيوطي الشافعي نفعنا الله بعلومه آمين

## الجزء الأول

الطبعة الثالثة

١٣٦٠ هـ - ١٩٤١ م

يطلب من المكتبة التجارية الكبرى بأول شارع محمد علي بصر  
لصاحبها: مصطفى محمد

منطبعة مختارني بالمطبعة  
مقسم كبري اوله دفاتر  
اداره اسلاميها سنة ١٩٤٠  
الارز كل الامور

حضرت قطب العالم خاتم الاولیاء والمحدثین فخر الفقہاء والمشاہد حضرت علی  
 ہادیؑ جہاں مخدوم اکمل مطاع العالم بنماؤرشید محمد رضا گنگوہیؒ علیہ  
 حتی وفاتہ حضرت آیات پر



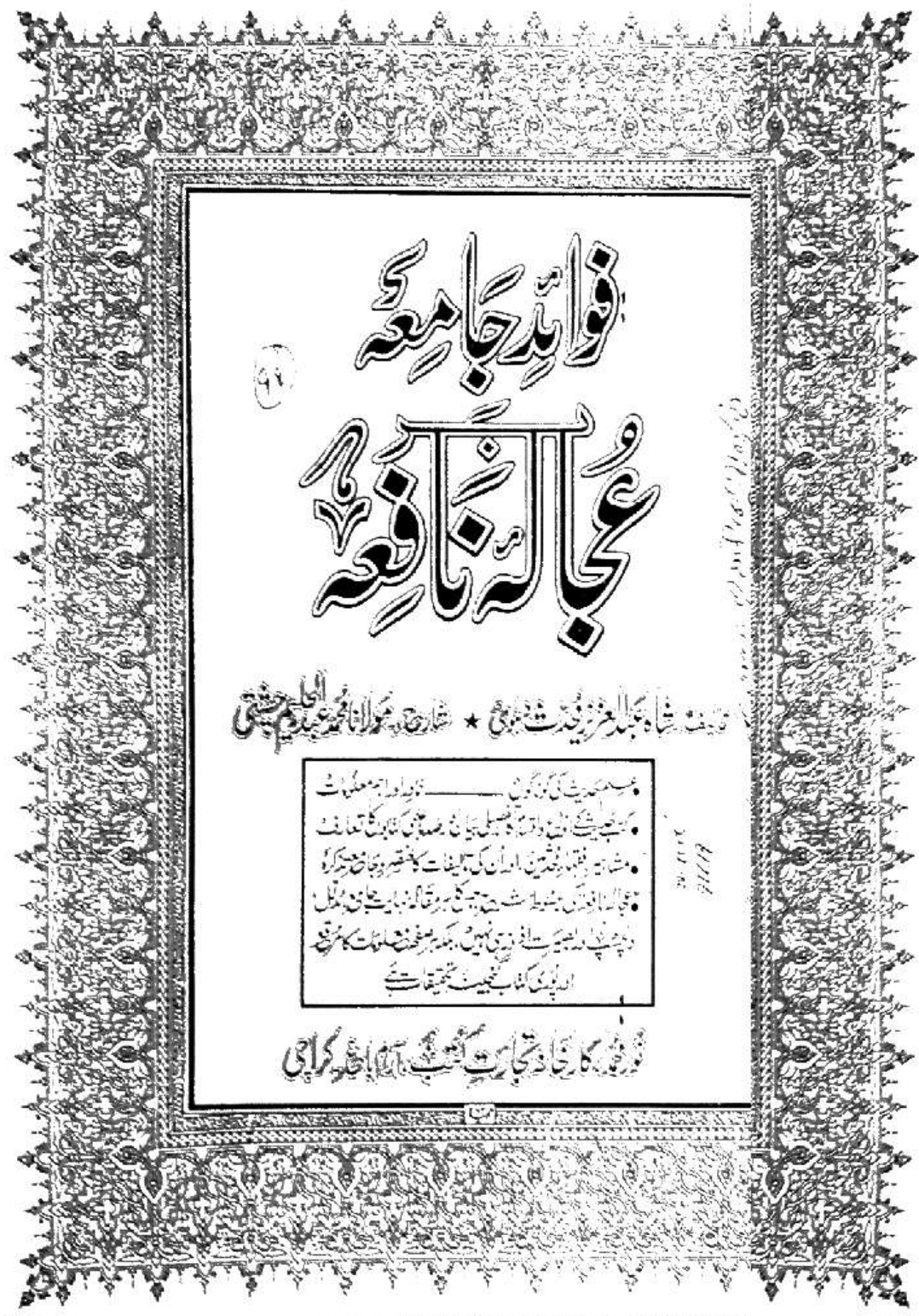
چکیہ قلم فیض رستم علامہ فروع واصول جامع معقول منقول  
 حضرت مولانا محمود حسن صاحب خلیفہ برحق حضرت مولانا رحمۃ اللہ علیہ

راشد کمپنی، دیوبند

ہدیہ ۳/۰







۹۶

# فوائد جامعہ محالہ نادرہ

شہداء کبار علیہم السلام کی شہادت کی تاریخ \* شرح مولانا محمد عظیم حسنی

بسم اللہ الرحمن الرحیم  
 ۱۔ یہ کتاب شہداء کبار علیہم السلام کی شہادت کی تاریخ ہے  
 ۲۔ مشہور فقہاء و محدثین اور ان کی تصانیف کا فقہ و جرح و ثناء کا  
 ۳۔ عجائب و غرائب کا مجموعہ ہے جس میں ہر قول و فعل کا بارے میں دلیل  
 ۴۔ و سند فراوان ہے۔ اس کتاب میں ہر مسئلہ پر کثیرہ احادیث کا مجموعہ  
 اور پوری کتاب شہادت کی تاریخ ہے

نور محمد کارخانہ تجارتی نمونہ



فی التحقيق وتنقیح العبارات وشهرة کافیه  
عن الاطراء فی وصفه . . . . .  
واشتهر ذکره وطار صیحة والف التألیف  
الکثیرا للطیفة التأدیة المحتویة علی  
القوائد الجلیلة -

فقیر محمد جلی، صدائق الحنفیہ (ص ۴۰۱) میں فرماتے ہیں:-

(ملا علی قاری) اپنے زمانے کے وحید العصر، فرید الدھر، محقق، مدقق، مصنف مزاج، محدث، فقیہ، جامع علوم عقلیہ و نقلیہ اور متضلع سنت نبویہ، جاہلہ اعلام اور شاہیر ادلی، الحفظ و الاہام میں سے تھے، خصوصاً آپ کو تحقیق فقہ و حدیث اور دریافت علوم کلام و معقول میں طبعی حاصل تھا اور تحریر عبارت عربی میں ایسی طرز خاص رکھتے تھے کہ کئی ایک جزد ایک وضع پر بسیج و متقفی لکھ جاتے تھے۔ . . . . مگر معظمہ میں اگر فائزہ المحققین احمد بن حجر ہستی کی . . . . . سے علم پڑھا اور شہوہ زمانہ ہو کر سند ہزامہ کے سرے پر درجہ مجددیت کو پہنچے

موصوف بڑے ہی صاف گو تھے، تحقیق مسائل میں اگر شاہ فعیہ اور مالکیہ کو کہیں مخالف تو اپنی تالیفات میں ان پر بھی اعتراض کر دیا جس کی وجہ سے ان کے معاصر شاہ فعیہ اور مالکیہ بڑے مخالف ہو گئے تھے اور انھوں نے ان کی تصانیف کے مطالعہ سے بھی لوگوں کو منع کر دیا۔ مورخ عصامی شافعی جو ان کی جامعیت اور مہارت فن کے بڑے قائل ہیں، اسی تعصب کی وجہ سے یہ لکھ گئے ہیں۔

امتنع بالاعتراض علی الامتہ لاسبہا  
الشافعی واصحابہ واعتراض علی الامام  
مالک فی ارسال یدیبہ ولہذا تجد مؤلفاتہ  
لیس علیہا نور العلم ومن ثمتہ نھی عن  
مطالعتہا کثیر من العلماء والاولیاء۔  
اور اولیاء ائمہ نے ان کی کتابوں کے مطالعہ سے منع کیا

اس قسم کا اختلاف متقدمین و متاخرین علماء میں ہمیشہ رہا ہے، یہ اختلاف چونکہ واضح دلائل کی روشنی میں ہوتا ہے اس لئے مذموم نہیں ہے تاہم ملا علی قاری کی یہ روش ان کے غیر حنفی مواضع پر



کرتے تھے، اڈل الذکر کو ان سے تحریری اجازت حاصل تھی اور اجماع و مشقتی کو اجازت ملتا۔

۲۸ رجمادی الاولیٰ سنہ ۱۱۸۸ھ میں انتقال ہوا۔

حافظ مکرانی مآخذ ک دور میں لکھتے ہیں :

کوران بالفہم قبیلۃ سن الاکبر او خیر منہم  
طائفۃ کثیرۃ من العلماء و المحدثین خاتمہم  
شیخ شیوخنا العالمۃ ابوالحسن یحییٰ ابراہیم  
ابن حسن نزہیل طیبہ۔

مگر ان فقہ کے ساتھ کردون کا ایک فقہ  
ہے ان میں سے علماء اور محدثین کی ایک  
بڑی جماعت تھی ہے ان میں سے غیاث  
العلماء و المحدثین ہمارے شیخ الشیخ

ابوالحسن یحییٰ ابراہیم بن حسن نزہیل مدینہ منورہ ہیں۔

مجتبیٰ، خلاصۃ الاثر ج ۱، ص ۳۴۵ میں شیخ احمد قشاشی کے تذکرہ میں موصوف کے متعلق  
لکھتے ہیں :

منہم تبحر النسخ خلیفۃ الروضانی ابراہیم  
ابن حسن الکورانی الشہرانی قبہ تخرج  
و بعدہ انتفع لآزمہ مدۃ حیاتہ و صار  
خلیفۃ فی التزییۃ و الارشاد ہیں۔  
مستار۔

ان میں سے تبحر النسخ خلیفۃ الروضانی ابراہیم  
ابن حسن الکورانی الشہرانی ہیں۔ موصوف نے  
قشاشی سے اکتساب فیض کیا اور انہیں  
کے علوم سے استفادہ کیا اور ان کی  
زندگی میں ان ہی کی صحبت میں رہے۔

اور ان کے انتقال کے بعد تربیت اور سلوک کی تعلیم میں ان کے جانشین ہو گئے۔

محمد خلیل آفندی نے موصوف کا تذکرہ ان الفاظ میں کیا ہے :

شیخ الامام العالم السلامۃ خاتمہ  
الحقین عبد المندین السارون

مستدین، عارف باللہ تھے۔

..... ان کا تذکرہ شہید ہے۔ ان کا

مرتبہ بلند ہے، ان سے تحصیل علوم کی

خاطر و دور دور کے شہروں سے طالبان

علوم ان کی طرف توجہ سے بچے آتے تھے

موصوف سید نبوی میں دوسرے دینے

اور معرفت کا سمندر تھے۔ ابن ابی العزیز نے

لاہیا تعلق بالفقہ و تحریر المذہب۔ کی عام شہرت ہے اور اکثرہ دین شہر و گوں کو

(خلاصۃ الاثر، ج ۳ - ص ۳۴۷)

ان کی طرف احتیاج رہی ہے خاص طور

سے متعلقات فقہ اور مذہبی چیزوں کے لکھنے میں۔

علامہ نجم الدین غیسی نے جو سند اپنے شاگرد ابوالسعود محمد حسی کو ۹۷۳ھ میں دی ہے، اس کا قلمی نسخہ پیر چھبند (پیر و ہب اللہ) کے کتب خانہ میں موجود ہے اور ہمارے مطالعہ سے گزر چکا ہے، اس میں موصوف کا ذکر ان الفاظ میں کیا ہے:

”خاتمة المتأخرین و بقیة المحققین حامل لواء مذہب الشافعی علی کابلہ الراقم

لہ بانامہ شینیا شیخ مشائخ الاسلام بقیة العلماء الاعلام ابو یحییٰ زکریا الانصاری

مولدہ (المتوفی) تقریباً سنہ اربع اوست و شربین و تسعمایہ۔“

یعنی، خاتمة المتأخرین، بقیة المحققین، مذہب شافعی کے علمبردار اور محرر ہمارے شیخ

اور مشائخ اسلام کے شیخ اور نامور علماء کی یادگار شیخ ابو یحییٰ زکریا الانصاری شافعی تھے

ان کی وفات تقریباً ۹۲۴ھ میں ہوئی تھی۔

شیخ نعید روسی کا بھی یہی خیال ہے۔ بروزر شنبہ ۳ - ذیقعدہ ۹۲۶ھ میں انتقال

وا۔ انتقال کے وقت ۱۰۳ برس کے تھے۔ شیخ الاسلام کا حلقہ درس نہایت وسیع تھا۔ ہزاروں

البابان حدیث نے موصوف سے استفادہ کیا۔ مشہور تلامذہ کے نام حسب ذیل ہیں:

(۱) شہاب الدین احمد الملقب بعمرہ البری المتوفی ۹۵۷ھ

(۲) شہاب الدین احمد الرملی الانصاری المتوفی ۹۵۷ھ

(۳) شہاب الدین احمد بن محمد بن عمر المحمسی الانصاری المتوفی ۹۳۷ھ

(۴) شہاب الدین احمد بن محمد بن علی بن حجر البیتمی المتوفی ۹۷۳ھ

(۵) عبد الوہاب الشعرائی المتوفی ۹۷۳ھ

(۶) زین الدین عمر بن احمد بن الشجاع الحلبي المتوفی ۹۳۶ھ

(۷) بدر الدین محمد العلانی الحنفی المصری المتوفی ۹۷۳ھ

(۸) محمد بن احمد الرملی الملقب بالشافعی الصغیر المتوفی ۹۷۳ھ

(۹) شمس الدین محمد بن احمد الشربینی الخطیب المتوفی ۹۷۳ھ

(۱۰) کمال الدین محمد بن حمزہ الدمشقی المتوفی ۹۳۳ھ

التاسعة و احق الناس بالفضاء دستد  
عرض عليه فامتنع منه قولاً باناد هو الجمع  
على انه منسريد عصره علماء ولاية و  
حالا، افصح اهل زمانه قلماء معتالا  
واظلمهم سود واد حبلالة ورفعت  
وكالا، عالم المسلمين دون نزاع و  
شيخ مشايخ الاسلام الذي انقطعت  
مقدماته الاطلاع وانتشرت مصنفاته  
كالا خزين عنه الى سائر البقاع واشتهرت  
كراماته ومكاشفاته حتى روتها اللسان  
ووعتها الاسماع خاتمة المحققين، لسان  
المتكلمين، حجة المناظرين، بقیة السلف  
القائلين ..... وكان  
ما هو عليه من الاستتال بالتصنيف و  
الاقتار لا يزال يتكلم على طريق الاطلاع وكان  
يجلس بالمسجد الحرام وفي المسجد النبوي وفي  
المسجد الاقصى وفي المسجد الجامع الازهر  
ونا بياك بهذه المواضع التي كان يجلس  
فيها كان يفتون من بحسب اعادة الله  
علينا من برکاته -

قول ہر کہ موصوف اپنے زمانہ کے مجتہد اور نویں صدی ہجری کی  
مجدد تھے اور مجدد قضا کے سب سے زیادہ  
اہل تھے۔ منصب قضا ان کو پیش کیا گیا  
اور انہوں نے اس کو قبول کرنے سے  
صاف انکار کر دیا۔ اس پر سب  
کا اتفاق ہے کہ موصوف حال و قال اور  
علم و معرفت میں بیکتا کے زمانہ تھے تقریر و  
تحریر میں اپنے زمانے میں نہایت فصیح اللسان  
تھے۔ سیادت، جلالت، رفعت اور کمال میں  
بزرگ ترین انسان اور مسلمانوں کے متفق علیہ  
عالم تھے اور مشایخ اسلام میں ایسے شیخ تھے،  
جن کی مشابہت کی آرزو میں بھی ختم ہو گئیں  
اور ان کی تصانیف کو ان کے شاگردوں  
نے جگہ جگہ پھیلا دیا ہے، ان کی کرامتیں اور  
مکاشفات اتنے مشہور ہیں کہ ہر خاص و  
عام کی زبان پر جاری و ساری ہیں حافلہ  
میں محفوظ ہیں۔ موصوف خاتمة المحققين  
ترجمان المتکلمين، حجت المناظرين اور یادگار  
سلف صالحین تھے۔ درس و تدریس کی  
ذمہ داریوں کے ساتھ ساتھ تصنیف و افتاء  
کا کام بھی ہمیشہ بطور امارہ کرتے تھے مسجد  
حرام، مسجد نبوی، مسجد اقصیٰ اور ازہر کی جامع مسجد میں بیٹھ کر درس دیتے تھے، ان  
مسجدوں میں بیٹھ کر درس دینا ہی ان کے مقام کو سمجھنے کے لئے کافی ہے، گویا وہ علم کے سمندر  
سے سیراب ہوتے تھے، اللہ تعالیٰ ہمیں بھی ان کی برکات سے بہرہ مند فرمائے۔

شیخ نجم الدین غیسی نے جو سند شیخ ابوالسعود محمد حسنی کو دی ہے اس میں موصوف کا ذکر ہے

با حاج کو صحیح اور موطا کا درس دیا۔ پھر مصر آگئے۔

مصر میں شیخ نور الدین علی ابھوری، قاضی شہاب الدین احمد خفاجی، شمس الدین محمد شوبی کے بھائی شیخ شہاب الدین، بڑا بن الدین اموی، شیخ سلطان مزاحی اور نور الدین شہابی سے استفادہ کیا اور روایت حدیث کی اجازت لی پھر مکہ منکرہ آکر شیخ تاج الدین مالکی، العابدین طبری، شیخ عبد العزیز زمزمی، شیخ علی بن الجہال کی سے استفادہ کیا، اکابر محدثین کی روایات کی اجازت لی، یہیں موسوف نے خاتمة المتحین شیخ شمس الدین ہلبی کی صحبت یار کی اور ان سے خوب مستفید ہوئے۔ ان کی روایات کی ایک فہرست تیار کی اور حرم مکتب علوم و فنون کا درس دیا۔

موسوف ہر سال مدینہ منورہ میں روضہ اقدس پر حاضر ہوتے اور شیخ احمد قشاشی سے استفادہ کرتے تھے۔ شاہ ولی اللہ دہلوی کا بیان ہے:

بالجملہ کے از علماء متقین بود و دے استاد  
جمہور اہل حرمین است و یکے از اوعید  
حدیث و قرأت، سید عمر با حسن در  
حق دے گفتے من اراد ان بنظر الے  
شخص لای شک فی ولایتہ فینظرو  
آلی ہذا و سید محمد بن علوی گفتے  
ہو زرق زمانہ از عمل بر حسنہ و  
ہو اہلبیت حضور حبساعہ و کثرت طواف  
و صیام و قیام چیزے عجیب دے را زور  
شدہ بود و متوسط بود در جمیع  
امور نہ مبالغہ در رنگ داشت  
و تقابل و ارتباط با مشائخ بسیار  
و کثرت تلامذہ بود آنا احزاب شاذلیہ را لازم  
گرفت تا آخر عمر و آل طریقہ بروے علیہ  
داشت و مستند ہر اسے امام الی حلیقہ

مختصر یہ ہے کہ موسوف زبردست علماء  
میں سے تھے تمام اہل حرمین کے استاد  
تھے اور حدیث و فقہ کے فخران تھے سید  
با حسن ان کے متعلق فرماتے تھے جو شخص  
یہ چاہے کہ ایسے شخص کو دیکھے جس کی ولایت  
میں شک نہیں کیا جاسکتا، اُسے اُن کو دیکھ  
لینا چاہئے۔ سید محمد بن علوی فرماتے تھے  
کہ موسوف اپنے زمانے کے شیخ (احمد) زرق  
(السنونی ۸۹۹ھ) تھے، نیک کام کرنا  
نماز پنجگانہ باجماعت ادا کرنے، کثرت سے  
طواف کرنا، کثرت سے روزے رکھنے  
اور ہمیشہ تہجد پڑھنے کی ان کو عجیب غریب  
توفیق اور آئی ہوئی تھی، تمام معاملات میں  
میانہ روی ان کا شیوہ تھا وہ نہ کبھی غلطی  
میں مدد سے زیادہ تاخیر کرتے اور نہ سائل



الشیخ علاء الدین ان کو قاهرہ لے آئے اور خانۃ الفقہاء شیخ شمس الدین رملی کی خدمت میں  
مکر حاضر ہوئے انھوں نے ان کے واسطے دعا کی۔

جب ذرا بڑے ہوئے تو شیخ نور الدین زیادی، علی حلبی، عبد الرؤف منادی سے علوم  
تحصیل کی، حدیث اور عربیت کی تعلیم شیخ برہان الدین نقانی، ابو النہاسالم سنہوری اور  
برالدین اچہوری کی سے پائی۔ شیخ شہاب غنیمی، احمد بن خللیل بسکی، احمد بن محمد شبلی اور  
پنے ماموں شیخ مہلبان بابلی وغیرہ سے اصول، منطق اور معنی و بیان کا درس لیا اور ان  
علوم میں ایسا کمال ہم پہنچا یا کہ اپنے ہمعصروں سے فائق ہو گئے۔ تحصیل علوم کے بعد  
دس و تیریس کا شغل اختیار کیا، موصوف جب کوئی فن پڑھاتے تو ایسا معلوم ہوتا  
تھا کہ اس فن کو ان سے بہتر کوئی نہیں سمجھتا۔ دس برس تک معظمہ میں قیام رہا اور دس  
تدریس کا سلسلہ کبھی منقطع نہیں ہوا، یہاں جدید علماء کو ان سے استفادہ کا خوب موقع  
ملتا۔ موصوف بچتے روزگار فقیر تھے، متاخرین علماء نے ان کو بالاتفاق حافظ الحدیث  
تعلیم کیا ہے۔ شاہ ولی اللہ دہلوی کا بیان ہے :

موصوف اپنے زمانے کے حافظ الحدیث	حافظ عصر بود در زمانہ خود استاد
مصر اور حرمین کے شیخ الحدیث تھے،	مصر و حرمین و باحلاق مرثیہ
اخلاق حمیدہ جیسے سنجیدگی، بردباری	مثل تواضع و جودیت فہم و تودد و
ہوشمندی اور زیرکی وغیرہ سے متصف	غیر ان متصف بود .....
تھے..... صحیح بخاری موطا اور حدیث	صحیح بخاری و موطا و سایر کتب
کی باقی کتابیں شیخ سالم سنہوری وغیرہ	از سالم سنہوری وغیرہ دے روایت
سے روایت کرتے ہیں موطا اور بخاری	کرد و مسلمات صحیحہ وارد در موطا
کے سماع میں مسلمات صحیحہ کے سماع	و بخاری و بعض کتب دیگر تسلسل سماع
ہیں نیز بعض اور کتابوں کا بھی سماع	جمیع حاصل کردہ بود، شیخ عیسیٰ
مسلل ان سے کیا تھا، شیخ عیسیٰ مغربی	مغربی اسانید دے در رسالہ ضبط
نے ان کی سندوں کو ایک رسالہ میں جمع	کردہ و گویا اصل ثبتہا متاخرین
کیا ہے اور وہی گویا متاخرین کا اصل	ہماں است۔
ثبت ہے۔	(انسان لعین فی مشائخ الحرمین، ص ۹)

موصوف پر مغیب رسالہ ہے۔

حافظ سید عبدالحی الکتانی نے فہرس الفہارس والاثبات (ج ۱۔ ص ۱۴۹) میں سید مرتضیٰ بکرامی کی مذکورہ بالا رسالہ سے نقل کیا ہے کہ محدث باہلی کی اس دعا کا کہ، "بارِ الہا! مجھے اپنے زمانہ کا ابن حجر عسقلانی بنادیتے"، قبول ہو جانا اور ان کے تلامذہ کی کثرت شہرت اور ان کی ذات سے خلق خدا کو اس طرح سے فائدہ پہنچنا جس طرح ابن حجر عسقلانی روح کی ذات سے اہل علم کو فائدہ پہنچا ہے، ان کے حافظ حدیث ہونے کی نہایت تین دلیل ہے، موصوف کے الفاظ ہیں:

وہو کم قال فانما ماراينا في العصر  
الفريب من لدن المافظ السنادي  
من بلغ صيته واستناره و  
كر نفعه وجلت تلاميذه مشد  
اور ديسا ہی ہوا جیسا کہ انہوں نے  
کہا تھا۔ ہم نے حافظ سنادی کے عہد سے  
زمانہ قریب تک کوئی ایسا محدث نہیں  
دیکھا جو ان کی سی شہرت و ناموری کو  
پہنچا ہو اور اس سے فائدہ بھی بہت  
ہوا ہوا اور اس کے شاگرد بھی ایسے جلیل القدر ہوئے ہوں جیسے ان کے ہوتے

ہیں۔

سید مرتضیٰ زبیدی کی یہ شہادت اُن کے حق میں کافی ہے۔ نیز محدث مرتضیٰ نے حدیث مسلسل بالحقاظ کا جو سلسلہ سلسلات ابن عقیلہ میں نقل کیا ہے اس میں باہلی پر یہ لکھا ہے کہ تمام اہل عصر نے بالاتفاق ان کو حافظ حدیث تسلیم کیا ہے۔ اسی طرح شیخ ابو جہدی عیسیٰ ثعالبی، محدث محمد بن منصور طیفی، ابو مفلح خلیل بن ابراہیم لقانی، شہاب عجی اور ان کے نرند شیخ ابو العز جیسے محدثین کے قلم سے لکھا ہوا دیکھا ہے..... اسی طرح سے زر قانی شارح المواہب نے محمد بن علی زروق مغربی کو جو سند (اجازت نامہ) لکھ کر دی تھی اس میں بھی موصوف کو محدث العصر و حافظہ کے الفاظ سے یاد کیا ہے۔ اسی طرح سے ابو الاسرار عجی نے ابو حامد بریری کو اپنی سند میں خاتمہ الحقاظ شیخ زمانہ فی الحدیث کے الفاظ سے یاد کیا ہے شیخ ابو جہدی عیسیٰ ثعالبی نے اپنی فہرست میں جس کا نام منتخب الاسانید فی وصل المصنفاً الاجزاء والمسانید ہے اور اس کا نسخہ مکتبہ سلطانیہ مصر میں موجود ہے۔ اس کے متعلق شہاب الدین نخعی نے اپنے ثبت میں لکھا ہے کہ ہمارے شیخ عیسیٰ نے منتخب الاسانید میں اسما



..... و جمع الجوامع و کتب  
 بخط کتب کثیرة منها شرح  
 البخاری لل حافظ ابن حجر و اخذ العلوم  
 عن جماعة من الاکابر کالزبیدی و ابی بکر  
 السوای و النور علی الحلبي و سلیمان  
 الباطنی و احمد بن حنبل السبکی و  
 و حجازی و الواعظ و صالح بن شهاب  
 البلقینی و عبد الرؤوف المناوی و  
 ابراهیم اللقانی و یوسف الزرقانی ..  
 ..... و ذکر ان اباه حبیب  
 و هو دون التمييز اللا خاتم الفقهاء  
 محمد الرطبی و هو متفلس فی ہیئتہ و  
 و حالہ و دخل فی عموم احبازہ  
 لاہل عصرہ و اما الاخذون عنہ  
 فلا یحصر و ان جلہم الشیخ احمد بن محمد  
 النخعی و الشیخ عبد اللہ بن سالم البصری  
 و الشیخ ابراهیم الکورانی و کانت وفاتہ  
 سنة ثمانین و الست۔  
 بن محمد نخعی، شیخ عبد اللہ بن سالم بصری اور شیخ ابراهیم کورانی ہیں۔ ان کا انتقال  
 ۸۸ھ میں ہوا ہے۔

محبی کا بیان ہے :  
 ”مجھ سے بعض علمائے کرام میں بیان کیا کہ شہاب الدین بشبشی باہلی ہے  
 منقول ہے، وہ فرماتے تھے اگر ہم سے افضلیت امر اربعہ کے متعلق پوچھا  
 جائے، تو ہم کہیں گے کہ ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ افضل ہیں، اور اگر تفصیل

نجم الدین الغیلانی و برع فی الفقہ و الحدیث  
 وغیرہما و اشتہر و درس افتی۔  
 پڑھی اور فقہ و حدیث وغیرہ میں ممتاز  
 ہو گئے، بڑی شہرت پائی، درس الہی

فتویٰ دیا۔  
 شیخ محبتی خلاصۃ الاثر (ج ۲ - ص ۲۰۴) میں رقمطراز ہیں:

سالم بن محمد ..... ابو النجاشی  
 السنہوری المصری المالکی الامام الکبیر  
 المحدث النجاشی الثبت عاتق الحفظ  
 وكان اسبل اهل عصره من غیره  
 و هو مفتی المالکیۃ و تلمیذہم و الیہ  
 الرحلة من الافاق فی وقتہ و  
 اجتمع فیہ من العلوم ما لم یجتمع فی  
 غیرہ۔  
 سالم بن محمد ..... ابو النجاشی سنہوری مصری  
 مالکی، امام کبیر، محدث، حجت، ثقہ  
 اور عاتق الحفظ تھے، اپنے زمانہ کے  
 بالاتفاق سب سے بڑے عالم، مفتی مالکی  
 اور ان کے سردار تھے، اور اپنے وقت  
 کے ایسے عالم تھے کہ جن کی طرف لوگ  
 گوشہ گوشہ سے سفر کر کے آتے تھے مومنوں  
 بہت سے ایسے علوم کے جامع تھے جن کے  
 جامع اور علماء نہ تھے۔

حافظ سید مرتضیٰ بکرامی ثم الزبیدی، تاج الترویس (مادہ سہر) میں لکھتے ہیں:  
 قلت سنہور (مثال زنبور) ایضاً ترویتاً  
 بالشرقیۃ احدہما من حقوق منیۃ  
 سیفی والاخری تصانف الی السباح  
 ومن احدہما الامام المحدث زین  
 الدین ابو النجاشی سالم بن محمد بن محمد  
 السنہوری المالکی رزی عن النجم محمد  
 بن احمد السکندری والشمس محمد  
 بن عبد الرحمن السلفی کلاہما عن  
 السیوطی و شیخ الاسلام توفی خمس  
 من جمادی الاولی سنة ۱۰۱۵ھ۔  
 میں کہتا ہوں سنہور بزرگ زنبور، مصر  
 کے مشرقی جانب دو بستیاں ہیں ان میں  
 سے ایک حقوق منیہ سیفی کی اور دوسری  
 سباح کی طرف منسوب ہے، ان میں سے  
 کسی ایک کے رہنے والے زین الدین  
 ابو النجاشی سالم بن محمد بن محمد سنہوری مالکی ہیں  
 جو نجم الدین محمد بن احمد سنہوری  
 شمس الدین محمد بن عبد الرحمن علفی سے  
 جو سیوطی اور شیخ الاسلام کے شاگرد  
 ہیں، روایت کرتے ہیں ان کا انتقال  
 جمادی الاولی ۱۰۱۵ھ میں ہوا تھا۔

کئی وغیرہ بشان را در یافت و ایشان  
اجازت دادند۔  
شیخ عیسیٰ مغربی اور محمد بن علی بن محمد بن علان صدیقی کئی وغیرہ پاپا اور انمول  
نے بھی ان کو اجازت دی ہے۔

شیخ محمد عابد سندھی، حصار الشارد میں رقمطراز ہیں:

العلامة العلامة، خاتمة المحدثين في عصره  
ذو فريد وقته و دهره احمد بن محمد  
النعماني كان من اعيان العلماء العالمين  
والكاملين بكملة المشهورين جميع بين المنقول  
والمعقول والفروع والاصول من  
البرهان الحسن والسمل المستحسن  
فاشتهر بصيته وذكره و اخذ عن الشيخ  
المحقق عبد الله بن اسعد باقشیر  
الشافعي المسكن تلميذ السيد العلامة  
عماد بن عبد الرحيم البصري و تخرج  
عليه و لازم نحو عشرين سنة و اخذ  
عن الشيخ العلامة محمد بن علاء الدين  
البابلي و عليه مدار روايته في  
الاهيات و غير باب.....  
والعلامة الشيخ يحيى بن محمد بن محمد  
ابن علي بن ابي البركات المالكي بالشير  
بالشاذلي تلميذ لانساب و العلامة  
المصمم محمد بن علي بن محمد بن علان  
الصادقي ..... و اما الاخذون  
عنهم من اهل الحرمين و الاقاني فلا يحسنون

علامہ فہام خاتم محدثین زمانہ، فرید دور  
یگانہ وقت احمد بن محمد بن محمد بن علان  
اور مشہور ترین اکمل کاملین میں سے تھے،  
جامع مقول و منقول اور سادہ قروح و  
اصول تھے اور خوش خلق، نیک کردار  
کی صفات سے بھی آراستہ تھے ہر جگہ اکابر  
اور چرچا تھا انمول نے شیخ محقق عبد اللہ  
ابن اسعد باقشیر شافعی کئی، شاگرد علامہ  
سید عماد بن عبد الرحیم بصری سے حدیث  
کی تحصیل و تکمیل کی اور میں برس  
تک ان کے پاس رہے۔ احد شیخ علامہ  
محمد بن علاء الدین بابلی سے پڑھا۔ انہما  
کتب وغیرہ کی روایت میں اتنی پرہیز  
ہے ..... علامہ شیخ یحییٰ  
ابن محمد بن علی بن ابی البرکات مالکی جو  
باعتبار نسبت نہیں بلکہ بطور اسم و راسخ  
سے مشہور ہیں اور علامہ ہمام محمد  
ابن علی بن محمد بن علان صدیقی  
سے راوی ہیں ..... لیکن ان کے حدیث کے  
راوی اہل حریم وغیرہ اتنے نہیں کہ شارب

بھی، صنعت پیری کے باوجود موصوف نماز کھڑے ہو کر پڑھتے تھے۔ محبتی کے والد شیخ فضل اللہ اپنی رحلہ میں رقمطراز ہیں :

شیخ العتراء بالقاهرة على الاطلاق  
ومرجع الفقهاء بالاتفاق، رافع لواءه  
الامام محمد بن ادریس الہمام من حطه  
فی العلوم موفور وسعیہ فیہا مشکو  
وسؤل علیہ فی منقولہا ومطلع علی  
فسر وجہا واصولہا، منہج الطلاب  
وقدوة ارباب الفرائض والحساب...  
..... ولا غرو فان الان  
علما الارض سلطان۔

تاہرہ میں شیخ القراء سے ہی مراد ہوتے  
ہیں اور فقہاء کا مرجع بھی بالاتفاق انہی  
کی ذات ہے، امام ہمام محمد بن ادریس  
شافعیؒ کے مذہب کے علمبردار تھے علوم  
فقہ سے ان کو پورا پورا حقد ملتا تھا ان کی  
گوشتش قابل قدر ہے نقول میں انہی پر اعتماد  
ہے اس کے فروع و اصول سے خوب آگاہ  
ہیں، طلبہ کے رہبر اور ارباب فرائض  
اور ریاضی والوں کے پیشوا ہیں، اس

میں کچھ مبالغہ نہیں کہ یہ اس زمانے میں علمائے آزر کے سردار ہیں۔  
محمد المجتبی المتوفی باللہ نے خلاصۃ الاثر، ج ۲۔ ص ۲۱۰ میں موصوف کا تذکرہ حسب ذیل  
الفاظ میں کیا ہے :

امام الائمۃ، بحر العلوم، سرتاج فقہاء  
خاتم حفاظ وقرار، یکتائے زمانہ، مخلوق  
کے مقتدا، علامہ زماں، متقی، عابد  
زاد، شب بیدار، روزہ دار اور  
بڑے عبادت گزار تھے۔

امام الائمۃ، بحر العلوم وسید الفقہاء  
خاتمة الحفاظ والعتراء، فرید العصر  
وقدوة الانام وعلامۃ الزمان  
الورع العابد الزاہد الناکث الصوم  
القوام۔

حافظ سید مرتضیٰ بلگرامی ثم الزبیدی، تاج العروس، مادہ م زح میں لکھتے ہیں :  
منیۃ مزاج گنگان مستریت من الدقیلیۃ  
نسب الیہا ابو العزائم سلطان بن  
احمد بن اسماعیل مقربی الدیار المصریۃ  
وعالمہا حدثنا عنہ شیوخ مشائخنا۔

منیۃ مزاج ہر وزن کتان دقیلیہ کی  
ایک بستی ہے، شیخ ابو العزائم سلطان  
ابن احمد بن اسماعیل، دیار مصر کے عالم  
اور قرآن کا درس دینے والے تھے ان

سے ہمارے استاذ الاساتذہ روایت کرتے ہیں۔

(۲۱۲۳)

عبد الحق نام شرف الدین القتب اور ابن عبد الحق عرف ہے، سلسلہ نسب یہ ہے:  
عبد الحق بن محمد بن عبد الحق السنباطی القابری الشافعی۔

موصوف جمادی الاولیٰ ۵۸۵ھ میں سنباط (مصر) کے اندر پیدا ہوئے اور میں قرآن  
عزیم حفظ کیا، منہاجت یاد کی ذی القعدہ ۵۸۵ھ میں موصوف کے والد ماجد ان کا بارہ لے  
آئے، یہاں انھوں نے المہد، الفیہ، شاطبیہ، تلخیص، فرائض جعبرین اور تخریج جبریل و کتب  
ادوارتہ کی تحصیل کی، نامور محدثین سے حدیث کا سماع کیا، جن میں کمال الدین ابن الہمام  
حنفی، شیخ امین الدین اقصرائی، محی الدین کافجی، تقی الدین حسنی، تقی الدین مسکانی، شہاب الدین  
بکندر می، جلال الدین محلی، علم الدین، مساک بن عمر البقینی زیادہ مشہور ہیں۔

سنہ ۶۰۵ھ میں امجد الرحمن مای خاتون صاحبہ قاضی علاء الدین ابن الہمام ابی البقار نجدی  
کی دختر نیک اختر تعمیر چین کو شیخ ابو عبد اللہ محمد ابن الفخر بسلی سے سماع حاصل تھا، منہاجن ابن  
عابد کا سماع کیا تھا، نیز موصوف کو شیخ الاسلام ابن حجر استغاثی، بدر الدین حسنی اور عز الدین  
ابن فرات وغیرہ سے بھی روایت حدیث کی اجازت حاصل ہے۔ افتاء اور تدریس کی اجازت  
بہت سے شیوخ سے حاصل تھی۔ جب والد کے ساتھ حج کیا تو حرمین میں اکابر شیوخ سے  
حدیث کا سماع کیا۔

حدیث، فقہ اور اصول وغیرہ میں ان کو امامت کا درجہ حاصل تھا، اکتساب علم کے  
بعد موصوف بہترین درس و تدریس میں مشغول ہو گئے۔ نجم الدین غزی، الکوکب السائرۃ  
۱۰۵۱ھ میں رقمطراز ہیں:

ان جلدی فی تحصیل مکاب علی الاشتغال	تفصیلی علم میں بڑے باہمت تھے اور علم ہی
حق برت و ذاتہیت الیہ ریاستہ	میں منہمک رہے، یہاں تک کہ اس میں ملوث
بمعرفی الفتنہ و الاصول و الحدیث	ہو گئے، انہ معنی کے اندر فقہ، اصول اور
وکان عابد متواضعا لمارمالہ للتعلم	حدیث میں ریاست ان پر ختم ہو گئی تھی،
راہ شہد فیہ الولایۃ و الصلاح	متواضع، تعلیم سے ہر طرف تھے جس نے
قبل ان ینالہ، اخذ عنہ شیخ	ان کو مرتد دیکھا اور ان کے ساتھ میل جول
الاسلام فیما بلغنی و الصلاح	نہیں کیا، اس نے بھی ان کے صلاح و تقویٰ

بحسب علم نذامن طبع کل من اجتماع ہر ذل  
زال علی حسب لائتہ وعظمیٰ الی ان توفی رحمہ  
اللہ۔  
(التور السافر: ص ۱۵۴)  
اس طرحت جو بھی ان کے ساتھ بیٹھا تھا  
وہ یہ جان گیا کہ یہ باتیں ان کی طبیعت  
ثانیہ تھیں، ہمیشہ اپنی وضع داری اور عظمت  
پر قائم رہے تا آنکہ ان کا انتقال ہو گیا اللہ  
تعالیٰ کی ان پر رحمت نازل ہو۔

عبد القادر العیدروسی لکھتے ہیں: ”بالجملة فاته كان بقیة شیوخ الاسلام وصفاة العلماء  
لاعلام“

محدث نجم الدین غطلی نے جو سند شیخ ابوالسعود محمد حسنی کو دی ہے اس میں موصوف کا ذکر  
ان الفاظ سے کیا ہے:

”شیخنا شیخ الشیوخ ذوالنکین والرسوخ شرف الدین عبدالحق السنباطی الشافعی  
مولدہ سنۃ اثنینین واربعمین وثمانین ووفاته سنۃ اعدی وثمانین و  
تسمیۃ بمسکۃ المشرفۃ ومن مشائخہ بالاجازۃ الحافظ ابن حجر والبیہد العینی المعنی  
و شیخ الشیوخ ہمارے شیخ صاحب مرتبہ ووقار شیخ شرف الدین عبدالحق سنباطی شافعی  
ہیں، ان کی ولادت سن۸۳۲ھ میں اور وفات سن۸۳۳ھ کو مکہ میں ہوئی ہے، ان کے  
شیوخ اجازت میں سے حافظ ابن حجر اور بدر الدین معنی حنفی ہیں۔“

نجم الدین غطلی کا ثبت کتب خانہ پیرچھنڈو میں موجود ہے۔

سن۸۳۳ھ میں مع اہل وعیال مکہ معظمہ ہجرت کر گئے اور دارینی فہد میں آکر ٹھہرے آرزو  
یہ تھی کہ مکہ معظمہ یا مدینہ منورہ میں موت آئے، جمادی الاولیٰ میں مدینہ گئے اور رجب کے آخر تک  
وہیں رہے پھر مکہ معظمہ آئے ۸ شعبان کو بخار چڑھا اور بارہ روز تک چڑھا رہا، آخری تین دن میں  
نہ کچھ کھایا پیا اور نہ بات کی، وفات کے وقت آنکھیں کھولیں، کلمہ پڑھا، غزوة رمضان کو شب  
جمعہ میں روح قفسِ عنصری سے پرواز کر گئی، جمعہ کی نماز کے بعد خاندانِ کعبہ کے دروازہ پر ان  
کے فرزند شہاب الدین نے نماز جنازہ پڑھائی اور شعب نور کے اندر جہاں حضرت عبداللہ بن زبیر  
رضی اللہ عنہما کی نش مبارک کو لٹکایا گیا تھا وہیں حافظ تقی الدین ابن فہد اور نجم الدین ابن فہد  
ان کے پہلو میں دفن ہوئے، ابن فہد کا بیان ہے:

حزن الناس علیہ کثیر افانہ خاتمة المرسلین  
لوگوں کو ان کی وفات کا بڑا صدمہ ہوا کیونکہ

ابن عبد الغنی مصطفیٰ بن عمری صدر الملة والدین ابن حسن اور خاتمة المفسرین ابوالسود وادی وغیرہ سے الکتاب فیض کیا، موصوف کا سلسلہ روایت میں شیوخ سے نہایت اعلیٰ ہے۔  
خفاجی نسیم الزیاض (ج ۱ ص ۳) میں رقمطراز ہیں :

اعلم ان شذی فی ہذا الکتاب وغیرہ من کتب  
المحدث سلسلۃ الذہب من طہری مالیت  
اعلام روایتی عن خاتمة المحدثین الشیخ ابراہیم  
العلفی وجوہ اخیر الشمس لعلفی شاج  
الجامع الصغیر عن مولفہ الجلال السیوطی  
بعثہ آتی علیہ من اول الی آخرہ بالجامع  
الازہر وسند السیوطی رحمہ اللہ اشہر  
من الشمس فی رابعة النہار وعن شیخ  
الاسلام شافعی زمانہ الشیخ العلامة شمس الدین  
محمد الزملی عن والدہ الشیخ احمد الرملی عن  
شیخ الاسلام زکریا الانصاری وعن والدہ  
قدس اللہ روحہ عن الشیخ شہاب الدین  
ابن حجر البیتنی وکذا اکابر عن اکابر الی  
المصنف۔

سے جو سنیچ شہاب الدین ابن حجر بیہمی سے روایت کرتے ہیں اور اسی طرح یکے بعد دیگرے  
مصنف تک سلسلہ اسناد ہے، راوی ہوں۔

بہی خلاصۃ الاثر، ص ۲۷ تا ۳۲۳ میں لکھتے ہیں :

الشیخ احمد ..... الخفاجی المعری  
الحنفی صاحب التصانیف التاثرۃ واحد  
افراد الدنیا الجمع علی تعویضہ وبراۃ  
دکان فی عصرہ بدسمار العلم ویتراقی  
النشر والتعلم رأس المؤلفین ورئیس  
شیخ احمد ..... خفاجی معری حنفی  
مشہور کتابوں کے مصنف اور نامور عالم  
میں سے تھے جن کی برتری اور مہارت میں  
پر سب کا اتفاق ہے، موصوف اپنے زمانہ  
میں آسان علم کے ماہتاب اور آفتی نظم و نثر



دارقطنی اور ان کے مثل معاذیہ حدیث کے  
مشابہ ہیں۔

نورخ ابوسعید مسالی نہ کہتے ہیں :

خطیب بارع ب و با و قار ، ثقف ، شائق علم  
خوش خط ، کثیر الضبط اور فصیح تھے ، ان  
پر حفاظ کا خاتمہ ہو گیا۔ خطیب نے مکہ مکرمہ  
میں محدثہ کریمہ سے صحیح بخاری پانچ دن  
میں پڑھی تھی۔

كان الخطيب مبيا وتور الثمتة متحمرا  
حسن الخط كثير الضبط فصيحاً مستم به  
الحفاظ ..... وقرأ بمكة على كريمة  
الصحيح في خمسة ايام الخطيب يقول كل من  
ذكرت فيه .....

تاریخ بغداد کے متعلق خطیب کا بیان ہے کہ  
ہر وہ شخص جس کے بارے میں لوگوں بکجرح  
و تعذیل کے اقوال نقل کئے ہیں ان میں غما  
ان کے اقوال پر ہے جن کو میں نے آخر میں بیان کیا ہے۔

.....  
اقاويل الناس من جرح وتعديل  
فالتحويل على ما اخبرت.

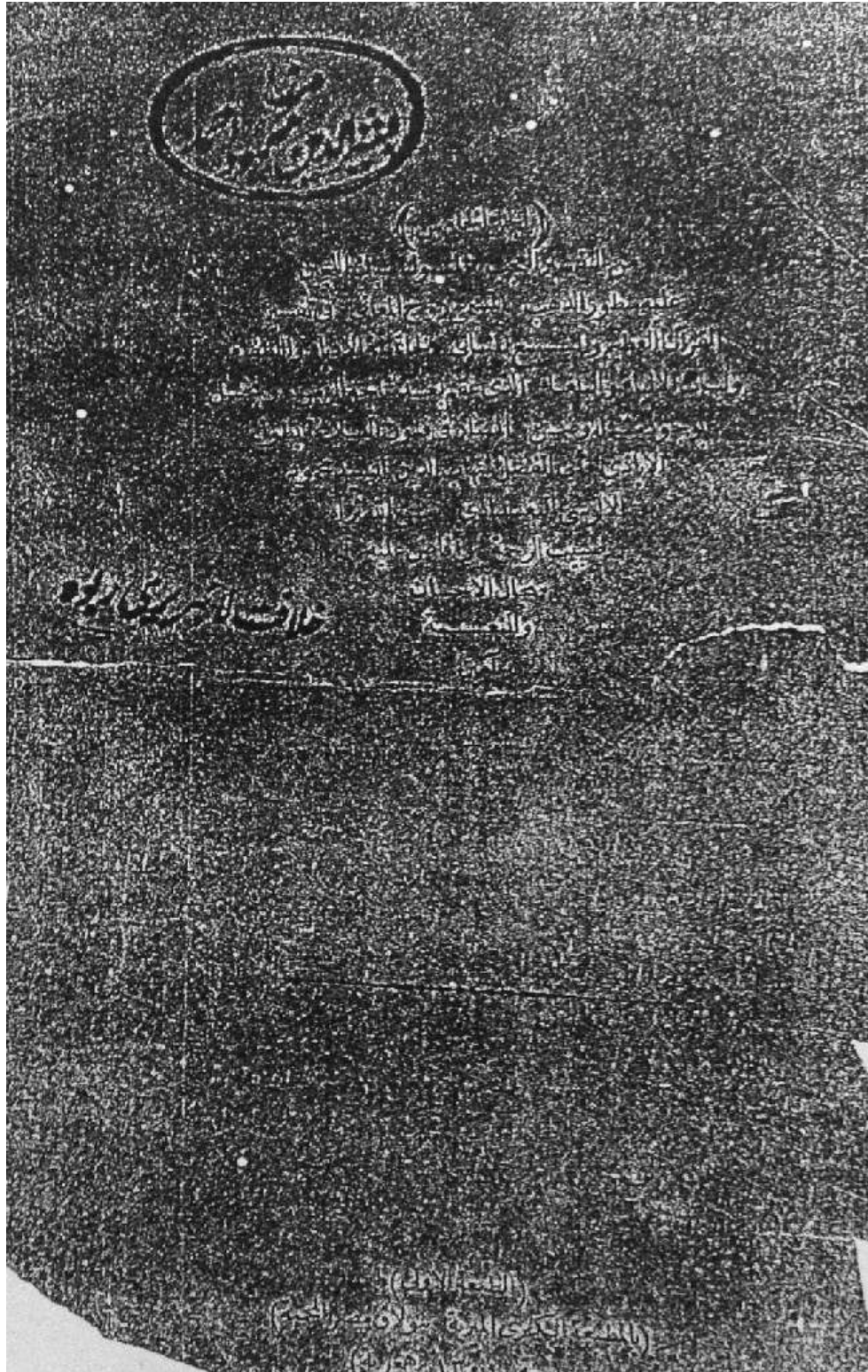
ابو ذکر یا تبریزی کا بیان ہے :

میں جامع دمشق میں خطیب کے حلقہ درس  
میں ان سے ادب کی وہ کتابیں پڑھتا تھا  
جن کا ان کو سماع حاصل تھا اور جامع  
دمشق کے منارہ پر رہتا تھا تو وہ اوپر چڑھ  
میرے پاس آئے اور فرمانے لگے کہ میں تم  
سے ملنا چاہتا تھا تعویذی ویرم نے گفتگو  
کی ، پھر انھوں نے ایک کاغذ نکال کر دیا  
اور فرمایا کہ پسندیدہ تحفہ ہے اس سے تم  
قلم خرید لو ، دیکھا تو وہ پانچ دینار تھے ،  
پھر دوسری مرتبہ بھی ادھر آئے اور ایسا

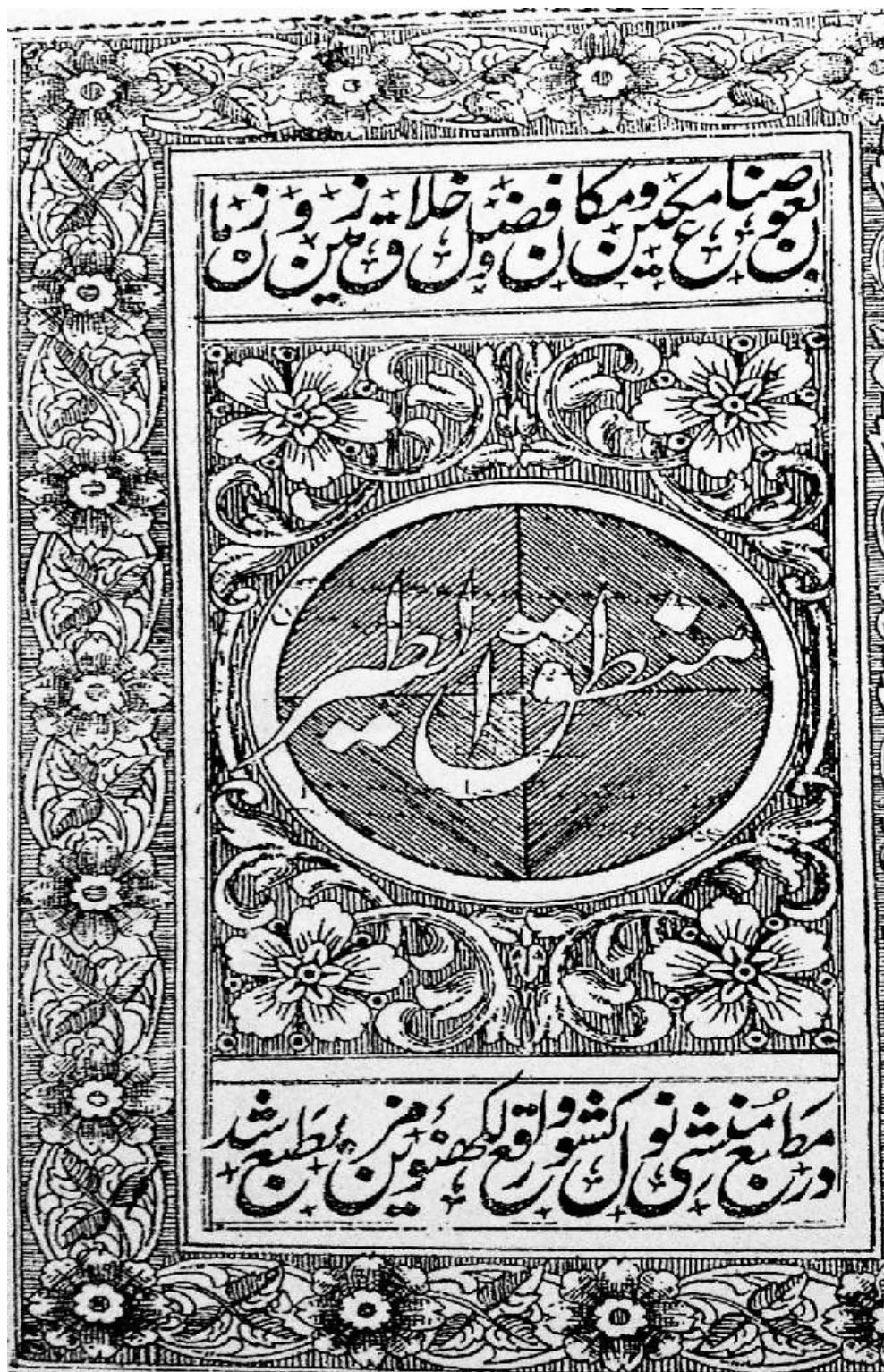
كنت اقرباً على الخطيب بحلقه بجامع  
دمشق كتب الادب الموسوعة له وكنت  
اسكن منارة الجامع فسمعته الى وقت  
اجلعت ان ازورك فحدثنا ساعة  
ثم اخبرني ورقة وقال الهدية متعبة  
اشترى بهذه املاً ما فاذا نعمة دنانير  
ثم صدق نوبة اخرى و وضع نحو امن ذلك  
وكان اذا استرأ الحديث ليسح موعته في  
آخر الجامع كان يقرأ معاً مصححاً.

ہی کیا ، جب وہ حدیث پڑھتے تھے تو ان کی آواز جامع دمشق کے آخری کونہ میں بھی گونج  
جاتی تھی ، حدیث کو صحیح اعراب کے ساتھ پڑھتے تھے۔





فأمر الله تعالى وطيب نفسه وما أرسلنا إلا بقيل ومشابهة ما أتى الشيطان اللوسى المنزل وكوفي أنثائه أطلق  
على إبطه اسم النسخ الشائع إيقاعه إلى ما هو وحى حقه فبقية الكين لا يخفى أن النسخ الشري لا يشق فيخوض ما ذكر  
من الأخبار فلا بد من تأويل ما ذكرنا وقد أنكر كثير من المحققين هذه القصة فقال البيهقي هذه القصة غير ثابتة من  
جهة النقل وقال القاضى عباس فى الشفاء يكفى في توهين هذا الحديث أنه لم يخرج أحد من أهل الصحة ولا  
رواه ثقة بسند صحيح سليم متصل وإنما أوقع به وعمله المنفردون والمؤرخون المولعون بكل غريب المنقولة من  
الضعف كل صحيح وسقيم وفى البصائر هذه القصة منى عنها الأمام محمد بن الخنق جامع السيرة النبوية فقال هذا  
من وضع الزنادقة وصنف فى ذلك كتابا وذكر الشيخ أبو منصور المازينى فى كتاب حصص الانقياء الصواب أن  
قوله تلك الغرائبى المسلم من جسد الشيطان إلى أوليائه من الزنادقة حتى بالقوانين الضعفاء وأرفق الذين  
ليروا بوفى صحة الدين وحضرة الرسالة بريئة من مثل هذه الرواية وذكر غير واحد أنه يلزم على القول بأن الناطق  
بذلك النبى صلى الله تعالى عليه وسلم بسبب لقاء الشيطان الملبس بالملك أمور منها تسلط الشيطان عليه  
الصلاة والسلام ودخول الله تعالى عليه وسلم بالاجتماع معصوم من الشيطان لاسيما فى مثل هذا من أمور الوحي  
والتبليغ والاعتقاد وقد قال سبحانه أن عبادى ليس لك عليهم سلطان وقال تعالى أنه ليس له سلطان على الذين  
آمَنوا إلى غير ذلك ومنها زيادته صلى الله تعالى عليه وسلم فى القرآن ما ليس منه وذلك مما يتعمل عليه عليه  
الصلاة والسلام لكان العبد ومنه اعتقاد النبى صلى الله تعالى عليه وسلم ما ليس بقرآن أنه قرآن مع كونه بعيد  
الالتزام متناقضا معترض المدح بالذم وهو خطأ شنيع لا ينبغي أن يتساهل فى نسبته إليه صلى الله تعالى عليه وسلم ومنها  
أنه إذا أن يكون عليه الصلاة والسلام عند نقطة بذلك معتقدا ما اعتقده المشركون من مدح آلهم مثل الكلمات  
وهو كفر محال فى حقه صلى الله تعالى عليه وسلم وأما أن يكون معتقدا معنى آخر مخالفا لما اعتقده وهو مباين ظاهر  
العبارة ولم يثبت لهم مع فرجه وادعائهم أنه مدح آلهم فيكون مقتضى الهم على الباطل وحاشا صلى الله تعالى عليه  
وسلم أن يترعى ذلك ومنها ذكره صلى الله تعالى عليه وسلم اشتبه عليه ما يلقبه الشيطان بما يلقبه الملك وهو  
يقتضى أنه عليه الصلاة والسلام على غير بصيرة فيما يدعى إليه ويقتضى أيضا جواز تصور الشيطان بصورة الملك  
ملبسا على النبى ولا يصح ذلك كما قال فى الشفاء لا فى قول الرسالة ولا بعدهما والاعتقاد فى ذلك دليل المعجزة وقال  
ابن العربى تصور الشيطان فى صورة الملك ملبسا على النبى كصورته فى صورة النبى ملبسا على الخلق وتسلط الله  
تعالى على ذلك تسلطه فى هذا فكيف يسوغ لبس سليم استحالة ذلك ومنها القول على الله تعالى أما بعد  
أو خطأ وسهوا ركل ذلك محال فى حقه عليه الصلاة والسلام وقد اجتمعت الأمة على ما قال القاضى عباس على  
عصمته صلى الله تعالى عليه وسلم فلم فيما ذكرنا طريقه البلاغ من الأقوال عن الأخبار بخلاف الواقع لا قصد أو لا سهوا  
ومنها الاختلال بالوفاق بالقرآن فلا يؤمن فيه التبديل والتغيير ولا يندفع كما قال البيضاوى بقوله تعالى فينسخ الله  
ما ملئ الشيطان ثم يحكم الله آياته لأنه أيضا يحتل إلى غير ذلك وذهب إلى صحتها الحافظ ابن حجر فى شرح البخارى  
وساق طرق ابن عباس وغيره ثم قال وكلها سوى طريق سعيد بن جبير ما ضعيف وأما منقطع لكن كثرة الطرق  
تدل على أن لها أصلا مع أن لها طرا يما متصلا بسند صحيح أخرجه البراز وطريقين آخرين مرسلين رجالهما على  
شرط الصحيحين أحدهما أخرجه الطبري من طريق بونس بن يزيد عن ابن شهاب والثانى ما أخرجه أيضا من  
طريق المعمر بن سليمان ومحمد بن سلمة فرقه ما عن داود بن أبي هند عن أبي العالسة ثم أخذ فى الرد على أبي بكر بن  
العربى والقاضى عباس فى انكارهما الصحة وذهب إلى صحة القصة أيضا لحاجة المتأخرين الشيخ إبراهيم الكوراني  
ثم المبنى وذكر بعد كلام طويل أنه تحصل من ذلك أن الحديث أخرجه غير واحد من أهل الصحة وأنه وثقات  
بسند سليم متصل عن ابن عباس وثلاث أساليب صحيحة عن ثلاث من التابعين من أئمة التفسير الأخذين عن  
الصحابة وهم سعيد بن جبير وأبو بكر بن عبد الرحمن وأبو العالسة وقد قال السيوطى فى لباب القول فى أسباب  
التزويل قال الحاكم فى علوم الحديث إذا أخبر الصحابي الذى شهد الوحي والتزويل عن آية من القرآن أنها نزلت فى



## در مناقب امیر المومنین ابو بکر الصدیق رضی اللہ عنہ

خواجہ اول کہ اول یار اوست صدر دین صدیق اکبر قطب حق هر چه حق از بارگاه کبریا ادبم در سینه صدیق رنجیت چون دو عالم را بیکدم در کشید سرفرد بردی هر شب تا بروز هوسے اوتا چین برفتی مشکبای زمین بسبب گفت آفتاب شرع دین لنگ زان بودی حکمت دانش نے کہ سنگش بزربان گرفت راه لنگ باید تا پدید آید وقار چون عمر موسے بدید از قدر او چون تو کردی ثانی اینش قبول	ثانی ثنین اذہما فی الغار اوست در همه چیز از همه برده سبق رنجیت در صدر شریف مصطفی لا جرم تا بود از تحقیق رنجیت لبت بست از سنگ خوش دم کشید نیم شب هوسے بر آوردی ز سوز مشک کردی خون آهوسے تبار علم باید جنت از اینجا تا به چین تا بسنگ هنگامی کردی زبانش تا نگویدی هیچ نامے جز آنکه مردم بے سنگ کے آید بکار گفت کاش آن موسی بر صدر او ثانی ثنین او بود بعد از رسول
---	---

## در مناقب امیر المومنین عمر رضی اللہ عنہ

خواجہ شرع آفتاب جمع دین ختم کرده عدل انصاف و حق	طل حق فاروق عظم شمع دین در فراست برده از مردان سبق
--	---

“O all ye who dwell upon the earth, and O all human souls that are in the east or in the west, I announce to you emphatically that the true reality in the earth is Islam alone, and the True God is the God Who is described in the Qur’an, and the Prophet who has everlasting spiritual life and who is seated on the throne of glory and holiness, is Muhammad, the chosen one [peace and blessings of Allah be on him]. The proof of his spiritual life and holy majesty is that by following him and loving him we become recipients of the Holy Spirit and are favoured with the bounty of converse with God and witness heavenly signs.” (Tiryaq-ul-Qulub, Ruhani Khazain, Vol. 15, page 141)

## CHAPTER FOUR

## VIEWS OF THE EMINENT MUSLIM SCHOLARS ON KHATAM UN NABIYYEEN

Here are the opinions of 20 eminent scholars of Muslim Ummah, which are speaking loud about the true meaning of Khatm e Nabuwwat as well as true essence of Khatam un Nabiyeen (pbuh). it should be borne in mind that the Alqab (Titles of respect) given to these ulema and scholars are written as they are on their respective books or as they famous in their followers.

### 1. Hadhrat Umm ul Momineen Aysha Siddiqua rz\*

Ummu ul Momineen Hadrat Ayshah Siddiqua rz the teacher of scholars and experts. She did not graduate from any university there were no universities as such in her day. But still her utterances are studied in faculties of literature, her legal pronouncements are studied in colleges of law and her life and works are studied and researched by students and teachers of Muslim history as they have been for over a thousand years. Let me give a gist of the excellences of her which are commented by Holy Prophet PBUH, His Sahaba and Tabe'een.

1. عن انس بن مالك قال قال رسول الله ﷺ، فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام۔

2. قال رسول الله ﷺ يا عائش! هذا جبريل يقرئك السلام۔

3. قال عمرو بن العاص قلت يا رسول الله من أحب الناس إليك؟ قال عائشة

4. قال عروة ما رأيت أحدا أعلم بفقه ولا بطب ولا بشعر من عائشة

5. عن موسى بن طلحة قال ما رأيت أحدا قط كان أفصح من عائشة۔<sup>i</sup>

a) Hadhrat Anas bin Malik relates, that Holy Prophet PBUH said that

"The merit that Aysha has upon other women is like the merit of "Athareed"(an Arabic delicious food) has on other foods."

---

\* **Hadhrat Aishah bint Abu Bakr** was one of Holy Prophet Muhammad's (pbuh) wives. Hadhrat Aisha had an important role in early Islamic history, both during Holy Prophet Muhammad's life and after his death. She was an active figure in numerous events and an important witness to many more. Aisha contributed to the growth, development, and understanding of Islam. Aisha died of disease at her home in Medina on 17 Ramadan 58 AH (16 July 678). She was 64 years old. Muhammad's companion Abu Hurairah led her funeral prayer, and she was buried at Jannat al-Baqi.



- b) Holy Prophet Muhammad PBUH said,  
O Aish! This is Jibreel conveying blessings (salam) to you.
- c) Hadhrat Amr bin Al Aas relates that I asked O messenger of Allah! Who is the most loveable to you among people, He replied 'Aysha'.
- d) I have not seen anyone more knowledgeable in jurisprudence, medicine, nor in poetry than Hadhrat Aysha <sup>RZ</sup>.
- e) I have never seen anyone before that is more well versed than Aysha

1. "عن عائشة رضي الله عنها قالت قولوا خاتم النبيين ولا تقولوا الانبياء بعده" <sup>ii</sup>

2. "عن عائشة قولوا أنه خاتم الأنبياء ولا تقولوا الانبياء بعده" <sup>iii</sup>

1. Hadhrat Aysha relates "Say *Khataman Nabiyyeen* and do not say that there no Prophet after him"
2. Hadhrat Aysha relates that "Say *Khatam ul Anbiya* and do not say there is no Prophet after him."

## 2. ASH SHEIKH ABU ABDULLAH MUHAMMAD BIN ALI AL-HAKIM TIRMIDHI(RH)\*

"خاتم النبيين ومعناه عندنا أن النبوة تمت بأجمعها لمحمد ﷺ، فجعل قلبه لكمال النبوة، وعاءً عليه، ثم ختم!... هذا، يُظنُّ أن خاتم

النبيين تأويله أنه آخرهم مبعثاً... فأئني منقبته في هذا؟ وأئني علم في هذا؟ لهذا تأويل البله. الجملة <sup>iv</sup>!"

Ash Sheikh Abu Abdullah Muhammad bin Ali bin Alhasan Al-Hakim Tirmidhi (rh) says:

• **Abdullah Muhammad ibn Ali al-Hakim al-Tirmidhi al-Hanafi** was a jurist (*faqih*) and traditionist (*muhaddith*) of Khorasan, but is mostly remembered as one of the great early authors of Sufism.

Tirmidhi was apparently born between 820 and 830 AD in Termez, Khorasan. His father was a scholar of hadith and a jurist. Some written sources contain reliable information about Al Hakim At-Termizi's teachers. His teacher was his father Ali bin Al-Hassan At Termizi "History of Baghdad" by Khatib Al-Bagdhadi contains some information. Among his other teachers were Kutaiba bin Sayid as-Sakafi Al- Balkhi (798-888 AD) Al Hakim At-Termizi had many of students, including: Abu Muhammad Yahya bin Mansur Al-Kadi (died in 960 AD), Abu Ali Mansur bin Abdullah bin Khalid Al-Zuhli Al Hiravi; Abu Ali Al-Hassan bin Ali Al-Jurjani. According to Radtke and O'Kane, "he is the first and, up until the time of Ibn al-Arabi, the only mystic author whose writings present a broad synthesis of mystic experience, anthropology, cosmology and Islamic theology. He died in 910 ca.

“According to us, it means that prophethood manifested itself in its full and complete manner in the Holy Prophet (saw). His heart became a vessel for the complete perfection of prophethood and then his heart was sealed. How can glory and superiority of Muhammad (saw) be manifested if we claim that he was the last to appear in the world. This is, no doubt, an interpretation of the foolish and ignorant.”

### 3. SHEIKH UL ISLAM MUHAMMAD BIN ALHUSSAIN ABU FAKHR UDDIN AR RAZI\*

”العقل خاتم الكل ، والخاتم يجب أن يكون افضل – ألا ترى أن رسولنا ﷺ لما كان خاتم النبيين كان افضل الأنبياء

عليهم الصلوة والسلام – والإنسان لما كان خاتم المخلوقات الإنسانية كان افضلها –“<sup>v</sup>

Sheikh ul Islam Muhammad bin Alhussain Abu Abdullah Fakhr uddin Ar Razi states.

'Wisdom is the Khatam of all and for Khatam it is essential to be supreme. Remember that the Holy Prophet (saw), when he was raised to the status of Khataman Nabiyyeen, was confirmed to be supreme among all the prophets'.

---

\* **Fakhr ad-Din Ar Razi** was a Persian Muslim theologian and philosopher who wrote in Arabic.<sup>[2][3]</sup> He was born in 1149 in Ray (today located in Iran), and died in 1209 in Herat (today located in Afghanistan). He also wrote on medicines, physics, astronomy, literature, history and law. In Islamic theology, Razi's major work was the *Tafsir-e Kabir* (*The Great Commentary*), his eight-volume Tafsir (exegesis) on the Qur'an, also named as *Mafatih al-Ghayb* (*The Keys to the Unknown*). This work contains much of philosophical interest. One of his "major concerns, was the self-sufficiency of the intellect." He believed that proofs based on tradition (*hadith*) "could never lead to certainty (*yaqin*) but only to presumption (*zann*), a key distinction in Islamic thought." However, his "acknowledgement of the primacy of the Qur'an grew with his years." Al-Razi's rationalism undoubtedly "holds an important place in the debate in the Islamic tradition on the harmonization of reason and revelation."<sup>[6]</sup> Al-Razi had written over a hundred works on a wide variety of subjects. His major works include: *Tafsir al-Kabir* (*The Great Commentary*) (also known as *Mafatih al-Ghayb*), *Al-Bayan wa al-Burhan fi al-Radd `ala Ahl al-Zaygh wa al-Tughyan*, *Al-Mahsul fi 'Ilm al-Usul*, *Al-Mutakallimin fi 'Ilm al-Kalam*, *Nihayat al 'Uqul fi Dirayat al-Usul*, *Sharh Kulliyyat al-Qanun fi al-Tibb* (*Commentary on Canon of Medicine*)



#### 4. IMAM SHATABI <sup>RH</sup>•

”اَمَّا (و خَاتَمُ النَّبِيِّينَ) فَوَجْهُ الْفَتْحِ فِيهِ اَنْ الَّذِي يَخْتَمُ بِهِ يَقَالُ يَفْتَحُ التَّاءُ وَ كَسْرُهَا فَكَأَنَّهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُعِلَ كَخَاتَمٍ لِمَا خْتَمُ بِهِ الْأَنْبِيَاءُ

– قَالَ عُبَيْدٌ وَ بِالْكَسْرِ – اِنَّهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَتَمَهُمْ فَهُوَ خَاتَمُهُمْ –<sup>vi</sup>

As for (ت) the fat’ha on it means that something is stamped by it. And it is read with the fat’ha as well as with the kas’rah. As if Holy Prophet (PBUH) was made a stamp to testify all the Prophets. And Ubaid said that with the kasrah it means that Holy Prophet (PBUH) ceased them so He became the one who ended them.

#### 5. HADHRAT MAULANA RUME•

”بہر ایں خاتم شد است او کہ بجود... مثل او نے بود و نہ خواہند بود

چونکہ در صنعت برد استاد دست... تونہ گوئی ختم صنعت بر تو است

در کشاد ختمها تو خاتمی... در جہاں روح بخشاں تو خاتمی“<sup>vii</sup>

He states,

'He was the Khatam because no one in beneficence

Has ever been like him before nor shall ever be:

When an artist excels to the excellence of his craft,

---

• **Imam Ash Shatabi** died in year 590 (hijrah), His waork Ibraaz ul Maani was compiled by his follower Abdur Rahman bin Ismael bin Ibrahim(died 665 hijrah)

• **Jalal ud Din Muhammad Balkhi** (30 September 1207 – 17 December 1273), was a 13th-century Persian poet, jurist, theologian, and Sufi mystic. Rumi's importance is considered to transcend national and ethnic borders. Iranians, Turks, Afghans, Tajiks, and other Central Asian Muslims as well as the Muslims of South Asia have greatly appreciated his spiritual legacy in the past seven centuries. His poems have been widely translated into many of the world's languages and transposed into various formats. Rumi's works are written in Persian and his *Mathnawi* remains one of the purest literary glories of Persia, and one of the crowning glories of the Persian language. His original works are widely read today in their original language across the Persian-speaking world (Iran, Tajikistan, Afghanistan and parts of Persian speaking Central Asia and the Caucasus). Rumi's major work is the *Mathnawi e Maanawi*, a six-volume poem regarded by some Sufis as the Persian-language *Qur'an*. It is considered by many to be one of the greatest works of mystical poetry. Rumi's other major work is the *Dīwān-e Kabīr* (*Great Work*) or *Diwan-e Shams e Tabrizi*, *Fihi Ma Fihi* (*In It What's in It*, provides a record of seventy-one talks and lectures given by Rumi on various occasions to his disciples.

Don't You say to him that the craftsmanship has now come to an end.'

6. SAYYED SHIEKH ABDUL QADIR JEELANI <sup>RH</sup>•

”تكون وارث كل رسول و نبي و صديق بك تُختمُ الولاية“<sup>viii</sup>

Then you will be a heir of every Prophet and Truthful (Siddique) and on you the sainthood will be completed.

7. MUHAMMAD BIN YUSUF ABU HAYYAN AL UNDULUSI AL GHARNATI•

”أهم (الأنبياء) به ختموا، فهو كالحاتم والطابع لهم“<sup>ix</sup>

Muhammad bin Yusuf (Abu Hayyan Al Undulusi Al Gharnati) says:

That they (The Prophets) were stamped by Him (PBUH) and He is like a (Khatam) Stamp for them.

8. AL AARIF AR RABBANI ASH SHEIKH ABDUL KARIM BIN IBRAHIM AL JEELANI•

---

• **Al Sayyid Muhiyudin Abu Muhammad Abdal Qadir Al Jilani Al Hasani Wal-Hussaini** (born 11 Rabi al-Thani, 470 Hijri, in the town of Naaif, district of Gilan, Persia, died 8 Rabi al-Awwal 561 AH, in Baghdad, (1077–1166 CE), was a Persian jurist and Sufi based in Baghdad. In 1095, at the age of eighteen years, he went to Baghdad. There, he pursued the study of Hanbali law. Abu Ali al-Mukharrimi gave Al Gilani lessons in Fiqh. He was given lessons about Hadith by Abu Bakr ibn Muzaffar. He was given lessons about Tafsir by Abu Muhammad Ja'far, a commentator. In Tasawwuf, his spiritual instructor was Abu'l-Khair Hammad ibn Muslim al-Dabbas. Al Gilani died on 1166 (8 Rabi' al-Awwal 561AH) at the age of eighty nine years in Baghdad, Iraq. During the reign of the Safavid Shah Ismail I, Gilani's shrine was destroyed; however in 1535 the Ottoman Sultan Suleiman had a *turba* built over the shrine.

• His introduction has been given at Chapter 3

• **Abdul Kareem Al-Jili**, or **Abdul Karim Jili**, was a Muslim sufi saint and mystic who was born in 1366 at Jil in Baghdad. He is famous in Muslim mysticism as the author of *Universal Man*. Jili was a descendant of Saint Gilani, the founder of the Qadiriyya dervish order. Although little is known about his life, historians have noted that Jili travelled in India and lived in Yemen from 1393 to 1403. He wrote more than twenty books, of which *Universal Man* is the best known. *Universal Man* is an explanation of Ibn Arabi's teachings on the structure of reality and human perfection. Since it was written, it has been held up as one of the masterpieces of Sufi literature.<sup>[2][3]</sup> Jili conceived of the Absolute Being as a Self, a line of thinking which later influenced the 20th century Indian Muslim philosophers.

”فانقطع حكم النبوة التشريع بعده (ﷺ) وكان محمد (ﷺ) خاتم النبيين لأنه جاء بالكمال ولم يبعث أحدٌ بذلك -“<sup>x</sup>

Al Aarif Ar Rabbani wal Maadan As Samdani Ash Sheikh Abdul Karim bin Ibrahim Al Jeelani says:

After Him (PBUH) the Law bearing Prophethood had terminated. And Muhammad (PBUH) became The Seal of Prophets because He brought the excellence and perfection which was not brought by anyone else.

#### 9. ALLAMA IBN E KHALDUN\*

”و يمثلون الولاية في تفاوت مراتبها بالنبوة و يجعلون صاحب الكمال فيها خاتم الاولياء اى حائزاً للمرتبة التي هي خاتمة

الولاية كما كان خاتم الانبياء حائزاً للمرتبة التي هي خاتمة النبوة“<sup>xi</sup>

Allama Ibn e Khaldun says:

It is admitted that the grades of Wilayat are similar to that of the prophethood. Only a most perfect saint could be called Khatam Al-Auliya, i.e. a particular saint has reached the highest possible grade that a saint could have attained. This is exactly as the Khatam ul Anbiya had attained the grade of perfection that a prophet could possibly reach.'

#### 10. AL IMAM ABDUL BAQI AZ ZARQANI\*

”والخاتم --- أما بفتحها معناه أحسن الأنبياء خلقاً و خلقاً لأنه ﷺ جمال الأنبياء كالخاتم الذي يُجَمَّل به و أما

بالكسر --- فمعناه آخر الأنبياء -“<sup>xii</sup>

Al Imam Abdul Baqi Az zarqani relates:

---

\* **Abu Zayd Abdur Rahman bin Muhammad bin Khaldūn Al-Hadhrami;** (May 27, 1332 AD/732 AH – March 19, 1406 AD/808 AH) was an Arab Muslim historiographer and historian, regarded to be among the founding fathers of modern sociology, historiography and economics. He is best known for his book *The Muqaddimah*. In 19th-century European scholars also acknowledged the significance of the book and considered Ibn Khaldun as one of the greatest philosophers to come out of the Muslim world.

\* **Abdul Abd-al-Baqi al-Zurqani** (1611–1688) Egyptian Islamic scholar

And the word Khatam if it is with fat'ha then it will mean the Optimal in prophets both physically and spiritually because He PBUH is beauty of all the Prophets like a ring by which the beauty is sought and if it is with kas'rah. Then it means Last of Prophets.

## 11. HADHRAT SHEIKH FAREED UD DIN ATTAR<sup>• RH</sup>

”مجنوب کے درجات بہت سے ہیں بعض تو نبوت کا تیسرا حصہ پاتے ہیں اور بعض آدھا اور بعض تو آدھے سے کچھ زیادہ اور

بعض کو نبوت میں سے بہت سا حصہ ملتا ہے۔ اور وہ لوگ خاتم الاولیاء ہیں، جس طرح آنحضرت ﷺ خاتم الانبیاء ہیں۔ اور یہ

بھی ممکن ہے کہ ایسے مجنوب میں کوئی مہدی ہو۔“<sup>xiii</sup>

The Saint has many degrees; among them some get the third portion of prophet hood, some take the half portion of prophet hood and some take much of it. And they are called The Seal of saints (Khatam ul Auliya). Like Holy Prophet who is The Seal of Prophets (Khatam ul Anbiya). And it is possible that among these there would be MAHDI.

## 12. ASH SHEIKH AS SAADI<sup>•</sup>

i. (والنبیین) عموماً و خصوصاً خاتمہم و أفضلہم محمد ﷺ<sup>xiv</sup>،

ii. ”فأنبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام قد أوجب اللہ علیہم أن یؤمن بعضهم علی بعض و یصدق بعضهم بعضاً لأن

جميع ما عندهم هو من عند اللہ یجب التصدیق به والایمان۔ فہم کالشیء الواحد فعلى قد علم أن محمد ﷺ هو

خاتمہم۔ فكل الأنبياء علیہم الصلوٰۃ والسلام لو أدركوا لوجب علیہم الايمان به و اتباعه و نصرته و كان هو

• **Abu Hamid bin Abu Bakr Ibrahim Farid ud-Din** (c. 1145 – c. 1221) was a Persian Muslim poet, theoretician of Sufism, and hagiographer from Nishapur who had an immense and lasting influence on Persian poetry and Sufism. Information about Attar's life is rare and scarce. The thoughts depicted in Attar's works reflect the whole evolution of the Sufi movement. His works include *Diwan*, *Asrar-Nama*, *Manti qut Tar* and *Shar hul Qalb*. The book *Tadhkirat ul Awliya* is Attar's only known prose work which he worked on throughout much of his life and which was available publicly before his death, is a biography of Muslim saints and mystics.

• **Abdur Rahman ibn Nasir As Sa'di At Tamimi** (1889–1956) was a prominent Islamic scholar, jurist, exegete, and Arabic grammarian with a great interest in poetry who contributed many works on a variety of subjects. Books and treatise written by as-Sa'di include, *Tafsir of the Quran Manhaj al-Salikin*, *al-Qawaa'id wal-Usool al-Jaami'ah wal-Furooq wal-Taqaaseem al-Bade'ah an-Naafi'ah* etc. As-Sa'di died at the age of 69 on a Thursday in the year 1956 C.E.

امامهم و مقدمهم و متبوعهم - فهذه الآية الكريمة (آل عمران: 83) من أعظم الدلائل على علو مرتبته و

جلالة قدرته و أنها أفضل الأنبياء و سيدهم<sup>xv</sup>

“خاتمهم و أفضلهم محمد ﷺ، فانتهى الذروة العليا من كل صفة الكمال... ما ليس لغيره<sup>xvi</sup>” .iii

- i. (And Prophets) generally and specially the Seal for them and the Finest of them Holy prophet PBUH.
- ii. So as for Prophets Blessings and peace be upon them, Allah made compulsory for them that some of them should believe in some others. And some of them should testify some others, and because whatever they possess is from Allah and whatever is from Allah, it is compulsory to believe in it and to testify it. So they are like the same. On this basis it is apparent to us that Holy Prophet Muhammad PBUH is their Khatam. So for everyone among Prophets, it is important for them to believe in Him and to follow Him and to assist Him. And He is their Imam, their Leader, and their Boss. So this glorious verse (of Holy Quraan) is the greatest of arguments to prove His exalted status and His lofty Power and he is The Nicest of the Prophets and their Chief (PBUH)
- iii. He Muhammad (PBUH) is their Seal, and he is their Best, So surely He is at the highest rank in the excellence of every attribute.

### 13. ALLAMAH AS SAYYED ABDUL WAHHAB SHERAANI\*

”في قوله ﷺ أنا سيد ولد آدم لأن جميع الأنبياء عليهم الصلوة والسلام نواب له ﷺ من لدن آدم الى الآخر الرسل

... فجميع شرائع الأنبياء هي بالحقيقة شرع ﷺ<sup>xvii</sup>”

As for the statement of Holy Prophet (PBUH) that I am Chief of all the progeny of Adam, because all the Prophets are the deputies of Holy Prophet (PBUH) from Adam to the Last

---

\* **Abdul Wahhab bin Ahmad Al Misri Ash Sharani** was a Muslim scholar born in Qalqanshada, Egypt in 898/1493. He died in Cairo in 973/1565. Al-Sharani was a Shafi'i scholar and author of *Al-Mizan al-Kubra*, *Al-Tabaqat al-Kubra*, *Lata 'if al-minan wa al-akhlaq*, *Lawaqih ai-an war al-qudsiyya*

Prophet ... So in the tuth of the matter all the dispensations of the former Prophets are the dispensation of the Holy Prophet <sup>(PBUH)</sup>.

#### 14. HUUJA TUL ISLAM MUJADDIDUL MILLAT MAULANA QASIM NANOTAVI\*

i. ”ہر زمین کی حکومتِ نبوت اس زمین کے خاتم پر ختم ہو جاتی ہے۔ پر جیسے ہر اقلیم کا بادشاہ باوجودیکہ بادشاہ ہے پر بادشاہ ہفت

اقلیم کا محکوم ہے۔ ایسے ہی ہر زمین کا خاتم اگرچہ خاتم ہے پر ہمارے خاتم النبیین (ﷺ) کا تابع۔“<sup>xviii</sup>

ii. ”سوعوام کے خیال میں تو رسول اللہ ﷺ کا خاتم ہونا بایں معنی ہے کہ آپ کا زمانہ انبیاء سابق کے زمانے کے بعد اور آپ

سب میں آخر نبی ہیں۔ مگر اہل فہم پر روشن ہو گا کہ تقدیم یا تاخر زمانے میں با ذات کچھ فضیلت نہیں پھر مقام مدح میں و لکن

رسول اللہ و خاتم النبیین فرمانا اس صورت میں کیونکر صحیح ہو سکتا ہے؟“<sup>xix</sup>

iii. ”اگر بالفرض بعد زمانہ نبوی ﷺ بھی کوئی نبی پیدا ہو تو پھر بھی خاتمیت محمدی ﷺ میں کچھ فرق نہ آئے گا۔“<sup>xx</sup>

Hujja tul Islam Mujaddidul Millat Maulana Qasim Nanotavi says:

- i. Regime of Prophethood of every Prophet is completed on its own Khatam. Like every county's King despite he is a King, He is subjugated to the King of the whole the world. Likewise every khatam despite He is Khatam on his own but he is subjugated to Our Khatam un Nabiyyeen (PBUH).
- ii. 'According to the layman the Messenger of Allah (saw) being Khatam (seal) is supposed to have appeared after all the previous prophets. But men of understanding and the wise know it very well that being first or the last, chronologically, does not carry any weight. How could, therefore, the words of the Holy Qur'an, "But he is the Messenger of Allah and the seal of the prophets" (33:41) glorify him?
- iii. "If we accept this view it shall not at all contravene his finality, even though someone in the

---

\* **Muhammad Qasim Nanotvi** was an Islamic Scholar and the founder of Madrasah Deoband. Nanotvi was born in 1833 in Nanota, a village near Saharanpur, India. Nanotvi died in 1880, aged 47. His grave is to the north of the Darul-Uloom. This place is known as Qabristan-e-Qasimi, where countless Deobandi scholars, students, and others are buried.

future does rise to the high status of prophethood."

#### 15. HADHRAT SHAH RAFI UD DIN SAHIB\*

”ما كان محمد أباً أحد من رجالكم ولكن رسول الله وخاتم النبيين وكان الله بكل شيء عليماً“

ترجمہ: نہیں ہیں محمد باپ کسی کے مردوں تمہارے میں سے لیکن پیغمبر خدا کا ہے۔ اور مہر تمام نبیوں پر، اور ہے اللہ ہر چیز کو

جاننے والا<sup>xxi</sup>“

*Muhammad is not father of any of your males, but He is Prophet of Allah and Seal of Prophets and Allah knows everything.*

#### 16. ABU TAYYIB SIDDIQUE BIN HASSAN BIN ALI AL HUSSAIN\*

”صار (النبي ﷺ) كالحاتم لهم الذي يختمون به ويتزينون بكونه هم۔“<sup>xxii</sup>

Abu Tayyib Siddique bin Hassan bin Ali Al Hussain says:

'He (The Holy Prophet PBUH) became the ring, by which (people) seal and by which they adorn (themselves).

#### 17. MAULANA SHAH ASHRAF ALI THANAVI QADARI\*

”... وخاتم النبيين... الى الخ“

---

• **Shah Rafi-uddin Abdul Wahhab**, was son of Shah Waliullah. He was younger to Shah Abdul Aziz. He attained fame and prestige as a Muhadith, Theologian and logician. He had penned several works.

• **Siddiq Hasan Khan** (1832–1890) was considered to be the most important Muslim scholar of the Bhopal State. He is largely credited with founding the reformist Ahl al-Hadith movement, which became the dominant strain of Sunni Islam throughout the immediate region. Khan's theological views were very much a product of Shah Waliullah's reformist school in India. He married to Sultan, Khan began publishing his own original works in Arabic, Persian and Urdu, including, *Tafsir Fath ul Bayan*, *Al-Bulgha fi Usul al-Lugha*, *Tarjuman-i Wahhabiya*

• **Ashraf Ali Thanwi** (August 19, 1863 – July 4, 1943) was a prominent (Indian scholar of the Deobandi school. Ashraf Ali was from the first wedlock of Abdul Haq Sahib. Thanvi died few years, before creation of Pakistan. His religious contributions are still an asset especially for Deobandi Scholars. Thanvi graduated from the Darul Uloom Deoband in 1884. Thanvi died in Thāna Bhāwan on July 4, 1943. His funeral prayer was led by his nephew, Zafar Ahmad Uthmānī, and he was buried in the graveyard of 'Ishq-e-Bāzān. His works include, , Bayan-UI-Qur'an A'mal-e-Qur'ani, Bahashti Zewar , Alfaz-U-lquran, Al-Rafu Wal Wazu, Azlul Jahiliyyah

ترجمہ: اور ہے وہ حضرت ختم کرنے والا، پیغمبروں کا کہ بعد ان کے کوئی پیغمبر نہیں ہو گا اور حفص نے خاتم کو بفتح تاء پڑھا ہے یعنی اور ہے وہ مہر پیغمبروں کی<sup>xxiii</sup>

And He is to end the Prophets, that nobody will be a Prophet after Him and Hafs read it with the fatha on the word Khatam i.e. He is the Seal of Prophets.

#### 18. BADEE UZ ZAMAN SAEED AN NOORASI

”أَنَّ مُحَمَّدًا عَلَيْهِ السَّلَامُ نَبِيُّ اللَّهِ كَامِلُ الْأَنْبِيَاءِ، وَآخِرُ خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ، وَآخِرُ رُسُلِ الْأَقْوَامِ وَ أَنَّ شَرِيعَتَهُ نَاسَخَةٌ لِّجَمِيعِ الشَّرَائِعِ، وَجَامِعَةٌ لِّمَحَاسِنِهَا۔“<sup>xxiv</sup>

That Holy Prophet (PBUH) is a Prophet and He Perfected all the Prophets and he is their Seal and he was sent to all the nations and His Dispensation is cancelling all afore dispensations and it is well round all the good characteristics of them.

#### 19. DOCTOR MUHAMMAD MATNI

”يُبْعَثُ فِي أُمِّ الْقُرَىٰ وَهِيَ مَكَّةُ رَسُولٌ يَعْنِي مُحَمَّدًا أَلَا تَعْلَمُ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ۔“<sup>xxv</sup>

That Allah will raise in the Mother of Towns (and that is Makkah) the Prophet i.e. Muhammad because he is (Khatam un Nabiyyeen) The Source and Origin of all the Prophets.

(simply because he was raised in the Town that was source of All the Towns)



---

## REFERENCES

(The photocopies of the references (in bold below), are also presented at the end of this chapter)

<sup>i</sup> Usud ul Ghaabah under the word “Aysha”

<sup>ii</sup> **Ad Durr ul Manthur By Jalal ud Din As Suyuti vol 5 pg 386**

<sup>iii</sup> **Takmalah Majma Bihaar il Anwar vol 3 pg 85 by Imam Muhammad Tahir Gujraati.**

<sup>iv</sup> **Kitab Khatm ul Aoliyaa Chapter 8 pg 341**

<sup>v</sup> **At Tafsir ul Kabir vol 11 pg 34 Surah Taha verse 25**

<sup>vi</sup> **Sharh ush Shaatbi i.e. Ibraaz ul Maani min Hirz il Amani no 973**

<sup>vii</sup> **Mathnavi Maulana Rumi Chapter 6**

<sup>viii</sup> **Futuh ul Ghaib Chapter 4**

<sup>ix</sup> **Al Bahr ul Muheet fit Tafsir part 3 under 33:41**

<sup>x</sup> **All Insaan ul Kaamil fi Marifat il Awaakhir part 1 pg 115**

<sup>xi</sup> **Muqaddam ibn e Khaldun pg 271, 272**

<sup>xii</sup> **Zarqaani Sarh Mawahib ul Ladunyah vol 3 pg 164**

<sup>xiii</sup> **Tadhkirat ul Aoliya Chapter 18**

<sup>xiv</sup> **Tafsir by Ash Shiekh As Saadi under Quran 02:178**

<sup>xv</sup> **Tafsir by Ash Shiekh As Saadi under Quran 03:83**

<sup>xvi</sup> **Tafsir by Ash Shiekh As Saadi under Quran 20:37**

<sup>xvii</sup> **Al Yawaqeat ul Jawahir pg 22 First Edition**

<sup>xviii</sup> **Tahzeer un Naas Mujtabaal pg 35**

<sup>xix</sup> **Tahzeer un Naas. Pg 7 Qsim ul Uloom Karachi No 31**

<sup>xx</sup> **Tahzeer un Nass, pg 46 Qsim ul Uloom Karachi No 31**

<sup>xxi</sup> **Translation of the Holy Quran by Shah Rafi ud Din pg 555 under 33:40**

<sup>xxii</sup> **Fath ul Bayaan by Nawab Siddique Hassan Khan part 11 pg 101**

<sup>xxiii</sup> **Translation of the Holy Quraan by Ashraf Ali Thanavi pg 284 under 33:40**

<sup>xxiv</sup> **Surat ul Qasas Dirasah Tahliliyyah pg 432**

<sup>xxv</sup> **Isaraat ul lejaaz fi Mazzan il Ijaaz pg 59**

# الدُّرُّ الْمُبْتَدِئُ فِي التَّفْسِيرِ الْمُبْتَدِئِ

وَهُوَ مُحْتَصِرٌ تَفْسِيرَ تَرْجَمَانِ الْقُرْآنِ

لِلْمَوْلَانِ  
جَلَّةُ الدِّينِ جَدِّ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ السَّيُوطِيِّ  
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ٩١١ هـ

الجزء الخامس

محتوى الجزء الخامس : من أول سورة المؤمنون ، إلى آخر سورة الجاثية .

دار الكتب العلمية  
بيروت - لبنان

رسول الله وخاتم النبيين ﷺ قال: آخر نبي.

وأخرج عبد بن حميد عن الحسن في قوله «وخاتم النبيين ﷺ» قال: ختم الله النبيين محمد ﷺ، وكان آخر من بعث.

وأخرج أحمد وسليم عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ «مثل نبيين كمثل رجل بنى داراً فاتمها إلا لبنة واحدة، فبحث أنا فاتممت تلك اللبنة».

وأخرج البخاري وسليم والترمذي وابن أبي حاتم وابن مردويه عن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ «مثل الأنبياء كمثل رجل بنى داراً فأكملها وأحسنها إلا موضع لبنة، فكان من دخلها فطوى إليها قال: ما أحسنها! إلا موضع اللبنة، فأنا موضع اللبنة فحتم بي الأنبياء».

وأخرج أحمد والبخاري وسليم والنسائي وابن مردويه عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال «مثل الأنبياء كمثل رجل بنى داراً بنى فحتمها وأحسنها إلا موضع لبنة من زاوية من زواياها، فجعل الناس يطوفون به ويعجبون له، ويقولون: هلا وضعت هذه اللبنة؟ فأنا اللبنة وأنا خاتم النبيين».

وأخرج أحمد والترمذي وصححه عن أبي بن كعب رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال «مثل نبيين كمثل رجل بنى داراً فأحسنها وأكملها وأجملها وترك فيها موضع لبنة لم يضعها، فجعل الناس يطوفون بالبيتين ويعجبون منه، ويقولون: لو أن موضع هذه اللبنة، فأنا في النبيين موضع تلك اللبنة».

وأخرج ابن مردويه عن ثوبان رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: إنه سيكون في أمي كذبون ثلاثون كلهم يزعم أنه نبي، وأنا خاتم النبيين لا نبي بعدي».

وأخرج أحمد عن حذيفة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال «في أمي كذابون ودجالون مبيعة وعشرون منهم أربع سودة وأنا خاتم النبيين لا نبي بعدي».

وأخرج ابن أبي شيبة عن عائشة رضي الله عنها قالت: قولوا خاتم النبيين، ولا تقولوا لا نبي بعده».

وأخرج ابن أبي شيبة عن الشعبي رضي الله عنه قال: قال رجل سدد المغيرة بن أبي شيبة صلى الله على محمد خاتم الأنبياء لا نبي بعده فقل المغيرة: حسبك إذا قلت خاتم الأنبياء، فإننا كنا نحدث أن نبي عليه السلام يخرج، فإن هو خرج فقد كاذب قله وبعدة».

وأخرج ابن الأثير في المسحاح عن أبي عبد الرحمن السلمي قال: كنت أقرئ الحسن والحسين، فمر بي علي بن أبي طالب رضي الله عنه وأنا أقرئهما فقال لي: أقرئهما وخاتم النبيين بفتح التاء والله الموفق.

قوله تعالى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿١﴾

أخرج ابن جرير وابن المنذر وابن أبي حاتم عن ابن عباس رضي الله عنهما في قوله «أذكروا الله ذكراً كثيراً» يقول: لا يمرض على عبادة مريضة إلا جعل لها حداً معلوماً، ثم عذر أهلها في حال عذر غير الذكور، فإن الله تعالى لم يجعل له حداً ينهي إليه، ولم يعذر أحداً في تركه إلا معلوماً على عقله فقال: ذكروا الله



[illegible]

بمכון في كتاب الشجاعة  
بمبادرة معهد الآداب الشرقية في بيروت

# كتاب شجرة الأولياء

تأليف

الشيخ أبي عبد الله محمد بن علي بن الحسين الحكيم القزويني

تحقيق

عمران اسماعيل يحيى

مركز التراث القومي للأبحاث العلمية في بيروت  
شعبة أبحاث الآداب



المطبعة الكاثوليكية - بيروت





الفقيه الكبير  
سلام  
الفقيه الاسلامي  
الجزء الخامس عشر

الطبعة الثانية

الناشر

دار الكتب العلمية  
طهران

مکتبہ اسلامیہ پشاور  
چک اردو ہاٹ لاہور



البصيرة وجوهر الهداية فعند هذه الدرجة فازوا بالخلع الأربعة الوجود والحياة والقدره والعقل .  
فالعقل خاتم الكل والخاتم يجب أن يكون أفضل ألا ترى أن رسولنا ﷺ لما كان خاتم النبيين  
كان أفضل الأنبياء عليهم الصلاة والسلام ، والإنسان لما كان خاتم المخلوقات الجسمانية كان أفضلها  
فكذلك العقل لما كان خاتم الخلع الفائضة من حضرة ذى الجلال كان أفضل الخلع وأكملها ، ثم  
 نظر العقل في نفسه فرأى نفسه كالجنة المملوءة من الجواهر النفيسة بل كأنها سماء مملوءة من  
 الكواكب الزاهرة وهي العلوم الضرورية البديهية المركوزة في بذائه العقول وصرائح الأذهان ،  
 وكما أن الكواكب المركوزة في السموات علامات يهتدى بها في ظلمات البر والبحر ، فكذلك  
 الجواهر المركوزة في سماء العقل كواكب زاهرة يهتدى بها السائرون في ظلمات عالم الأجسام إلى  
 أنوار العالم الروحانية وفسحة السموات وأضوائها . فلما نظر العقل إلى تلك الكواكب الزاهرة  
 والجواهر الباهرة رأى رقم الحدوث على تلك الجواهر وعلى جميع تلك الخلع فاستدل بتلك الأرقام  
 على راقم ، وبذلك النقوش على ناقش . وعند ذلك عرف أن النقاش بخلاف النقش والباقي بخلاف  
 البناء ، فانفتح له من أعلى سماء عالم المحدثات روارق إلى أضواء لوانح عالم القدم وطالع عالم القدم  
 الأزلية والجلال وكان العقل إنما نظر إلى أضواء عالم الأزلية من ظلمات عالم الحدوث والإمكان  
 فغلبته دهشة أنوار الأزلية فعميت عيناه فبقى متحيراً فالتجأ بطبعه إلى مفيض الأنوار ، فقال (رب  
 اشرح لي صدري) فان البحار عميقة والظلمات متكاثرة ، وفي الطريق قطاع من الأعداء الداخلة  
 والخارجة وشياطين الإنس والجن كثيرة فإن لم تشرح لي صدري ولم تسكن لي عونا في كل الأمور  
 انقطعت ، وصارت هذه الخلع سبباً لنيل الآفات لا للفوز بالدرجات . فهذا هو المراد من قوله (رب  
 اشرح لي صدري) ثم قال (ويسر لي أمري) وذلك لأن كل ما يصدر من العبد من الأفعال  
 والأقوال والحركات والسكنات فما لم يصير العبد مريداً له استحاله أن يصير فاعلاً له ، فهذه الإرادة  
 صفة محدثة ولا بد لها من فاعل وفاعلها إن كان هو العبد افتقر في تحصيل تلك الإرادة إلى إرادة  
 أخرى ، ولزم التسلسل بل لا بد من الانتهاء إلى إرادة يخلقها مدبر العالم فيكون في الحقيقة هو الميسر  
 للأمور وهو المتمم لجميع الأشياء وتتمام التحقيق أن حدوث الصفة لا بد له من قابل وفاعل فغير  
 عن استعداد القابل بقوله (رب اشرح لي صدري) وعبر عن حصول الفاعل بقوله (ويسر لي  
 أمري) وفيه التنبيه على أنه سبحانه وتعالى هو الذي يعطي القابل قابليته والفاعل فاعليته ، ولهذا كان  
 السالف رضي الله عنه يقولون : يامبتدئاً بالعم قبل استحقاقها . وبمجموع هذين الكلامين كالبرهان  
 القاطع على أن جميع ما حدث في هذا العالم واقعة بقضائه وقدره وحكمته وقدرته . ويمكن أن يقال  
 أيضاً كأن موسى عليه السلام قال الحق لا أكثف بشرح الصدور ولكن أطلب منك تنفيذ الأمر وتحصيل  
 الغرض فهذا قال (ويسر لي أمري) . فقال له سبحانه وتعالى لما أعطاه الخلع الأربع وعي  
 الوجود والحياة والقدره والعقل فكأنه قال له يا موسى أعطيتك هذه الخلع الأربع فلا بد في

مثنوی مولوی مثنوی ہنستخان زبان پہلوی

# مفتاح العلوم

پندرھویں جلد

شرح مثنوی مولانا روم

دہشتم حصہ پہلا

عالیجناب حضرت مولانا مولوی محمد نذیر حسن عری نقشبندی مجددی

شیخ علامہ علی ایندلسنر قریشی ایکٹ ایجنسی

تاجران کتب لاہور تاجران کتب لاہور

قیمت لا جلد ۸ روپے ۶۰

آپ نے اپنے مخالفین کے حق میں کی تھی۔ لہذا مسیحین کے حق میں اس کو فرض کرنا خلاف واقع ہے۔ تو جواب یہ ہے کہ کلمات دعا میں کوئی خصوصیت کفار کی نہیں۔ ہدایت کی ضرورت کفار و مشرکین سب کو ہے نہ انہیں ہرگز نہیں دعا کرنا ہے بلکہ اللہ تعالیٰ انہیں اللہ تعالیٰ کے فضل سے اور انہیں کا لفظ ظاہر کر دیا ہے کہ اگر اس میں مخالفین کے لئے دعا داخل ہیں تو زمین پہلوئیں اولیٰ داخل ہیں۔ اگر کلمہ دکان کے مسنون ہیں یہ تکلف نہ کیا جائے۔ جو اور ترجمہ میں کیا گیا ہے تو مات سیدھا ترجمہ میں بھی ہو سکتا ہے کہ آپ کا دستور تھا کہ علامہ اور فقیدہ دعا کرتے تھے کہ اللہ تعالیٰ انہیں اللہ تعالیٰ کے فضل سے اور انہیں کا لفظ ظاہر کر دیا ہے کہ اگر اس میں مخالفین کے لئے دعا داخل ہیں تو زمین پہلوئیں آخرت کا ذکر آپ سے ہر شعر میں بالمقابلہ چلا آ رہا ہے۔ اور اس سے اگلے شعر میں بھی یہی ذکر و تعالیٰ موجود ہے۔ لہذا بعید نہیں کہ کلمہ کی مراد ظہور و کون سے دنیا و آخرت ہی ہو۔ پس یہ تکلف بے محل نہیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

### بازگشتہ از دم او سر دیاب در دو عالم دعوت و استیجاب

ترکیب:۔ دوسرے مصرع میں کلمہ دریا از فریب ہر جا و ملیہ۔ لہذا ترجمہ مد طرح ہو سکتا ہے اور مطلب بھی مد طرح ترجمہ ہے۔ آپ کی دعا سے دنیا و آخرت کے دونوں دروازے کھل گئے۔ دونوں جہاں ہیں آپ کی دعا مقبول ہے۔ ایسا کہ کوہ دونوں جہاں کے پاس میں آپ کی دعا مقبول ہے۔ مطلب:۔ دونوں جہاں میں آپ کی دعا مقبول ہونے کا مطلب چلی تقدیر پر یہ ہے کہ دنیا میں جب آپ نے امت کی ہدایت کے لئے دعا کی تو وہ مقبول ہو گئی۔ اور جب آخرت میں ان کی نجات کے لئے دعا کریں گے تو وہ بھی مقبول ہو جائے گی۔ جیسے کہ احادیث میں پر شاہد ہیں۔ دوسری تقدیر پر یہ مطلب ہے کہ امت کی دنیاوی و اخروی بہبود کے لئے آپ نے جو دعا کی وہ مقبول ہو گئی۔

ماقتدا:۔ مفتاح العلوم کی پہلی جلد جب اطراف تک میں شائع ہوئی۔ اور ہر طبقہ و جماعت کے لوگوں کو اس کے مطالبہ کا وقت ملا۔ تو ایک درست منہ و اتم کر ایک خاص شعر کے منتظر ہو گئے کہ اس شعر و اس کی شرح سے جو آپ نے لکھی ہے مرزائی لوگ ختم نبوت کے خلاف مسند پکڑنے میں اور کتنے ہیں کہ وہ کچھ تمہارے مرزا بھی اپنی شرح میں تسلیم کرتے ہیں کہ سلسلہ نبوت ختم نہیں ہوا۔ وہ شعر یہ ہے۔

شعلہ با گرہاں گرواں بود شعلہ اس مانتہ ہم کلاں بود

یہ شعر بادشاہ مجروح کی حکایت کے آغاز میں ہے۔ ہر چند کہ اس شعر اور اس کی شرح سے مرزا نے تاویز کا پتہ مذہب پر استدلال کرنا ان کی کم نہیں ہے۔ تاہم غلام کی غلط فہمی رفع کرنے کیلئے فقیر نے ایلین میں اس مقام کو اور واضح کر دیا گیا ہے۔ فقیر نے آج ان لوگوں کی مستقیم لڑائی پر جو ایک صحت کے مسئلہ و مشہور عقیدہ اور اس کے واضح و خوش مسلک کے خلاف کوئی انتہا نہیں دیکھی کہ انہیں مستند کہنے لگتے ہیں حقیقت میں یہ رگ جس طرح خدا سے شرم کو نہیں بدنیہا میں اسی طرح دنیا کا شرم سے بھی مستغنی ہیں۔ اس کا دوا یہ کہ چاہئے کہ کفری کے ان اشعار میں ہر آیت آتے ہیں۔ یہ معلوم کریں کہ مولانا کا عقیدہ ختم نبوت کے بارے میں کیا ہے۔

### بہر اس غایت تم شہادت اور کتبہ بود مثل او نے نے خواہند بود

ترجمہ:۔ آپ خاتم النبیین، اسی لئے ہوئے ہیں۔ کہ فیض رسائی میں ذکر کی آپ کا مثل ہوا۔ اور نہ آئندہ آپ کی مثل ہوں گے۔



اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ  
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ

کتاب تطایقات حضرت غوث الثقلین محبوبِ جهانی قطبِ بانی  
سید شیخ عبدالقادر حیدرانی رحمۃ اللہ علیہ

# فتح العجب

از افادات حکیم سید سکندر شاہ صاحب قادری بوالعلائی جہانگیری سلمہ

حسب ایمان

قطب عالم فخر العارفین حضرت مولانا سید شاہ محمد عبدالحی صاحب

جہانگیری اسلام آبادی فیوضہ

ملنے کا پتہ

پروفیسر تقی محمد زکی تاجران کتب خانہ بازار جامع مسجد وصال



## لَقَالَةُ الرَّابِعَةُ

قَالَ رِضَا إِذَا أُمِتَ عَنِ الْخَلْقِ قِيلَ لَكَ رَحِمَكَ  
 اللَّهُ وَأَمَّا نَكَ عَنِ الْهَوَىٰ وَإِذَا أُمِتَ عَنْ هَوَاكَ  
 قِيلَ لَكَ رَحِمَكَ اللَّهُ وَأَمَّا نَكَ عَنْ إِرَادَتِكَ وَإِذَا  
 أُمِتَ عَنْ إِرَادَتِكَ قِيلَ لَكَ رَحِمَكَ اللَّهُ وَأَمَّا نَكَ  
 عَنْ أَحْيَاكَ فَيُحْيِيكَ خَيْرٌ مِنْ حَيَاتِكَ لَمْ يَمُتْ  
 بَعْدَ هَا وَتَغْنِي عَنْهُ لَا فَقْرٌ بَعْدَهُ وَتُغْنِي عَنْهُ  
 لَا مَنَعٌ بَعْدَهُ وَتُرَاحِمُ بِرَاحَةٍ لَا شِقَا بَعْدَهَا  
 وَتُغْنِي عَنْهُ لَا مَوْتٌ بَعْدَهُ وَتَعْلَمُ عَمَّا لَا يَهْدِي  
 بَعْدَهُ وَتُؤْمِنُ أَمَّا لَا تَخَافُ بَعْدَهُ وَتُسَعِّدُ  
 وَلَا تَشْقَى وَلَا تَعْرُفُ لَا تَدْنِي وَتَقْرُبُ فَلَا تَبْعُدُ وَلَا  
 تَرْتَمِ فَلَا تَوْضَعُ وَتَعْظُمُ فَلَا تَحْقُرُ وَتُظْهَرُ فَلَا  
 تَكُنْ شَيْءٌ فَيُحَقِّقُ فِيكَ الْأَمَانِي وَتَصْدَقُ فِيكَ  
 الْأَقَارِيلُ فَتَكُونُ كَبِيرِيًّا أَجْمَرًا فَلَا تَكَادُ تُرَى  
 وَعَزِيْزًا لَا تَمَاضِي وَفَرِيدًا لَا تَشَارِكُ  
 وَوَحِيدًا لَا تَجَاسُسُ تَرُدُّ الْفُرُودَ وَتُرَا الْوُجُوهَ  
 غَيْبُ الْغَيْبِ سِرُّ السِّرِّ فَحِينَئِذٍ تَكُونُ وَارِثَةً  
 عَلَى رَسُولٍ وَنَبِيٍّ وَصِدِّيقٍ بِكَ تَتَكَلَّمُ الْوَلَايَةُ  
 وَبِكَ تَصْدُرُ الْإِبْدَالُ وَبِكَ تَنْكَشِفُ الْكُفُوفُ  
 وَبِكَ تَسْفَى الْغُبُورُ وَبِكَ تُنْبِتُ النُّرُوعُ وَبِكَ  
 تُدْفَعُ الْهَلَاكِيَا وَالْحُجْنُ عَنِ الْخَاصِّ وَالْعَاقِرُونَ  
 أَهْلُ الشُّقُورِ وَالرَّاعِي وَالْبَرَّعَايَا وَالْأَكْثَرُونَ

## مقالہ چہارم

فرمایا رضی اللہ عنہ، جب تو مخلوق سے مر جائیگا تو تجھے کہا جائیگا  
 کہ تجھ پر اللہ کی رحمت ہو اور تجھ کو اللہ تعالیٰ خواہشات انسانی  
 سے مار دیگا جب تو اپنی خواہشات سے مر جائیگا کہا جائیگا تیرے  
 لئے تجھ پر اللہ رحمت کرے اور تجھ کو تیری خواہش اور آرزو اور ارادہ  
 سے مار دیگا ہر جب تو اپنے ارادہ اور ارادہ مر جائیگا تو تجھے کہا جائیگا تجھ پر  
 اللہ رحم کرے اور تجھ کو اللہ تعالیٰ زندہ کرے گا پھر سوقت الٰہی  
 حیات سے زندہ کیا جائیگا جسکے بعد موت نہیں اور الٰہی دولت سے  
 مالا مال کیا جائیگا جسکے بعد محتاجی نہیں اور الٰہی بخشش کجا جائیگی  
 جسکے بعد کاوش نہیں اور الٰہی لخت سے خوش کیا جائیگا جسکے بعد غم  
 اور بربادی نہیں اور الٰہی نعمت دی جائیگی جسکے بعد تنگی نہیں اور الٰہی تسلیم  
 دیا جائیگا جسکے بعد جہل نہیں اور الٰہی امن دیا جائیگا جسکے بعد خوف نہیں  
 اور الٰہی نیک بخت بنایا جائیگا کہ پیر بخت نہ کیا جائیگا اور الٰہی عزت  
 دی جائیگی کہ پیر ذیل نہیں کیا جائیگا اور الٰہی مقرب بنایا جائیگا  
 کہ پیر دور نہ کیا جائیگا اور الٰہی بلند مرتبہ کیا جائیگا کہ پیر گرا جائیگا اور الٰہی  
 بزرگی دی جائیگی کہ پیر حقیر نہ کیا جائیگا اور الٰہی زیادہ پاک کیا جائیگا  
 کہ پیر آلودہ نہ کیا جائیگا پھر تو قبلہ حاجات ہو جائیگا اور مخلوق کی  
 مدد و شہادت تیری شان میں ہے ہوگی پس تو بہت ہی امر اکبر  
 بن جائیگا پھر تیرے مرتبہ کو لوگ نہ پہچان سکیں گے اور الٰہی  
 بزرگ ہوگا کہ تیرا مثل نہ ہوگا اور الٰہی یکتا و تنہا ہوگا کہ تیرا  
 ہم جنس نہ ہوگا کتنا و طاق غیب الغیب اور سر التسمیٰ ہو جائیگا  
 پھر تو سوقت ہر رسول اور نبی اور صدیق کا وارث ہوگا تجھ پر

# الإنسان الكامل

## معرفته الأواخر والأوائل

تأليف

الشيخ عبد الكريم بن إبراهيم الجبلي

٧٦٧ - ٨٠٥ هـ

المجلد الأول

الطبعة الثالثة

١٣٩٠ هـ = ١٩٧٠ م

شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر

دار الكتب  
تأليفه وتصنيفه والتوزيع

القوى ، والنوح الخامس : الحكيم ، والنوح السادس : العبودية . والنوح السابع :  
وضوح طريق السعادة من طريق الشقاوة وتبيين ما هو الأولى فهذه سبعة ألواح  
أمر موسى عليه السلام بتبليغها

وأما الألواح الخمسة فموسى : فالنوح الأول : لوح الربوبية . والنوح  
الثاني : لوح القدرة ، ولهذا لم يكمل أحد من قوم موسى ، لأنه لم يؤمر بلواحه  
التسعة ألواح . فلم يكمل أحد من قومه بعده ولم يرثه أحد من قومه ، بخلاف  
محمد صلى الله عليه وسلم فإنه ترك شيئا إلا وبلغه إليه . قال الله تعالى ( ما فرطنا  
في الكتاب من شيء ) وقال تعالى ( وكل شيء قضاناه تفصيلا ) ولهذا كانت  
ملته خير الملل ، ونسخ دينه جميع الأديان ، لأنه أتى بجميع ما أتوا به وزاد  
عليهم ما لم أتوا به . فمسخت أديانهم لتفصيها . وشهر دينه بكماله . قال الله تعالى  
( اليوم أكملت لكم دينكم وأتممت عليكم نعمتي ) ولم تنزل هذه الآية على  
نبي غير محمد صلى الله عليه وسلم . ولو نزلت على أحد لكان هو خاتم النبيين ،  
وما صحح ذلك إلا لمحمد صلى الله عليه وسلم فزالت عليه فكان خاتم النبيين ، لأنه  
لم يدع حكمة ولا هدى ولا علما ولا سرا إلا وقد نبه عليه وأشار إليه على  
قدر ما يليق بالذبيح لذلك السر إما تصريحاً وإما تلويحاً وإما إشارة وإما كناية وإما  
استعارة وإما محكاة وإما مفسراً وإما مؤثراً وإما متشابهاً إلى غير ذلك من أنواع كمال  
البيان ، فلم يبق غيره مدخلاً فاستقل بالأمر وختم النبوة لأنه ما ترك شيئا يحتاج  
إليه إلا وقد جاء به . فلا يجد الذي يأتي بعده من الكمال شيئا مما ينبغي أنه ينه  
عليه إلا وقد فعل صلى الله عليه وسلم ذلك فبعبه هذا الكامل كما نبه عليه ويتسير  
تابعاً ، فانقطع حرككم نبوة التشريع بعده . وكان محمد صلى الله عليه وسلم  
خاتم النبيين ، لأنه جاء بالكمال ولم يبق شيء أحد بذلك . فلو أمر موسى عليه السلام  
بإبلاغ الوحيين المختصين به لما كان يبعث عيسى من بعده . لأن عيسى صلى الله  
عليه وسلم بلغ سر دينك اللوحين إلى قومه . ولهذا من أول قدم ظهر عيسى  
بالقدرة والربوبية وهو كلامه في المهد وأبرأ الأكنة والأبرص وأحيا الموتى ونسخ  
دين موسى لأنه أتى بما لم يأت به موسى . لكنه لما أظهر أحكام ذلك قبل قومه  
من بعده فعبده وقاوا إنه ثالث ثلاثة . وهو الأب والأم والابن ، وسموا ذلك



(تمام حقوق محفوظ ہیں)

خزینہ تصوف

# انسانِ کامل

حصہ اول

یعنی

## الانسانُ الكامل

مصنفہ للعارف الربانی والمعدن الصمدانی سید عبد اللہ الکریم ابن ابی سلیم الجیلانی کا ترجمہ منہجہ مذکورہ مصنف

جسمیں

اصول و فروع و احادیث و احادیث عما۔ قلب۔ روح۔ کرسی۔ کتب آسمانی۔ فرشتگان  
وغیرہ کے معانی و اسرار کا نہایت شرح و بطن سے بیان  
کیا ہے

مترجمہ

حضرت مولوی ظہیر احمد صاحب ظہیر علی السہوانی

۱۹۰۸ء

مطبوعہ فیض بخش سٹیم پریس فیروز پور شہر

حکمت اور کسی ہدایت اور کسی علم اور کسی بھید کو ایسا نہیں چھوڑا ہے کہ اُس کی تنبیہ نہ کر دی ہو اور اُس کی طرف اشارہ نہ کر دیا ہو۔ جہاں تک کہ وہ بیان کے لائق ہے خواہ تصریح کے طور پر یا تلویح کے طور پر یا اشارہ کے طور پر یا کناہ کے طور پر یا استعارہ کے طور پر یا محکم ہونے کے طور پر یا مفسر ہونے کے طور پر یا ماؤل ہونے کے طور پر یا متشابہ ہونے کے طور پر یا کسی دوسرے طریقہ پر جو بیان کا طریقہ ہے۔ پس غیر کا اُس میں کچھ دخل نہیں ہے۔ اور امر متقل ہے۔ اور نبوت نہیں پر ختم ہے۔ کیونکہ کوئی چیز ایسی نہیں چھوڑی ہے جس کے وہ محتاج ہوں۔ پس کوئی ایسا شخص کامل نہیں ہے کہ جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ایسی چیز بیان کرے۔ جس کو آپ نے نہ بیان کیا ہو تاکہ اُس کامل کا اتباع کیا جائے۔ پس تشریع نبوت کا حکم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد منقطع ہو گیا اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم خاتم النبیین ٹھہرے۔ چنانچہ سب کمالات کے آپ ہی عظیم تھے۔ پس اگر موسیٰ علیہ السلام کو اُن دونوں لوگوں کے پہنچانے کا حکم کیا جاتا۔ تو عیسیٰ علیہ السلام اُن کے بعد نہ بھیجے جاتے۔ کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے ان دونوں لوگوں کے بعد کو اپنی تم پر ظاہر کیا۔ اسی واسطے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا پہلا قدم قدرت اور ربوبیت کے ساتھ ظاہر ہوا اور وہ یہ کہ گوارہ میں اُنہوں نے باتیں کیں۔ اور مادر زاد اندھوں اور ابرص کو اچھا کیا۔ اور مردوں کو زندہ کیا۔ اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کے دین کو منسوخ کیا۔ اس لئے کہ جو عیسیٰ علیہ السلام لائے تھے وہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نہیں لائے تھے۔ لیکن اُنہوں نے جب اس کے احکام کو ظاہر کیا تو اُن کی قوم اُن کے بعد گمراہ ہو گئی۔ پس اُنہوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی عبادت کی اور کہا کہ وہ تین معبودوں میں سے ایک معبود ہے۔ اور وہ تین معبود یہ ہیں۔ باپ اور ماں اور بیٹا اور اُنہوں نے ان تینوں کا نام قائم ٹٹا نہ رکھا۔ اور اُن کی قوم متفرق ہو گئی۔ اور بعض نے کہا کہ وہ خدا ہے۔ اس کے بیٹے ہیں اور ملائکہ اُن کی قوم میں سے ہیں۔ اور بعض نے کہا کہ وہ خدا ہیں۔ مگر آدمی کی صورت میں اُتر آئے ہیں۔ اور پھر اپنے علو کی طرف رجوع ہو گئے ہیں۔ اور ان لوگوں کا نام بیاقبہ حضرت عیسیٰ کی قوم میں ہے۔ اور بعض نے کہا کہ اللہ ان تینوں کا نام ہے۔ ایک باپ جس کو روح القدس کہتے ہیں۔ دوسرا ماں جس کو مریم کہتے ہیں۔ تیسری بیٹا۔ جس کو عیسیٰ علیہ السلام کہتے ہیں۔ پس حضرت عیسیٰ کی قوم گمراہ ہو گئی۔ کیونکہ جن امور کا اُنہوں نے اعتقاد کیا تھا۔ اُن کو عیسیٰ علیہ السلام نہیں لائے تھے اس واسطے کہ اُن کا مفہوم اُس کے ظاہر امر کے واسطے جس کی طرف کہ وہ رجوع تھے۔ اور اگرنا مقصود تھا۔ اور اسی واسطے جب اللہ نے عیسیٰ علیہ السلام سے پوچھا کہ کیا تو نے آدمیوں سے یہ کہہ دیا ہے کہ

« (الجزء الثالث) »  
من شرح الامام العلامة محمد بن عبد الباقي  
الزرقاني المالكي على الواهب  
الدنية للعلامة القسطلاني  
نفع الله المسلمين  
بعلومها  
آمين

« (وبها منته) »  
كتاب زاد المعاد في هدي خير العباد للامام  
شمس الدين بن عبد الله الدمشقي  
المختلج المعروف بابن القيم

« (طبع) »  
(على ذمة أكرم العائلة المهدية)  
(وشركاء)

« (الطبعة الاولى) »  
(بالمطبعة الازهرية المصرية)  
(سنة ١٣٢٦ هجرية)

والإضافة يمكن فيها أدنى ملائمة لكن قال بعضهم هذا غير بضعيف (كأروى أن قوماً من جملة القرآن يدخلونها فيهم فيسميهم الله ذكر محمد صلى الله عليه وسلم) لما أرادوا من تعذيبهم (حتى يذكروهم جبريل عليه السلام) أكراماً لهم فجاهلهم القرآن بالمبادرة إلى تحقيق عذابهم (فيذكرونه) صلى الله عليه وسلم بأي اسم كان لا بخصوص العاقب وان سمي به فيها على ما فيه وعلى هذا فيجوز أن الضمير في قوله فإذا جاء راجع على اسمه لا يقيد بالعاقب لكنه فيه فقط خلافاً للظاهر لأنه يصير معني جاء ذكر (فيذكرونه) فتعذب النار (بضم الميم) وتزوي عنهم (تجميع وتبعد) وأما المقتضى فكسر انقاء المشددة (فيذكر ذلك) أي تسميته بالعاقب أي هو بمعناه كقوله شمر (أي قتي آثار من سبته من الرسل) بشد انقاء أيضاً ثم قفينا على آثارهم (وهي لفظة مشتقة من القفر) بفتح القاف وسكون القاء لا يضمنهما وشد الواو وان كانا مصدرين لأن الاشتقاق إنما هو من الجذر لا المزيد (يقال قفاه يقفوه إذا تأخر عنه ومنه قافية الرأس) مؤخره وقافية البيت لا تأخره والقافية من كل شيء آخره (فالقفي أي قفي من قبله من الرسل) أعادوا علم من أول كلامه ثم طأته لقوله (فكان خاتمة لهم وأتاهم) وقال ابن الأعرابي أي المتبع للآثار بالان معني قفي تسع انتهى وفيه من الفضل له صلى الله عليه وسلم أنه وقف على أحوالهم وشرايعهم فأخبر الله له من كل شيء أحسنه وكان في قصصهم له ولا متعبر وفوائده (وأما الأول فلا أنه أول الاندباء خلقاً كما في أول الكتاب) (وكما أنه أول في البسطة فهو أول في العود فهو أول من تنشق عنه الأرض) في الخروج من القبور ولله عشر (وأول من يدخل الجنة وهو أول شافع وأول مشفع) أي مأذون له في الشفاعة المقبولة (كما كان في أول البدء في عالم الذر أول محييب أذهو أول من قال بلى) أنت ربنا (إذا أخذ به المشافق على الذرية الأدمية) كما هو نص الآية لا ملائمة وغيرهم من الحيوانات لأنهم ليسوا بمخلوقات الله ولا الجن (فأشهدهم على أنفسهم ألاست برؤسهم) وهو صلى الله عليه وسلم الأول (السابق) في ذلك كما على الإطلاق) لم يتقدمه أحد في شئ منه (وأما الآخر فلا أنه آخر الانبياء في البعث كما في الحديث) عندنا في سائرهم غير من أتى هريرة كتب أول الانبياء خلقاً وأخبرهم بهما وروى ابن سعد من مرسل قتادة كفت أول الناس في الخلق وأخبرهم في البعث وهذا ان الاسمان مما ساء الله به من اسمائه الحسنى وان كان معنى الأول في حقه تعالى السابق للأشياء قبل وجودها بلا بداية والآخر للأشياء بعد خلقها بلا نهاية قال عياض وحقيقته أنه ليس له أول ولا آخر وقد عقل وجد من اعتبر على عياض بأنه لا مناسبة بينهما فأنهما في حقه تعالى غيرهما في حقه صلى الله عليه وسلم لم يذكرا مشرفاً لهما في حقه بسماء به وهو شاركت في اللفظ وان اختلف المعنى وشمل هذا لا يخفى حتى يعترض به (وأما الظاهر فلا أنه ظهر) (تلب على جميع الظواهرات ظهوره) فاعل ظهر على الأديان دينه فهو الظاهر في وجوه الظهور كلها) والظهور والعلو الغاية وقيل معناه الجنى الواضح الذي لا يخفى على عاقل ظهوره (وأما الباطن فهو المطلع على بواطن الأمور ربنا أسطة ما يوحى الله تعالى إليه) وقال الشامي كان معناه في حقه صلى الله عليه وسلم الذي لا تدرك غاية مقامه وعظم شأنه الذي خصه الله به لقصور العقول عن ذلك وها هو أيضاً أسماء الله به من أسماء موعود في الظاهر في حقه الجليل الوجود بالآيات والقدرة الباطن المنع عن الابصار فلا تراء أو مطلع على بواطن الأمور فلا يعتر به فيها الشبهة أو الباطن بذاته الظاهر بما يات به رقيب الذي لا تدرك كنهه المعقول ولا تدركه الخواص (وأما القاتح الختم) بفتح التاء وكسر هاء ذكرهما ابن حنبل عن ضبط تلب وان عدا كرفاً لما فتحة الخعداء أحسن الانبياء خلقاً وخلقاً لانه صلى الله عليه وسلم جمال الانبياء كما الختم الذي يتجمل به وأما بالكسر

والإضافة يمكن فيها أدنى ملائمة لكن قال بعضهم هذا غير بضعيف (كأروى أن قوماً من جملة القرآن يدخلونها فيهم فيسميهم الله ذكر محمد صلى الله عليه وسلم) لما أرادوا من تعذيبهم (حتى يذكروهم جبريل عليه السلام) أكراماً لهم فجاهلهم القرآن بالمبادرة إلى تحقيق عذابهم (فيذكرونه) صلى الله عليه وسلم بأي اسم كان لا بخصوص العاقب وان سمي به فيها على ما فيه وعلى هذا فيجوز أن الضمير في قوله فإذا جاء راجع على اسمه لا يقيد بالعاقب لكنه فيه فقط خلافاً للظاهر لأنه يصير معني جاء ذكر (فيذكرونه) فتعذب النار (بضم الميم) وتزوي عنهم (تجميع وتبعد) وأما المقتضى فكسر انقاء المشددة (فيذكر ذلك) أي تسميته بالعاقب أي هو بمعناه كقوله شمر (أي قتي آثار من سبته من الرسل) بشد انقاء أيضاً ثم قفينا على آثارهم (وهي لفظة مشتقة من القفر) بفتح القاف وسكون القاء لا يضمنهما وشد الواو وان كانا مصدرين لأن الاشتقاق إنما هو من الجذر لا المزيد (يقال قفاه يقفوه إذا تأخر عنه ومنه قافية الرأس) مؤخره وقافية البيت لا تأخره والقافية من كل شيء آخره (فالقفي أي قفي من قبله من الرسل) أعادوا علم من أول كلامه ثم طأته لقوله (فكان خاتمة لهم وأتاهم) وقال ابن الأعرابي أي المتبع للآثار بالان معني قفي تسع انتهى وفيه من الفضل له صلى الله عليه وسلم أنه وقف على أحوالهم وشرايعهم فأخبر الله له من كل شيء أحسنه وكان في قصصهم له ولا متعبر وفوائده (وأما الأول فلا أنه أول الاندباء خلقاً كما في أول الكتاب) (وكما أنه أول في البسطة فهو أول في العود فهو أول من تنشق عنه الأرض) في الخروج من القبور ولله عشر (وأول من يدخل الجنة وهو أول شافع وأول مشفع) أي مأذون له في الشفاعة المقبولة (كما كان في أول البدء في عالم الذر أول محييب أذهو أول من قال بلى) أنت ربنا (إذا أخذ به المشافق على الذرية الأدمية) كما هو نص الآية لا ملائمة وغيرهم من الحيوانات لأنهم ليسوا بمخلوقات الله ولا الجن (فأشهدهم على أنفسهم ألاست برؤسهم) وهو صلى الله عليه وسلم الأول (السابق) في ذلك كما على الإطلاق) لم يتقدمه أحد في شئ منه (وأما الآخر فلا أنه آخر الانبياء في البعث كما في الحديث) عندنا في سائرهم غير من أتى هريرة كتب أول الانبياء خلقاً وأخبرهم بهما وروى ابن سعد من مرسل قتادة كفت أول الناس في الخلق وأخبرهم في البعث وهذا ان الاسمان مما ساء الله به من اسمائه الحسنى وان كان معنى الأول في حقه تعالى السابق للأشياء قبل وجودها بلا بداية والآخر للأشياء بعد خلقها بلا نهاية قال عياض وحقيقته أنه ليس له أول ولا آخر وقد عقل وجد من اعتبر على عياض بأنه لا مناسبة بينهما فأنهما في حقه تعالى غيرهما في حقه صلى الله عليه وسلم لم يذكرا مشرفاً لهما في حقه بسماء به وهو شاركت في اللفظ وان اختلف المعنى وشمل هذا لا يخفى حتى يعترض به (وأما الظاهر فلا أنه ظهر) (تلب على جميع الظواهرات ظهوره) فاعل ظهر على الأديان دينه فهو الظاهر في وجوه الظهور كلها) والظهور والعلو الغاية وقيل معناه الجنى الواضح الذي لا يخفى على عاقل ظهوره (وأما الباطن فهو المطلع على بواطن الأمور ربنا أسطة ما يوحى الله تعالى إليه) وقال الشامي كان معناه في حقه صلى الله عليه وسلم الذي لا تدرك غاية مقامه وعظم شأنه الذي خصه الله به لقصور العقول عن ذلك وها هو أيضاً أسماء الله به من أسماء موعود في الظاهر في حقه الجليل الوجود بالآيات والقدرة الباطن المنع عن الابصار فلا تراء أو مطلع على بواطن الأمور فلا يعتر به فيها الشبهة أو الباطن بذاته الظاهر بما يات به رقيب الذي لا تدرك كنهه المعقول ولا تدركه الخواص (وأما القاتح الختم) بفتح التاء وكسر هاء ذكرهما ابن حنبل عن ضبط تلب وان عدا كرفاً لما فتحة الخعداء أحسن الانبياء خلقاً وخلقاً لانه صلى الله عليه وسلم جمال الانبياء كما الختم الذي يتجمل به وأما بالكسر

قوله وإضافة الختم المراد الإضافة للعبودية والافق وشمل نظراً لما له من محججه

# مِفْتَاحُ الْعِلَامَةِ ابن جلدون

---

كِتَابٌ قَدْ حَوَى دُرَرِ الْمَعَانِي      وَتَحْتَهُ فَوَائِدُ الْمُعْظَمِينَ  
هَذَا تَعَبْتُ لَهَا نَيْلُكَ الْمُبَانِي      فَإِنَّ الْجَيْدَ كُلَّ الدُّرَفِيِّينَ

---

رُوجِعَتْ هَذِهِ الطَّبْعَةُ وَقُوِّلَتْ عَلَى عِدَّةِ نَسَخٍ  
بِمَعْرِفَةِ لَجْنَةِ مِنَ الْعُلَمَاءِ

---

يُطْلَبُ مِنَ الْمَكْتَبَةِ التِّجَارِيَةِ الْكُبْرَى بِأَوَّلِ شَارِعِ مُحَمَّدٍ عَلَى بَعْصَرٍ  
لصاحبها : مصطفى محمد

---

( حقوق الطبع محفوظة )

مطبعة مصطفى محمد

صاحب المكتبة التجارية بشارع محمد علي بعبور



كلامهم وحاصل مذهبهم فيه على ما ذكر ابن أبي واصل أن النبوة بها ظهر الحق  
 والهدى بعد الضلال والعمى وانها تعقبها الخلافة ثم يعقب الخلافة الملك ثم يعود بحجرا  
 وتكبرا وباطلا قالوا ولما كان في المهدود من سنة الله رجوع الأمور إلى ما كانت وجب  
 أن يحيا أمر النبوة والحق بالولاية ثم بخلافها ثم يعقبها الدجل مكان الملك والتسلط  
 ثم يعود الكفر بحاله بشيرون هذا لما وقع من شأن النبوة والخلافة بعدها والملك  
 بعد الخلافة هذم ثلاث مراتب وكذلك الولاية التي هي لهذا الفاطمي والدجل بعدها  
 كتابة عن خروج الدجال على أثره والكفر من بعد ذلك فهي ثلاث مراتب على نسبة  
 الثلاث العرابت الأولى قالوا ولما كان أمر الخلافة لغريش حكما شرعيا بالإجماع  
 الذي لا يردونه إنكار من لم يزاول علمه وجب أن تكون الإمامة فيمن هو الشخص  
 من غريش بالذي صلى الله عليه وسلم إما ظاهرا كعبي عبد المطالب وإما باطنا معن  
 كان من حقيقة الآل والآل مرت إذا حضر لم يلق من ذو الله وابن العربي  
 الحارثي سمأه في كتابه عنقاء مغرب من تأليفه خاتم الأولياء وكفى عنه بأئنة  
 الفضة إشارة إلى حديث البخاري في باب خاتم النبيين قال صلى الله عليه وسلم  
 متلي فيمن قبلي من الأنبياء كمثل رجل أبنتي بيتا وأكملته حتى إذا تم بقي منه  
 إلا موضع لبنة فإنا نأت تلك اللبنة فيفسرون آية النبيين باللبنة حتى اكتملت النبيان  
 ومعناه النبي الذي حصلت له النبوة الكاملة ويشتلون الولاية في تفاوت مراتبها  
 بالنبوة ويعملون صاحب الصكمال فها خاتم الأولياء أي حازو الرتبة التي هي خاتمة  
 الولاية كما كان خاتم الأنبياء حازوا المرتبة التي هي خاتمة النبوة فصكبت السارخ  
 عن تلك المرتبة أخاتمة بأئنة البيت في الحديث المذكور وهما على نسبة واحدة  
 فيهما فهي لبنة واحدة في التمثيل ففي النبوة لبنة ذهب وفي الولاية لبنة فضة والتفاوت  
 بين الرتبين كما بين الذهب والفضة فيعملون لبنة الذهب كتابة عن النبي صلى الله  
 عليه وسلم ولبنة الفضة كتابة عن هذا الولي الفاطمي المنتظر وذلك خاتم الأنبياء  
 وهذا خاتم الأولياء وقال ابن العربي فيما نقل ابن أبي واصل عنه وهذا الإمام  
 المنتظر هو من أهل البيت من وليد فاطمة وظهره يكون من بعد مضي خ فاج من  
 الهجرة ورسم حروفا ثلثة يؤيد عددتها بحساب الجمل وهو آلاء المعجزة بواحدة من

حضرت شیخ فرید الدین رحمۃ اللہ علیہ عطا کار و ذمہ جہ فارسی سے

# تذکرۃ الاولیاء

اردو

ہند و پاکستان

منتجما

محمد عبدالرشید صاحب صدیقی

نہایت صحت اور ذمہ داری سے چھاپ کر ازناں فروخت کر نیوالے

شیخ غلام حسین اینڈ سنز تاجران کتب کشمیری بازار لاہور  
عبدالرشید عالم پریس ۶۹ دیو سے روڈ لاہور  
قیمت ۵ روپیہ

آپ کو آراستہ کر کے وہاں پہنچی آپ اسے دیکھ کر کھٹک اٹھے وہ عورت یہ کہہ کر آپ کے تقاب میں بھاگنے لگی کہ شیخ میرا خون نہ کرو مگر آپ نے ذرا پھر انصاف نہ کیا اور دیوار پھانڈ کر آپ فرار ہو گئے۔ جب آپ بوڑھے ہو گئے تو آپ جوانی کے اس واقعہ کو یاد کر کے رونے لگے اور کہا میں جوان تھا اگر اس کی خواہش پوری کر کے تو بہ کر لیتا تو ہرج نہ تھا پھر اپنے نفس کو خاموش کرنے لگے کہ اسے بد بخت جوانی میں تو نے توجہ نہ کی اب بوڑھا ہو کر پھینتا ہوں میری عمر تین روز تک رہے تب سے روز حضور سرور کائنات کو خواب میں دیکھ کر نفس کے اس خجکڑے سے تسلی ہوئی۔

آپ فرماتے ہیں بہت عرصہ تک ریاضت اور مجاہدہ کرنے ظاہری آداب کی بجا آوری اور مذہب الاغلق کے حصول سے اللہ تعالیٰ کی مہربانی سے سینہ کھل جاتا ہے اور اس کے انوار سے دل کھرچ رہو جاتا ہے دل میں بہت وسعت ہوتی ہے اور نفس توحید کی فضا میں آ جاتا ہے جس سے بندہ خوش ہو کر عزائم کو چھوڑ بیٹھتا ہے اور ان سے حاصل ہونے والی منوعات کا اظہار کرنے لگ جاتا ہے تب اس کا نفس اس پر غالب آ جاتا ہے اور مجاہدہ کی ابتدائی لذات ضبط ہونے لگتی ہیں پھر نفس پر فائدہ ہونا خالی ہو جاتا ہے مثل اس مچھلی کے جو حال سے لکھ کر دریائیں چلی جاتے اس لئے آپ نے فرمایا کہ نفس سے کبھی مطمئن نہ رہو اس کی ہمیشہ نگرانی رکھو تاکہ اس کی آفتوں سے بچے رہو کیونکہ ہر وقت شیطان اس کے اندر مچھتا ہے۔

فرمایا جس میں نفسانی صفات میں سے ایک بھی باقی ہے وہ آزاد نہیں بلکہ اس کی مثال مکانب غلام کی ہے کہ جب تک ایک دلام بھی اس پر باقی ہے وہ آزاد نہیں۔

فرمایا مجذوب کے درجات بہت سے ہیں بعض کو نبوت کا تیسرا حصہ پانے ہیں اور بعض آدھا اور بعض کو آدھے سے کچھ زیادہ اور بعض کو نبوت میں سے بہت سا حصہ ملتا ہے اور وہ لوگ غلام اولیاء ہیں جس طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم غلام الانبیاء ہیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ ایسے مجذوب میں کوئی ہمدی ہو۔

فرمایا احرام کا ایک دم بھی جو اس کے مالک کو داپس کر دیتا ہے تو اسے نبوت میں سے ایک درجہ حصہ دیا جاتا ہے نیز فرمایا اولیاء میں سے برگزیدہ وہ ہے جو اصول علم کی گفتگو کرتا ہے کسی نے پوچھا وہ کیونکہ فرمایا ایک علم ابتدا ہے ایک مفاد ویرانیک عمدہ مشیاقی اور ایک علم خرد ویرانیک حکمت کے اصول میں اور یہی حکمت علی ہے اولیا قول اور بزرگوں سے یہ علم ظاہر ہوتا ہے اس کے سوائے جسے ولایت سے حصہ ملا اور کوئی اسے قبول نہیں کر سکتا فرمایا کہ اس طرح ذکر الہی میں مشغول رہیں کہ اس کی حالت معلوم نہ ہو۔



---

تفسير الشيخ السعدي  
رحمة الله تعالى وغفر له

# تفسير الشيخ السعدي

رحمة الله تعالى وغفر له

تفسير الجزء الأول

والخلاف، وهذا نظير قوله صلى الله عليه وسلم: " ليس الشديد بالصرعة، إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب " ونحو ذلك.

{ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ } أي: بأنه إله واحد، موصوف بكل صفة كمال، منزّه عن كل نقص.

{ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ } وهو كل ما أخبر الله به في كتابه، أو أخبر به الرسول، مما يكون بعد الموت.

{ وَالْمَلَائِكَةِ } الذين وصفهم الله لنا في كتابه، ووصفهم رسوله صلى الله عليه وسلم { وَالْكِتَابِ } أي: جنس الكتب التي أنزلها الله على رسوله، وأعظمها القرآن، فيؤمن بما تضمنته من الأخبار والأحكام، { وَالنَّبِيِّينَ } صوما، خصوصا خاتمهم وأفضلهم محمد صلى الله عليه وسلم.

{ وَأَتَى الْمَالَ } وهو كل ما يتموله الإنسان من مال، قليلا كان أو كثيرا، أي: أعطى المال { عَلَى حُبِّهِ } أي: حب المال، يبين به أن المال محبوب للنفس، فلا يكاد يخرج العبد.

فمن أخرجه مع حبه له تقربا إلى الله تعالى، كان هذا برهانا لإيمانه، ومن إيتاء المال على حبه، أن يتصدق وهو صحيح شحيح، يأمل الخي، ويخشى الفقر، وكذلك إذا كانت الصدقة عن قلة، كانت أفضل، لأنه في هذه الحال، يحب إيساكه، لما يتوهمه من العدم والفقر.

وكذلك إخراج النفيس من المال، وما يحبه من ماله كما قال تعالى: { لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ } فكل هؤلاء ممن أتى المال على حبه.

ثم ذكر المنفق عليهم، وهم أولى الناس ببرك وإحسانك. من الأقارب الذين تتوجع لمصابهم، وتفرح بسرورهم، الذين يتناصرون ويتعاضدون، فمن أحسن البر وأوفقه، تعاهد الأقارب بالإحسان المالي والقولي، على حسب قريتهم وحاجتهم.

ومن اليتامى الذين لا كاسب لهم، وليس لهم قوة يستغنون بها، وهذا من رحمته [تعالى] بالعباد، الدالة على أنه تعالى أرحم بهم من الوالد بولده، فالله قد أوصى العباد، وفرض عليهم في أموالهم، الإحسان إلى من فقد أباهم ليصيروا كمن لم يفقد والديه، ولأن الجزاء من جنس العمل فمن رحم يتيم غيره، رُجم يتيمه.

{ وَالْمَسَاكِينَ } وهم الذين أسكنتهم الحاجة، وأنزلهم الفقر فلم يحق على الأغنياء، بما يدفع مسكنتهم أو يخففها، بما يقدرون عليه، وبما يتيسر، { وَابْنِ السَّبِيلِ } وهو الغريب المنقطع به في غير بلده، فحث الله عباده على إعطائه

من المال، ما يعينه على سفره، لكونه مظنة الحاجة، وكثرة المصارف، فعلى من أنعم الله عليه بوطنه وراحته، وخوله من نعمته، أن يرحم أخاه الغريب، الذي

أن يؤمنوا به ويصدقوه ويأخذوا ذلك على أمتهم، فالأنبياء عليهم الصلاة والسلام قد أوجب الله عليهم أن يؤمن بعضهم ببعض، ويصدق بعضهم بعضاً لأن جميع ما عندهم هو من عند الله، وكل ما من عند الله يجب التصديق به والإيمان، فهم كالشيء الواحد، فعلى هذا قد علم أن محمداً صلى الله عليه وسلم هو خاتمهم، فكل الأنبياء عليهم الصلاة والسلام لو أدركوه لوجب عليهم الإيمان به واتباعه ونصرته، وكان هو إمامهم ومقدمهم ومتبوعهم، فهذه الآية الكريمة من أعظم الدلائل على علو مرتبته وجلالة قدره، وأنه أفضل الأنبياء وسيدهم صلى الله عليه وسلم لما قرره تعالى { قالوا أقرنا } أي: قبلنا ما أمرتنا به على الرأس والعين { قال } الله لهم: { فاشهدوا } على أنفسكم وعلى أمتكم بذلك، قال { وأنا معكم من الشاهدين فمن تولى بعد ذلك } العهد والميثاق المؤكد بالشهادة من الله ومن رسله { فأولئك هم الفاسقون } فعلى هذا كل من ادعى أنه من أتباع الأنبياء كاليهود والنصارى ومن تبعهم، فقد تولوا عن هذا الميثاق الغليظ، واستحقوا الفسق الموجب للخلود في النار إن لم يؤمنوا بمحمد صلى الله عليه وسلم.

{ 83 } { أَغْيَزَ بَيْنَ اللَّهِ يَبْعُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ }

أي: يُطلب الطالبون ويرغب الراغبون في غير دين الله؟ لا يحسن هذا ولا يليق، لأنه لا أحسن ديناً من دين الله { وله أسلم من في السماوات والأرض طوعاً وكرهاً } أي: الخلق كلهم منقادون بتسخيره مستسلمون له طوعاً واختياراً، وهم المؤمنون المسلمون المنقادون لعبادة ربهم، وكرهاً وهم سائر الخلق، حتى الكافرون مستسلمون لقضائه وقدره لا خروج لهم عنه، ولا امتناع لهم منه، وإليه مرجع الخلائق كلها، فيحكم بينهم ويجازيهم بحكمه الدائر بين الفضل والعدل.

{ 84 } { قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ }

تقدم نظير هذه الآية في سورة البقرة، ثم قال تعالى.

{ وَاجْعَلْ لِي زَكِيًّا مِنْ أَهْلِي } أي: معينا يعاونني، ويؤازرنني، ويساعدني على من أرسلت إليهم، وسأل أن يكون من أهله، لأنه من باب البر، وأحق ببر الإنسان قرابته، ثم عينه بسؤاله فقال: { هَارُونَ أَخِي \* اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي } أي: قوني به، وشد به ظهري، قال الله: { سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا } { وَأَشْرِكُهُ فِي أُمْرِي } أي: في النبوة، بأن نجعله نبيا رسولا، كما جعلتني.

ثم ذكر الفائدة في ذلك فقال: { كَيْ تَسْبَحَكَ كَثِيرًا \* وَتُذَكِّرَكَ كَثِيرًا } علم عليه الصلاة والسلام، أن مدار العبادات كلها والدين، على ذكر الله، فسأل الله أن يجعل أخاه معه، يتساعدان ويتعاونان على البر والتقوى، فيكثر منهما ذكر الله من التسبيح والتهايل، وغيره من أنواع العبادات.

{ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا } تعلم حالنا وضعفنا وعجزنا وافتقارنا إليك في كل الأمور، وأنت أبصر بنا من أنفسنا وأرحم، فمن علينا بما سألناك، وأجب لنا فيما دعوناك.

فقال الله: { قَدْ أَوَيْتَ سُلُوكَ يَا مُوسَى } أي: أعطيت جميع ما طلبت، فسنتشرح صدرك، ونيسر أمرك، ونحل عقدة من لسانك، بفقهوا قولك، ونشد عضدك بأخيك هارون، { وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا أَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ }

وهذا السؤال من موسى عليه السلام، يدل على كمال معرفته بالله، وكمال فطنته ومعرفته للأمور، وكمال نصحه، وذلك أن الداعي إلى الله، المرشد للخلق، خصوصا إذا كان المدعو من أهل العناد والتكبر والطغيان يحتاج إلى سعة صدر، وحلم تام، على ما يصيبه من الأذى، ولسان فصيح، يتمكن من التعبير به عن ما يريد ويقصده، بل الفصاحة والبلاغة لصاحب هذا المقام، من ألزم ما يكون، لكثرة المراجعات والمراوضات، ولحاجته لتحصين الحق، وتزيينه بما يقدّر عليه، ليحببه إلى النفوس، وإلى تقبيح الباطل وتجهينه، لينفر عنه، ويحتاج مع ذلك أيضا، أن يتيسر له أمره، فيأتي البيوت من أبوابها، ويدعو إلى سبيل الله بالحكمة والموعظة الحسنة، والمجادلة بالتي هي أحسن، يعامل الناس كلا بحسب حاله، وتمام ذلك، أن يكون لمن هذه صفته، أعوان ووزراء، يساعدونه على مطلوبه، لأن الأصوات إذا كثرت، لا بد أن تؤثر، فلذلك سأل عليه الصلاة والسلام هذه الأمور فأعطيتها.

وإذا نظرت إلى حالة الأنبياء المرسلين إلى الخلق، رأيتهم بهذه الحال، بحسب أحوالهم خصوصا، خاتمهم وأفضلهم محمد صلى الله عليه وسلم، فإنه في النزوة العليا من كل صفة كمال، وله من شرح الصدر، وتيسير الأمر، وفصاحة اللسان، وحسن التعبير والبيان، والأعوان على الحق من الصحابة، فمن بعدهم، ما ليس لغيره.

# اليواقيت والجواهر في بيان عقائد الأكابر

وبأسفله  
الكبريت الأحمر

في بيان علوم الشيخ الأكبر

محيي الدين بن العربي المتوفى سنة (٦٣٨ هـ)

وهو مُنتخب من كتاب لواقح الأنوار القدسية  
المختصر من الفتوحات المكية

تأليف

الشيخ عبد الرقمان أحمد بن علي السمراني المصري

ات ٩٧٣ هـ

طبعة جريدة بصمة و ترجمة الآيات الشريفة الكريمة

مخزن اللؤلؤ

مؤسسة النابغ العربي

دار إحياء التراث العربي

بيروت - لبنان

مرارته لانقطاع الوحي الذي كان به الوصلة بينهم وبين الله تعالى فإنه قوت أرواحهم انتهى.  
وقال في الجواب الخامس والعشرين من الباب الثالث والسبعين: اعلم أن النبوة لم ترتفع مطلقاً  
بعد محمد ﷺ وإنما ارتفع نبوة التشريع فقط فقولته ﷺ لا نبي بعدي ولا رسول بعدي، أي  
ماثم من يشرع بعدي شريعة خاصة فهو مثل قوله ﷺ إذا هلك كسرى فلا كسرى بعده وإذا  
هلك قيصر فلا قيصر بعده ولم يكن كسرى وقيصر إلا ملك الروم والفرس وما زال الملك في  
الروم ولكن ارتفع هذا الاسم فقط مع وجود الملك فيهم وسمي ملكهم باسم آخر غير ذلك،  
وقد كان الشيخ عبد القادر الجيلاني يقول أوتي الأنبياء اسم النبوة وأوتينا اللقب أي حजर علينا  
اسم النبي مع أن الحق تعالى يخبرنا في سرائرنا بمعاني كلامه وكلام رسوله ﷺ ويسمى صاحب  
هذا المقام من أنبياء الأولياء فغاية نبوتهم التعريف بالأحكام الشرعية حتى لا يخطئوا فيها لا  
غير انتهى.

(فإن قلت): فما الحكم في تشريع المجتهدين؟

(فالجواب): أن المجتهدين لم يشرعوا شيئاً من عند أنفسهم وإنما شرعوا ما اقتضاه  
نظرهم في الأحكام فقط من حيث إنه ﷺ قرر حكم المجتهدين فصار حكمهم من جملة شرعه  
الذي شرعه فإنه ﷺ هو الذي أعطى المجتهد المادة التي اجتهد فيها من الدليل، ولو قدر أن  
المجتهد شرع شرعاً لم يعطه الدليل الوارد عن الشارع رددناه عليه لأنه شرع ثم يأتى به الله والله  
أعلم.

(خاتمة): مما يزيد كون محمد ﷺ أفضل من سائر المرسلين وأنه خاتمهم وكلامهم  
يستمدون منه ما قاله الشيخ في علوم الباب الأحد والتسعين وأربعمئة من أنه ليس لأحد من  
الخلق علم يناله في الدنيا والآخرة إلا وهو من باطنية محمد ﷺ سواء الأنبياء والعلماء  
المتقدمون على زمن بعثته والمتأخرون عنها وقد أخبرنا ﷺ بأنه أوتي علم الأولين والآخرين  
ونحن من الآخرين بلا شك، وقد عظم محمد ﷺ الحكم في العلم الذي أوتيته فشمع كل علم  
منقول ومعقول ومفهوم ومرهوب، فاجتهد يا أخي أن تكون ممن يأخذ العلم بالله تعالى عن نبيه  
محمد ﷺ فإنه أعلم خلق الله بالله على الإطلاق وإياك أن تخطيء أحداً من علماء أمته من غير

زاد للمرأة على الرجل في الاسم فقال في الرجل: المرء، وقال في الأنثى: المرأة فزادها هاء  
في الوقف وتاء في الوصل على اسم المرء للرجل فلها على الرجل درجة في هذا المقام ليس  
للمرء في مقابلة قوله: وللرجال عليهن درجة فسد تلك الثلمة بهذه الزيادة في المرأة وأطال في  
ذلك قال: ولو لم يكن في شرف التأنيث إلا إطلاق لفظ الذات على الله وإطلاق الصفة  
وكلاهما لفظ تأنيث لكان فيه كفاية فإن في ذلك جبراً لقلب المرأة الذي يكسره من لا علم له  
من الرجال بما هو الأمر.

(قلت): ذكر الشيخ في الباب الخامس والأربعين وثلاثمائة ما نصه إنما قال تعالى:

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدانا لهذا  
مَحْذِرُ الثَّانِي

تأليف

محجة الاسلام مجدد الملة حضرت مولانا محمد قاسم نانوتوی قدس سرہ العزیز

إضافہ عنوانات و حواشی

حسین احمد نجیب

ناشر

سید محمد معروف

جے ڈن — ۱۲۰

کوریجی کراچی ۳۱

مکتبہ قاسم العلوم





یہ کہنے کو افضل کی فضیلت سے حکم یا افضل شہزادوں کی حکومت یا فضیلت میں کچھ کمی نہ جائے گی۔

اور اگر در صورت تسلیم اور چھ زمینوں کے وہاں کے آدم و نوح وغیرہ ہم علیہم السلام نبیوں کے آدم و نوح علیہم السلام وغیرہم سے زمانہ سابق میں ہوں تو باوجود مماثلت کلی بھی آپ کی غایت زما سے انکار نہ ہوئے گا جو وہاں کے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے مساوات میں کچھ حقیت کیجئے۔

اں اگر غایتیت پہلے انصاف ذاتی پوصفت نبوت کیلئے جیسا اس پرچہ ان نے عرض کیا ہے تو چھ سوار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور کسی کو اقوال و مقصود بالخلق میں سے مائل نبوی صلی اللہ علیہ وسلم نہیں کہہ سکتے بلکہ اس صورت میں فقط انبیاء کی افراد خارجی ہی پر آپ کی فضیلت ثابت نہ ہوگی افراد مقدرہ پر بھی آپ کی فضیلت ثابت ہو جائے گی بلکہ اگر بالقرآن بعد از نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھی کوئی نبی پیدا ہو تو پھر جو غایتیت محمدی میں کچھ فرق نہ آئے گا چہ جائیکہ آپ کے معاصر کسی اور زمین میں یا زمرہ کیجئے اسی زمین میں کوئی اور نبی بخیر نہ کیا جائے بلکہ نبوت اثر مذکور دونا مسیبت غایتیت ہے معارض و مخالفت خاتم النبیین نہیں جو یوں کہا جائے کہ یہ اثر شاہدیمتی مخالفت راہیت لغات ہے۔

اور اس سے یہ بھی واضح ہو گیا ہو گا کہ حیب مزعوم ممکن ان اثر اس اثر میں کوئی علت غامضہ بھی نہیں جو اسی راہ سے انکار صحت کیجئے کیونکہ اول تو امام بیہیم کا اس اثر کی نسبت صحیح کہنا ہی اس بات کی دلیل ہے کہ اس میں کوئی علت غامضہ خفیہ ماحرانی الصعود نہیں دوسرے شد و ذمقا تو بھی تھا کہ مخالفت جملہ علیہم النبیین ہے اور علت صحتی تہ ہی تھی اگر کوئی آیت یا حدیث ایسی ہی ہوتی جس سے سات سے کم زیادہ زمینوں کا ہونا یا انبیاء کو کم و بیش ہونا یا نہ ہونا ثابت ہوتا تو کہہ سکتے تھے

ملا کچھ شذر ذر یہ ہے مگر آج تک نہ کسی نے ایسی آیت و حدیث محمدی درمیںوں نے چشم کی۔ علی بن ابی شامس مصنون ملت کا ذکر کو خیال فرمائے آج تک سوا محاکمت معصوم نہ کر کسی نے کوئی وجہ تاج فی الاثر اللہ ذکر رویش نہیں کی اور فقط افعال پر دلیل اس باب میں کافی نہیں ورنہ ہناری و مسلم کی حدیثیں بھی اس حدیث شاذ و معطلی ہو جائیں گی اور نیز یہ بھی واضح ہو گیا ہو گا کہ یہ تاویل کہ یہ اثر اسرا نیلیات سے مافوق ہے یا نبیہ اراضی یا تحت سے مبلغین املاک مراد ہیں پرگزرا قابل انصاف نہیں، وہر ایک یہ ہے کہ بیش تاویلات مذکورہ فقط بھی مخالفت غایتیت صحتی حیب مخالفت ہی نہیں تو ایسی قوانین کیوں کیجئے جن کو دلیلی مستثنیٰ مطالبی سے کچھ علاقہ ہی نہیں۔

باقی رہی یہ بات کہ بڑوں کی تاویل کو نہ مانیتے تو ان کی تخیل غورہ ہائے لازم آئے گی یہ انہیں لوگوں کے خیال میں آسکتی ہے جو بڑوں کی بات فقط ازراہ بے ادبی نہیں نہ کرتے ایسے لوگ اگر ایسا بھی تو سمجھا ہے۔ المرؤ یضی علی نفسه، اپنا یہ طریقہ نہیں نقصان شان اور چیز ہے اور غلط و نسیان اور چیز، اگر جو حکم اشعانی بڑوں کا ہم کسی معصوم تک نہ پہنچا تو ان کی شان میں کیا نقصان آگیا اور کسی غفلت یا نادان سے کوئی ٹھکانے کی بات کہہ دی تو کیا انتہا سے وہ غلطی مٹان پر تگیا ہے

گاہ ہائے شذر کو وہاں نادان یا غلط برہنہ تیرے

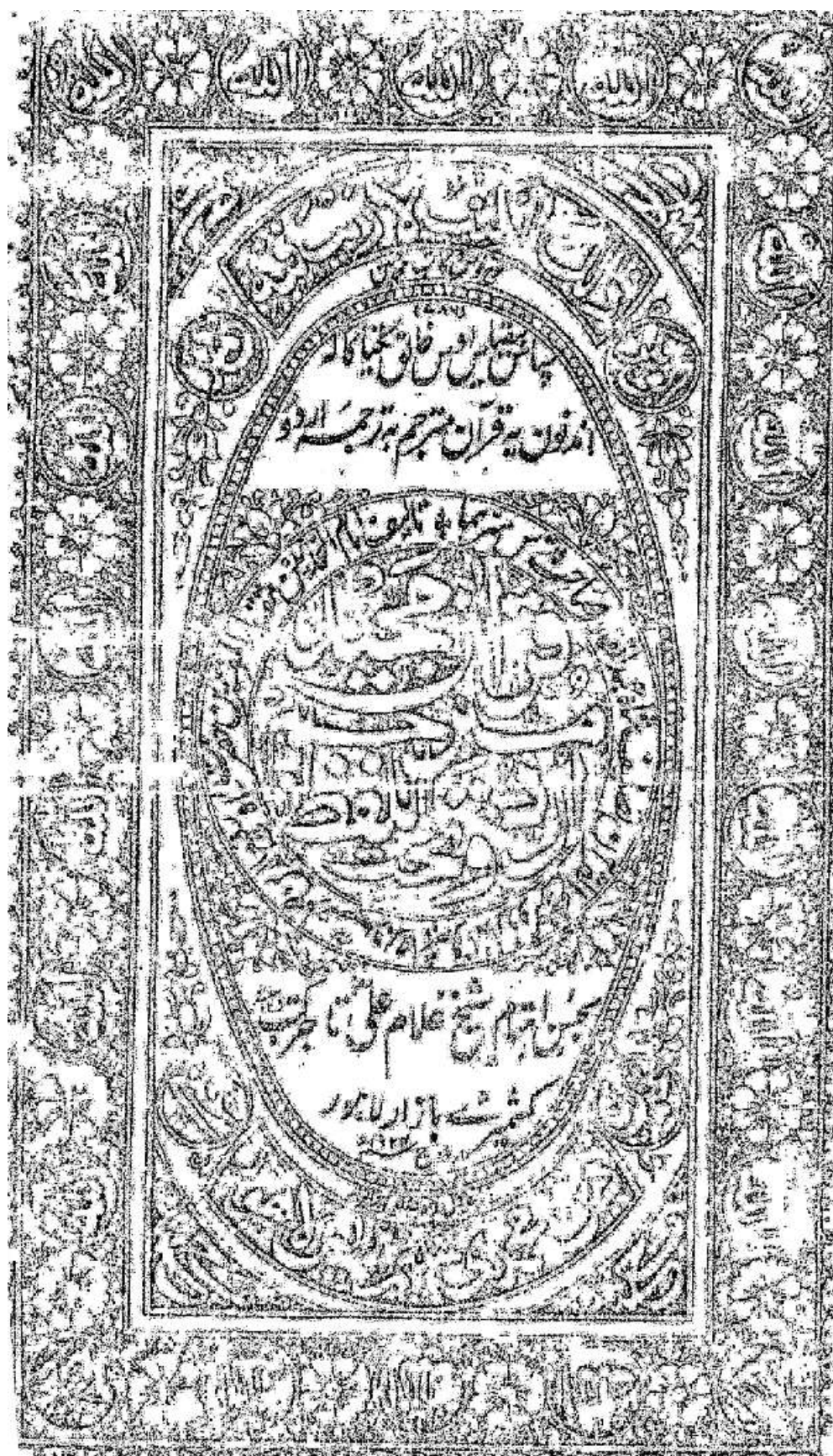
اگر کوئی  
دلیل  
مقدمہ  
ہو  
تو

اں بعد وضوح حق اگر فقط اس وجہ سے

تھے میری رائیں اور وہ پرانی بات گائے جا

نبوی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بات بہت دور

پر گواہی دیتی ہے۔





# فتح البستان في مقام القرآن

تفسير سلفي أشري خالٍ من الإسرائيليات والجذليات المذهبية والكلامية  
يفني عن جميع النفايس ولا تغني جميعها عنه

تأليف

السيد الإمام العلامة الملك المؤيد مهدي الباري  
أبي الطيب "صديقه بن حسن بن علي الحسين القنوجي البجلي  
"١٢٤٨ - ١٣٠٧ هـ"

عني بطبعه وقدم له وراجعته

خادم العلم

عبدالله بن إبراهيم الأنصاري

الجزء الحادي عشر

المكتبة العصرية  
بيروت

﴿ وخاتم النبيين ﴾ وقرأ الجمهور بتخفيف لكن ونصب رسول وخاتم ووجه النصب على خبرية كان المقدرة كما تقدم ، ويجوز أن يكون بالعطف على (أبا أحد) وقرئ بتشديد (لكن) ، ونصب رسول ، على أنه اسمها ، وخبرها محذوف أي ولكن رسول الله هو ، وقرأ الجمهور: وخاتم بكسر التاء، وقرئ بفتحها ومعنى الأولى أنه ختمهم أي جاء آخرهم ومعنى الثانية أنه صار كالخاتم لهم الذي يختمون به ويتزينون بكونه منهم ، وقيل : كسر التاء وفتحها لغتان ، قال أبو عبيدة: الوجه الكسر لأن التأويل أنه ختمهم ، فهو خاتمهم ، وأنه قال: أنا خاتم النبيين وخاتم الشيء آخره ، ومنه قولهم: خاتمته المسك .

وقال الحسن : الخاتم هو الذي ختم به ، والمعنى : ختم الله به النبوة فلا نبوة بعده ولا معه . قال ابن عباس : يريد لو لم أختم به النبيين لجعلت له ابناً يكون بعده نبياً ، وعنه أن الله لما حكم أن لا نبي بعده ؛ لم يعطه ولداً ذكراً يضير رجلاً ، وعيسى ممن نبيء قبله ؛ وحين ينزل ينزل عاملاً على شريعة محمد ﷺ كأنه بعض أمته .

﴿ وكان الله بكل شيء عليم ﴾ قد أحاط علمه بكل شيء ، ومن جملة معلوماته هذه الأحكام التي ذكرت هنا . أخرج أحمد ومسلم عن أبي سعيد الخدري قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « مثلي ومثل النبيين كمثلي رجل بنى داراً فاتتهى إلى لبنة واحدة فجئت أنا فأتممت تلك اللبنة » .

وأخرج البخاري ومسلم وغيرهما عن جابر قال قال رسول الله ﷺ : مثلي ومثل الأنبياء كمثلي رجل ابتنى داراً فأكملها وأحسنها إلا موضع لبنة ؛ فكان من دخلها فنظر إليها قال ما أحسنها إلا موضع اللبنة فأنا موضع اللبنة حتى ختم بي الأنبياء » .

وأخرج الشيخان من حديث أبي هريرة نحوه .

جان و دلم فدائے جمال محمد است      خاکم ثار کو چہ آل محمد است  
 دیدم بعین قلب و شنیدم بگوشِ ہوش      در ہر مکان ندائے جلال محمد است  
 ایں چشمہ رواں کہ بخلق خدا دہم      یک قطرہ ز بحر کمال محمد است  
 ایں آتش ز آتش مہر محمدی ست      دین آب من ز آب زلال محمد است

I am ready to offer my heart and soul, for the beauty of Muhammad; My body is merely the dust of the lane treaded by the progeny of Muhammad.

I have seen with my heart's eye , and heard with perceptive ears; The trumpet of the beauty of Muhammad Echoes everywhere. This ever-flowing water, which I distribute, freely, among God's creatures; is but a drop from the ocean of the excellences of Muhammad.

The fire that burns within me is the fire of the love of Muhammad; the water that I possess is from the sweet and pure water of Muhammad. (Majmuah Ishtiharat, Vol. 1, page 97)

## CHAPTER FIVE



Jamat Ahmadiyya believes firmly, that any law bearing Prophet cannot appear after the Holy Prophet ﷺ. In support of which I would like to give some of the extracts from the blessed writings of Hadhrat Promised Messiah as.

He states:

1. "In Islam, the door to Prophethood which claims to be independent (of the Holy Prophet) is closed."<sup>i</sup>
2. "We affirm that the person who moves away in the slightest degree from the law of the Holy Prophet ﷺ is a kafir. When anyone who turns away from following the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] is a kafir in our estimation, then what about one who should claim to bring a new law, or should make a change in the Holy Qur'an and the Sunnah of the Holy Prophet ﷺ or should abrogate any commandment? In our estimation only that person is a believer who truly follows the Holy Qur'an, and believes it to be the last revealed Book, and accepts the law that the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] brought into the world, as everlasting, and makes not the slightest change in it, and loses himself wholly in following it, and devotes every particle of his being to its cause, and does not oppose it intellectually or by his conduct. It is then that he would be a true Muslim."<sup>ii</sup>
3. I believe sincerely in His Messenger and know that all Prophethood ended with him and that all law is comprised in his law. Yet one type of Prophethood has not ended, that is to say, the Prophethood which is granted in consequence of complete obedience to the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) and which is illumined by his lamp. This Prophethood has not ended inasmuch as it is a reflection of his Prophethood and is given through him and is his manifestation and receives grace from him."<sup>iii</sup>
4. What God requires of you, in the matter of belief, is that God is One and that Muhammad (peace and blessings of Allah be upon him) is His Prophet and the Seal of Prophets and is the greatest of them all. After him there is no Prophet except only one who is reflectively clothed in the mantle of Muhammadiyyat. Inasmuch as a servant cannot be separated from his master, nor is a branch separable from its root, he who is designated Prophet by God on account of his perfect devotion to his master does not contravene the Seal of Prophethood. Just as when you look into a mirror, there are not two of you but only one, although there appear to be two: the real one and the reflection. That is what God designated in the case of the Promised Messiah. This is also the meaning of the saying of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him)

that the Promised Messiah would be buried with him in the same grave; which means that they would be completely identical.<sup>iv</sup>

5. In Islam, the door to Prophethood which claims to be independent (of the Holy Prophet) is closed.<sup>v</sup>
6. It should be clearly understood that the door of lawbearing Prophethood is firmly closed after the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him.) There can be no book after the Holy Qur'an which comprises new commandments or abrogates those contained in it or suspends obedience to it. The authority of the Holy Qur'an will last to the Day of Judgment.<sup>vi</sup>
7. The vision of the Perfect Man, to whom the Holy Qur'an was revealed, was not limited. His concern and sympathy for all was faultless. His self was imbued with perfect sympathy that transcended the limitations of time and space. That is why he was granted full and complete share of the manifestation of Divine Providence. Thus, he became the Seal of the Prophets. This was not because no one was to be granted any spiritual grace after him, but because no one could achieve any grace without the attestation of his seal, and that the door of converse with God would never be closed to his followers. No other Prophet has been granted this seal; he is the only one through whose seal such Prophethood can be achieved and for which it is necessary that its recipient should be a follower of his. His high resolve and deep sympathy did not desire to leave his followers in a position of disadvantage and did not tolerate that the door of revelation, which is the true basis of complete comprehension, should be closed upon them. He desired that, in order to maintain the sign of the Seal of Prophethood, the grace of revelation should be confined to his followers, and the door of revelation should be closed for those who are not his followers. It was in this sense that God made him the Seal of the Prophets. Thus it has been forever ordained that he who is not his follower, and is not completely devoted to him, can never be the recipient of perfect revelation, inasmuch as independent Prophethood came to an end with him (peace and blessings of Allah be upon him.) But Prophethood by way of zill [reflection], which is to receive Divine revelation through the grace of Muhammadsa, shall continue till the Judgement Day, so that the door of spiritual perfection should not be closed on mankind and the sign which the high resolve of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) desired—namely, that the doors of converse with God should remain open and the comprehension of the Divine, which is the basis of salvation, should not become extinct.<sup>vii</sup>
8. " However, if the objection is raised that since the first Messiah was a Prophet of God, the second Messiah too ought to be a Prophet, the answer is that the Holy Prophet did not



make Prophethood as the condition precedent for the Second Messiah: it is clearly recorded that he would be a Muslim by faith and practise the Quranic law like other Muslims. He will not claim to be anyone other than a Muslim and the Imam of Muslims." <sup>viii</sup>

9. "These so called maulawis virtually insult our lord and master Muhammad (PBUH) the best of Prophets and most exalted of Messengers when they say that no one resembling Jesus, son of Mary, can ever appear in this ummah, and that, because of this prohibition, God will have to break the seal of Khatm-e-Nubuwwat [Finality of Prophethood] and bring back the same Israelite Jesus into the world once more. Thus they stand guilty of, not one, but two sins. (1) First, they have to believe that while a servant of God named Jesus—or Yesu in Hebrew—attained closeness to God and became a Prophet by following the Mosaic law for thirty years, but in the case of the Holy Prophetsa, no one can attain the same spiritual station even if he follows him for fifty years, instead of thirty. In other words, they say that no honour can be attained by following the Holy Prophet. They do not realize that this belief implies that God is only deceiving people by teaching them the prayer

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

They also believe that, by virtue of his second coming, Jesus is Khatam-ul-Anbiya' [the last Prophet] as well as the last Judge and Arbiter. They do not understand the true meaning of this prophecy, which is that, since there will be people in this umma who will be like the Jews, God will send to them someone who would be the like of Jesus, and he will be an ummati [follower of the Holy Prophet] well as a Prophet." <sup>ix</sup>

10. " I swear by Him that just as He granted His converse to the Prophet Abraham and then to Isaac, Ishmael, Jacob, Joseph, Moses and Jesus son of Mary, and after them all, spoke with unmatched clarity and purity to our Prophet Muhammad <sup>(PBUH)</sup>, so did He honour me with His converse and revelation. But this honour was bestowed upon me solely because of my complete submission to the Holy Prophet Muhammad <sup>(PBUH)</sup>. If I had not been part of the Holy Prophet's <sup>(PBUH)</sup> ummah, and had not been His follower, then even if my good deeds had matched all the mountains of the world, I would never have received this honour of converse with god, for all prophethood has come to an end except the Prophethood of Muhammad <sup>(PBUH)</sup>. No law-bearing Prophet can come after him. A prophet who does not bring a new law can come, but he has to be a follower of the Holy Prophet <sup>(PBUH)</sup> first. On this basis I am both an ummati and a Prophet. My prophethood i.e., my converse with God, is nothing but a reflection of the prophethood of Muhammad <sup>(PBUH)</sup>. Apart from this my Prophethood is nothing. It is the same prophethood of Muhammad <sup>(PBUH)</sup> which has manifested itself through me." <sup>x</sup>

At this point I want to deviate your kind attention towards those Muslim Scholars who, without having any iota of doubt, described that a none law bearing Prophet can emerge in the blessed Ummah of Holy Prophet (pbuh). But, however, as believed by Ahmadiyya Muslim Jamaat, Law bearing Prophet can never be raised. It should be borne in mind that the Alqab (titles of respect) given to these Ulema and scholars are written as they are on their respective books or as they are famous in their followers.

#### 1. **Hadhrat Mugheerah bin Shubaah** ♦ rz

”أخرج ابن أبي شيبة عن الشعبي قال: قال رجلٌ عند المغيرة ابن أبي شيبة: (صلى الله على محمد خاتم الأنبياء لا نبي بعده!)، فقال المغيرة: حسبك إذا قلت خاتم الأنبياء، فأنا كنا نحدث أن عيسى عليه السلام خارجٌ، فإن هو خرج فقد كان قبله وبعده”<sup>xix</sup>

Hadhrat Ibn abu Sheba wrote in his book (Al Musannif le Ibn e Abi Shebah) that Hadhrat Shaabee rz related that a person came to Hadhrat Mugheerah bin abi Shubaah rz and said "Peace and blessings of Allah be upon Muhammad who is the Seal of Prophets and there is no Prophet after Him"! on listening this, Hadhrat Mugheera said, "it does suffice you when you say Seal of Prophets (that there is no need to say that there is no Prophet after Him) because we used to discuss that Hadhrat (Promised) Isa as is going to be raised and if He is raised then there will be a Prophet before Him (i.e. Jesus) and a Prophet (Promised Messiah) will be after Him.

#### 2. **Hadhrat Abu Abdur Rahman As Sullami** rz

”عن أبي عبد الرحمن السلمي: قال كنت اقرئ الحسن والحسين، فمرّ بي علي ابن ابي طالب رضى الله عنه وأنا اقرئهما وخاتم النبيين فقال لي اقرئهما وخاتم النبيين بفتح التاء”<sup>xii</sup>

Hadhrat Abu Abdur Rahman As Sullami (Teacher of Hadhrat Imam Hussain and Hadhrat Imam Hassan rz) said that I used to teach Quran to Hadhrat Imam Hassan and Hussain. Once Hadhrat Ali rz (about whom the Prophet of Allah pbuh said I am the City of Knowledge and Ali is its door) passed by us while I was at the verse (Khatam un Nabiyyeen). He said, "teach them with the fatha (a stroke on the word Taa)."

---

♦ **Al-Mughirah ibn Shubah ibn Abi Amir ibn Masood Ath Thaqafi** was one of the most prominent companions of Muhammad. He belonged to the tribe of Thaqif of Ta'if. Mughira ibn Shu'ba was one of the last companions to see the Prophet before his passing away.

### 3. Hadhrat Imam Abdul Wahab Sharani♦

”اعلم أن النبوة لم ترتفع مطلقاً بعد محمد ﷺ وإنما ارتفعت نبوة التشريع فقط”<sup>xiii</sup>

Hadhrat Imam Abdul Wahab Sharani, writes,

"Let it be known, that the order of prophethood has not totally terminated; it is the law bearing prophethood which has discontinued."

### 4. Hadhrat Imam Tahir Gujraati♦

”عن عائشة قُولا أنه خاتم الأنبياء ولا تقولوا الانبياء بعده - وهذا ناظر إلى نزول عيسى وهذا أيضاً لا يُنافي ح لا نبي بعدى  
لأنه اراد لا نبي ينسخ شرعه”<sup>xiv</sup>

Hadhrat Imam Muhammad Tahir Gujraati (One of the *Mujaddid* Reformers of Muslim Ummah) states:

Hadhrat Aysha said that, “He (pbuh) is Khatam ul Anbiya, but do not say no Prophet will be raised after Him.” She said it because of keeping the view of the advent of Isa, and it does not contradict with the Hadith (that no Prophet will come after me) because Holy Prophet denoted, that law bearing Prophet who could abrogate the dispensation of Holy Prophet pbuh cannot be raised.

### 5. Hadhrat Imam Muhyuddin Ibn Arabi♦

”فإن النبوة التي انقطعت بوجود رسول الله ﷺ إنما هي نبوة التشريع لا مقامها فلا شرع يكون ناسخاً لشرعه  
ﷺ”<sup>xv</sup>

Hadhrat Imam Muhyuddin Ibn 'Arabi(rh) writes,

Verily the Prophethood that terminated with the Prophet of Allah was no other than the Law

---

♦ **Abdul Wahhab bin Ahmad Al Misri Al Sharani** was a Muslim scholar born in Qalqanshada, Egypt in 898/1493. He died in Cairo in 973/1565. He was a Shafi'i scholar and prolific author of works in Sufism, Sacred Law, and tenets of faith. His works include Al-Mizan al-Kubra, Al-Tabaqat al-Kubra, Lawaqih ai an war al qudsiyya, Kitab al-yawaqit wa al-jawahir fi bayan 'aqa'id al-akabir

♦ **Shaykh Muhammad Tahir Gujrati** from India was a Reformer. He possesses a great rank in Ahl ul Hadith school of thought in Pre-Deobandi era. He passed away in 976 AH. His works include Takmalah Majma o Bihaar il Anwaar etc

♦ **Hadhrat Imam Muhyud din ibn ul Arabi also known as Ash Shiekh ul Akbar**, born in 1165, died in 1240. He was a famous Sufi and Philospor. Some 800 works are attributed to him and his great works include *Al Futuhaat ul Makkiyya* and *Al-Fusoos al-Hikam*, Hilyat ul Abdaal etc

bearing prophethood, there is no room for that, so there will not be any Law bearing Prophethood which could abrogate His dispensation.

#### 6. Ash Sheikh Abdul Karim bin Ibrahim Al Jeelani♦

”فانقطع حكم النبوة التشريع بعدة (ﷺ) وكان محمد ﷺ خاتم النبيين لأنه جاء بالكمال ولم ينجئ أحدٌ بذلك”<sup>xvi</sup>

Al Aarif Ar Rabbani wal Maadan As Samdani Ash Sheikh Abdul Karim bin Ibrahim Al Jeelani says:

After Him (PBUH) the Law bearing Prophethood had terminated. And Muhammad (PBUH) became The Seal of Prophets because He brought the excellence and perfection which was not brought by anyone else.

#### 7. Hadhrat Imam Mulla 'Ali Qari♦

”فلا يناقض قوله تعالى ﴿وَأَتَمَّ النَّبِيِّينَ﴾ إذاً لا يأتي نبي بعدة ينسخ ملته ولم يكن من أمته”<sup>xvii</sup>

Hadhrat Imam Mulla 'Ali Qari(rh), writes,

"..It does not contradict with divine statement (Khatamun Nabiyyeen), which means that there will not be a prophet abrogating his Shariah and who is not among his followers."

#### 8. Hadhrat Ash Sheikh Abdul Qadir As Sanandaji Al Kurdustani♦

”معنى كونه خاتم النبيين هو أنه لا يبعث نبي آخر بشريعة أخرى فإن عيسى عليه السلام إنما على شريعة نبينا ولا يسعه إلا اتباعه”<sup>xviii</sup>

Ash Sheikh Abdul Qadir As Sanandaji Al Kurdustani states:

"The meaning of His being *Khatam un Nabiyyeen* is, that there cannot be raised any other Prophet with any other Code of Law. As for the Promised Messiah, He will be subjugated to the Law (Shariah) of Our Prophet (pbuh), and He will have to follow Him."

♦ **Abdul Karim Al Jili** was a Muslim sufi saint and mystic who was born in 1366 at Jil in Baghdad. Jili was a descendant of Saint Gilani, the founder of the Qadiriyya dervish order. Little is known about his life. He is famous in Muslim mysticism as the author of *Universal Man*.

♦ **Nur ud din Abu al Hasan Ali ibn Sultan Muhammad Al Qari**, known as **Mulla Ali Qari** died in ) w (1606as an Islamic scholar. He was born in Heart, studied under the scholar Shaykh Ahmad Ibn Hajar al-Haytami Makki. He is considered in Hanafi circles to be one of the masters of hadith and Imams of fiqh, Qur'anic commentary, language, history and tasawwuf. Al-Qari wrote several books, including the commentary al-Mirqat on Mishkat al-Masabih, Tohfah al-Aali Sharh bad al-Amali, an exposition of Qasida Bad'ul Amali and Al Mauzuat ul Kubraa.

♦ **Ash Sheikh Abdul Qadir As Sanandaji Al Kurdustani**, was a great Muslim Theologian, Philosopher and Researcher. He was well conversant with the Islamic History and evolution of Hadith. His famous work includes explanation on Tahdheeb ul Kalaam

## 9. Hadhrat Shah Wali-Ullah Muhaddith of Delhi♦

”وَحُتْمَ بِهِ النَّبِيُّونَ أَيْ لَا يُوْجَدُ بَعْدَهُ مَنْ يَأْمُرُ اللَّهَ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى بِالتَّشْرِيعِ عَلَى النَّاسِ”<sup>xix</sup>

Hadhrat Shah Wali-Ullah Muhaddith of Delhi writes,

"The termination of prophethood means that there cannot be anyone who will be commissioned with a new Shariah by Allah, the Exalted".

## 10. Maulana Abu al Hasanat Abdul Hayyee Lakhnawi♦

”علمائے اہل اہلسنت بھی اس امر کی تصریح کرتے ہیں کہ آنحضرت کی عصر میں کوئی نبی صاحب شرع جدید نہیں ہو سکتا اور نبوت آپ کی تمام مکلفین کو شامل ہے۔ اور جو نبی آپ کے ہم عصر ہو گا وہ تابع شریعت محمدیہ ہو گا۔ پس بہر تقدیر بعثت محمدیہ عام ہے اور خاتمیت احمدیہ حقیقی ہے اور شامل ہر خاص و عام ہے۔“<sup>xx</sup>

Maulana Abu al Hasanat Abdul Hayyee Lakhnawi says:

"The scholars of Ahl us Sunnah also elaborate that in the time of Holy Prophet (pbuh), no Prophet can come with the new Code of Law (i.e. Shariah) and all the people are subjugate to His prophethood, and whoever is contemporary to Him, he is to be a follower of His dispensation. So in every condition the ministry of Holy Prophet (pbuh) is over all and His Khatamiyat is feasible and it encompasses everything."

---

♦ **Shah Wali ullah Muhaddith Dehlavi**, born in 1703. He was a great scholar of *Tafseer* of Quran, Hadith, Tassawwuff. His works include Hujjatullah Al Balighah, Altaf ul Qudus, Tafheemat e Ilahiyyah etc. attained fame and prestige as a Muhadith, Theologian and logician. He had penned several works. He died in 1762.

♦ **Maulana Abdul Hayy Lucknawi Firangi Mahal** (1264 - 1304 A.H.) author of many famous works and a great scholar of his time, was born in Banda, India. He passed away in 1886 at the young age of 39.

## REFERENCES

(The photocopies of the references (in bold below), are also presented at the end of this chapter)

- 
- <sup>i</sup> Ayyam-us-Sulh, Roohani Khazain, vol. 14, page 308
- <sup>ii</sup> Al.Hakam, 6 May 1908, p. 5
- <sup>iii</sup> Chashma-e-Marifat, Ruhani Khazain, vol. 23, pp. 339-34
- <sup>iv</sup> Kashti-e-Nuh, Ruhani Khaza'in, vol. 19, pp. 15-16
- <sup>v</sup> Ayyam-us-Sulh, Ruhani Khaza'in, vol. 14, p. 308
- <sup>vi</sup> Al-Wasiyyat, Ruhani Khaza'in, vol. 20, p. 311, footnote
- <sup>vii</sup> Haqiqat-ul-Wahi Ruhani Khazain, vol. 22, pp. 29-30
- <sup>viii</sup> Tauzih al-Maram, Page 15,16
- <sup>ix</sup> Chashma e Maseehi Rohani Khazain vol 20 page 381 382 footnote
- <sup>x</sup> Tajaliyyat e Ilahiyya pg ??
- <sup>xi</sup> **Ad Durr ul Manthoor fit Tafseer il Maathoor by Hadhrat Imam ul Mufasssireen Jala ud Din As Suyuti, Part 5 pg 386**
- <sup>xii</sup> **Durr ul Manthoor fit Tafseer il Maathoor, Hadhrat Abu Abdur Rahman As Sullami, Part 5 pg 386**
- <sup>xiii</sup> **Alyawaqet wal Jawahir fi Bayan e Aqaid il Akabir, by Hadhrat Imam 'Abdul Wahab Sha'rani, Part 1 pg 374.**
- <sup>xiv</sup> **Takmalah Majma o Bihaar il Anwar by Hadhrat Imam Muhammad Tahir Gujraati, pg 85.**
- <sup>xv</sup> **Al Futuhat Al Makkiyyah by Hadhrat Imam Muhyuddin Ibn 'Arabi, Part 2 pg 6.**
- <sup>xvi</sup> **Al Insaan Al Kamil by Ash Sheikh Abdul Karim bin Ibrahim Al Jeelani, Part 1 pg 511.**
- <sup>xvii</sup> **Al Asrar ul Marfuah Fil Akhbar Al-Mauzuah by Hadhrat Imam Mulla 'Ali Qari, Pg.192)**
- <sup>xviii</sup> **Taqreeb ul Maraam fi Sharh e Tahdheeb ul Kalaam by Hadhrat Ash Sheikh Abdul Qadir As Sanandaji Al Kurdustani, part 2 pg 233.**
- <sup>xix</sup> **At Tafheemat al Ilahiyyah, by Hadhrat Shah Wali-Ullah Muhaddith of Delhi, part 2 pg 85.**
- <sup>xx</sup> **Dafe ul Waswas fi Athar e Ibn Il Abbaas by Maulana Abu al Hasanat Abdul Hayyee Lakhnawi, pg 16**

# الدُّرُّ الْمُبْتَنُّ فِي النَّفْسِ الْمَأْثُورِ

وَهُوَ مُحْتَصِرُ تَفْسِيرِ تَرْجَمَانِ الْقُرْآنِ

لِلْمُؤَلِّفِ  
جَمَلُودِ الدِّينِ حَمْدُ الرَّعْنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ السَّيُوطِيِّ  
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ٩١١ هـ

الجزء الخامس

محتوى الجزء الخامس : من أول سورة المؤمنون ، إلى آخر سورة الجاثية .

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

رسول الله وخاتم النبيين ﷺ قال : آخر النبي .

وأخرج عبد بن حميد عن الحسن في قوله ﴿ وخاتم النبيين ﴾ قال : ختم الله النبيين محمد ﷺ . وكان آخر من بعث .

وأخرج أحمد ومسلم عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ « مثلي ومثل نبيي كمثل رجل بنى داراً فأتبعها إلا لبنة واحدة ، فبحث أنا فأتتمت تلك اللبنة » .

وأخرج البخاري ومسلم والترمذي وابن أبي حاتم وابن مردويه عن جابر رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ « مثلي ومثل الأنبياء كمثل رجل بنى داراً فأكملها وأحسنها إلا موضع لبنة ، فكان من دخلها فطهر إليها قال : ما أحسنها ! إلا موضع اللبنة ، فأنا موضع اللبنة فختم بي الأنبياء » .

وأخرج أحمد والبخاري ومسلم والترمذي وابن مردويه عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال « مثلي ومثل الأنبياء من قبلي كمثل رجل بنى داراً بناء فأحسنه وأجمله إلا موضع لبنة من زاوية من زواياها ، فجعل الناس يطوفون به ويتعجبون له ، ويقولون هلا وضعت هذه اللبنة ؟ فأنا اللبنة وأنا خاتم النبيين » .

وأخرج أحمد والترمذي وصححه عن أبي بن كعب رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال « مثلي في النبيين كمثل رجل بنى داراً فأحسنها وأكملها وأجملها وترك فيها موضع لبنة لم يضعها ، فجعل الناس يطوفون بالبيتاء ويعجبون منه ، ويقولون لو تم موضع هذه اللبنة ، فأنا في النبيين موضع تلك اللبنة » .

وأخرج ابن مردويه عن ثوبان رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ : إلهي سيكون في أمي كذبون لا يتوبون كنهم يزعم أنه نبي ، وأنا خاتم النبيين لا نبي بعدي » .

وأخرج أحمد عن حذيفة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال « في أمي كذابون ودجالون سبعة وعشرون » . منهم أربع نسوة وإلى خاتم النبيين لا نبي بعدي » .

وأخرج ابن أبي شبة عن عائشة رضي الله عنها قالت : قولوا خاتم النبيين ، ولا تقولوا لا نبي بعده » .

وأخرج ابن أبي شبة عن الشعبي رضي الله عنه قال : قال رجل عند المغيرة بن أبي شعبة صلى الله على محمد وآله الأنبياء لا نبي بعده فقال المغيرة : حسبك إذا قلت خاتم الأنبياء ، فأنا كنا يحدث أن نحسب عليه السلام خاتماً ، فإن هو خرج فقد كان قبله وبعده » .

وأخرج ابن الأثير في المصاحف عن أبي عبد الرحمن السلمي قال : كنت أقرئ الحسن والحسين ، فمر بي علي بن أبي طالب رضي الله عنه وأنا أقرئهما فقال لي : أقرئتهما وخاتم النبيين صلح الله والله الموفق .

قوله تعالى ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴾

أخرج ابن جرير وابن المنذر وابن أبي حاتم عن ابن عباس رضي الله عنهما في قوله ﴿ أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴾ يقول : لا يفرص على عبادة مريضة إلا جعل لها حداً معلوماً ، ثم عذر أهلها في حال عذر غير الذكر ، فإن الله تعالى لم يجعل له حداً ينتهي إليه ، ولم يعذر أحداً في تركه إلا معلوماً على عقله فقال : ﴿ أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴾ .



# اليواقيت والجواهر في بيان عقائد الأكابر

وبأسفله  
الكبريت الأحمر  
في بيان علوم الشيخ الأكبر  
محيي الدين بن العربي المتوفى سنة (٦٣٨ هـ)  
وهو منمّخ من كتاب لواقح الأنوار القدسية  
المختصر من الفتوحات المكية

تأليف  
الشيخ عبد الرقاب بن أحمد بن علي الشرايبي المصرب الحنفي  
(ت ٩٧٣ هـ)

طبعة جديدة مصممة ومترجمة الآيات القرآنية الكريمة

الجزء الأول

دار أحياء التراث العربي      مؤسسة التاريخ العربي  
بيروت - لبنان

نعرض عليه والله أعلم.

### المبحث الثالث والثلاثون:

في بيان بداية النبوة والرسالة والفرق بينهما وبيان  
امتناع رسالة رسولين معاً في عصر واحد وبيان أنه ليس كل رسول  
خليفة وغير ذلك من النفائس التي لا توجد في كتاب

اعلم يا أخي أنه قد ورد في «الصحيح» أول ما بدى به رسول الله ﷺ من الوحي،  
الرؤيا الصادقة الحديث.

(فإن قلت): ما حفيضة بدء الوحي؟

(فالجواب): كما قاله الشيخ في الجواب الخامس والعشرين من الباب الثالث والسبعين  
من «الفتوحات»: أن المراد ببدء الوحي إنزال المعاني المجردة العقلية في القوالب الحسية  
المفيدة في حضرة الخيال سواء كان ذلك في نوم أو يقظة.

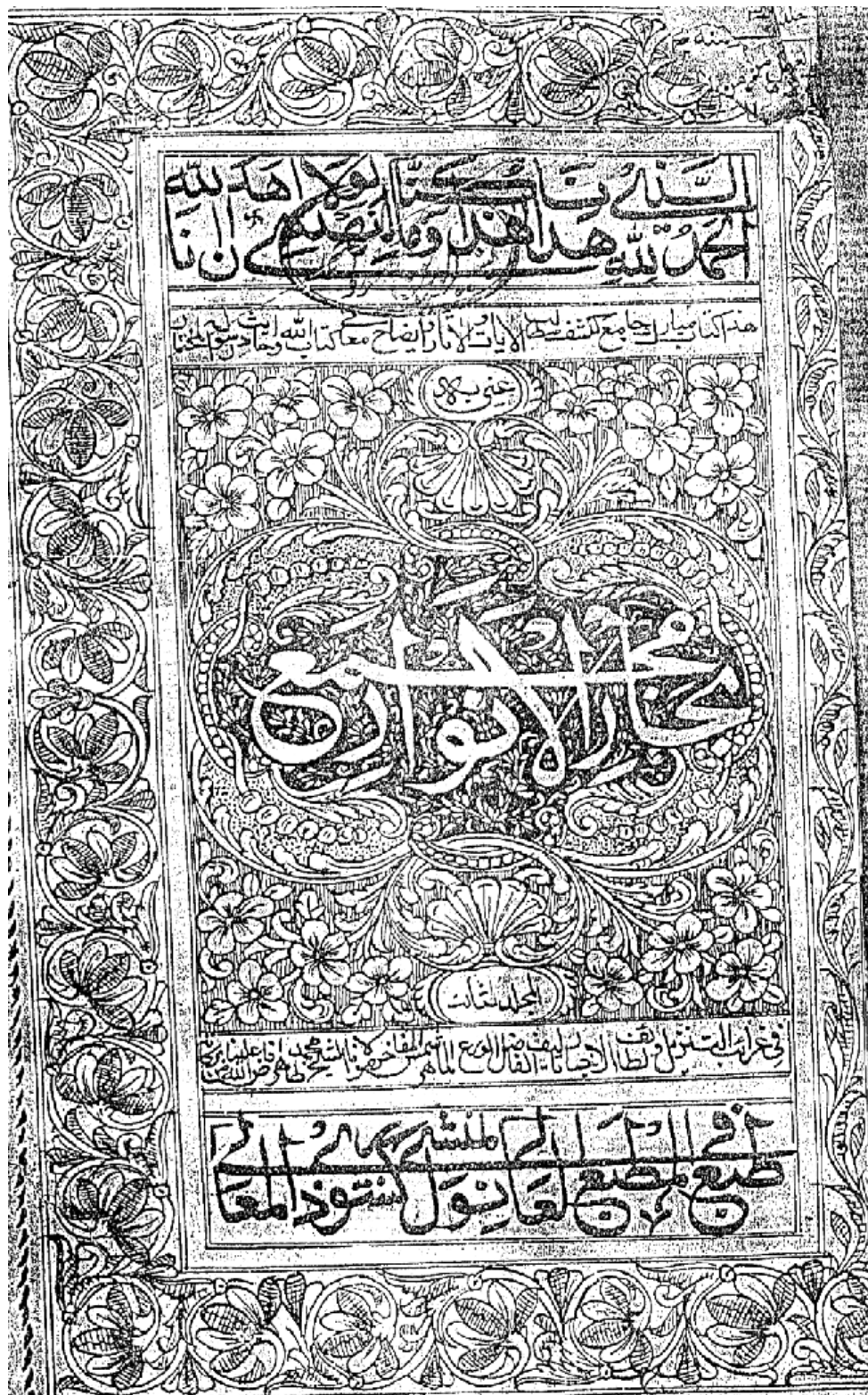
(فإن قلت): فإذاً هو من مدركات الحس؟

(فالجواب): نعم، هو من مدركات الحس وحضرة المحسوس كما في قوله تعالى:  
﴿تَتَمَثَّلَ لَهَا شَرَكَا سَوْفَا﴾ [مرهم: ١٧] قال الشيخ محيي الدين: وفي حضرة الخيال أدرك  
رسول الله ﷺ، العلم في صورة اللبن، ولذا كان يزول به رؤياه وهذا هو ما أبقاء الله تعالى  
على الأمة من أجزاء النبوة فإن مطلق النبوة لم يرتفع وإنما ارتفع نبوة التشريع فقط كما يؤيده  
حديث: من حفظ القرآن فقد أدرجت النبوة بين جنبيه. فقد قامت بهذا النبوة بلا شك.  
وقوله ﷺ: «فلا نبي بعدي ولا رسول» المراد به لا مشرع بعدي.

(فإن قلت): فما الحكمة في كون الرؤيا الصادقة جزءاً من ستة وأربعين جزءاً من النبوة  
وما حكمة هذا العدد؟

توحيد وإيمانه بخلاف غير الزعرع فإنها لا تطفىء نور السراج وإنما تميل لسانه حتى يحير في  
الطريق لا غير ومثال ذلك متابعة الهوى في فروع الشريعة كالوقوع في المعاصي التي لا يكفر  
بها الإنسان، والله تفدح في توحيد وإيمانه فوالله لقد خلقنا لأمر عظيم.

(وقال): في قوله تعالى: ﴿قَالَ فَبِمَا تَلْفَتْتُمْ﴾ [ن: ١٢٧] الآية. اعلم أن القرين لا  
يكون إلا في أمة بين أظهرها شرع فإن لم يكن بين أظهرهم شرع فلا قرين إذ الشيطان الذي هو  
القرين لا يكون إلا في مقابلة الملك الذي يأمر العبد بالخير بلسان الشرع، وأما إذا لم يكن  
شرع فإنما العبد متصرف بحكم طبعه لأن ناصيته بيد ربه خاصة فلا يوكل به القرينان إلا إن



[illegible]

# الفتوحات المكية

في معرفة الأسرار المالكية والملكية

تأليف

الشيخ الأكبر محي الدين محمد بن علي بن محمد بن

أحمد بن عبد الله الطائي، الحاتمي

المعروف بابن عربي

(توفي سنة ٦٣٨ هـ)

الجزء الثاني

قدم له

محمد عبد الرحمن المرعشلي

طبعة جديدة مصححة ومخرجة الآيات

إعداد

مكتب التحقيق بدار إحياء التراث الإسلامي

دار إحياء التراث العربي

سلسلة - لسان

إماما العالمين هما وزيراً	ملك العالم القطب المكين
وستة أنفس لجهات ست	اتمتحن من نور وطين
فهذا الرمز إن فكرت فيه	نرى سر الظهور مع الكمون

اعلم أيدينا الله وإياك بروح منه أن هذا الباب يتضمن أصناف الرجال الذين يحصرهم العدد والذين لا توفيت لهم، ويتضمن المسائل التي لا يعلمها إلا الأكابر من عباد الله الذين هم في زمانهم بمنزلة الأنبياء في زمان النبوة وهي النبوة العامة، فإن النبوة التي انقطعت بوجود رسول الله ﷺ إنما هي نبوة التشريع لا مقامها، فلا شرع يكون ناسخاً لشرعه ﷺ، ولا يزيد في حكمه شرعاً آخر، وهذا معنى قوله ﷺ: «إِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنَّبُوَّةَ قَدْ انْقَطَعَتْ فَلَا رَسُولَ بَعْدِي وَلَا نَبِيٍّ» أي لا نبي بعدي يكون على شرع يخالف شرعي، بل إذا كان يكون تحت حكم شريعي، ولا رسول أي لا رسول بعدي إلى أحد من خلق الله بشرع يدعوهم إليه، فهذا هو الذي انقطع وسد بابه لا مقام النبوة، فإنه لا خلاف أن عيسى عليه السلام نبي ورسول، وأنه لا خلاف أنه ينزل في آخر الزمان حكماً مقسطاً عدلاً بشرعاً لا بشرع آخر ولا بشرعه الذي تعبد الله به بني إسرائيل من حيث ما نزل هو به، بل ما ظهر من ذلك هو ما قرره شرع محمد ﷺ، ونبوة عيسى عليه السلام ثابتة له محققة، فهذا نبي ورسول قد ظهر بعده ﷺ وهو الصادق في قوله: إنه لا نبي بعده، نعلمنا قطعاً أنه يريد التشريع خاصة وهو المعبر عنه عند أهل النظر بالاختصاص وهو المراد بقوله: إن النبوة غير مكتسبة.

وأما القائلون باكتساب النبوة فإنهم يريدون بذلك حصول المنزلة عند الله المختصة من غير تشريع لا في حق أنفسهم ولا في حق غيرهم، فمن لم يعقل النبوة سوى عين الشرع ونصب الأحكام قال بالاختصاص ومنع الكسب، فإذا وقفتم على كلام أحد من أهل الله أصحاب الكشف يشير بكلامه إلى الاكتساب كأبي حامد الغزالي وغيره فليس مرادهم سوى ما ذكرناه، وقد بينا هذا في فصل الصلاة على النبي ﷺ في آخر باب الصلاة من هذا الكتاب، وهؤلاء هم المقربون الذين قال الله فيهم: ﴿مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجاً يُخْرِجْهُ مِنْهُ عَلَى رِزْقٍ كَثِيرٍ﴾ [المطففين: ٢٨] وبه وصف الله نبيه عيسى عليه السلام فقال: ﴿وَجَعَلْنَا فِي الذِّكْرِ وَالْأَنْبِيَاءِ وَمِنْ الْقُرْآنِ﴾ [آل عمران: ٤٥] وبه وصف الملائكة فقال: ﴿وَلَا تَلْبِسْكُمْ بِاللَّكُونِ﴾ [النساء: ١٧٢].

ومعلوم قطعاً أن جبريل كان ينزل بالوحي على رسول الله ﷺ ولم يطلق عليه في الشرع اسم نبي، مع أنه بهذه المثابة فالنبوة قام عند الله بناله البشر وهو مختص بالأكابر من البشر، يعطى للنبي المشرع ويعطى للتابع لهذا النبي المشرع الجاري على سنته، قال تعالى: ﴿وَكُنَّا لَهُمْ نَبِيّاً لَهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ﴾ [مريم: ٥٣] فإذا نظر إلى هذا المقام بالنسبة إلى التابع وأنه بالتابع حصل له هذا المقام سني مكتسباً والتعقل بهذا الاتباع اكتساباً، ولم يأت شرع من ربه يختص به ولا شرع يوصله إلى غيره، وكذلك كان هارون، فسددنا باب إطلاق لفظ النبوة على هذا المقام مع تحققه لئلا يتخيل متخيل أن المطلق لهذا اللفظ يريد نبوة التشريع فيغلط، كما اعتقده بعض الناس في الإمام أبي حامد فقال عنه إنه يقول باكتساب النبوة في كيمياء السعادة وغيره، معاذ الله أن يريد أبو حامد غير ما ذكرناه، وسأذكر إن شاء الله ما يختص به صاحب هذا المقام من الأسرار الخاصة به التي لا يعلمها إلا من حصله، فإذا سمعني أقول في هذا الباب ومما يختص بهذا المقام كذا فاعلم أن ذلك الذي أذكره هو من علوم أهل هذا المقام، فلنذكر أولاً شرح ما يؤيد عليه من المقابلة والانحراف.

وصل: اعلم أن للحق سبحانه في مشاهدة عباده إياه نسبتين: نسبة تنزيه ونسبة تنزل إلى الخيال بضرب من التشبيه، فسميت التنزيه تنجليه في: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ [الشورى: ١١] والنسبة الأخرى تحليه في قوله عليه السلام: «اعْبُدِ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ» وقوله: «إِنَّ اللَّهَ فِي قِبْلَةِ الْمُصَلِّي». وقوله تعالى: ﴿تَأْتِيَنَا تَوَلُّوْا قَوْمَهُ وَهَهُ اللَّهُ﴾ [البقرة: ١١٥] ونم طرف وجهه الله ذاته وحقيقته والأحاديث والآيات الواردة بالألفاظ التي تطلق على المخلوقات باستصحاب معانيها إياها، ولولا استصحاب معانيها إياها المفهومة من الاصطلاح ما وقعت الفائدة بذلك عند المخاطب بها، إذ لم يرد عن الله شرح ما أراد بها مما يخالف ذلك اللسان الذي نزل به هذا التعريف الإلهي، قال تعالى: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ فَهِمٍ لِّشَعْبِهِمْ﴾ [إبراهيم: ٤] بعد: فلفظه لعلماء ما

# الإنسان الحكيم

## معرفة الآخر والأوائل

تأليف

الشيخ عبد الكريم بن إبراهيم الجبلي

٧٦٧ - ٨٠٥ هـ

الجزء الأول

الطبعة الثالثة

١٣٩٠ هـ = ١٩٧٠ م

شركة تكثير وطباعة مطبوعى بابا الجبلين وارزوقه مصر

دار الكتب  
والإسلام والتفويض

القوى ، والنوح الخمس : الحكيم ، واللوح السادس : العبودية ، واللوح السابع :  
وضوح طريق السعادة من طريق الشقاوة وتبيين ما هو الأولى فهذه سبعة ألواح  
أمر موسى عليه السلام بتبليغها

وأما الألواح الخمسة صان بموسى : فاللوح الأول : لوح الربوبية ، واللوح  
الثاني : لوح القدرة ، ولهذا لم يكمل أحد من قوم موسى : لأنه لم يؤمر بإبراز  
التسعة ألواح ، فلم يكمل أحد من قومه بعده ولم يرثه أحد من قومه ، بخلاف  
محمد صلى الله عليه وسلم فإنه ترك شيئا إلا وبلغه إلينا ، قال الله تعالى ( ما فرطنا  
في الكتاب من شيء ) وقال تعالى ( وكل شيء فصالناه تفصيلا ) ولهذا كانت  
ملته خير الملل ، ونسخ دينه جميع الأديان ، لأنه أتى بجميع ما أتوا به وزاد  
عليهم ما لم يأتوا به . فنسخت أديانهم لتقصمها . وشهر دينه بكماله . قال الله تعالى  
( اليوم أكملت لكم دينكم وأتممت عليكم نعمتي ) ولم تنزل هذه الآية على  
نبي غير محمد صلى الله عليه وسلم ، ولو نزلت على أحد لكان هو خاتم النبيين ،  
وما صحح ذلك إلا لمحمد صلى الله عليه وسلم فنزلت عليه فكان خاتم النبيين ، لأنه  
لم يدع حكمة ولا هدى ولا علما ولا سرا إلا وقد نبه عليه وأشار إليه على  
قدر ما يليق بالنبيين لذلك السر إما تصريحاً وإما تأويها وإما إشارة وإما كناية وإما  
استعارة وإما محكاة وإما مفسراً وإما مؤثراً وإما متشابهاً إلى غير ذلك من أنواع كمال  
البيان ، فلم يبق لغيره مدخل فاستقل بالأمر وختم النبوة لأنه ما ترك شيئا يحتاج  
إليه إلا وقد جاء به : فلا يجد الذي يأتي بعده من الكمال شيئا مما ينبغي أنه ينبه  
عليه إلا وقد فعل صلى الله عليه وسلم ذلك فينبه هذا الكامل كما نبه عليه ويسمى  
تابعاً ، فانقطع حجتكم نبوة الشريعة بعده . وكان محمد صلى الله عليه وسلم  
خاتم النبيين ، لأنه جاء بالكمال ولم يبق شيء أحد بذلك . فلو أمر موسى عليه السلام  
بإبلاغ الألواح المختصين به لما كان يبعث عيسى من بعده . لأن عيسى صلى الله  
عليه وسلم بلغ سرّ دينك اللوحين إلى قومه . ولهذا من أول قدم ظهر عيسى  
بالقدرة والربوبية وهو كلامه في المهد وأبرأ الآفة والأبرص وأحيا الموتي ونسخ  
دين موسى لأنه أتى بما لم يأت به موسى . لكنه لما أظهر أحكام ذلك قبل قومه  
من بعده فعبده وقالوا إنه ثالث ثلاثة . وهو الأب والأم والابن ، سمو ذلك



الأبصار المرفوعة

في

الأخباط الموضوعة

المعروف بالموضوعات الكبرى

للعامة نور الدين علي بن محمد بن سلطان

المشهور بالملأ علي القاري

المتوفى ١٠١٤ هـ

الشيخ محمد بن محمد بن محمد بن محمد

حفظه وعلق عليه

محمد الصباغ

المكتبة الاثرية

جامع مسجد النخشب باغوالى سائله بل

منبع شجوة بؤره / باكستان

«لو كَانَ بَعْدِي نَبِيٌّ»<sup>(١)</sup> لَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ . وقد رواه أحمدُ والحاكمُ عن عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ بِهِ مَرْفُوعاً .  
قلت : ومع<sup>(٢)</sup> هذا لو<sup>(٣)</sup> عاش إبراهيمُ وصارَ نبياً ، وكذا لو صارَ عُمَرُ نَبِيّاً لَكَانَا مِنْ أَتْبَاعِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ كَعِيسَى وَالْخَضِرِ وَإِلْيَاسَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ ، فَلَا يُنَاقِضُ قَوْلُهُ<sup>(٤)</sup> تَعَالَى ﴿وَحَاتَمَ النَّبِيِّينَ﴾ إِذَا<sup>(٥)</sup> الْمَعْنَى : أَنَّهُ لَا يَأْتِي نَبِيٌّ بَعْدَهُ يَنْسَخُ مِلَّتَهُ وَلَمْ يَكُنْ مِنْ أُمَّتِهِ<sup>(٦)</sup> . وَيُقَوِّيه حَدِيثُ : «لَوْ كَانَ مُوسَى حَيّاً لَمْ يَسْعَهُ إِلَّا اتِّبَاعِي»<sup>(٧)</sup> .

٣٨٠ - حَدِيثُ : «لَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِي الْخِصْيَانِ خَيْرًا لَأَخْرَجَ مِنْ أَضْلَابِهِمْ ذُرِّيَّةً تُوحِّدُ اللَّهَ ، وَلَكِنَّهُ عَلِمَ أَنَّ لَا خَيْرَ فِيهِمْ فَاجْتَبَاهُمْ» .

(١) في المطبوعة : نبياً ، وهو غلط .

(٢) في المخطوطة : وقع ، وهو تحريف .

(٣) في المطبوعة : ألو ، والألف زائدة .

(٤) أي فلا يناقض ذلك قوله تعالى ...

(٥) في المطبوعة : إذا ، والصواب ما أثبتنا .

(٦) في تفسير المؤلف للآية نظر ، وإنه في رأيي خطير ، لأن فيه فتحاً لباب يمكن

أن تستغله بعض الحركات المنحرفة المشبوهة كالفادانية ، التي تقول : إن إمامها لم ينسخ ملة النبي ﷺ وتدعي أنه من أمته ، وهي فئة أجمع علماء عصرنا الثقات على تكفيرها .

ولست أرى ضرورة للجمع بين تصور كون عمر أو إبراهيم نبياً وبين الآية الكريمة

(وحاتم النبيين) لا سيما وأن الحديث لم يصح كما تقدم ، والأقرب - على فرض صحته -

أن يقال : إن المقصود من مثل هذه الأحاديث بيان رفعة شأن عمر أو إبراهيم ، لأن النبوة مترتبة عالية لو لم يسبق في مشيئته سبحانه أن لا يكون نبي بعد محمد ﷺ لكانا ، والله أعلم .

(٧) رواه الإمام أحمد باسناد حسن .

## ( الجزء الثاني )

\* ( من ) \*

تقريب المرام في شرح تهذيب الكلام لأفضل المتأخرين وقدة  
المحققين نقر الملة والدين مرجع أفاضل علماء الاكراد في زمانه الشيخ  
عبد القادر السندي الكرديستاني

مع حاشية المحاميان لاخيه المحقق الرباني مولانا الشيخ  
محمد وسيم الكرديستاني وحواش متفرقة لبعض الافاضل

كل من أراد هذا الكتاب وشرح تحرير الاصول لابن الهمام مع شرح  
الاسنوي على منهاج الاصول للبيضاوي وشرح كشف الاسرار للنسفي  
مع نور الافوار وقر الاقار كلها على المنار وشرح المسيرة للكمال بن  
الهمام وكتاب سيديو به مع شواهد الاعلم وشروح التلخيص وهي عروس  
الافراح لابن السبكي ومواهب الفتح لابن يعقوب والايضاح للصنف  
وحاشية الدسوقي على شرح السعد كلها على التلخيص بحيث لو طالعت  
سطرا من متن التلخيص ترى في صحيفته هذه المواد كلها مفصلة بحجج داول  
( وكل ما ذكر طبع بالمطبعة الاميرية ) فليخبر بشأنها حضرة الشيخ  
فرج الله زكي الكرديستاني المريواني بالازهر الشريف بمصر القاهرة

طبعت بعرفة حضرة ذي الهممة العلية الشيخ فرج الله زكي الكرديستاني  
المريواني وكيل الشركة الخيرية لنشر الكتب العالية الاسلامية  
بالمطبعة الكبرى الاميرية ببولاق مصر المحمية سنة ١٣١٩ هـ

حقوق الطبع محفوظة للعلامة المحشي وخضرات أنجال الشارح

\* ( بالقسم الادبي ) \*

لاختلال دينهم بالتحريفه وأنواع الضلالات مع ادعائهم انه من عند الله (وايه لا) يبعث (اي بعده) ولكن رسول الله وخاتم النبيين (و) اذا ثبت أنه خاتم الانبياء ثبت أنه (لا تفسخ شريعته) بل شريعته ناسخة لجميع الاديان (و) أجمع المسلمون على (أنه أفضل الانبياء) كيف لا (وأتمه خير الامم) قال الله تعالى كنتم خير أمة (الآية وتفضيل الأمة من حيث انها أمة تفضل للرسول الذي هم أتمه) واختلفوا في الأفضل بعده (عقب آدم) عليه السلام لكونه أبا البشر (وقيل ابراهيم) عليه السلام لزيادة توكله واطمئنانه (وقيل موسى) عليه السلام لكونه كليم الله (وقيل عيسى) عليه السلام لكونه روح الله تعالى وقيل نوح عليه السلام لطول عبادته ومجاهدته (ودل الكتاب على معراجهم) صلى الله عليه وسلم (الى المسجد الأقصى واجماع القرن الثاني على أنه في البقعة وبالجسد) ولو كان دعوى النبي

بواجب حينئذ لا تناقض سواء كان الواجب مؤثما أو أيذا وأجيب بأن الكلام في الحكم قليلاً (قوله واه لا يبعث نبي بعده) اشار الى دفع ما يقال ان عيسى حي بعد بعثنا عليهم السلام حيث رفع الى السماء وينزل الى الدنيا فلا يكون صلى الله عليه وسلم خاتماً وحاصل الدفع أن معنى كونه خاتم النبيين هو أنه لا يبعث بعده نبي آخر بينهم رتبة أخرى فان عيسى عليه السلام لما ينزل على سريرة نبينا ولا يبعثه الا اتباعه (قوله وتفضل الامم من حيث انها الخ) اشار الى دفع ما يتوهم أن لا تسلم ان خيرية الأمة تدل على خيرية نبيهم بل واز أن تكون راجعة الى أنفسهم وحاصل الدفع أن اضافة الخير الى الأمة ظاهرة في الخيرية من حيث كونهم أمة له صلى الله عليه وسلم فتدل على خيريته صلى الله عليه وسلم بخلاف قوله صلى الله عليه وسلم لا تفضلوني على يوسف بن مخر وغيره لعله تراخى منه كما هو عاده صلى الله عليه وسلم (قوله لزيادة توكله واطمئنانه) أقول هذا تعليل لا يلائم قوله في الآية ولكي اطمئن قلبي فتدبر جدا (قوله لكونه روح الله) وكنسه ألقاها الى مريم مع أنه حي في السماء لكن يقتضي أن يعلم أن كون نبينا صلى الله عليه وسلم مبنا في الارض أنتم فأممة من كونه حيا في السماء حيث

وَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ أَخْرَجَهُمْ مِنَ ظُلُمَاتٍ إِلَى نُورٍ بِإِذْنِهِ

# التفهيم

(الجزء الثاني)

تأليف

مَجْدِدُ الْأَنْبِيَاءِ مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

١١١٤ هـ - ١١٢٦ هـ

بتصحيح وتحقيق

الأستاذ علام محمد طه القاسمي

ول النماء في منبت الشجر لا يصل إلى كل فرع ولا ورق ولا  
يربع طبرقة الشجر . وعيسى عليه السلام أيا كان في العالم  
كان تأثيره جزئيا خرق الدوائر فأحبب إلى كل واحد وأبرأ الأذى  
منه .

أما رسول الله محمد ﷺ فنشأ في دورة الكمال أول نشأة فاجتهدت  
إيات جملة واحدة ، وهو صاحب الكتاب الموقوت وأكبر  
صاحب الحكمة الموقوتة وشرح صدره و معراج كلالهما  
الندرة الجامعة ، وختمه به النبيون أي لا يسوجاء بعده من  
الله سبحانه بالتشريع على الناس .

أبو بكر ﷺ هو بقاء بر رسول الله ﷺ في دورة الكمال فأجمل  
توجه به إلى الله سبحانه ، وعمره ﷺ ورث منه ﷺ قرب الغرائض  
ﷺ قسطا من قرب الوجود ، ثم نزل في دورة الإيمان و  
نزل ، وعلى ﷺ الحكمة كاملة ، ثم ذهب إلى القرب المالكوتي  
في شرح رسول الله ﷺ فنشرع فاستوطنها ، ولهذا سمي  
نوصي . وهذه هي الوصاية .

## م ( ٥٥ )

صاحب ظهر در ارشاد و نقبين او سرعت است گویا حیران است  
با بطن در صحبت او غایت بطول سیراست و صاحب فردیه  
سول کمالات است زیرا که اولیاء چون می آیند کرمها و اشرفها  
بها همه منعدم میشوند و بانی نمی ماند الا بجای صایغ بر نفس

۱۹  
اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اٰيَاتِ رَبِّهِ

بِفَضْلِ خَالِقِ سَمَوَاتٍ وَارْضٍ اَلَا يَكْفُرُ بِاٰيَاتِ رَبِّهِ فَيَكْفُرْ بِمَا يَكْفُرُ بِهِ

# اثر ابن عباس في دافع الوسواس

بمطبعه علم السؤل و نون النمل علامه ابو الحسن محمد عبدالحی کهنوی دام فیضه العالی

مطبعه سفي قم نكاح الكهنوتها اموي ابو محمد الفضل بن علي بن محمد  
درايو و افون كهنوتها اموي ابو محمد الفضل بن علي بن محمد

باروم طبع كورد





محمد است فروزنده زمین و زمان

محمد است امام و چراغ پردو جہاں

خدا نما است وجودش برائے عالمیاں

خدا نگوید از ترسی حق مگر بخدا

*Muhammad is the Imam and light of both the worlds; He it is who illuminates time and space.  
For fear of offending God, I dare not call him God, but, by God; For mankind, the Holy Prophet  
is the sure guide to Him.*

## CHAPTER SIX

## A. ASSUMPTIVE ARGUMENTS ABOUT TERMINATION OF THE PROPHETHOOD FROM QURAN

Some Orthodox Scholars say that the word ختم (in Quran) is used for the meaning of termination and ceasing of something. In the following passages we shall discuss those verses and observe, that do they really mean so, or, our brothers are at wrong position to comprehend them fully.

### 1. First verse:

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ<sup>1</sup>

*i.e. this day we shall put a seal on their mouths and their hands will speak to Us and their feet will bear witness to what they had earned.*

They say, this verse shows clearly that they will not be able to utter anything because of the seal which will be put on their mouths!

- a. In answer to this it suffices us to say that we are not discussing the word ختم and its derives, rather we should observe that the word خاتم (with the fat'ha of Taa) gives any other meaning except ,the excellence and to be the best!
- b. This verse presented by you does not denote that they (inmates of Hell) will not be able to utter anything.

Rather it means that on the day of resurrection Allah will seal their mouths with stamp of the truth and they will say all what is true and will not hide anything, as other organs will also testify. As Quran mentioned this fact at some other places:

i. يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ<sup>2</sup>

On the day when their toughens and their hands and their feet will bear witness against them as to what they used to do.

ii. وَقَالُوا لَإِجْلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ<sup>3</sup>

And they will say to their skins, ‘Why did you bear witness against us?’ They will say Allah has made us to speak as He had everything else to speak. And He it is who created you the first time, and towards Him you have been brought back.

The above mentioned verses denote clearly that Allah will seal their tongues with the stamp of truth and only truth will come out of their mouths.

2. The second verse which is presented usually to prove their view is:

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ<sup>4</sup>

Allah had sealed their hearts and ears and on their hearts there is a covering and for them there is a great punishment.

If we ponder over the mentioned verse

- i. We will indeed come to the conclusion that it doesn't mean that Allah will cause their hearts to stop, otherwise all of them will suffer a heart failure and will die immediately?!!!
- ii. If, assuming that the meaning presented by our brothers is applicable here then, Does it mean that among those whose hearts are sealed can never come into the pale of Islam?!!!  
No, not at all. Amazingly the case is vice- versa because this verse is found in the 2<sup>nd</sup> Chapter of Holy Quran and this Chapter was revealed at Medina immediately after the Hijrah.  
Does it mean those whose hearts were sealed did not come to the pale of Islam after this very verse was revealed?

How then Hadhrat Ikremah, Hadhrat Safwan, Hadhrat Abu Sufyan, Hadhrat Malik bin Auf bin Kahan Hadhrat Urwah bin Masood, Hadhrat Abu Hurairah, Hadhrat Muaviya etc etc

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ believed??

This there view of our friends will not be true if we read the Ahadith of Our Holy Master <sup>(PBUH)</sup>

He has been reported to have said:

عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ يَغْرُ

(رواه الترمذى وقال حديث حسن)<sup>5</sup>

Hadhrat Abdullah son of Hadhrat Umar bin Al Khattab rz related that the Holy Prophet(PBUH) said, ‘Allah the Lord of honour and glory will accept the repentance of servant of His till his death rattle begins (recorded by Tirmizi and said it is a Hassan Hadith)

It will be an honour for me to present before my valuable reader the comment of Hadhrat Musleh Maud, the Second Khalifa (Second Successor) of the Promised Messiah Hadhrat Mirza Ghulam Ahmad Sahib of Qadian about the verse under discussion.

He says:

*“As all Laws proceed from God, the final controller of the universe and every cause is followed by its natural effects under His will, so the sealing of the hearts and the ears of disbelievers is ascribed to Him. It is therefore a mistake to take the verse to mean that as God himself sealed up their hearts, so the disbelievers could not believe. The Quran contradicts with this view and states clearly that it is the disbelievers themselves who seal their fate and God’s seal follows only as a result of their action.(see 4:156, 40:36, 47:25, 83:15). Says the Holy Prophet: “When man comitts a sin, a black spot is thereby formed on his heart. Then if he repents and gives up the sin and asks God’s forgiveness, the black spot is washed off, leaving the heart clean. But if he repents not and commits another sin, another black spot is formed on his heart and so on, until his whole heart is covered with a black covering, and that is the covering of rust to which the Quran refers in Sura Tatfeef.”<sup>6</sup>*

3. Third verse which is often put in front of us to prove the termination of the prophethood is:

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا<sup>7</sup>

This Day have I perfected your Religion for you, completed My favour upon you, and have chosen for you Islam As your religion.

Non Ahmadis are of the view that here (نِعْمَتِي) favour denotes (النبوّة) prophet Hood. And Allah says

that He made it (أَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ) completed. So this verse according to them means that prophethood of prophet PBUH had terminated.

If the word (أَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ) is the bone of contention as to prove the finality of Prophethood. Then our question to our brothers is, What is your opinion about

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ<sup>8</sup>

*Moreover, we gave Moses the Book, completing (Our favour) to those who would do right, and explaining all things In detail,- and a guide and a Mercy, that They might believe In the meeting with their Lord.<sup>9</sup>*

As it is clear from this verse that Moses book (Old Testament) was also (تَمَامًا) **completing like Quran.**

### **The question arises:**

If the Old Testament was COMPLETE then what was the need of sending many Prophets after Moses?

If we read the Holy Quran with a careful mind we will come to know that whenever the word (نِعْمَت) is used, it is interpreted by Quran as following.

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا<sup>10</sup>

And whoso obeys Allah and this messenger of His shall be among those on whom Allah has bestowed **His blessings, namely, the prophets, the Truthful, the Martyrs, and the Righteous.** And excellent companions are these.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ<sup>11</sup>

And remember when Moses said to His people: "O My people! call In mind **the favour** of Allah upon you, when **He appointed prophets among you, made you kings**, and gave you what He had not given to any other among the peoples.

The mentioned verses clearly open that the word (نِعْمَةً) i.e. favour in Quran is used in the

following essence.

- (i) Nabuwwat i.e. Prophethood
- (ii) Siddiqiyyat i.e. state of being Truthful
- (iii) Shahadat i.e. Martyrdom
- (iv) Salahiyyat i.e. Righteousness
- (v) Mulukiyyat i.e. Kingship

If we go with the meaning of our non Ahmadi brothers it would mean that not only Nabuwwat i.e. the Prophethood had terminated but Siddiqiyyat i.e. state of being Truthful Shahadat i.e. Martyrdom Salahiyyat i.e. Righteousness and Mulukiyyat i.e. Kingship had also been ceased!

**This is NOT TRUE and against the known historical facts.**

And matter of the fact is that after the blessed cometh of Holy Prophet Muhammad (PBUH) all the five ranks were not terminated but up till today people are becoming Siddiqueen, Shuhada, Saleheen and Kings. And first and foremost rank of prophethood was also bestowed to this Ummah.

3. In Quran Hadhrat Yaqoob (as) is recorded to have said to his son Hadhrat Yusuf (as)

وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ

إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ<sup>12</sup>

And Thus will your Lord choose you and teach you the interpretation of things and perfect His favour to you and to the progeny of Jacob. As He perfected it to your forefathers Abraham and Isaac! for Allah is All-knowing and wise.

The favour was (يُتِمُّ) made perfect on Abraham, Isaac, Jacob and his family and upon Yusuf one after the other!

So it was made completed upon Our Holy Prophet PBUH on its best stage. Keeping in view all this, from where does this idea, that it means termination of Prophethood could be established?

Hadhrat Masih e Maud And Imam Mahdi as states:

***“I wish to reaffirm that the principal connotation of the expression ‘Seal of the Prophets’ is***

*that the qualities of Prophethood beginning with Adam as found perfection in the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him.) This is the obvious meaning. The other meaning is that the circle of the excellences of Prophethood was completed with the advent of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him.) It is entirely true that the Holy Qur'an brought perfection to imperfect teachings, and thereby Prophethood attained perfection and Islam became the manifestation of*

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ

*These are the signs of Prophethood. There is no need to discuss their reality and inner meanings. The principles are self-evident and clear and are known as established verities. It is not necessary for a believer to get involved in their detailed exposition. All that is needed is faith. The Finality of Prophethood is the sign of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) and it is necessary for every Muslim to believe in it.”<sup>13</sup>*

## **B. ASSUMPTIVE ARGUMENTS ABOUT TERMINATION OF THE PROPHETHOOD FROM AHADITH**

There are some Ahadith as well which are considered by non – Ahmadi Scholars that they elaborate the termination of Prophethood of our Holy Prophet <sup>(PBUH)</sup> but if the following Ahadith and their correct understanding is properly taken the subject will be better comprehended.

### **1— FIRST HADITH**

لَا نَبِيَّ بَعْدِي<sup>14</sup>

i.e. There will be no Prophet after me.

#### **Answer No 1**

This Hadith has another version of narration, and that is:-

يَا عَلِيُّ أَمَّا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي كَمَا تَرْضَى مِنْ مُوسَى غَيْرَ أَنَّكَ لَسْتَ نَبِيًّا<sup>15</sup>

That Holy Prophet (PBUH) said

O 'Ali will you not be happy that you are to me like Harun was to Musa. But the fact is that you are not prophet.

This description of our holy prophet (PBUH) does not, in any way, describe the termination of Prophethood. Rather this Hadith means that there is no Prophet after me who will be like me in the excellence and glory. This was the style of speech of Holy Prophet (PBUH).

In Arabic Grammar there different types of لا, the لا (which is used in the above mentioned hadith) is called لا النفي الكمال i.e. La which appears to negate the excellence not لا النفي الجنس which negates the possibility of the specie.

### **Answer No 2**

In the same book of Bukhari there is another Hadith which will serve as the explanation of the mentioned Hadith.

Our Holy Prophet (PBUH) is reported to have said.

عن أبي هريرة رضي الله عنه: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (إذا هلك كسرى فلا كسرى بعده، وإذا هلك قيصر فلا قيصر بعده، والذي نفسي بيده لتنفقن كنوزهما في سبيل الله).<sup>16</sup>

Hadhrat Abu Huraira narrated: The Prophet said, "Khosrau will be ruined, and there will be no Khosrau after him, and Caesar will surely be ruined and there will be no Caesar after him, and you will spend their treasures in Allah's Cause.

What does it mean? Does it mean that after that Caesar there was no Caesar and after that Khosrau there will not be any Khosrau again..??

No, history bears witness that after that Caesar there were many Caesars after Khosrau many Khosraus were in power.

It means that, that power and glory which was possessed by that Caesar and Khosrau would not be with anyone after them.

This Stance of ours is further clarified by a well known, noble book of interpretation of Sahih



Bukhari

Fath ul Bari, It says:

معناه فلا قيصر بعده يملك مثل ما يملك<sup>17</sup>

That when the Caesar (of that time) will die then there will not be any Caesar again who will reign like him.

### **Answer No 3**

There is very famous Idiom which is spoken in Arabic Language.

لافتى إلا علي ولا سيف إلا ذو الفقار<sup>18</sup>

i.e. there is no man like Ali (ra) and there is no sword like Dhul Fiqar (the sword of Hadhrat Ali ra)

Now keeping in view this phrase some questions will arise:

- (i) Was there no man born after Hadhrat Ali?
- (ii) And was there no sword made after Dhul Fiqar??

Certainly the answer is not other than **NO!**

Many men of action were born after Hadhrat Ali rz and many swords were made after Dhul Fiqar.

But the excellence in bravery and praiseworthiness which Hadhrat Ali possessed was not possessed by any other person. Likewise the feats done by Dhul Fiqar were not shown by any other sword.

### **Answer No 4**

Holy Prophet (PBUH), once, said:

1. عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم يوم فتح مكة: (لا هجرة، ولكن جهاد ونية، وإذا استنفرتم

فأنفروا).

2. جاء مجاشع بأخيه مجالد بن مسعود إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: هذا مجالد يبايعك على الهجرة، فقال: (لا هجرة بعد فتح مكة.

ولكن أبايعه على الإسلام).

3. عطاء يقول: ذهبت مع عبيد بن حمير إلى عائشة رضي الله عنها وهي بجاورة بثبير، فقالت لنا: انقطعت الهجرة منذ فتح الله على نبيه

صلى الله عليه وسلم مكة.

4. عن مجاهد بن جبر المكي: أن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما كان يقول: لا هجرة بعد الفتح.<sup>19</sup>

1. Hadhrat Ibn `Abbas narrated that, Allah's Apostle said, "There is no Hijra (i.e. migration) after the Conquest (of Mecca), but Jihad and good intention remain; and if you are called for fighting, go forth immediately.
2. Abu `Uthman An-Nahdi narrated that Mujashi (bin Mas`ud) took his brother Mujalid bin Musud to the Prophet and said, "This is Mujalid and he will give a pledge of allegiance to you for migration." The Prophet said, "There is no migration after the Conquest of Mecca, but I will take his pledge of allegiance for Islam.
3. Ata said that I and 'Ubai bin `Umar went to `Aisha while she was staying near Thabir (i.e. a mountain). She said, "There is no Migration after Allah gave His Prophet victory over Mecca.
4. Mujahid bin Jabir Al-Makki narrated that Abdullah bin `Umar used to say, "There is no more Hijrah (i.e. migration) after the Conquest of Mecca."

**Was there NO migration after the conquest of Mecca?**

**What did People of sub continent do in 1947 as a nation?**

**And what did inhabitants of former Yugoslavia do?**

**What was done by Mormons when they were persecuted?**

**IT WAS A MIGRATION!!**

Then what does this hadith mean which was brought approximately 12 times in Sahi Bukhari by Hadhrat Imam Bukhari?

The famous interpreter of Quran Hadhrat Imam Fakhr ud Din Razi says:

وَأَمَّا قَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ “لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ” فَالْمُرَادُ الْهِجْرَةُ الْمَخْصُوصَةُ<sup>20</sup>

i.e. as far as His (PBUH) statement is concerned, that, There is no migration after the victory, it denotes the **specified migration**.

is also like the aforementioned explanation that there لا نبي بعدى So Ahmadiyya stance on the Hadith will not be a specific Prophet i.e. Law bearing Prophet, and other Prophets (non- Law bearing) can come, being the Ummati (follower) of Holy Prophet (PBUH).

### **Answer No 5**

At this point I want to present the explanations made by scholars of Muslim Ummah regarding this particular hadith which are exactly in accordance with the Ahmadiyya stance.

#### **1. Hadhrat Imam Muhy ud Din Muhammad Bin Ali Ibn e Arabi<sup>rh\*</sup>**

“فَإِنَّ النَّبِيَّةَ الَّتِي انْقَطَعَتْ بِوُجُودِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا هِيَ نَبِيَّةُ التَّشْرِيعِ لَا مَقَامَهَا. فَلَا شَرَعَ يَكُونُ نَاسِخًا لَشَرَعِ ﷺ. وَلَا يَزِيدُ فِي حُكْمِهِ شَرْعًا آخَرَ. وَهَذَا مَعْنَى قَوْلِهِ (إِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنَّبِيَّةَ قَدْ انْقَطَعَتْ فَلَا رَسُولَ بَعْدِي وَلَا نَبِيَّ) أَيْ لَا نَبِيَّ يَكُونُ عَلَى شَرَعٍ يَخَالِفُ شَرْعِي”

The prophethood which is terminated in the person of Holy Prophet (pbuh), it was the Law bearing (prophethood) which is out of question! There will not be any Code of Law which can ever abrogate the Law of Holy Prophet (pbuh) nor can it increase any other thing. And this is what *La Rasula Badee Wa La Nabiyya*... means, there will not be any prophet of a certain code of Law who could abrogate my Code of Law.

This subject is discussed by Imam Ibn e Arabi<sup>rh</sup> at several other places. *see foot note*.

#### **2. Hadhrat Imam Abdul Wahaab Ash Sherani<sup>rh\*</sup>**

“إِنَّ مُطْلَقَ النَّبِيَّةِ لَمْ تَرْتَفِعْ إِنَّمَا اِرْتَفَعَ نَبِيَّةُ التَّشْرِيعِ فَقَطُ... وَقَوْلُهُ (فَلَا نَبِيَّ بَعْدِي وَلَا رَسُولَ) الْمُرَادُ بِهِ لَا مُشَرِّعَ بَعْدِي”<sup>21</sup>

Surely all types of Prophethoods did not exhaust, it is only Law bearing Prophethood which has

\* The brief introduction of the mentioned personality was given in Chapter 5

\* The brief introduction of the mentioned personality was given in Chapter 5

been terminated. And the meaning of *La Nabiyya Badee Wa La Rasula...* means no one will bring dispensation.

3. Hadhrat Imam Muhammad Tahir Gujrati<sup>rh\*</sup>

”وَهَذَا أَيْضًا لَا يُنَافِي لَانَّبِيٍّ بَعْدِي لِأَنَّهُ أَرَادَ لَانَّبِيٍّ يَنْسِيخُ شَرْعَهُ“<sup>22</sup>

And it does not contradict with the Hadith (that no Prophet will come after me) because Holy Prophet denoted that law bearing Prophet who could abrogate the dispensation of Holy Prophet (pbuh).

4. Noor ul Hasan Khan<sup>\*</sup>

”اس کے معنی نزدیک اہل علم کے یہ ہیں کہ میرے بعد کوئی نبی شرع ناسخ نہ لاوے گا۔“<sup>23</sup>

i.e. according to the scholars it *La Nabiyya Badee Wa La Rasula...* means there shall not be any one who brings an abrogative Law after me.

All what has been said above is told by eminent Muslim Scholars not by ordinary people. Those, who read Ahadith with proper understanding and with having full faith in Holy Prophet (pbuh).

Now there is no room left for the non Ahmadis to prove the termination of the prophethood of Holy Prophet (pbuh).

**Answer No 6**

If at all discontinuity of prophethood is the mark of loftiness station of Holy Prophet, then Holy Prophet (pbuh) can never be called (رَحْمَةُ الْعَالَمِينَ) MERCY FOR ALL THE MANKIND! (Naozu billah)

Because prophethood which is described by Allah in Quran is (رَحْمَةً) and if Holy Prophet (pbuh) stopped it (Naozu billah) then He cannot be called رَحْمَةُ الْعَالَمِينَ!

---

\* The brief introduction of the mentioned personality was given in Chapter 5

\* **Noor ul Hassan Khan** was a scholar of Ahl ul Hadith school of thought. He was very famous in indo-pak subcontinent. His scholarly work *Iqterab us Sa'ah* has a great repute.

### **Answer No 7**

1. عن أبي هريرة: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (بينما أنا نائم، رأيت في يدي سوارين من ذهب، فأهمني شأنهما، فأوحي

إلي في المنام: أن انفخهما، فنفختهما فطارا، فأولتهما كذابين يخرجان من بعدي). فكان أحدهما العنسي، والآخر مسيلمة

الكذاب. صاحب الإمامة.<sup>24</sup>

Hadhrat Abdullah bin Abbas relates that Allah's messenger said, "While I was sleeping, two golden bangles were put in my two hands, so I was frightened and disliked it, but I was given permission to blow them off, and they flew away. I interpret it as a symbol of two liars who will appear against me." 'Ubaidullah said, "One of them was Aswad Al Ansi and the other was Musailama.

Now our question to our Brother is,

Did Aswad and Musailima both come after the demise of Holy Prophet (PBUH)?

No they claimed to be Prophets during the lifetime of Holy Prophet (PBUH).

The word (بعدي) should be taken care of. When both of them appeared in the life time of the Prophet then what does it mean?

**It means against me and my authority. And our perception about the Hadith is that there can be no Prophet after Holy Prophet (pbuh) who can be against Him.**

### **2. SECOND HADITH**

Second Hadith which is usually presented from that end, as argument of termination of Prophethood of our Holy Prophet (PBUH) is

وعن عقبة بن عامر قال قال النبي صلى الله عليه وسلم لو كان بعدي نبي لكان عمر بن الخطاب<sup>25</sup>

### **Answer No 1**

This Hadith found in both Mishkaat-ul-Masabih & Timiziy. Both the books after recording them,

comment:

هذا حديث غريب

That this is a *Gharib* Hadith and *Gharib* Hadith is the one which has only one narrator, on this base it is not authentic. Moreover one narrator who is to be found in the chain of narrators is Musharreh bin Ha'aan. And about Musharreh bin Haa'an it is written in a prominent Book of (اسماء الرجال) Tahzeeb ut Tahzeeb.

“قَالَ ابْنُ حَبَّانٍ فِي الضُّعْفَاءِ لَا يَتَابِعُ عَلَيْهَا فَالْصَّوَابُ تَرَكَ مَا انْقَرَدَ بِهِ قَالَ ابْنُ دَاوُدَ أَنَّهُ كَانَ فِي جَيْشِ الْحَجَّاجِ الَّذِينَ حَاصَرُوا ابْنَ الزُّبَيْرِ وَ

رَمَوْا الْكَعْبَةَ بِالْمَنْجَنِيْقِ”<sup>26</sup>

“Ibn-e-Habban considered Musharreh bin Ha'aan unauthentic and said that he should not be agreed upon and truth of the matter is that in a situation when he is the only one in the chain of narration he should be left and Ibn-e-Daud says this narrator (Mushasseh bin Ha'aan) was in Hajjaj's troops who detained Hadhrat Abdullah bin Zubair and stoned the Kaabah with catapult.”

### **Answer No 2**

Hadhrat Imam Jalal ud Din As Suyuti rh regards this Hadith as Dhaeef.<sup>27</sup>

### **Answer No 3**

Some versions of this Hadith are found in some other books of Ahadith and those versions are *Sahih*.

i. لَوْلَمْ أُبْعَثْ لَبِعِثْتَ يَا عُمَرُ

ii. لَوْلَمْ أُبْعَثْ فِيكُمْ لَبِعِثْتَ عُمَرُ فِيكُمْ<sup>28</sup>

- i. If I was not raised, O' Umar You would have been raised.
- ii. If I was not raised amongst you, Umar would have been raised.

This Hadith (لو كان بعدي نبي لكان عمر) is not authentic because of above mentioned reasons.

Rather Holy Prophet (pbuh) is reported to have said:

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أبو بكر أفضل هذه الأمة إلا أن يكون نبي

عن سلمة ابن الأكوع قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أبو بكر الصديق خير الناس إلا أن يكون نبي

Holy Prophet (pbuh) said Abu Bakr is the best of this Ummah except there is a prophet.

Hadhrat Salamah bin Alakwah says that Holy Prophet (pbuh) said Abu Bakr is the best except there is a prophet.

These Ahadith clearly announce that Holy Prophet (pbuh) had the view of continuity of the Prophethood.

### 3. THIRD HADITH

Third Hadith which is given in proof of termination of Prophethood is:

حدثنا أبو اليمان: أخبرنا شعيب: حدثنا أبو الزناد، عن عبد الرحمن، عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:

(لا تقوم الساعة حتى يبعث دجالون كذابون، قريباً من ثلاثين، كلهم يزعم أنه رسول الله).<sup>29</sup>

Hadhrat Abu Huraira<sup>rz</sup> relates that The Prophet said, "The Hour will not be established till there appear about thirty liars, all of whom will be claiming to be the messengers of Allah."

#### Answer No 1

In the hadith mentioned, the narrators who are found in (*sanad*) the chain of narrators of the hadith are not reliable.

#### Answer No 2

If we accept the authenticity of this hadith, for the sake of argument, even then this is not a hindrance in coming of a Prophet because in Ikmal ul Ikmal which is a renowned commentary of Sahih Muslim, it is stated about this particular hadith that,

“هذا أظهر صدقه فإنه لو عد من كتبنا من زمنه ﷺ إلى الآن لبلغ هذا العدد ويعرف ذلك من يطالع التاريخ.”<sup>30</sup>

i.e. Its (Hadith) truthfulness had been manifest and if we count those who falsely claimed to be Prophets from the time of Holy Prophet (pbuh) till today. This number (thirty) is completed.

Anyone who is conversant with the Islamic History knows it.

The writer of the book Ikmal ul Ikmal died in 828 after Hijrah. And the opponents of Ahmadiyyat are counting the number of thirty till today!!!

### **Answer No 3**

The same had been described by Nawab siddique Hassan Khan Sahib in his book which was written long before the advent of Hadhrat Masih-e-Maud (as)

He Says:

“بالجمله آنچه آنحضرت ﷺ اخبار بوجود جالین کذا بین دریں امت فرموده بود، واقع شد”<sup>31</sup>

That as Holy Prophet (PBUH) informed us about the coming of thirty false Prophets in the Muslim Ummah, it had already come to pass.

## **4. FOURTH HADITH**

The fourth Hadith which is usually presented to prove the termination of Prophethood is

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (إن مثلي مثل الأنبياء من قبلي، كمثل رجل بنى بيتا، فأحسنه وأجمله إلا موضع لبنة من زاوية، فجعل الناس يطوفون به، ويعجبون له ويقولون: هلا وضعت هذه اللبنة؟ قال: فأنا اللبنة، وأنا خاتم النبيين).<sup>32</sup>

Hadhrat Abu Huraira narrated that Allah's Apostle said, "My similitude in comparison with the other prophets before me, is that of a man who has built a house nicely and beautifully, except for a place of one brick in a corner. The people go about it and wonder at its beauty, but say: 'Would that this brick be put in its place!' So I am that brick, and I am Khatm un Nabiyyeen.

Non Ahmadis are of the view that, because last brick had been put now there is no space for new Prophet. And if new one comes then the house has already been completed.

### **Answer No 1**

Our response towards it is, there are some allegations regarding the authenticity of the narrators of this hadith. If one scrutinizes the narrators, he can easily get the findings.



### **Answer No 2**

Despite all the allegations, if we take it up for the discussions even then this hadith does not establish the point, because Holy Prophet (pbuh) is talking about الأنبياء من قبلي, not about the Prophets to come.

### **Answer No 3**

According to your belief, Hadhrat Isa (Jesus Christ) will come in latter days. Where will He set his own brick, if there is no space for any one and if there are no other works?

### **Answer No 4**

Your argument does not increase any respect and dignity of the Prophet (pbuh), because, you say it was only a brick of which the whole the construction was lacking, and that brick was Holy Prophet (pbuh).

If the Holy Prophet would have not come the building was already complete?

Allah said to the Prophet (pbuh)

”لَوْلَاكَ لَمْ أَخْلُقْ الْإِنْسَانَ“

## **5. FIFTH HADITH**

Fifth hadith which is given in the support of their argument is:

حدثنا أنس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنَّبُوَّةَ قَدْ انْقَطَعَتْ فَلَا رَسُولَ بَعْدِي وَلَا نَبِيٍّ<sup>33</sup>

Hadhrat Anas bin Malik rz told us that Holy Prophet (pbuh) said, Verily the Prophethood had terminated. So there is no prophet after me.

### **We have discussed it under hadith number 1.**

It should be noted at this point that there are some other ahadith which are presented in favour of termination of prophethood they are more or less alike with which I have discussed above. If one sees with an impartial mind, will certainly come to the conclusion, that, the dignity and respect of the Prophet pbuh is in continuity of the blessing of the prophethood.

---

(The photocopies of the references (in bold below), are also presented at the end of this chapter)

## REFERENCES

<sup>1</sup> 36:33

<sup>2</sup>24:25

<sup>3</sup>41:22

<sup>4</sup>02:08

<sup>5</sup>Ridh us Saliheen, Bab ut Taobah

<sup>6</sup>The Holy Quran with English Translation and Commentary, vol 1 page 38

<sup>7</sup> 05:04

<sup>8</sup>06:155

<sup>9</sup> This Translation is of Yusuf Ali Sahib.

<sup>10</sup>04:70

<sup>11</sup> 05:21

<sup>12</sup>12:07

<sup>13</sup>Malfuzat, vol. 1, pp. 286-287

<sup>14</sup>Bukhari Kitab ul Anbiaya, Bab Ma Dhukira Ann Bani Israail Hadith Number 3268

<sup>15</sup>At Tabaqaat ul Kubraa vol v pg 15

<sup>16</sup> Bukhari, Kitab ul Iman wan Nudhur Bab Kaifa Kanat Yameen un Nabi Hadith Number 2952 & Saheefa Hammam Bin Mun'abbah pg 91 Hadith Number 30

<sup>17</sup>Fath ul Bari vol vi pg

<sup>18</sup>Maodhua'at Kabir pg 59,81

<sup>19</sup>Bukhari Kita bush Shahadaat, Bab La Hijrata Bad al Fat'h Hadith Number 2912 to 2914 & Kanz ul Ummal vol 16 pg 660, Hadith Number 46277 & 46278

<sup>20</sup>Tafseer Kabeer By Hadhrat Imam Razi vol 15 pg 213

<sup>21</sup>Al Yawaqeat Wal Jawahir vol 1 pg 346

<sup>22</sup> Takmalah Majma ul Bihaar vol 3 pg 85

<sup>23</sup> Iqtiraab us Saa'ah pg 162

<sup>24</sup> Sahih Bukhari Kitab ul Manaqib, Bab Alamaat un Nubuwwah fil Islam, Hadith Number 3424

<sup>25</sup>Mishkaat ul Masabeeh, Kitab ul Manaqib,Bab Manaqib o Umar Al Fasl us Saani

<sup>26</sup> Tahdheeb ut Tadheeb Fi Dhikr I Musharreh Bin Ha'aan

<sup>27</sup>Al Jami us Sagheer under لا

<sup>28</sup>Mirqaat sharah Mishkaat

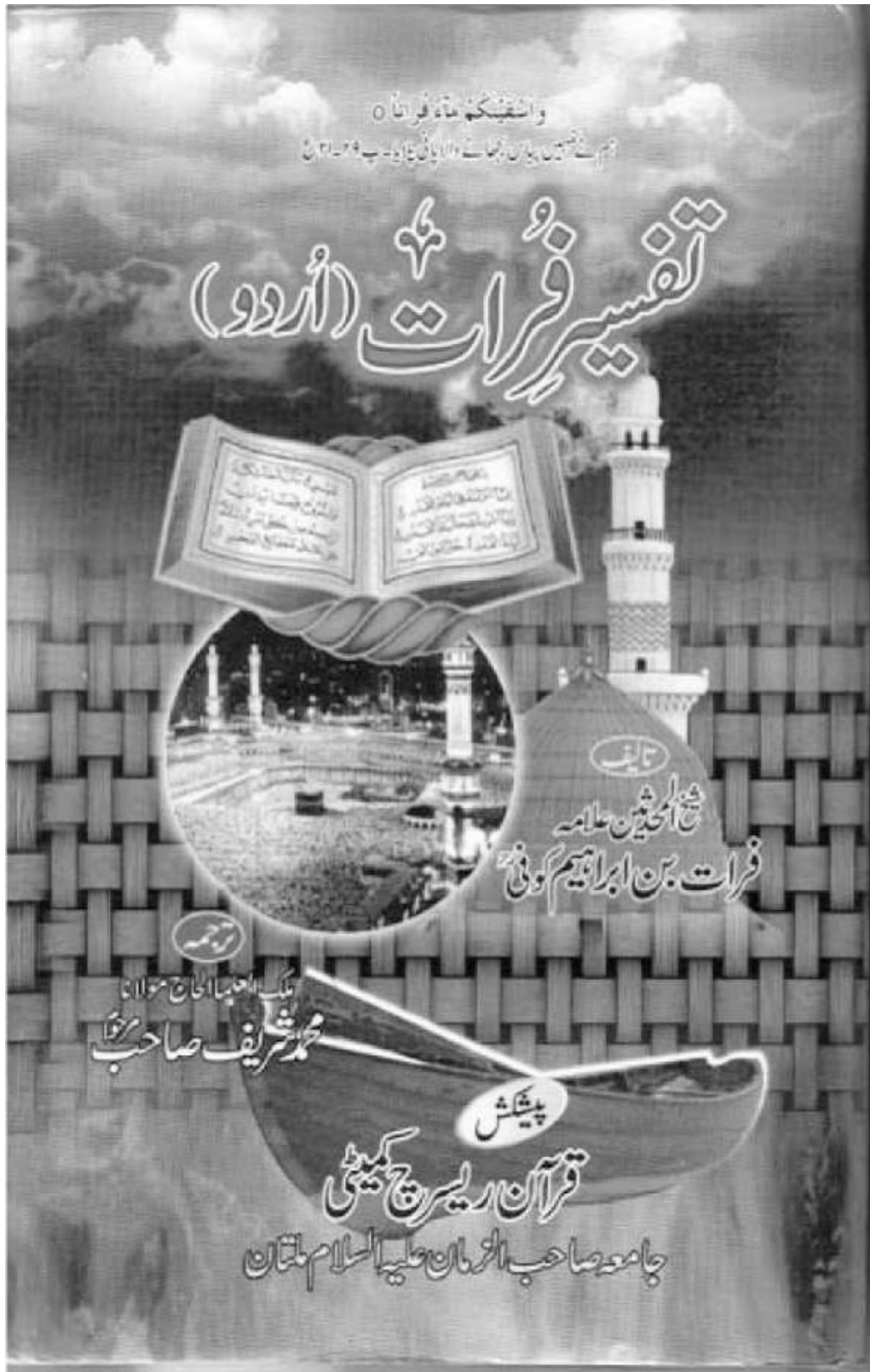
<sup>29</sup>Bukhari Kitab ul Fitan bab o Khuruj in Naar, Hadith Number 6704

<sup>30</sup> Ikmal ul Ikmal vol 7 pg 458

<sup>31</sup> Al Hijaj ul Kiramah pg 239

<sup>32</sup>Bukhari, Kitab ul Manaqib Bab Khatam un Nabiyyeen, Hadith Number 3342

<sup>33</sup>Musnad Ahmad bin Hanbal, Musnad Anas bin Malik





# مَحْصِفُ هَمَاجِرِ بْنِ مَنِيَّةَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

حَقَّقَهَا ، وَخَرَجَ أَحَادِيثَهَا ، وَشَرَحَهَا

دكتور رفعت فوزي جبر (المطالع)

كلية دار العلوم — جامعة القاهرة



الناشر مكتبة النخاعجي بالقاهرة

٣٠ - وقال رسول الله - ﷺ : يَهْلِكُ كِسْرَى ، ثم لا كِسْرَى بعده . وَفَيْصَرُ لِيَهْلِكََنَّ ، ثم لا يكون فيصَر بعده ، وَلَتَنْفُقَنَّ كُنُوزُهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ (١) ، وَتَمُوتَ الْحَرْبُ خُدَعَةً (٢) .

رواه عبد الرزاق ( ٢٨٨/١١ ) عن معمر عن همام به دون عبارة « وتَمُوتَ الحرب خدعة » في كتاب الجامع - باب أشراط الساعة - ( رقم الحديث ٢٠٨١٥ ) .

ورواه أحمد ( ٤٥/١٦ ) ضمن روايته لصحيفة همام ... رقم ٢٩/٨١٢٧ وفيه « وتنفقن » بدلاً من « وتنفقن » .

ورواه البخاري ( ٢٤/٤ ) في ( ٥٦ ) كتاب الجهاد - ( ١٥٧ ) باب الحرب خدعة . عن عبد الله بن محمد عن عبد الرزاق به .

كما روى في الكتاب والباب نفسه وعقب هذا مباشرة كالجزء الأخير : « سمى النبي ﷺ الحرب خدعة » عن أبي بكر بن أصم - اسمه نور - عن عبد الله - بن المبارك - عن معمر عن همام عن أبي هريرة رضي الله - تعالى - عنه . كما روى نحوه ( ٥٠/٤ ) في ( ٥٧ ) كتاب فرض الخمس - ( ٨ ) - باب قول النبي - ﷺ : « أحلت لكم الغنائم » ... عن أبي الجمان ، أخبرنا شعيب ، حدثنا أبو الزناد ، عن الأعرج ، عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ... ما عدا الجزء الأخير .

وروى نحوه - بعده مباشرة - عن إسحاق . عن جرير ، عن عبد الملك ، عن جابر بن سمرة . كما روى ( ٢١٨/٧ ) في ( ٨٣ ) كتب الأيمان والنذور - ( ٣ ) باب كيف كانت يمين رسول الله - ﷺ - نحوه عن أبي الجمان ، عن شعيب ، عن الزهري عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة . كما روى قبله حديث جابر بن سمرة مسنداً . وكلاهما ليس فيه الجزء الأخير .

كما رواه مسلم ( ٢٢٣٦/٤ - ٢٢٣٧ ) في ٥٢ - كتاب الفتن وأشراط الساعة - ( ١٨ ) باب لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل ... يستدله للصحيحة ابتداء من محمد بن زافع عن عبد الرزاق به دون الجزء الأخير ( رقم ٩٩٩/٧٧ ) .

كما روى مسنده حديث جابر بن سمرة بأكثر من طريق ( رقم ٢٩١٩/٧٨ ) . كما روى نحوه - وقبله - حديث سفيان ومعمّر عن الزهري ، عن سعيد بن المسيب ، عن أبي هريرة ( رقم ٥١١٨/٧٨ ) .

# كنز العمال

في تفسير القرآن الكريم وإيضاحه

للعلامة علاء الدين علي المشقي بن حسام الدين الهندي  
البرهان فوري المتوفى ٩٧٥هـ

الجزء السادس عشر

ضبطه وفسر غريبه	صححه ووضع فهارسه ومفتاحه
الشيخ بكري حياي	الشيخ صفوان هاشم

مؤسسة الرسالة

٤٦٢٧٦ - لا تنقطعُ الهجرةُ ما تقبلت التوبة ، ولا تزال التوبة مقبولة حتى تطلعَ الشمسُ من المغربِ ، فإذا طلعت من المغرب خُتمَ على كل قلبٍ بما فيه وكُفِيَ الناسُ العملُ ( كر - عن عبد الرحمن بن عوف ومعاوية بن عمرو ) .

٤٦٢٧٧ - لا هجرة بعد الفتح ، ولكن إنما هو الإيمانُ والنيةُ والجهادُ ؛ وممتعةُ النساءِ حرامٌ ( الحسن بن سفيان ، والبيهقي ، والباوردي وابن السكن وابن منده ، وابن قانع ، طب ، وأبو نعيم - عن الحارث بن غزية الأنصاري ) .

٤٦٢٧٨ - لا هجرة بعد الفتح ( عب - عن أنس ) .



---

التفسير الكبير  
للإمام  
أبي عبد الله محمد بن أبي بكر  
القرطبي

---

الجزء الحادي والعشرون

الطبعة الثانية

الناشر

دار الكتب العلمية

طهران

مكتبة دار الفکر  
طهران  
چاپ اول در سال ۱۳۸۵

﴿المسألة الأولى﴾ اختلفوا في المراد من قوله تعالى (من بعد) نقل الواحدى عن ابن عباس : بعد الحديبية وهى الهجرة الثانية ، وقيل بعد نزول هذه الآية ، وقيل : بعد يوم بدر ، والأصح أن المراد والذين هاجروا بعد الهجرة الأولى ، وهؤلاء هم التابعون بإحسان كما قال (والذين اتبعوهم بإحسان رضى الله عنهم ورضوا عنه)

﴿المسألة الثانية﴾ الأصح أن الهجرة انقطعت بفتح مكة لأن عنده صارت مكة بلد الاسلام وقال الحسن : الهجرة غير منقطعة أبداً ، وأما قوله عليه السلام «لا هجرة بعد الفتح» فالمراد الهجرة المخصوصة ، فانها انقطعت بالفتح وبقوة الاسلام . أما لو اتفق في بعض الأزدان كون المؤمنين في بلد وفي عدد هم قلة ، ويحصل للكفار بسبب كونهم معهم شوكة وإن هاجر المسلمون من تلك البلدة وانتقلوا إلى بلدة أخرى ضعفت شوكة الكفار ، فهنا تلزمهم الهجرة على ما قاله الحسن ، لأنه قد حصل فيهم مثل العلة في الهجرة من مكة إلى المدينة .

﴿المسألة الثالثة﴾ قوله (فأولئك منكم) يدل على أن مرتبة هؤلاء دون مرتبة المهاجرين السابقين لأنه ألحق هؤلاء بهم وجعلهم منهم في معرض التشريف ، ولولا كون القسم الأول أشرف وإلا لم يصح هذا المعنى . فهذا شرح هذه الأقسام الأربعة التى ذكرها الله تعالى في هذه الآية . ثم قال تعالى ﴿وأولوا الأرحام بعضهم أولى ببعض في كتاب الله﴾ وفيه مسائل :

﴿المسألة الأولى﴾ الذين قالوا المراد من قوله تعالى (أولئك بعضهم أولياء بعض) ولاية الميراث قالوا هذه الآية ناسخة له ، فانه تعالى بين أن الارث كان بسبب النصرة والهجرة ، والآن قد صار ذلك منسوخاً فلا يحصل الارث إلا بسبب القرابة وقوله (في كتاب الله) المراد منه السهام المذكورة في سورة النساء ، وأما الذين فسروا تلك الآية بالنصرة والمحبة والتعظيم قالوا : إن تلك الولاية لما كانت محتملة للولاية بسبب الميراث بين الله تعالى في هذه الآية أن ولاية الارث إنما تحصل بسبب القرابة ، إلا ما خصه الدليل ، فيكون المقصود من هذا الكلام إزالة هذا الهم ، وهذا أولى ، لأن تكثير النسخ من غير ضرورة ولا حاجة لا يجوز .

﴿المسألة الثانية﴾ تمسك محمد بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن علي بن أبي طالب رضى الله عنهم في كتابه إلى أبي جعفر المنصور بهذه الآية في أن الامام بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم هو علي بن أبي طالب فقال قوله تعالى (وأولوا الأرحام بعضهم أولى ببعض) يدل على ثبوت الولاية وليس في الآية شيء معين في ثبوت هذه الأولوية ، فوجب حملها على الكل . إلا ما خصه الدليل ، وحيث أنه يدرج فيه الامامة ، ولا يجوز أن يقال : أن أبا بكر كان من أولى الأرحام لما نقل أنه عليه

# الفتوحات المكية

في معرفة الأسرار المالكية والملكية

تأليف

الشيخ الأكبر محيي الدين محمد بن علي بن محمد بن

أحمد بن عبد الله الطائفي، الحاتمي

المعروف بابن عربي

(توفي سنة ٦٣٨ هـ)

الجزء الثاني

قدم له

محمد عبد الرحمن المرعشلي

طبعة جديدة مصححة ومخرجة الآيات

إعداد

مكتب التحقيق بدار إحياء التراث الإسلامي

دار إحياء التراث العربي  
بيروت - لبنان

إماما العالمين هما وزيراً	ملك العالم القطب المكين
وستة أنفس لجهات مست	أتمنهن من نور وطين
فهذا الرمز إن فكرت فيه	نرى سر الظهور مع الكمون

اعلم أيدينا الله وإياك بروح منه أن هذا الباب يتضمن أصناف الرجال الذين يحصرهم العدد والذين لا توفيت لهم، ويتضمن المسائل التي لا يعلمها إلا الأكابر من عباد الله الذين هم في زمانهم بمنزلة الأنبياء في زمان النبوة وهي النبوة العامة، فإن النبوة التي انقطعت بوجود رسول الله ﷺ إنما هي نبوة التشريع لا مقامها، فلا شرع يكون ناسخاً لشرعه ﷺ، ولا يزيد في حكمه شرعاً آخر، وهذا معنى قوله ﷺ: «إِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنَّبُوَّةَ قَدْ انْقَطَعَتْ فَلَا رَسُولَ بَعْدِي وَلَا نَبِيٍّ» أي لا نبي بعدي يكون على شرع يخالف شرعي، بل إذا كان يكون تحت حكم شريعتي، ولا رسول أي لا رسول بعدي إلى أحد من خلق الله بشرع يدعوهم إليه، فهذا هو الذي انقطع وسد باب لا مقام النبوة، فإنه لا خلاف أن عيسى عليه السلام نبي ورسول، وأنه لا خلاف أنه ينزل في آخر الزمان حكماً مقسطاً عدلاً بشرعاً لا بشرع آخر ولا بشرعه الذي تعبد الله به بني إسرائيل من حيث ما نزل هو به، بل ما ظهر من ذلك هو ما قرره شرع محمد ﷺ، ونبوة عيسى عليه السلام ثابتة له محققة، فهذا نبي ورسول قد ظهر بعده ﷺ وهو الصادق في قوله: إنه لا نبي بعده، نعلمنا قطعاً أنه يريد التشريع خاصة وهو المعبر عنه عند أهل النظر بالاختصاص وهو المراد بقولهم: إن النبوة غير مكتسبة.

وأما القائلون باكتساب النبوة فإنهم يريدون بذلك حصول المنزلة عند الله المختصة من غير تشريع لا في حق أنفسهم ولا في حق غيرهم، فمن لم يعقل النبوة سوى عين الشرع ونصب الأحكام قال بالاختصاص ومع الكسب، فإذا وقفت على كلام أحد من أهل الله أصحاب الكشف يشير بكلامه إلى الاكتساب كأبي حامد الغزالي وغيره فليس مرادهم سوى ما ذكرناه، وقد بينا هذا في فصل الصلاة على النبي ﷺ في آخر باب الصلاة من هذا الكتاب، وهؤلاء هم المقربون الذين قال الله فيهم: ﴿عَبَا يُقَرَّبُ بِمَا آلَمَقْرُونُ﴾ [المطففين: ٢٨] وبه وصف الله نبيه عيسى عليه السلام فقال: ﴿وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ﴾ [آل عمران: ٤٥] وبه وصف الملائكة فقال: ﴿وَلَا الْمَلَائِكَةُ لِلْمَقْرُونُ﴾ [النساء: ١٧٢].

ومعلوم قطعاً أن جبريل كان ينزل بالوحي على رسول الله ﷺ ولم يطلق عليه في الشرع اسم نبي، مع أنه بهذه المثابة فالنبوة قام عند الله يناله البشر وهو مختص بالأكابر من البشر، يعطى للنبي المشرع ويعطى للتابع لهذا النبي المشرع الجاري على سنته، قال تعالى: ﴿وَوَعَدْنَاكَ مِنْ رَحْمَتِنَا أَنْهَٰ ذُرِّيَّتًا﴾ [مريم: ٥٣] فإذا نظر إلى هذا المقام بالنسبة إلى التابع وأنه بالتبعية حصل له هذا المقام سني مكتسباً والتعقل بهذا الاتباع اكتساباً، ولم يأنه شرع من ربه يختص به ولا شرع يوصله إلى غيره، وكذلك كان هارون، فسدنا باب إطلاق لفظ النبوة على هذا المقام مع تحققه لئلا يتخيل متخيل أن المطلق لهذا اللفظ يريد نبوة التشريع فيغلط، كما اعتقده بعض الناس في الإمام أبي حامد فقال عنه إنه يقول باكتساب النبوة في كيمياء السعادة وغيره، معاذ الله أن يريد أبو حامد غير ما ذكرناه، وسأذكر إن شاء الله ما يختص به صاحب هذا المقام من الأسرار الخاصة به التي لا يعلمها إلا من حصله، فإذا سمعني أقول في هذا الباب ومنا يختص بهذا المقام كذا فاعلم أن ذلك الذي أذكره هو من علوم أهل هذا المقام، فلنذكر أولاً شرح ما يؤيد عليه من المقابلة والانحراف.

وصل: اعلم أن للحق سبحانه في مشاهدة عباده إياه نسبتين: نسبة تنزيه ونسبة تنزل إلى الخيال بضرب من التشبيه، فنسبة التنزيه تجليه في: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ [الشورى: ١١] والنسبة الأخرى تحليه في قوله عليه السلام: «اعْبُدِ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ» وقوله: «إِنَّ اللَّهَ فِي قَبْلِ الْمُصَلِّي». وقوله تعالى: ﴿فَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُمُوا لَهُ وَحْهٖ أَهٖ﴾ [البقرة: ١١٥] ونم طرف وجهه الله ذاته وحقيقته والأحاديث والآيات الواردة بالألفاظ التي تطلق على المخلوقات باستصحاب معانيها إياها، ولولا استصحاب معانيها إياها المفهومة من الاصطلاح ما وقعت الفائدة بذلك عند المخاطب بها، إذ لم يرد عن الله شرح ما أراد بها مما يخالف ذلك اللسان الذي نزل به هذا التعريف الإلهي، قال تعالى: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا مِثْلَ مَا نَقَّحْنَا لَكَ﴾ [الاحقاف: ٤] بعد ما يفتصد لعلمنا ما

# اليواقيت والجواهر في بيان عمائد الأكابر

وبأسفله  
الكبريت الأحمر

في بيان علوم الشيخ الأكبر

محيي الدين بن العربي المعروف سنة (٦٣٨ هـ)

وهو منسحب من كتاب لواقح الأنوار القدسية  
المختصر من الفتوحات المكية

تأليف

الشيخ عبد الرقيب بن أحمد بن علي الشراقي المصري الملقب  
بـ (٩٧٣ هـ)

طبعة جديدة مطبوعة ومرتبة آيات القرآنية العربية

لحزب الدعوة

دار إحياء التراث العربي      مؤسسة الشريعة العربية

بيروت - لبنان

نعترض عليه والله أعلم.

### المبحث الثالث والثلاثون:

في بيان بداية النبوة والرسالة والفرق بينهما وبيان  
امتناع رسالة رسولين معاً في عصر واحد وبيان أنه ليس كل رسول  
خليفة وغير ذلك من النفاثات التي لا توجد في كتاب

اعلم يا أخي أنه قد ورد في «الصحيح» أول ما بدى به رسول الله ﷺ من الوحي،  
الرؤيا الصادقة الحديث.

(فإن قلت): ما حفيضة بدء الوحي؟

(فالجواب): كما قاله الشيخ في الجواب الخامس والعشرين من الباب الثالث والسبعين  
من «الفتوحات»: أن المراد ببدء الوحي إنزال المعاني المجردة العقلية في القوالب الحسية  
المفيدة في حضرة الخيال سواء كان ذلك في نوم أو يقظة.

(فإن قلت): فإذا هو من مدركات الحس؟

(فالجواب): نعم، هو من مدركات الحس وحضرة المحسوس كما في قوله تعالى:  
﴿فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا﴾ [سهم: ١٧] قال الشيخ محيي الدين: وفي حضرة الخيال أدرك  
رسول الله ﷺ، العلم في صورة اللب، ولذا كان يزول به رؤياه وهذا هو ما أبقاء الله تعالى  
على الأمة من أجزاء النبوة فإن مطلق النبوة لم يرتفع وإنما ارتفع نبوة التشريع فقط كما يؤيده  
حديث: من حفظ القرآن فقد أدرجت النبوة بين جنبيه. فقد قامت بهذا النبوة بلا شك.  
وقوله ﷺ: «فلا نبي بعدي ولا رسول» المراد به لا مشرع بعدي.

(فإن قلت): فما الحكمة في كون الرؤيا الصادقة جزءاً من ستة وأربعين جزءاً من النبوة  
وما حكمة هذا العدد؟

توحيد وإيمانه بخلاف غير الزعرع فإنها لا تطفىء نور السراج وإنما تعمل لسانه حتى يحبر في  
الطريق لا غير ومثال ذلك متابعة الهوى في فروع الشريعة كالوقوع في المعاصي التي لا يكفر  
بها الإنسان، والله تفدح في توحيد وإيمانه فوالله لقد خلقنا لأمر عظيم.

(وقال): في قوله تعالى: ﴿قَالَ قَبِلْتُ رَبًّا مَا الْفَنِيْتُ﴾ [ق: ٢٧] الآية. اعلم أن القرين لا  
يكون إلا في أمة بين أظهرها شرع فإن لم يكن بين أظهرهم شرع فلا قرين إذ الشيطان الذي هو  
القرين لا يكون إلا في مقابلة الملك الذي يأمر العبد بالخير بلسان الشرع، وأما إذا لم يكن  
شرع فإنما العبد متصرف بحكم طبعه لأن ناصيته بيد ربه خاصة فلا يוכל به القرينان إلا إن





[illegible]



قال الله تعالى وتعالى انتزاعاً للشأن والشأن

أقتراباً للشأن

طبع في مطبعة سفيد عام ١٣٠١ هـ

بإدارة المنشي محمد أحمد خان

الضوء في سلمه الله

تعالى

٢

١٣٠١ هـ

کیا جاوے جس سے صریح نقصان قتل ناقول نقل مذکور معلوم ہوتا ہے تو ایک  
 مستقل کتاب بنتی ہے مگر میں نے بغیر اسے قول خدا خذ العفو وأمر بالعرف  
 وأعرض عن الجاہلین اس سے اعراض کیا تیہ قول اس قائل کا باطل ہے بلکہ  
 کفر ہے حدیث کا وحی بعد موتی ہے اصل ہے ہاں لا نبی بعدی آیا ہے اسکے  
 معنی نزدیک اہل علم کے یہ ہیں کہ میرے بعد کوئی نبی شرع ناخ لاوے گا سبکی نے  
 اپنی تصنیف میں صراحت کی ہے اس بات کی کہ عیسیٰ علیہ السلام بارہ سے ہی نبی کی  
 شراعت کا حکم دینگے قرآن و حدیث کی رو سے اس سے یہ امر راجح سمجھا جاتا ہے  
 کہ وہ سنت کو جناب نبوت سے بطریق مشافہہ کے بغیر کسی واسطہ کے بطریق وحی  
 والہام کے حاصل کرینگے ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ جب انہوں نے  
 بہت حدیثیں روایت کرنا شروع کیا اور لوگوں نے اور پھر انکار کیا تو انہوں نے  
 کہا اگر عیسیٰ بن مریم میرے مرنے سے پہلے اور ترین ادر میں اور کو حدیث کی روایت  
 کر دے رسول خدا صلعم سے تو یہ میری تصدیق کرینگے تیہ دلیل ہے اس بات پر  
 کہ وہ عالم جمیع علوم سنت نبوی صلعم کے ہونگے اور کو اسکی حاجت منوگی کہ وہ سنت کو  
 کسی امتی سے اخذ کریں یہاں تک کہ اگر ہر پرہیزگار نے خود جناب رسالت سے احادیث  
 کو سنا ہے وہ بھی محتاج اور کی تصدیق کے ہیں انتہے میں کہتا ہوں اس تکلیف کی  
 کیا ضرورت ہے کہ وہ بلا واسطہ علم سنت کو مشافہہ حاصل کرینگے کوئی حدیث صحیح  
 اس باب میں اگر لے تو تو یہ بات ٹھیک ہے ورنہ قرآن و کتب سنت جو آج دنیا  
 میں موجود ہیں اور قیامت تک باقی رہینگی دریافت حکم خدا و رسول کے لئے کافی  
 ہیں انکے ہونے ہونے باین سند متصل ہر نوع ضرورت اخذ بالمشافہہ کی کیا ہے یہ  
 مشافہہ ہی اگر ثابت ہو تو عالم شمال یا اروج میں ہو سکتا ہے نہ اس عالم میں بہر اس پر  
 دلیل کیا مان یہ بات اور ہے کہ اور کو وحی آوے گی جس طرح حدیث نو اس بن معان پر

# تاريخ الخلفاء

تصنيف

أحسان جلال الدين السيوطي

دار الفكر  
للطباعة والنشر والتوزيع

( بن عفان رضي الله عنهم ) ، وزاد الطبراني في الكبير : فيعلم بذلك النبي عليه الصلاة والسلام ، ولا ينكره .

وأخرج ابن عساكر عن ابن عمر قال : « كنا وقينا رسول الله عليه الصلاة والسلام نفضل أبا بكر ، وعمر ، وعثمان ، وعليه » .

وأخرج ابن عساكر عن أبي هريرة قال : « كنا معاشر أصحاب رسول الله عليه الصلاة والسلام - ونحن متوافرون - نقول : أفضل هذه الأمة بعد نبيها أبو بكر ، ثم عمر ، ثم عثمان ، ثم نسكت » .

وأخرج الترمذي عن جابر بن عبد الله قال : قال عمر لأبي بكر : يا خير الناس بعد رسول الله عليه الصلاة والسلام ، فقال أبو بكر : أما إني إن قلت ذلك فلقد سمعته يقول : ما طلعت الشمس على رجل خير من عمر .

وأخرج البخاري عن محمد بن علي بن أبي طالب قال : قلت لأبي : أي الناس خير بعد النبي عليه الصلاة والسلام ؟ قال : أبو بكر ، قلت : ثم من ؟ قال : عمر ، وخشيت أن يقول عثمان فقلت : ثم أنت ؟ قال : ما أنا إلا رجل من المسلمين .  
وأخرج أحمد وغيره عن علي قال : خير هذه الأمة بعد نبيها أبو بكر ،

وعمر ، قال الذهبي : هذا متواتر عن علي ، فلمن الله الرافضة ما أجملهم .  
وأخرج الترمذي والحاكم عن عمر بن الخطاب قال : قال أبو بكر سيدنا وخيرنا وأحبنا إلى النبي عليه الصلاة والسلام .

وأخرج ابن عساكر عن عبد الرحمن بن أبي ليلى أن عمر صعد المنبر ثم قال : ألا إن أفضل هذه الأمة بعد نبيها أبو بكر ، فمن قال غير هذا فهو مفتر ، عليه ما على المفتر ؛ وأخرج أيضاً عن ابن أبي ليلى قال : قال علي : لا يفضلني أحد على أبي بكر وعمر إلا جلدته حدّ المفتر .

وأخرج عبد الرحمن بن حميد في مسنده وأبو نعيم وغيرهما من طرق عن أبي الدرداء « أن رسول الله ﷺ قال : ما طلعت الشمس ولا غربت على أحد أفضل من أبي بكر ، إلا أن يكون نبي » وفي لفظ « على أحد من المسلمين بعد النبيين والمرسلين أفضل من أبي بكر » .

**It is my personal experience that to obey the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] with a sincere heart and to love him, ultimately makes a person beloved of God. God creates in his heart a burning for His Own love and such a one, withdrawing his heart from everything else, leans towards God and his affection and desire remain only for God Almighty. Thereupon a special manifestation of Divine love falls upon him and, bestowing upon him the full colour of love and devotion, pulls him towards itself with great force. He then overcomes his passions and from every direction extraordinary works of God Almighty appear as signs in his support and to help him.**

**[Haqiqat-ul-Wahi, Ruhani Khaza'in, Vol. 22, pp. 67-68]**

## **CHAPTER SEVEN**

**The following extracts will show as clear as crystal the unmatched love of Hadhrat Masih Maud and Imam Mahdi as with the Holiest of the Prophets, the Elect of God, the saviour of mankind, the singular and unique, Our beloved Master Muhammad on whom be peace.**

1. “That light of high degree that was bestowed on perfect man was not in angels, was not in stars, was not in the moon, was not in the sun, was not in the oceans and the rivers, was not in rubies, emeralds, sapphires, or pearls; in short, it was not in any earthly or heavenly object. It was only in perfect man whose highest and loftiest and most perfect example was our lord and master, the Chief of the Prophets, the Chief of all living ones, Muhammad, the chosen one [peace and blessings of Allah be on him]. That light was bestowed on this man and, according to their ranks, upon all those who bore the same colour to some degree.... This dignity was found in its highest and most perfect form in our lord and master and our guide, the immaculate Prophet, the righteous one, testified to by the righteous, Muhammad, the chosen one [peace and blessings of Allah be on him].”<sup>1</sup>
2. I always wonder how high was the status of this Arabian Prophet, whose name was Muhammad, (thousands of blessings and peace be upon him). One cannot reach the limit of his high status and it is not given to man to estimate correctly his spiritual effectiveness. It is a pity that his rank has not been recognized, as it should have been. He was the champion who restored to the world the Unity of God which had disappeared from the world; he loved God in the extreme and his soul melted out of sympathy for mankind. Therefore, God, Who knew the secret of his heart, exalted him above all the Prophets and all the first ones and the last ones and bestowed upon him in his lifetime all that he desired. He is the fountainhead of every grace and a person who claims any superiority without acknowledging his grace is not a man but is the spawn of Satan, because the Holy Prophet has been bestowed the key to every exaltation and he has been given the treasury of every understanding. He who does not receive through him is deprived forever. I am nothing and possess nothing. I would be most ungrateful if I were not to confess that I have learnt of the true Unity of God through this Prophet. The recognition of the Living God we have achieved

through this perfect Prophet and through his light. The honour of converse with God, through which we behold His countenance, has been bestowed upon me through this great Prophet. The ray of this sun of guidance falls like sunshine upon me and I continue illumined only so long as I am adjusted towards it.<sup>2</sup>

3. The man who in his being and his attributes and his actions and through his spiritual and holy faculties set an example of perfection, in knowledge and action and in sincerity and steadfastness, and was called the perfect man was Muhammad [peace and blessings of Allah be on him].... The man who was most perfect as man and as Prophet, and came with full blessings, and who through a spiritual revival and resurrection manifested the first Judgement in the world and revived the dead world, that blessed Prophet, the Seal of the Prophets, the leader of the righteous ones, the pride of the Prophets, was Muhammad, the chosen one [peace and blessings of Allah be on him].

Our Lord, send down on that beloved Prophet that mercy and blessing that Thou hast not sent down on anyone since the beginning of the world. Had that grand Prophet not appeared in the world then we would have no proof of the truth of lesser Prophets like Jonah, Job, Jesus son of Mary, Malachi, John, Zechariah, etc. Though they were favourites and honoured and were beloved ones of Almighty God, they are under obligation to this Prophet that they were accepted in the world as true Prophets. O Allah, send down Thy blessings on him and on his people and on his companions, all of them. Our last word is that all praise belongs to Allah, Lord of the worlds.<sup>3</sup>

4. Now under heaven there is only one Prophetsa and only one Book. The Prophet is Muhammad, the chosen one [peace and blessings of Allah be on him] who is higher and more exalted than all Prophets and is the most perfect of Messengers and is the Khatam-ul-Anbiya', and the best of men by following whom we find God Almighty and all the veils of darkness are lifted and the signs of true salvation are witnessed in this very life. The Book is the Holy Qur'an, which comprises true and perfect guidance and effectiveness, through which knowledge and understanding of the Divine are obtained and the heart is purified of human weaknesses; and being delivered from ignorance, heedlessness and doubts, a person arrives at the stage of complete certainty.<sup>4</sup>

5. Muhammad of Arabia, King of both the worlds; Whose threshold is safeguarded by the Holy Spirit. I cannot call him God, but I do say; To recognize him is to recognize God. It is my personal experience that to obey the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] with a sincere heart and to love him, ultimately makes a person beloved of God. God creates in his heart a burning for His Own love and such a one, withdrawing his heart from everything else, leans towards God and his affection and desire remain only for God Almighty. Thereupon a special manifestation of Divine love falls upon him and, bestowing upon him the full colour of love and devotion, pulls him towards itself with great force. He then overcomes his passions and from every direction extraordinary works of God Almighty appear as signs in his support and to help him.<sup>5</sup>
6. It is my personal experience that through invoking blessings upon the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him], Divine grace in the shape of wonderful light proceeds in the direction of the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] and is absorbed into his breast and then issuing therefrom numberless streams of it reach everyone deserving them according to his capacity. Certainly, no grace can reach anyone without the agency of the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him]. Invoking blessings on the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] brings into movement his throne from which these streams of light issue. He who desires to obtain the grace of God Almighty should invoke blessings on him persistently, so that divine grace might be moved.<sup>6</sup>
7. One night this humble one invoked blessings on the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] to such a degree that my heart and soul were filled with its fragrance. That night I saw in my dream that angels were carrying water skins full of light into my house and one of them said to me: These are the blessings that you invoked upon Muhammad [peace and blessings of Allah be on him].<sup>7</sup>
8. We know for certain that the greatest Prophet of God and His best beloved is Muhammad, the chosen one [peace and blessings of Allah be on him]. The followers of other Prophets are in darkness having nothing with them except old stories and



tales. But the Muslims always receive fresh signs from God Almighty. Therefore, among Muslims there are found many persons of understanding, who believe in God with such certainty as if they beheld Him; but other people have not this certainty concerning God Almighty. Therefore, our soul bears witness that the true and right religion is Islam alone.... The miracles of our Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] are not mere stories. By obeying the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] we experience those signs ourselves and, through the blessings of observation and experience, we arrive at complete certainty. How high is the status of that perfect and Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] whose Prophethood always furnishes fresh proof to seekers, and by the blessings of witnessing continuous signs, we arrive at the stage where we see God Almighty with our own eyes, as it were. Thus, true religion is that and the true Prophet is he, the fresh spring of whose truth should always be witnessed. To rely upon mere stories which are subject to all kinds of exceptions does not commend itself to the wise. Hundreds of people have been deified in the world and they are believed in on the basis of hundreds of old tales, but the truth is that the true miracle worker is he the river of whose miracles never dries up. That person is our lord and master the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him]. In every age, God Almighty has raised someone to display the signs of that perfect and holy one. In this age, He has sent me with the title of Promised Messiah. Signs are being shown from heaven and all sorts of extraordinary events are coming to pass. Every seeker after truth can come and stay with me and witness these signs, whether he is a Christian, a Jew or an Arya. All these are the blessings of our Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him].<sup>8</sup>

9. The perfect man to whom the Holy Qur'an was revealed, was not limited in his vision, nor was there any deficiency in his sympathy in the sharing of sorrows. Both from the point of view of the time and of the place, his soul was charged with perfect sympathy. He was, therefore, bestowed a full share of the manifestations of nature and he was made Khatam-ul-Anbiya', which did not mean that no one would from then on receive any spiritual grace from him, rather that he possessed the seal of Prophethood and that without the attestation of that seal, no grace can reach anyone, and that for his people, the door of converse with the Divine would never be closed.

Beside him, there is no Prophet who possesses the seal of Prophethood. It is only by the testimony of his seal that a Prophethood can be bestowed for which it is a condition that the recipient must be a follower of the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him]. His high courage and sympathy did not wish to leave his people in a condition of deficiency and were not reconciled to the door of revelation, which is at the root of all understanding, being closed. Yet, in order to preserve the sign of the closing of Prophethood, he desired that the grace of revelation should be bestowed through obedience to him and that this door should be closed to anyone who was not his follower. God appointed him Khatam-ul-Anbiya' in this sense. Thus it was established till the Day of Judgement, that a person who does not prove being his follower through true obedience and who does not devote his full being to obeying him, cannot become the recipient of perfect revelation. Direct Prophethood has been ended with the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him]; but Prophethood by way of reflection, which means the receipt of revelation through the grace of Muhammad [peace and blessings of Allah be on him] will continue till the Day of Judgement, so that the door of perfection of mankind should not be closed and this sign should not disappear from the world that the high resolve of the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] desired that the doors of converse with the Divine should remain open till the Judgement Day and the understanding of the Divine, which is the basis of salvation, should not disappear.<sup>9</sup>

10. We affirm that the person who moves away in the slightest degree from the law of the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] is a kafir. When anyone who turns away from following the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] is a kafir in our estimation, then what about one who should claim to bring a new law, or should make a change in the Holy Qur'an and the Sunnah of the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] or should abrogate any commandment? In our estimation only that person is a believer who truly follows the Holy Qur'an, and believes it to be the last revealed Book, and accepts the law that the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] brought into the world, as everlasting, and makes not the slightest change in it, and loses himself wholly in following it, and devotes every particle of his being to its cause, and does not oppose it intellectually or by his conduct. It is then that he would be a true Muslim.<sup>10</sup>

11. The Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] was the best of the Prophets and had a higher status than all the Messengers, and God desired that as by his personal qualities he was the Chief of all the Prophets, so from the point of view of his overt services also, he might be proclaimed to the world as better and higher than all. Therefore, God Almighty extended his beneficence to the whole of mankind, so that his efforts and hisendeavours might be generally manifested and should not be confined to a particular people, as was the case with Moses and Jesus, and so that enduring severe persecution from every direction and every people, he should be entitled to the great reward which will not be bestowed upon other Prophets.<sup>11</sup>
12. It is my belief that if, leaving the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] aside, all the Prophets who had preceded him had combined to perform the task and to carry out the reform which the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] performed and carried out, they would not have been able to do so. They had not the heart and the strength which had been bestowed upon the Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him]. If anyone should say that this shows disrespect towards the other Prophets, he would be guilty of uttering a calumny against me. It is part of my faith to honour and respect the Prophets, but the Holy Prophet's superiority to all other Prophets is the principal part of my faith and my whole being is saturated with it. It is not within my power to exclude it. Let my unfortunate opponent, who is sightless, say what he pleases, but our Holy Prophet [peace and blessings of Allah be on him] performed a task, which all the others combined together, or separately, could not have performed.<sup>12</sup>
13. It has been revealed to me that the door of independent Prophethood is firmly closed after the Seal of the Prophets (peace and blessings of Allah be upon him.) Now there can arise no independent Prophet, neither old nor new. Our misguided opponents do not consider this door completely closed. According to them there is a window open for the return of the Israelite Prophet, the Messiah.<sup>13</sup>
14. A Prophet is one who receives revelation from God and is honoured with converse with Him. It is not necessary that he should be the bearer of a new law or should not

be the follower of a law-bearing Prophet. Thus no harm is done if a follower of the Holy Prophet is raised as such a Prophet, particularly when he receives all grace from the Holy Prophet himself (peace and blessings of Allah be upon him.) What is most harmful is to believe that the followers of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) are debarred from enjoying converse with God until the Day of Judgement. That religion does not deserve to be called a religion nor is that Prophet worthy of being called a Prophet, whose followers cannot come near enough to God to be honoured with His word. Accursed and detestable is the religion which teaches that human progress depends only on a few principles which are transmitted from generation to generation, that all revelation is a matter of the past and there can be no further revelation, and that hearing the voice of the Ever-Living and All-Powerful God is to be wholly despaired of.<sup>14</sup>

15. The vision of the Perfect Man, to whom the Holy Qur'an was revealed, was not limited. His concern and sympathy for all was faultless. His self was imbued with perfect sympathy that transcended the limitations of time and space. That is why he was granted full and complete share of the manifestation of Divine Providence. Thus, he became the Seal of the Prophets. This was not because no one was to be granted any spiritual grace after him, but because no one could achieve any grace without the attestation of his seal, and that the door of converse with God would never be closed to his followers. No other Prophet has been granted this seal; he is the only one through whose seal such Prophethood can be achieved and for which it is necessary that its recipient should be a follower of his. His high resolve and deep sympathy did not desire to leave his followers in a position of disadvantage and did not tolerate that the door of revelation, which is the true basis of complete comprehension, should be closed upon them. He desired that, in order to maintain the sign of the Seal of Prophethood, the grace of revelation should be confined to his followers, and the door of revelation should be closed for those who are not his followers. It was in this sense that God made him the Seal of the Prophets. Thus it has been forever ordained that he who is not his follower, and is not completely devoted to him, can never be the recipient of perfect revelation, inasmuch as independent Prophethood came to an end with him (peace and blessings of Allah be upon him.) But Prophethood by way of *zill* [reflection], which is to receive Divine revelation through the grace of Muhammad,

shall continue till the Judgement Day, so that the door of spiritual perfection should not be closed on mankind and the sign which the high resolve of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) desired—namely, that the doors of converse with God should remain open and the comprehension of the Divine, which is the basis of salvation, should not become extinct.<sup>15</sup>

16. The question can be raised that as there have been many Prophets among the followers of Moses, it therefore follows that the status of Moses was higher than that of the Holy Prophet. The answer is that these Prophets were raised by God independently of Moses, but there have been thousands of saints through the blessing of following the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him), and also the one who was both a follower and a Prophet. There is no other instance of such bounteous grace in the case of any other Prophet. Among the followers of Moses, with the exception of the Prophets, most other people were spiritually imperfect, and the Prophets themselves were raised independently of Moses. But among Muslims thousands achieved sainthood by following the Holy Prophet alone.<sup>16</sup>

17. If anyone should ask how there can be a Prophet among the Muslims when God has put an end to Prophethood, the answer would be that God, the Lord of Honour and Glory, has named me Prophet only as proof of the perfection of the Prophethood of the best of mankind. The perfection of the Holy Prophet would be established only by the proof of the perfection of his followers, for, in the absence of such proof, the claim of the perfection of the Holy Prophet would not be substantiated in the eyes of the wise. The only meaning of the Seal of Prophethood is that all the excellences of Prophethood achieved their climax in the person of the Holy Prophet. Of the great excellences of Prophethood, is the perfection of the Holy Prophet in respect of the conveyance of spiritual grace to his followers, which cannot be established without its manifestation among them. Besides, I have mentioned several times that in the design of God, Prophethood in my case means only the frequency of converse with God and this concept is accepted by the leaders of the Ahl-e-Sunnah<sup>17</sup>

18. What God requires of you, in the matter of belief, is that God is One and that

Muhammad (peace and blessings of Allah be upon him) is His Prophet and the Seal of Prophets and is the greatest of them all. After him there is no Prophet except only one who is reflectively clothed in the mantle of *Muhammadiyyat*. Inasmuch as a servant cannot be separated from his master, nor is a branch separable from its root, he who is designated Prophet by God on account of his perfect devotion to his master does not contravene the Seal of Prophethood. Just as when you look into a mirror, there are not two of you but only one, although there appear to be two: the real one and the reflection. That is what God designated in the case of the Promised Messiah. This is also the meaning of the saying of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) that the Promised Messiah would be buried with him in the same grave; which means that they would be completely identical.<sup>18</sup>

19. Remember, I am not a Messenger or Prophet by virtue of a new law, a new claim or a new name; but I am a Messenger and Prophet by virtue of perfect reflection. I am the mirror in which the form and the Prophethood of Muhammad are perfectly reflected. Had I been a claimant of distinct Prophethood, God Almighty would not have named me Muhammad and Ahmad and *Mustafa* and *Mujtaba*. Nor would I have been bestowed the title of *Khatam-ul-Auliya'* [Seal of the Elect of God], resembling the title of the Seal of the Prophets. In such a case, I would have been given a separate name. But God Almighty admitted me completely into the being of Muhammad, so much so that He did not desire that I should have a separate name or a separate tomb, for a reflection cannot be separated from its original. Why did this come about? It came about because God had appointed the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) as Seal of Prophets, and, in order to maintain the parallel between the Mosaic dispensation and the Muhammad's dispensation, it was necessary that the Muhammadi Messiah should be bestowed the dignity of Prophethood like the Mosaic Messiah, so that the Muhammadi Prophethood should not be considered deficient in any respect when compared to the Mosaic Prophethood. Therefore, God Almighty created me as a perfect reflection, and invested me with the reflection of Muhammadi Prophethood, so that in one aspect I should bear the title of *Nabi'ullah* [Prophet of God], and in another aspect the Seal of Prophethood should be safeguarded.<sup>19</sup>

20. There is a wonderful light in the person of Muhammad;  
 There is a wonderful ruby in the mine of Muhammad.  
 The heart is cleansed of all darkness  
 When it joins the lovers of Muhammad.  
 Alas for the hearts of those unworthy ones;  
 Whom turn their backs upon the hospitality of Muhammad.  
 I know not of anyone in both the world;  
 Who has a station equal to Muhammad.  
 God is utterly displeased with the person;  
 Who bears a grudge against Muhammad.  
 God Himself burns that worthless worm;  
 Which is among the enemies of Muhammad.  
 If you wish to be delivered from the stupor of the lowerself;  
 Come and join the ranks of the lovers of Muhammad.  
 If you desire that God should praise you;  
 Become a true admirer of Muhammad.  
 If you desire a proof of his truthfulness, become hislover:  
 Muhammad himself is the proof of Muhammad.  
 My body craves to be sacrificed for the dust of Ahmad's feet;  
 The Holy Prophetsa  
 My heart is ever eager to die for Muhammad.  
 By the tresses of the Prophet of God!  
 I would die for the illumined countenance of Muhammad.  
 Cut me to pieces or burn me to death,  
 I will not turn away from the court of Muhammad.  
 For the sake of faith, I fear no one in the world:  
 For I am coloured after the faith of Muhammad.  
 How easy it becomes to renounce the world,  
 When remembering the beauty and grace of Muhammad!  
 Every particle of my being has been sacrificed in his path;  
 I have witnessed the latent beauty of Muhammad.  
 I know not the name of any other teacher;  
 I have studied at the school of Muhammad.

I have nothing to do with any other beloved;  
I am a prey to the loving ways of Muhammad.  
I only crave a single glance;  
I need nothing but the garden of Muhammad.  
Search not for my anguished heart in my bosom;  
I have surrendered it to the lap of Muhammad.  
I am the merriest among the birds of Paradise;  
That have built their nests in the garden of Muhammad.  
You have illumined my heart and soul with love;  
My life is an offering to you, O Muhammad!  
Were I to sacrifice my life for him a hundred times;  
Alas! it would not be worthy of the high station of Muhammad.  
So awe-inspiring is the station granted to this champion;  
No one can even dare to compete with Muhammad.  
Beware, O foolish and misguided enemy!  
Beware of the sharp sword of Muhammad!  
The path of the Lord God, which mankind has lost;  
Seek it in the progeny of Muhammad.  
Beware, O denier of the status of Muhammad  
And of the manifest light of Muhammad!  
Even though miracles are no more;  
Come and witness them among the devotees of Muhammad.<sup>20</sup>



## REFERENCES

---

- <sup>1</sup> A'ina-e-Kamat-e-Islam, Ruhani Khaza'in, Vol. 5, pp. 160-162
- <sup>2</sup> Haqiqat-ul-Wahi, Ruhani Khaza'in, Vol. 22, pp. 118-119
- <sup>3</sup> Itmam-ul-Hujjah, Ruhani Khaza'in, Vol. 8, p. 308
- <sup>4</sup> Brahine-e-Ahmadiyya, Ruhani Khaza'in, Vol. 1, pp. 557-558, sub-footnote 3
- <sup>5</sup> Haqiqat-ul-Wahi, Ruhani Khaza'in, Vol. 22, pp. 67-68
- <sup>6</sup> al-Hakam, 28 Feb. 1903, p. 7
- <sup>7</sup> Brahine-e-Ahmadiyya, Ruhani Khaza'in Vol. 1, p. 598, sub-footnote 3
- <sup>8</sup> Kitab-ul-Bariyyah, Ruhani Khaza'in, Vol. 13, pp. 155-157, footnote
- <sup>9</sup> Haqiqat-ul-Wahi, Ruhani Khaza'in, Vol. 22, pp. 29-30
- <sup>10</sup> al-Hakam, 6 May 1908, p. 5
- <sup>11</sup> Brahine-e-Ahmadiyya, Ruhani Khaza'in, Vol. 1, pp. 653-654
- <sup>12</sup> Malfuzat, Vol. II, p. 174
- <sup>13</sup> Siraj-e-Munir, Ruhani Khaza'in, vol. 12, pp. 5-6
- <sup>14</sup> Brahine-e-Ahmadiyyah, part V, Ruhani Khaza'in, vol. 21, p. 306
- <sup>15</sup> Haqiqat-ul-Wahi, Ruhani Khaza'in, vol. 22, pp. 29-30
- <sup>16</sup> Haqiqat-ul-Wahi, Ruhani Khaza'in, vol. 22, p. 30, footnote
- <sup>17</sup> Al-Istifta, Ruhani Khaza'in, vol. 22, p. 637 footnote
- <sup>18</sup> Kashti-e-Nuh, Ruhani Khaza'in, vol. 19, pp. 15-16
- <sup>19</sup> Nuzul-ul-Masih, Ruhani Khaza'in, vol. 18, pp. 381-382, footnote
- <sup>20</sup> Announcement February 20, 1893, Majmu'a Ishtiharat, Vol.1, pp. 371-372

# Bibliography

(المراجع والمصادر)

## **Quran & Tafaseer**

Al Bahr ul Muheet fit Tafsir  
Al Ittiqaan fi Ulum il Quraan  
Al Mufridaat by Imam Raghīb  
As Saafi Sharh o Usul il Kaafi  
At Tafseer Al Kabeer  
Fath ul Bayaan by Nawab Siddique Hassan Khan  
Ibraaz ul Maani min Hirz il Amani  
Isaraat ul lejaaz fi Mazzan il Ijaaz  
Rooh ul Maani  
Surat ul Qasas Dirasah Tahliliyyah  
Tafseer Al Bahr ul Muheet  
Tafseer Baidhavi  
Tafseer Kash'shaaf  
Tafseer Rooh ul Bayaan  
Tafseer Rooh ul Ma'aani  
Tafsir by Ash Shiekh As Saadi  
The Holy Quran with Arabic Text and with English Translation and short Commentary  
Translation of the Holy Quraan by Ashraf Ali Thanavi  
Translation of the Holy Quran by Shah Rafi ud Din  
The Holy Quran: Text, Translation and Commentary

## **Hadith & its Sciences**

Al Hijaj ul Kiramah  
Al Jami us Sagheer  
At Tabaqaat ul Kubraa  
Bukhari  
Fath ul Bari  
Ikmal ul Ikmal  
Iqtiraab us Saa'ah  
Maodhua'at Kabir  
Mirqaat ul Masabeeh  
Mishkaat ul Masabeeh  
Musnad Ahmad bin Hanbal  
Ridh us Saliheen  
Tahdheeb ut Tadheeb  
Takmalah Majma ul Bihaar

## **Books of Hadhrat Masih e Maud (as)**

Aina-e-Kamalat-e-Islam  
Al-Istifta  
Al-WasiyyatTauzih al-Maram  
Ayyam-us-Sulh  
Brahin-e-Ahmadiyya  
Chashma e Maseehi  
Chashma-e-Marifat  
Hamama tul Bushra  
Haqiqat-ul-Wahi  
Haqiqat-ul-Wahi  
Itmam-ul-Hujjah  
Kashti-e-Nuh  
Kirammat-us- Sadeqeen  
Kitab-ul-Bariyyah  
Majmu'a Ishtiharat  
Nuzul-ul-Masih  
Review bar Mubahatha Batalvi and Chakralvi  
Siraj-e-Munir  
Tajaliyyat e Ilahiyya  
Maktoobat e Ahmadiyyah  
Malfuzat  
Al-Hakam, 28 Feb. 1903, p. 7

## **Fiqh**

Al Fatawa Al Hadithiyyah

## **Theosophy**

Al Asrar ul Marfuah Fil Akhbar Al-Mauzuah  
Al Futuhaat Al Makkiyyah  
Al Insaan Al Kamil  
Al Yawaqeat Wal Jawahir  
Futuh ul Ghaib  
Khatm ul Aoliyaa  
Mantiquat Tair  
Mathnavi Maulana Rumi  
Tadhkirat ul Aoliya

## **Books of Theology**

Asraar e Quraani Raees ul Ahrar Maulana Habeer Rahman Ludhyanawi  
At Tafheemat al Ilahiyyah

Dafe ul Waswas fi Athar e Ibn Il Abbaas  
Fawaaid e Jamiah bar Ujala e Naafiaah  
Hadyatsh Shiya  
Idhaah ul Adillah  
Man lam yahdharh ul Faqeehu  
Marsiyya  
Risaala Lahmiyyah  
Tahzeer un Naas Mujtabaal  
Waffiyyat ul Aayaan wa Anbaau Abnaa

## **History & Seerah**

Hayat e Saadi  
Muqaddama ibn e Khaldun  
Taqreeb ul Maraam fi Sharh e Tahdheeb ul Kalaam  
Usud ul Ghaabah  
Zarqaani Sarh Mawahib ul Ladunyah

## **Arabic Lexicons**

As Sihaa lil Jaohari  
Lisan ul Arab